

# ਵਤਨ

17

ਵਤਨ

ਜੁਲਾਈ/ਅਗਸਤ/ਸਤੰਬਰ, 1993  
July/Aug./Sept., 1993



ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ, ਸਾਹਿਤ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦਾ ਕ੍ਰੋਮਾਸਕ

ਕੀਮਤ ਤਿੰਨ ਡਾਲਰ Price \$3.00



# ਸੰਪਾਦਕੀ

## ਲਿੰਗ ਚੋਣ ਦੇ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ

ਮਾਂ ਦੇ ਗਰਭ ਵਿਚ ਮੁੰਡਾ ਹੈ ਜਾਂ ਕੁੜੀ ਦੱਸ ਸਕਣ ਵਾਲੀ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਟੀ ਵਿਚ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਚੱਲੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਹੁੰਦਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੈ ਕਿ ਮੁੰਡਾ ਚਾਹੁਣ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਮਾਂ ਗਰਭਵਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ 10-12 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦੇ ਗਰਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਜਾਨਣ ਲਈ ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਮਾਂ ਦੀ ਕੁੱਖ ਵਿਚਲਾ ਬੱਚਾ ਮੁੰਡਾ ਹੈ ਜਾਂ ਕੁੜੀ। ਜੇ ਕੁੱਖ ਵਿਚਲਾ ਬੱਚਾ ਮੁੰਡਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਗਰਭ ਰੱਖ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਜੇ ਕੁੜੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਗਰਭਪਾਤ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਇਸ ਵਰਤਾਰੇ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਿੱਧਾ ਅਤੇ ਸਪਸ਼ਟ ਨਤੀਜਾ ਕੱਢਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡਾ ਸਮਾਜ ਔਰਤ ਨੂੰ ਏਨਾਂ ਨੀਵਾਂ ਅਤੇ ਮਾੜਾ ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਉਸਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੀ ਖੋਹ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਟੀ ਵਿਚ ਇਸ ਵਰਤਾਰੇ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿਚ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਈ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ ਹੈ। ਬਹੁਤੀ ਵਾਰੀ ਇਹ ਆਵਾਜ਼ ਔਰਤ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੇ ਹੀ ਉਠਾਈ ਹੈ। ਇਸ ਆਵਾਜ਼ ਦੀ ਸੁਰ ਉਹਨਾਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਸ਼ਕਤੀ, ਯੋਗਤਾ ਅਤੇ ਸਮਰੱਥਾ ਅਨੁਸਾਰ ਉੱਚੀ ਜਾਂ ਨੀਵੀਂ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ, ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਵਲੋਂ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣ ਕਰਕੇ ਇਹ ਮਸਲਾ ਕਮਿਊਨਟੀ ਵਿਚ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਔਰਤ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਇਹਨਾਂ ਉਦਮਾਂ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਅਤੇ ਹਮਾਇਤ ਕਰਨੀ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਫੇਰ ਔਰਤ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਇਸ ਮਸਲੇ ਵਿਰੁੱਧ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣ ਕਾਰਨ ਇਹ ਮਸਲਾ ਕਮਿਊਨਟੀ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰੀਏ, ਇਸ ਨੂੰ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਮਝਕੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਹੀ ਸਟੇਂਡ ਲਈਏ।

ਸੱਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਗੱਲ ਜੋ ਸਮਝਣ ਵਾਲੀ ਹੈ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੁੰਡਾ ਜਾਂ ਕੁੜੀ ਦੱਸ ਸਕਣ ਵਾਲੀ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਜੰਮਣ ਵਾਲੀ ਕੁੜੀ ਦਾ ਕਤਲ ਮਾਂ ਦੀ ਕੁੱਖ ਵਿਚ ਹੀ ਕਿਉਂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ? ਅਜਿਹਾ ਹੋਣ ਦਾ ਸਿਰਫ਼ ਇਕ ਅਤੇ ਇਕ ਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ। ਉਹ ਹੈ ਸਾਡੇ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਚੱਲਿਆ ਆ ਰਿਹਾ ਔਰਤ ਦਾ ਨਾਬਰਾਬਰੀ ਵਾਲਾ ਸਥਾਨ। ਜਿਸ ਸਮਾਜ ਵਿਚ 50 ਵਰ੍ਹੇ ਪਹਿਲਾਂ ਤੱਕ ਜੰਮਦੀ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਗੱਲ ਵਿਚ ਅਗੂਠਾ ਦੇ ਕੇ ਜਾਂ ਮੁਹਰਾ ਦੇ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ; ਜਾਂ ਚਾਟੀ ਵਿਚ ਪਾ ਕੰਧ ਵਿਚ ਚਿਟ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ; ਜਾਂ ਜਿੱਥੇ ਅੱਜ ਵੀ ਮੁੰਡਾ ਜੰਮਣ ਤੇ ਡੰਗੜੇ ਪੈਂਦੇ ਹੋਣ ਅਤੇ ਕੁੜੀ ਜੰਮਣ ਤੇ ਘਰ ਵਿਚ ਮਾਤਮ ਛਾ ਜਾਂਦਾ ਹੋਵੇ; ਜਿੱਥੇ ਕੁੜੀਆਂ ਦੀ ਮਾਂ ਅਤੇ ਪੁੱਤ ਦੀ ਮਾਂ ਨਾ ਬਣ ਸਕਣ ਵਾਲੀ ਔਰਤ ਨੂੰ ਤ੍ਰਿਸਕਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੋਵੇ; ਉਸ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਅਜਿਹੀ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਇਸ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸਮਾਜ ਦਾ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਚੱਲਿਆ ਆ ਰਿਹਾ ਇਹ ਇਤਿਹਾਸ ਜ਼ਰੂਰ ਯਾਦ ਰੱਖੀਏ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਸਹੀ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਾਂਗੇ।

ਅਗਲੀ ਗੱਲ ਜੋ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕਹੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਮੁੰਡਾ ਜਾਂ ਕੁੜੀ ਦਾ ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੁੜੀਆਂ ਦਾ ਗਰਭਪਾਤ ਕਰਵਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਇਹ ਸੱਭ ਕੁੱਝ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਵਰਤਾਰੇ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਦੇ ਘਰੇਲੂ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਦਖਲ

ਦੇਣ। ਜੇ ਆਪਣੇ ਸਮਾਜ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਧਿਆਨ 'ਚ ਰੱਖ ਕੇ ਦੇਖੀਏ ਤਾਂ ਇਹ ਗੱਲ ਬਿਲਕੁਲ ਸਾਫ਼ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੁੜੀ ਦਾ ਗਰਭਪਾਤ ਕਰਾਉਣ ਵਾਲੀ ਮਾਂ ਇਹ ਗਰਭਪਾਤ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਕਰਾਉਂਦੀ ਸਗੋਂ ਸਮਾਜ ਦੇ ਦਬਾਅ ਹੇਠ ਕਰਾਉਂਦੀ ਹੈ।

ਇਕ ਹੋਰ ਦਲੀਲ ਜੋ ਇਸ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਇਕ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚ ਅਗਲੀ ਕੁੜੀ ਜੰਮਣ ਨਾਲ ਕਲੇਸ਼ ਪੈਂਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਜੇ ਉਸ ਕਲੇਸ਼ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਇਕ ਔਰਤ, ਇਹ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਤੇ ਕਿ ਉਸਦੇ ਗਰਭ ਵਿਚ ਕੁੜੀ ਹੈ, ਗਰਭਪਾਤ ਕਰਵਾ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਮਾੜਾ ਹੈ? ਉਹ ਔਰਤ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚ ਖੁਸ਼ੀ ਰੱਖਣ ਲਈ ਇਹ ਕਦਮ ਉਠਾਉਂਦੀ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਕੋਈ ਮਾੜਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ। ਸੱਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਇਥੇ ਇਹ ਗੱਲ ਸਾਫ਼ ਕਰ ਦੇਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਇਕ ਅਣਜੰਮੀ ਬੱਚੀ ਦਾ ਕਤਲ ਕਰ ਦੇਣਾ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਦੂਜੀ ਦੇਖਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਿਹੜੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ ਹਨ ਜੋ ਇਕ ਔਰਤ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਲਈ ਆਪਣੇ ਗਰਭ ਵਿਚਲੀ ਬੱਚੀ ਦਾ ਕਤਲ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਕ ਗੱਲ ਤਾਂ ਇਹ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਔਰਤ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਲਈ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਉਸ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚ ਆਪ ਰਹਿਣ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਰੀ ਲਈ ਅਜਿਹਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਸਹਿਜੇ ਹੀ ਇਹ ਨਤੀਜਾ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਔਰਤ ਇਹ ਕਦਮ ਆਪ ਨਹੀਂ ਚੁੱਕਦੀ ਸਗੋਂ ਸਮਾਜ ਦੇ ਦਬਾਅ ਹੇਠ ਚੁੱਕਦੀ ਹੈ ਜੋ ਉਸ ਉੱਪਰ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਤੋਂ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਚਾਈ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖਦਿਆਂ ਇਹ ਮੰਨਣਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਲੋਕ ਜੋ ਔਰਤ ਵਲੋਂ ਲਿੰਗ ਚੋਣ ਲਈ ਅਣਜੰਮੀ ਬੱਚੀ ਦੇ ਗਰਭਪਾਤ ਕਰਵਾਉਣ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਸਮਾਜ ਦੇ ਉਸ ਵਰਤਾਰੇ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਸਮਾਜ ਦੇ ਅੱਧੇ ਇਨਸਾਨਾਂ (ਔਰਤਾਂ) ਨੂੰ ਜੰਮਦਿਆਂ ਹੀ, ਤੇ ਹੁਣ ਨਵੀਂ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਜੰਮਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ, ਮਾਰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਪੱਖ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਇਸ ਰਵੱਈਏ ਦੀ ਸਖਤ ਤੋਂ ਸਖਤ ਅਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਰਵੱਈਏ ਦਾ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਅੱਜ ਔਰਤਾਂ ਦੀਆਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਇਸ ਮਸਲੇ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਉਸ ਮੀਡੀਏ ਦਾ ਵੀ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣੇ ਮਾਇਕ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਇਸ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਡਾਕਟਰ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਦਲੀਲ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮੀਡੀਆ, ਜੋ ਇਹ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਕਮਿਊਨਟੀ ਵਿਚ ਇਸ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਫੈਲਾਉਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਇਸ ਦਲੀਲ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਮੀਡੀਏ ਤੇ ਕੀਤੀਆਂ ਕਿੱਨੀਆਂ ਹੀ ਖੋਜਾਂ ਇਹ ਦੱਸਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਵਸਤ ਦੀ ਮੰਗ ਪੈਦਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਉਹ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਡਾਕਟਰੀ ਮੀਡੀਏ ਵਿਚ ਇਸ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਦੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਬੰਦ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਔਰਤ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਮੀਡੀਏ ਵਿਚ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਦੇ ਜੁਆਬ ਵਿਚ ਮੀਡੀਏ ਵਾਲਿਆਂ ਵਲੋਂ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਔਰਤ-ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਅਕ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਔਰਤ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਜਿਹੀ ਮੰਗ ਕਰਕੇ ਸਾਡੇ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਇਸ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ ਉਠਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹ ਕਮਿਊਨਟੀ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਮੀਡੀਏ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਅਤ ਹੀ ਤਾਂ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਇਸ ਉੱਦਮ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤੇ ਅਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਇਸ ਉੱਦਮ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਜਿਵੇਂ ਅਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਤੱਕ ਇਸ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦਾ



ਨੰ: 17 ਸਾਲ ਪੰਜਵਾਂ- ਅੰਕ  
ਪਹਿਲਾ  
ਗਰਮੀਆਂ, 1993  
ਜੁਲਾਈ/ਅਗਸਤ/ਸਤੰਬਰ

S.N.17 Vol.5, No.1  
Summer, 1993  
July/Aug./Sept.  
**WATAN**  
P.O.Box 67681 Stn.'O'  
Vancouver, B. C.  
Canada, V5W 3V2

2nd  
Class  
Reg. No.  
8753

# ਵਤਨ

ਸੰਪਾਦਕ:  
ਸਾਧੂ ਬਿਨਿੰਗ 437-9014  
ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ 581-3211

ਮੈਨੇਜਰ:  
ਅਮਨਪਾਲ ਸਾਰਾ 435-1238  
ਟਾਈਪ-ਸੈਟਰ  
ਅੰਜੁ ਹੁੰਦਲ 581-3211

Editors:  
Sadhu Binning 437-9014  
Sukhwant Hundal 581-3211

Manager:  
Amanpal Sara 435-1236  
Type-setter  
Anju Hundal 581-3211

**WATAN**  
P.O.Box 67681 Stn.'O'  
Vancouver, B. C.  
Canada, V5W 3V2

ਵਤਨ ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਨਾਲ ਵਤਨ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਹੋਣਾ  
ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ, ਵਿਚਾਰ ਲੇਖਕਾਂ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਹਨ। ਵਤਨ ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ  
ਦੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਚੁੱਕੇ ਅਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਅਹੁਦੇਦਾਰ ਆਨਰੇਰੀ ਹਨ।

Opinions expressed are of the indi-  
vidual writers and may not necessarily  
reflect the policies of Watan. All office  
holders and members of Watan  
Publication past and present, have been  
and are honorary associates of Watan.

Price: \$3.00  
Annual Subscription:  
Canada  
Individual: \$12.00; Institutions: \$18.00  
USA: \$15.00  
Other Countries: \$18.00

ਇਸ ਅੰਕ ਵਿਚ	ਲੇਖਕ	ਸਫ਼ਾ
ਸੰਪਾਦਕੀ		2
ਕਵਿਤਾ	ਬਲਦੇਵ ਬਾਵਾ	5
	ਰਵਿੰਦਰ ਸਹਿਰਾਅ	6
	ਹਰਜੀਤ ਦੋਧਰੀਆ	6
	ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ	7
	ਬਲਵੀਰ ਪਰਵਾਨਾ	7
	ਸੁਰਜੀਤ ਜੱਜ	8
	ਨਦੀਮ	8
	ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਖਹਿਰਾ	9
ਕਹਾਣੀ	ਅਮਨਪਾਲ ਸਾਰਾ	11
ਲੇਖ	ਮੰਗਤ ਰਾਏ ਭਾਰਦਵਾਜ	15
	ਜ਼ਰਿੰਦਰ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ	31
ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ		34
ਸਥਾਈ ਕਾਲਮ	ਦੇਸ ਤੋਂ ਚਿੱਠੀ	19
	ਪੁਸਤਕ ਪਰਿਚੇ	21
	ਪਰਦਾ ਜੋ ਉੱਠ ਗਿਆ	22
	ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਲਿਖਿਆ	39
	ਸਰਗਰਮੀਆਂ	41
ਵਿਅੰਗ	ਸਤਵੰਤ ਦੀਪਕ	25



ਇਸ ਅੰਕ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਲਈ ਮਾਨਤਾ (ਥੈਂਕਸ) ਤੇ ਸਹਿਯੋਗ:  
ਟਾਈਪਿੰਗ: ਅੰਜੁ ਹੁੰਦਲ, ਸਾਧੂ ਤੇ ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ।  
ਡੀਜ਼ਾਈਨ ਅਤੇ ਲੇ ਆਊਟ: ਸਾਧੂ, ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ  
ਤਸਵੀਰਾਂ: ਸਾਧੂ ਤੇ ਗੁਰਦੀਪ।



ਬਹੁਤਾ ਵਿਰੋਧ ਔਰਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਇਸ ਮਸਲੇ ਵਿਚ ਘੱਟ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਹੋਣ ਤੋਂ ਨਤੀਜਾ ਕੱਢਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮਸਲਾ ਸਿਰਫ ਔਰਤਾਂ ਦਾ ਹੀ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਨਜ਼ਰੀਏ ਨੂੰ ਕੁਝ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਾਲੇ ਵੀ ਵਧਾ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਜਿਹਾ ਕਰਕੇ ਉਹ ਆਪਣੀ ਵਲੋਂ ਇਸ ਮਸਲੇ ਦੀ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਇਸਨੂੰ "ਐਵੇਂ ਬੁੜੀਆਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ" ਵਾਲੇ ਪੱਧਰ ਤੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਸੱਭ ਕੁੱਝ ਕਰਨ ਪਿੱਛੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਆਰਥਿਕ ਹਿੱਤ ਛੁਪੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਵਿਚਾਰਨ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਮਸਲਾ ਸਿਰਫ ਔਰਤਾਂ ਦਾ ਹੀ ਹੈ? ਸਾਡਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਨਾਲ ਜੋ ਅਸਰ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਉਹ ਸਾਰੇ ਸਮਾਜ 'ਤੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਜਿਸਦਾ ਹਿੱਸਾ ਮਰਦ ਵੀ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਮਸਲਾ ਮਰਦਾਂ ਦਾ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਹੈ ਜਿੰਨਾਂ ਔਰਤਾਂ ਦਾ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੁੱਝ ਕਰਨ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਮਰਦਾਂ ਦਾ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਬਣਦਾ ਹੈ ਜਿੰਨਾ ਔਰਤਾਂ ਦਾ।

ਇਹਨਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਅਸੀਂ ਵਤਨ ਵਲੋਂ ਇਸ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਅਸੀਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਉਸ ਮੀਡੀਏ ਦੀ ਵੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਆਪਣੇ ਆਰਥਿਕ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਇਸ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਵਿਚ ਚੰਗੇ ਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਮੀਡੀਏ ਦਾ ਕੰਮ ਸਿਰਫ ਪੇਸ਼ਾ ਕਮਾਉਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਸਗੋਂ ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਵਧੀਆ ਤੇ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਬਰਾਬਰਤਾ ਨਾਲ ਰਹਿਣ ਯੋਗ ਬਣਾਉਣਾ ਵੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਆਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਪਾਠਕ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਸੁਹਿਰਦ ਲੋਕ ਇਸ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ ਸਹੀ ਸੋਧ ਅਪਨਾਉਣਗੇ ਅਤੇ ਜੋ ਇਸ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਕਰਕੇ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਬਦਨਾਮੀ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਠੱਲ ਪਾਉਣ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣਗੇ।

\*\*\*\*\*

ਕੁਝ ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਤੌਰ ਤੇ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਨਤੀਜੇ ਵੱਜੋਂ 27 ਜੂਨ, 1993 ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਵਿਚ ਗਲੀਆਂ ਦੇ ਨਾਂਵਾਂ ਵਾਲੇ ਬੋਰਡਾਂ ਉੱਪਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਵੀ ਲਿਖੀ ਗਈ ਹੈ। ਕਨੇਡਾ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਲਈ ਇਹ ਇਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਇਤਿਹਾਸਕ ਘਟਨਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਦੇ ਜਿਹਨਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਪਾਰੀ ਸੱਜਣਾਂ ਨੇ ਇਸ ਕੰਮ ਨੂੰ ਨੇਪਰੇ ਚੜ੍ਹਨ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਹਿੱਸਾ ਪਾਇਆ ਹੈ, ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਵੱਸਣ ਵਾਲੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਅਭਾਗੀ ਹਨ।

ਉੱਚ ਦੇਖਣ ਸੁਣਨ ਨੂੰ ਸ਼ਾਇਦ ਇਹ ਗੱਲ ਕੋਈ ਦੇਡੀ ਮਹੱਤਤਾ ਵਾਲੀ ਨਾ ਲੱਗੇ ਪਰ ਜਿਹਨਾਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਜ਼ਬਾਨ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਲੰਘ ਰਹੇ ਹਨ ਉਸਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖਦਿਆਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਸਾਈਨ-ਬੋਰਡਾਂ ਦਾ ਲੱਗਣਾ ਸਾਡੇ ਲਈ ਇਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਤੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਜਿੱਤ ਹੈ। ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਆਰਥਿਕ ਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਢਾਂਚੇ ਮੁਤਾਬਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਤਾਕਤ ਵਪਾਰੀ ਤਬਕਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਦੇ ਵਪਾਰੀ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਤੇ ਬੋਲੀ ਪ੍ਰਤੀ ਮੋਹ ਰੱਖਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸੁਹਿਰਦਤਾ ਨਾਲ ਉਸਦੀ ਸਾਂਝ ਤੇ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਬੋਲੀਆਂ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਸਫਲਤਾ ਦੀਆਂ ਪੌੜੀਆਂ ਚੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਤੇ ਜਿਹਨਾਂ ਬੋਲੀਆਂ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵਪਾਰੀ ਤਬਕੇ ਵਲੋਂ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਅੱਗੇ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਸਵਾਲੀਆ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲੱਗਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਹੀ ਮੱਦਭਾਗੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਹੈ, ਜਿਸਨੂੰ ਅਕਸਰ ਇਸਦੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਵਲੋਂ ਦੁਰਕਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਦੇ ਇਸ ਉਦਮ ਨੇ ਇਹ ਉਦਾਹਰਣ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਤੇ ਲੰਮੀ ਉਮਰ ਦੀ ਕਾਮਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਹਨ। ਇਹ ਗੱਲ ਹਰ ਪੰਜਾਬੀ ਲਈ ਮਾਣ ਵਾਲੀ ਹੈ।

ਇਸ ਘੜੀ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਇਸ ਕਰਕੇ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਡਾਰਤ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਅਜਿਹਾ ਕੰਮ ਸ਼ਾਇਦ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਸਥਾਨਕ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਾਨਤਾ ਮਿਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਆਸ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਹੋਰਨਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਵੱਸਣ ਵਾਲੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਤੇ ਖਾਸ ਕਰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਅਸਲੀ ਤਾਕਤ, ਵਪਾਰੀ ਲੋਕ ਵੀ, ਇਸ ਪਾਸੇ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣਗੇ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ ਇਸਦਾ ਬਣਦਾ ਸਥਾਨ ਦਿਵਾਉਣਗੇ। ਅਸੀਂ ਇਹ ਵੀ ਆਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਵਿਚਲੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਵੀ ਵਪਾਰੀ ਵੀਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲਿਖਵਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨਗੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੇ ਅਸੀਂ ਚਾਈਨਾ-ਟਾਊਨ ਵਿਚ ਜਾਈਏ ਤਾਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਉੱਪਰ ਚੀਨੀ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਲਿਖੇ ਬੋਰਡ ਸੱਭ ਦਾ ਧਿਆਨ ਖਿੱਚਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਸ ਮਾਰਕਿਟ ਨੂੰ ਦੂਜੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖਰਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਵਿਚ ਬਹੁਤੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਤੇ ਅਜੇ ਵੀ ਬੋਰਡ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਹੀ ਹਨ ਤੇ ਅਸੀਂ ਅਪੀਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਵਪਾਰੀ ਵੀਰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਵਲੋਂ ਵੀ ਧਿਆਨ ਦੇਣ।

ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕਿਟ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵੈਨਕੂਵਰ ਨੂੰ ਹਾਰਦਿਕ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

●○○●○○●○

## The difference I make makes all the difference



**KULDIP GILL**  
Proven Results  
Professional Service

### Specialized in:

Residential, Commercial, Development  
Properties

For all your Real Estate Needs and to Know  
the top price for your property in today's  
market phone me first.

**KULDIP GILL**

**SUTTON GROUP MEDALLION REALTY**

7832 - 120 St., Surrey, B.C. V3W 3N2

**PH: 572 - 1211**

**RES. 590 - 8066**





## ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ

### ਬਲਦੇਵ ਬਾਵਾ

‘ਸੰਖ ਦੇ ਟੁੱਟਣ ਦਾ ਖੜਾਕ’

ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਖੇਡਨਾਕ ਹੈ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਬੇਗਾਨਗੀ ਭੋਗਣ ਦਾ ਸੰਤਾਪ ਹੈ

ਕਮਾਦ ‘ਚੋਂ ਹਵਾ ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਸਰਸਰਾਹਟ  
ਜਾਂ ਹੋਕਦੇ ਕੁੱਤੇ ਦੀ ਛੱਪੜ ‘ਚ ਮਾਰੀ ਫਾਲ  
ਜਾਂ ਪਾਗਲ ਦੇ ਸੰਘ ‘ਚੋਂ ਇਕ ਦਮ ਨਿਕਲੀ ਚੀਕ  
ਜਾਂ ਘੁਟ ਖਾਧੇ ਰੁੱਖ ਦੀ ਤੜਕ ਟੁੱਟੀ ਡਾਲ  
ਜਾਂ ਚਿਰੋਕੀ ਬੀਮਾਰੀ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ ਦਾ ਹੁੰਗਾ।  
ਜਾਂ ਮੰਦਰ ਦੀ ਫਰਸ਼ ਤੇ ਕੈਂਹ ਦਾ ਰੁੜ੍ਹਿਆ ਥਾਲ  
ਜਾਂ ਬਨੇਰੇ ਤੋਂ ਬਿੱਲੀ ਦੀ ਫਾਲ ਨਾਲ ਡਿਗਿਆ  
ਬੀਹੀ ‘ਚ ਕੁਆਰ ਦਾ ਨੀਕਰਾ ਚੁਫਾਲ  
ਜਾਂ ਰੋਹੀਆਂ ‘ਚ ਜਾ ਪਈ ਬੰਨ੍ਹ ਟੁੱਟੀ ਖਾਲ  
ਹਰ ਧੜਕਦੇ ਸੀਨੇ ਲਈ ਹੁਣ ਦਹਿਲ ਡਰੀ ਅਵਾਜ਼ ਹੈ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਖੇਡਨਾਕ ਹੈ।

ਗੁਰਦਵਾਰੇ ਅੰਦਰ ਭਾਈ ਦੇ ਸੁੱਤੇ ਪਿਆ  
ਕਿਸੇ ਮੁੰਡੇ ਨੇ ਤਾਕੀ ਬਾਣੀ ਹੱਥ ਪਾ ਕੇ  
ਨਾ ਸੰਖ ਚੁੱਕਣੇ ਦੀ ਕਦੇ ਜੁਗਤ ਵਿਚਾਰੀ ਹੈ  
ਅਤੇ ਸੰਖ ਦੇ ਟੁੱਟਣ ਦਾ ਖੜਾਕ ਸੁਣਕੇ  
ਨੀਂਦ ‘ਚੋਂ ਅੱਬੜਵਾਰੇ ਉੱਠੇ ਭਾਈ ਨੇ  
ਨਾ ਕਦੇ ਵਗਾਰ ਕੇ ਖੜਾਮ ਹੀ ਮਾਰੀ ਹੈ  
ਨਾ ਹੀ ਮੁੰਡਿਆਂ ਨੇ ਤਾਸ-ਖਿਲਾੜੀਆਂ ਦੀ  
ਬਾਜ਼ੀ ਵਿਚ ਅਨੋਖਾ ਵਿਘਨ ਪਾਉਣ ਲਈ  
ਕੋਈ ਭਾਰਾ ਖਿੰਗਰ ਖੂਹ ਵਿਚ ਸੁੱਟਿਆ ਹੈ  
ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਸ਼ਰਾਰਤੀ ਨੇ ਸੂਟ ਵੱਟਣੋਂ ਪਹਿਲਾਂ  
ਬੋਹੜ ਹੇਠ ਪਦੇ ਬਿਰਧ ਦੇ ਵੀਮ ਮਾਰੀ ਹੈ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਵੇਲੇ ਦੇ ਲੋਕ ਜੀਵਨ ਵਿਚੋਂ  
ਹੁਣ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਅਲੋਪ ਹੋ ਚੁਕਾ ਹੈ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਲਈ ਸਾਰੀ ਕੁਦਰਤ ਹੀ ਉਦਾਸ ਹੈ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਬੇਗਾਨਗੀ ਭੋਗਣ ਦਾ ਸੰਤਾਪ ਹੈ।

ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਵਿਚ ਰੁੱਖ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਰੋਂਦੇ ਹਨ  
ਕਿ ਘਾਹ ਦੀਆਂ ਨੋਕਾਂ ਤੇ ਤ੍ਰੇਲ-ਮੋਤੀਆਂ ਦੀ ਥਾਂ  
ਦੁਖਿਆਰੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦੇ ਅੱਥਰੂ ਵਿੰਨ੍ਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ  
ਆਦਮਖੋਰ ਸਮਿਆਂ ਨੇ ਜਿਹਨਾਂ ਦਾ ਨਸੀਬ  
ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ  
ਕਿ ਡਰੀ ਹੋਈ ਬੇਈ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਦੀ ਰੇਤ ਨੇ

ਏਹੋ ਜਿਹੇ ਭੇਤ ਦੱਸਣੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ  
ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਪੁਲ ਤੋਂ ਫਾਲਾਂ ਮਾਰ ਕੇ  
ਭੁੰਮਾਂ ‘ਚ ਗੁੰਮ ਜਾਂਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀ-ਜੋਤਿਆਂ ਦੇ  
ਪਹਿਰ ਦੇ ਤੜਕੇ ਕਾਤਲ-ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ  
ਮਕਤੂਲਾਂ ਲਈ ਮਾਂਜ ਹੁੰਦੇ ਬਰਫਿਆਂ ਦੇ  
ਸਮੁੱਚੀ ਪਰਜਾ ਨੂੰ ਭੈ ਭੀਤ ਕਰਨ ਲਈ  
ਸਰਕਾਰੀ-ਬੁੱਢੜਾਂ ਵਲੋਂ ਦੱਬੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਦੇ  
ਤਾਂਹੀਉਂ ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਜਾਣਦੀ ਹੈ  
ਕਿ ਹਿਰਦਿਆਂ ‘ਚੋਂ ਉਠਦੇ ਉਬਾਲ ਠੰਡੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ  
ਰੁੱਖ ਮਾਤਮੀ ਇਕੱਠ ਤੱਕਣੋਂ ਗੁਰੇਜ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ  
ਤੇਜ਼ ਵਰ੍ਹੇਲੇ ਚਿਤਾਵਾਂ ਫੂਹ ਜਾਣ ਤੋਂ ਡਰਦੇ ਹਨ  
ਸ਼ਾਇਦ ਮਨੁੱਖ ਲਈ ਰੱਬ ਦੀ ਮਰ ਚੁੱਕੀ ਧਰਵਾਸ ਹੈ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਖੇਡਨਾਕ ਹੈ।

ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਵਿਚ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦੀਆਂ  
ਰੰਗੀਨ ਮਹਿਫਲਾਂ ਹੀ ਗਰਮ ਹਨ  
ਬਾਕੀ ਹਰ ਸ਼ੇਅ ਤਾਂ ਠਰ ਚੁਕੀ ਹੈ  
ਏਥੇ ਤੱਕ ਕਿ ਸੋ ਰਹੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਖੀਸੇ ‘ਚੋਂ  
ਫਰਸ਼ ਤੇ ਰੁੜ੍ਹੇ ਜਾਂਦੇ ਬੰਟਿਆਂ ਨੂੰ ਦੇਖ  
ਚੌਕਾ ਸੰਵਾਰਦੀ ਮਾਂ ਦੀ ਮੁਸਕਰਾਹਟ ਵੀ ਮਰ ਚੁੱਕੀ ਹੈ  
ਮੀਹ ਦੀ ਵਾਛੜ ਵਿਚ ਭਿੱਜਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ  
ਮਰ ਚੁੱਕੇ ਮੁਖੀ-ਭਾਈ ਦੀਆਂ ਖੜਾਮਾਂ  
ਕਿਸੇ ਸਹਿਮ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਬਣ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ  
ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸ਼ਰਧਾਵਾਨ ਅੱਖਾਂ  
ਚਿਰ ਹੋਇਆ ਕਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਨਹੀਂ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਵਿਚ ਢੇਰਾਂ ਤੇ ਸੁੱਟੀਆਂ  
ਪੁੰਗਰ ਰਹੀਆਂ ਅੰਬ-ਗੀਹਟੀਆਂ ਅੰਦਰ  
ਧਾਰਮਕ ਜੰਨੂਨ ਦੇ ਖੰਜ ਖਜੂਰੇ ਪਲਦੇ ਹਨ  
ਜੋ ਨਰਮ ਗੀਹਟੀਆਂ ਦੀਆਂ ਪੀਪਟੀਆਂ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਪਿੱਛੋਂ  
ਮਾਸੂਮ ਤੋਤਲੀਆਂ ਜੀਭਾਂ ਤੇ ਲੜਦੇ ਹਨ  
ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਨੂੰ  
ਕਿਹੜੇ ਕਰਮਾਂ ਦਾ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਸਰਾਪ ਹੈ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਬੇਗਾਨਗੀ ਭੋਗਣ ਦਾ ਸੰਤਾਪ ਹੈ।

ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਵਿਚ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ੋਂ ਆਇਆ ਕਵੀ  
ਰੱਬ ਦੀ ਦੁਰਗਾਹੇ ਇਕ ਹੋਰ ਜਨਮ ਵਾਸਤੇ  
ਇਕ ਹੁਜਰਾ ਅਤੇ ਇਕ ਕੰਬਲੀ ਮੰਗਣ ਬਾਰੇ ਸੋਚਦਾ ਹੈ  
ਪਰ ਸਮਾਂ ਉਹਦੇ ਗਹਿਰੇ ਰਿਸਦੇ ਜ਼ਖਮਾਂ ਨੂੰ  
ਦਹਿਸ਼ਤ-ਭਰੀ-ਸੁੰਨ ਦੀ ਛੁਰੀ ਨਾਲ ਖਰੋਚਦਾ ਹੈ  
ਕਿਉਂਕਿ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ੋਂ ਆਏ ਕਵੀ ਲਈ  
ਸੁਥਾ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਘਸਮੈਲੀ ਕਿਰਨ ਵਾਲਾ  
ਦਾਤੀ ਨਾਲ ਵੱਢ ਕੇ ਢੇਰ ਤੇ ਸੁੱਟੇ ਹੋਏ  
ਮਖੀਲ ਦੇ ਖੱਗੇ ਜਿਹਾ ਸੂਰਜ ਚੜ੍ਹਦਾ ਹੈ  
ਤੇ ਰਾਤ ਦੇ ਨੁਰੇ ਵਿਚ ਨਿਕਲਦਾ ਚੰਦ



ਕਿਸੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਦੇ ਹਿਲਕੇ ਮੇਜ਼ ਤੇ ਪਈ  
ਹਰੀ ਭਾਰ ਮਾਰਦੀ ਪਿੱਤਲ ਦੀ ਮੈਲੀ ਕੋਲੀ ਵਰਗਾ ਹੈ  
ਤੇ ਨਜ਼ਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸੁੰਨੀਆਂ ਡੰਡੀਆਂ ਤੇ  
ਚਾਰੇ ਪਹਿਰ ਰੀਗਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੂਰੀਆ-ਸੱਪ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਵਿਚ  
ਜ਼ਿਹਨ ਦੀ ਮਟੀ ਜਾ ਵੜਦਾ ਹੈ  
ਤਾਹੀਉ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਆਏ ਕਵੀ ਦੇ ਸੀਨੇ ਵਿਚ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਦੀਆਂ ਪੀੜਾਂ ਦਾ  
ਸਦੀਆਂ ਪੁਰਾਣਾ ਉਬਲ ਰਿਹਾ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਖ਼ੋਫਨਾਕ ਹੈ  
ਟਿਕੀ ਹੋਈ ਦੁਪਹਿਰ ਬੇਗਾਨਗੀ ਭੋਗਣ ਦਾ ਸੰਤਾਪ ਹੈ।

- ਫਪ ਰਹੀ ਮੁਸਤਕ ਪੰਜਾਬ ਨਾਮ ਵਿਰੋ



## ਪੰਜਾਬ ਮੁੜ ਹੱਸਣਾ ਸਿੱਖ ਰਿਹੇ

(ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਕੰਬੋਜ ਅਤੇ ਸਸੀ ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਨਾਂ)

### ਰਵਿੰਦਰ ਸਹਿਰਾਅ

ਪੰਜਾਬ ਮੁੜ ਹੱਸਣਾ ਸਿੱਖ ਰਿਹੇ  
ਇਸ 'ਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ  
ਕਿ ਅਜੇ ਵੀ  
ਦੇਖੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ  
ਉਸਦੇ ਪਿੰਡੇ ਉਪਰ  
ਰਿਸਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ।

ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਜ਼ੁਲਮ ਸਹਿਆ ਹੈ  
ਖੇਤਾਂ ਅਤੇ ਫਸਲਾਂ ਨੇ  
ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਜ਼ਬਰ ਝੱਲਿਆ ਹੈ  
ਗਲੀਆਂ ਅਤੇ ਮੁਹੱਲਿਆਂ ਨੇ  
ਇਹਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨੇ ਦੀ  
ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋੜ ਹੀ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦੀ।  
ਅਣਬੋਲਿਆਂ ਹੀ ਦੱਸ ਦਿੰਦੇ ਹਨ:  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਹੜਿਆਂ ਅੰਦਰ  
ਉਤਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਖੌਫ਼ ਬਣਕੇ  
ਹਰ ਇਕ ਸ਼ਾਮ ਦਾ ਹਨੇਰਾ  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਛਾਤੀਆਂ ਅੰਦਰ ਖੁੰਭਦੇ ਰਹੇ ਨੇ  
ਧਰਮ ਤੇ ਸਿਆਸਤ ਦੇ ਦੋਧਾਰੇ ਹਥਿਆਰ।

ਪਰ ਹੁਣ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਪਹੇ ਤੇ ਸੱਥਾਂ  
ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਤੇ ਬਜ਼ਾਰ  
ਖੁਰਲੀਆਂ ਤੇ ਬੰਬੇ  
ਉਗਾਲੀ ਪਏ ਡੰਗਰ

ਰੱਖੜੀਆਂ ਨੂੰ ਹੱਥਾਂ 'ਚ ਲਈ  
ਸਹਿਮੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ  
ਭੈਰ ਭੈਰ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ  
ਹਰ ਅਜਨਬੀ ਨੂੰ  
ਸ਼ੱਕ ਦੀ ਨਜ਼ਰੇ ਤੱਕਦੀਆਂ ਮਾਵਾਂ  
ਖੰਘੂਰੇ ਮਾਰ ਕੇ  
ਦਹਿਲੀਜ਼ਾਂ ਲੰਘਦੇ ਬਜ਼ੁਰਗ  
ਤੇ ਮਿੱਟੀ 'ਚ ਖੇਡਦੇ ਤੋਤਲੇ ਬੱਚੇ  
ਮੁੜਕੇ ਮੁਸਕਰਾਉਣ ਲੱਗੇ ਨੇ।

ਜਦੋਂ ਵੀ ਵਿਹਲ ਮਿਲਿਆ  
ਬੀਤੇ ਤੇ ਬਾਤ ਮਾਰਨ ਦਾ  
ਖੋਫਨਾਲ ਸਮਿਆਂ 'ਚ  
ਕੁਲ ਗਏ ਹਾਸਿਆਂ 'ਤੇ  
ਗਰਦਿਸ਼ ਉਤਾਰਨ ਦਾ  
ਤਾਂ ਕਈ ਇੱਕਸ਼ਾਫ ਹੋਵਣਗੇ  
ਤੇ ਨਕਾਬ ਲਹਿੰਦੇ ਹਨ।  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ, ਨੇ ਜ਼ਖਮ ਦਿੱਤੇ ਹਨ  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਖਮ ਮਿਲਣਗੇ  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਖਮ ਮਿਲੇ ਹਨ  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਿਸਾਬ ਲੈਣੇ ਹਨ।

ਫਿਲਹਾਲ ਤਾਂ..  
ਪੰਜਾਬ ਮੁੜ ਹੱਸਣਾ ਸਿੱਖ ਰਿਹੇ  
ਸ਼ਾਲਾ!  
ਇਹ ਹੱਸਦਾ ਰਹੇ ਤੇ ਵੱਸਦਾ ਰਹੇ।



## ਸਮੇਂ ਦੀ ਹਾਲਤ 'ਤੇ

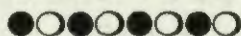
### ਹਰਜੀਤ ਦੋਧਰੀਆ

ਇਕ ਖਾਸ ਅਵਸਥਾ ਵਿਚ ਦੀ ਲੰਘ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ  
ਅਜੇ ਵੀ ਹੈ ਅਰਧ-ਗੁਲਾਮੀ ਦਾ ਮੌਸਮ -  
ਛਾਏ ਹੋਏ ਨੇ ਬੇਗਾਨਗੀ ਦੇ ਬੱਦਲ  
ਤੇ ਅਲਹਿਦਗੀ ਦਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਹੁੰਮਸ -  
ਉੱਗੀ ਜਾ ਰਹੇ ਨੇ ਰਾਹਾਂ 'ਚ ਭੱਖਣੇ  
ਤੇ ਪੱਕ ਰਹੇ ਨੇ ਸਮਾਜੀ-ਪੁੱਠ-ਕੱਢੇ ਵੀ -  
ਪਸਤੌਲ ਕਰ ਰਹੇ ਨੇ ਅਖਬਾਰ-ਨਵੀਸੀ  
ਤੇ ਮਸ਼ੀਨ ਗੰਨਾਂ ਲਿਖਵਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਤਵਾਰੀਖ-  
'ਰਾਜ-ਕਰਨੀ' ਦੀ ਵਿਗੜੀ ਮੁੰਢੀਰ ਮਗਰ ਮਗਰ  
ਭੱਜੇ ਫਿਰਦੇ ਨੇ ਸਿਆਸੀ-ਮਸਤਰਾਬੀ-  
ਸਭਾ, ਸਭਾਵਾਂ ਤੇ ਸੱਥਾਂ ਵਿਚ ਕਰ ਰਹੇ ਨੇ ਬੇਲਾਂ  
ਤੇ ਮੰਗ ਰਹੇ ਨੇ ਵਧਾਈਆਂ ਕਲਮੀ-ਖੁਸ਼ਰੋ-



ਦਾਦ ਲਾਰਿਆਂ ਤੇ ਟਿੱਚਰਾਂ ਦਾ ਧਾਰ ਰਹੀ ਹੈ ਰੂਪ  
ਤਿਲੁਕ ਤਿਲੁਕ ਪੈਦੇ ਨੇ ਅਪਣੇ ਫਿਕਰਿਆਂ ਤੋਂ -  
ਕਹਿੰਦੇ-ਕਹਾਉਂਦੇ ਅਦੀਬ-  
ਉਹ ਗੁਆ ਬੈਠੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਅਰਥ  
ਜਾਂ ਮਹਿਜ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਨੇ ਟੀਰੇ ਜਜ਼ਬਾਤਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇਸ਼-  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੇ ਮੁੱਖਬੰਦ  
ਹੁਕਮ ਦੇ ਗੋਲਿਆਂ ਤੋਂ ਲਿਖਵਾਏ-  
ਉਂਜ ਬਹੁਤ ਵਿਕਰੀ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ  
ਗ੍ਰਹਿਣ ਲੱਗੀਆਂ ਐਡੀਸ਼ਨਾਂ ਦੀ-  
ਕਾਮਨ-ਮਾਰਕਿਟ ਦੇ ਮੀਨਾ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿਚ  
ਰੰਗਦਾਰ ਚੂੜੀਆਂ ਵਿਕ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਬੇਵਾ ਔਰਤਾਂ ਲਈ-  
ਫੀਊਡਲ-ਫਲਸਫਿਆਂ ਦੇ ਕੱਢਨ ਮੋਚ ਨਹੀਂ ਆ ਰਹੇ  
ਕਰਦੇ ਹਨ ਸਿਉਣ ਵਾਲੇ ਆਪਣੀ ਹੀ ਮਨ-ਮਰਜ਼ੀ-  
ਵਿਕ ਚੁਕੀ ਹੈ 'ਤੱਕੜੀਵਾਲੀ ਔਰਤ'  
ਉਹਦੀ ਅੱਖ ਦੀ ਪੱਟੀ ਪਾਸਿਕ ਦੇਖਣ ਤੋਂ ਹੈ ਅਸਮਰਥ-  
ਆਪਣੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਰਿਆਸਤਾਂ  
ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਰਾਕਸ਼ਾਂ ਨੂੰ  
ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ ਹਦਾਇਤ ਫਰੀ-ਮਾਰਕਟੀਆਂ ਜਮ-ਦੂਤ-  
'ਬੀਜ ਦਿਉ ਨਵੀਂ ਕਿਸਮ ਦੇ ਬੀਜ ਚਾਰ ਚੁਫੇਰੇ ਖੁਦਗਰਜ਼ੀ ਦੇ  
ਪੁਆ ਦਿਉ ਨਿੱਜਤਾ ਦੀਆਂ ਵੱਟਾਂ ਹਰ ਖਿੱਤੇ ਵਿਚ  
ਭੁੱਕ ਲਵੇ ਜਬਰੀ ਬੋਹਲ ਝੱਖੜ ਝੁੱਲਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ  
ਤੇ ਮਾਰ ਦਿਉ ਸੰਵਾਰ ਕੇ ਲੋਭੀ-ਮਾਂਜਾ  
ਹੁੰਝ ਲਵੇ ਆਖਰੀ ਦਾਣਾ ਵੀ'-  
ਹਿੰਦ-ਪਾਕ ਵਿਚ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ ਗਿਣਤੀ  
'ਸਰ ਅਤੇ ਮੈਡਮਾਂ' ਦੀ ਸੰਤਾਲੀ ਨਾਲੋਂ ਵੀ-  
ਮੁਹਾਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਚੋਰਾਂ ਤੇ ਕੁੱਤਿਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਚਾਨਣਾ ਵੀ-  
ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੀ ਥਾਂ ਫਾਇਦਿਆਂ ਨੇ ਮੱਲ ਲਈ ਹੈ  
ਤੇ ਕਿਧਰੇ ਗਿਆ 'ਸਭ ਦਾ ਭਲਾ'-

ਕਦੋਂ ਕੁ ਤਾਈਂ ਰਹਿਣਗੀਆਂ ਛਟਕਦੀਆਂ ਪਾਪ ਦੀਆਂ ਝਾਂਜਰਾਂ!  
ਕਦੋਂ ਕੁ ਤਾਈਂ ਰਹੇਗਾ ਤਰਦਾ ਬੇਗ਼ੈਰਤ ਬੇੜਾ!!  
ਕਦੋਂ ਕੁ ਤਾਈਂ ਰਹੇਗਾ ਉਡਦਾ ਬੇਰਹਿਮ ਮਜ਼ਾਕ!!!  
ਪਾਪ ਦੀਆਂ ਝਾਂਜਰਾਂ  
ਬੇਗ਼ੈਰਤ ਬੇੜਾ.....  
ਬੇ ਰਹਿਮ ਮਜ਼ਾਕ.....

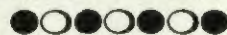


**ਲੋਕ**

**ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ**

ਡੱਕੇ ਡੋਲੇ ਖਾਂਦੇ ਲੋਕ,  
ਫਿਰ ਵੀ ਤੁਰਦੇ ਜਾਂਦੇ ਲੋਕ।  
ਦੁਨੀਆਂ ਹੈ ਇਕ ਅਜਬ ਤਮਾਸ਼ਾ,  
ਏਦਾਂ ਨੇ ਫੁਰਮਾਂਦੇ ਲੋਕ।

ਦਿਨ ਨੂੰ ਕਰਦੇ ਕੰਮ ਬੁਰੇ,  
ਰਾਤੀ ਰਬ ਧਿਆਂਦੇ ਲੋਕ।  
ਸੁਖ ਖੁਸ਼ੀ ਦਾ ਜਦ ਵੀ ਵੇਲਾ,  
ਨੇੜੇ-ਨੇੜੇ ਆਂਦੇ ਲੋਕ।  
ਜਦ ਵੀ ਆਣ ਮੁਸੀਬਤ ਪੈਦੀ,  
ਫਿਰ ਪੱਲਾ ਛੱਡ ਜਾਂਦੇ ਲੋਕ।  
ਕੁਝ ਬਿਨ ਖਾਧੇ ਸੌ ਜਾਂਦੇ ਨੇ,  
ਕੁਝ ਲੋੜੋਂ ਵਧ ਖਾਂਦੇ ਲੋਕ।  
ਠੱਗੀ ਬੇਈਮਾਨੀ ਕਰਕੇ,  
ਡੋਰਾ ਨਹੀਂ ਸ਼ਰਮਾਂਦੇ ਲੋਕ।  
ਪਨੂੰ ਸੱਚ ਨਾਲ ਅੱਖ ਮਿਲਾਕੇ,  
ਵਿਚੋਂ ਨੇ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਲੋਕ।



**ਹੜ੍ਹ, ਮੈਂਤਾਂ, ਸੁਪਨੇ**

**ਬਲਬੀਰ ਪਰਵਾਨਾ**

ਤੂਫਾਨਾਂ ਦੀ ਰੁੱਤੇ  
ਮੋਏ ਪੰਛੀਆਂ ਦੀ ਗੱਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ

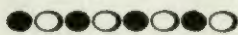
ਸਹਿਮ  
ਉਦਾਸੀ  
ਜਾਂ ਪਲ-ਪਲ ਦੀ ਟੁਟਣ  
ਹੋਣੀ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ-  
ਵਿਖਰੇ ਆਹਲਣੇ  
ਖਿੰਡਰੇ ਖੰਡ  
ਟੁੱਟੇ ਟਾਹਣ  
ਸਾਂ ਸਾਂ ਸੰਗ ਦਹਿਸ਼ਤਜ਼ਦਾ ਚੁਫੇਰਾ  
ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੁੱਤ ਦਾ ਸੰਤਾਪ ਹੁੰਦਾ ਹੈ  
ਢਹਿ ਗਏ ਘਰ  
ਹੁੜ੍ਹ ਗਈਆਂ ਛਸਲਾਂ  
ਪਾਣੀ ਦੀ ਮਾਰ ਹੇਠ ਆ ਬੰਜਰ ਹੋਈ ਜ਼ਮੀਨ  
ਘੁੰਮਣ ਘੇਰੀਆਂ ਜਾਂ ਉਠਦੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ  
ਕਾਵਿਕ ਨਹੀਂ ਲਗਦੀਆਂ  
ਉਹਨਾਂ 'ਚੋਂ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ  
ਘਰ ਦਾ ਰੁੜਿਆ ਸਾਮਾਨ  
ਸੰਦੂਕ  
ਪੇਟੀਆਂ  
ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਚ ਰੱਖੀ  
ਰੀਝਾਂ ਲਾ ਲਾ ਕੇ ਕੱਢੀ ਮੋਰ ਘੁੰਗਰੀਆਂ ਵਾਲੀ ਚਾਦਰ

ਹਰ ਕੋਈ ਅਖਬਾਰਾਂ 'ਚ  
ਮਰ ਗਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਦੇਖਦਾ ਹੈ



ਸੁਰਖੀਆਂ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹੈ।  
ਸਹਿਮਦਾ ਹੈ  
ਕਿਸੇ ਆਪਣੇ ਹਮਸਾਏ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਆਉਂਦਾ 'ਤੇ

ਮੌਤਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ  
ਅੰਕੜੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ  
ਜਾਂ ਮੌਤਰੀਆਂ ਦੇ ਬਿਆਨ  
ਪਰ ਕਿਤੇ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ  
ਹੜ੍ਹ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ  
ਹੜ੍ਹ ਗਏ ਸੁਪਨਿਆਂ ਦਾ  
ਤੂਫਾਨਾਂ ਦੀ ਰੁੱਤੇ  
ਮੇਏ ਪੰਛੀਆਂ ਦੀ ਗੱਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ  
ਮੇਏ ਸੁਪਨਿਆਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਪੁਛਦਾ



## ਗਜ਼ਲ

### ਸੁਰਜੀਤ ਜੈਨ

ਚਿੱਟੇ ਸਫ਼ਿਆਂ ਦੇ ਪਿੰਡੇ ਤੇ, ਕਾਲੇ ਅੱਖਰ ਸਿਸਕ ਰਹੇ ਨੇ।  
ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਦੇ ਘਰ ਦੀ ਸਰਦਲ ਤੇ, ਗੁੰਗੇ ਪੱਥਰ ਸਿਸਕ ਰਹੇ ਨੇ।

ਕਿੱਥੋਂ ਤੀਕਰ ਹਨੀ ਕਿਨਾਰੇ, ਆਪਣੀ ਹੋਂਦ ਬਚਾ ਪਾਵਟਗੇ,  
ਹਰ ਮੱਛੀ ਦੀ ਅੱਖ 'ਚ ਖਵਰੇ ਕਿੰਨੇ, ਸਾਗਰ ਸਿਸਕ ਰਹੇ ਨੇ।

ਤੇਰੀ ਚਾਹਤ, ਗੁੰਗੀ ਬੁਲਬੁਲ, ਬੇ-ਰੰਗ ਤਿਤਲੀ, ਬੁਝਿਆ ਦੀਵਾ,  
ਮੇਰੇ ਜਿਹਨ 'ਚ ਨਿੱਕੇ-ਨਿੱਕੇ, ਕਿੰਨੇ ਅੰਬਰ ਸਿਸਕ ਰਹੇ ਨੇ।

ਹਾਦਸਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿੰਝ ਮੁਖਾਤਿਬ ਹੋਣ ਮੁਸਾਫ਼ਿਰ ਏਥੇ ਦੱਸੋ,  
ਭਟਕੇ ਹੋਏ ਪੈਰਾਂ ਤਾਈ, ਪੁੱਛਦੇ ਕੰਕਰ ਸਿਸਕ ਰਹੇ ਨੇ।

ਤੇਰੀ ਹਉਂ ਦਾ ਭਰਮ ਨਿਭਾਉਂਦੇ, ਕਿੰਨੇ ਸੁਪਨੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋ ਗਏ,  
ਹਰ ਟੁਕੜੇ ਦੀ ਹਿੱਕ 'ਚ ਤੇਰੀ, ਹਵਾਸ ਦੇ ਬੰਕਰ ਸਿਸਕ ਰਹੇ ਨੇ।

ਤੂੰ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਹਾਸੇ ਲੈ ਕੇ, ਚਿਹਰੇ ਉਤੇ ਉੜ ਰਿਹਾ ਏ,  
ਉਹ ਕੈਕਟਸ ਤਾਂ ਖੁਦ ਉਮਰਾਂ ਤੋਂ, ਗਮਲੇ ਅੰਦਰ ਸਿਸਕ ਰਹੇ ਨੇ।

ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਤੱਕ ਜਦ ਵੀ ਪੁੱਜਾਂ, ਸੁੰਨ-ਮਸ਼ੁੰਨਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ,  
ਸ਼ਾਇਦ ਤੇਰੇ ਜਿਹਨ 'ਚ ਕਿਧਰੇ, ਮੇਰੇ ਖੰਡਰ ਸਿਸਕ ਰਹੇ ਨੇ।

ਤੇਰੀ ਧੁੱਪ ਦੇ ਬਖਸ਼ੇ ਹੋਏ, ਨਿੱਘ ਦਾ ਭਰਮ ਹੰਢਾਵਾਂ ਕਿੰਦਾ?  
ਮੇਰੀ ਮਿੱਟੀ ਵਿਚੋਂ ਮੇਰੀ 'ਮੈਂ' ਦੇ ਵੱਤਰ ਸਿਸਕ ਰਹੇ ਨੇ।

ਪਾਣੀ, ਪਿਆਸ, ਹਵਾ ਤੇ ਪੱਤੇ, ਸਭਨਾਂ ਵਿਚ 'ਸੁਰਜੀਤ' ਹਾਂ ਮੈਂ,  
ਕੀ ਦੱਸੇਗਾ ਮੇਰੇ ਹਾਸੇ, ਕਿੱਧਰ-ਕਿੱਧਰ ਸਿਸਕ ਰਹੇ ਨੇ।

## ਨਦੀਮ

### ਦੋ ਗਜ਼ਲਾਂ

•  
ਹਨ੍ਹੇਰਾ, ਰੋਸ਼ਨੀ, ਜਾਂ ਕਿ ਹੁੰਦੀ ਸੀ?  
ਸ਼੍ਰਿਸ਼ਟੀ 'ਬੁੰਦ' ਕਿ 'ਬਿੰਦੂ' ਨਿਸ਼ਾ ਸੀ?

ਮੇਰੀ ਰਾਹ ਵਿਚ ਡਰੋਟੇ ਵਾਂਗੋਲੇ  
ਮੇਰੀ ਮੰਜ਼ਲ 'ਅਜਲ ਤੋਂ ਬੇਨਿਸ਼ਾ ਸੀ।

\*\*ਅਜਲ ਲੁੱਟਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਰਾਹ ਵਿਚਾਲੇ  
ਮੇਰੇ ਸਾਰਾਂ ਦਾ ਹੀ ਉਹ ਕਾਰਵਾਂ ਸੀ।

ਸਫਰ ਵਿਚ ਤਾਂ ਅਕੱਲਾ ਮੈਂ ਹੀ ਮੈਂ ਸਾਂ  
ਮੇਰੀ ਪੈੜਾਂ ਨਾ ਇਹ ਕਿਉਂਦੇ ਨਿਸ਼ਾ ਸੀ।

ਉਮਰ ਭਰ ਟੋਲਦਿਆਂ ਥਾਂ ਥਾਂ, ਕੁਥਾਂ ਤੇ  
ਪਤਾ ਲਗਾ ਕਿ ਉਹ ਤਾਂ ਲਾ-ਮਕਾਂ ਸੀ।

ਸਿਆਣੇ ਗੱਲ ਕਹਿ ਗਏ ਨੇ ਸਿਆਣੀ  
ਗੁਜ਼ਰਿਆ ਹੀ ਸਮਾਂ ਚੰਗਾ ਸਮਾਂ ਸੀ।

ਤੂਫਾਨੀ ਰਾਤ ਵਿਚ ਜਾਣਾ ਤੇ ਮਿਲਣਾ  
ਕਿਸੇ ਸੱਚੇ ਹੀ ਆਸ਼ਕ ਦਾ ਹਿਆਂ ਸੀ।

ਹੈ ਸੌਂਹ ਮੈਨੂੰ ਵਫਾ ਦੀ ਐ-ਨਦੀਮਾਂ  
ਵਫਾ ਜੀਣਾ ਵਫਾ ਮੇਰਾ ਦੀਮਾਂ ਸੀ।

\*ਅਜਲ= ਆਦਿ, \*\*ਅਜਲ= ਮੌਤ

••  
ਕਤਰਾ ਖਾਰੇ ਪਾਣੀ ਦਾ  
ਹੰਤੂ ਅੱਖ ਨਮਾਣੀ ਦਾ।

ਰੋਜ਼ ਸਿਆਪਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ  
ਜਿੰਦੂ ਖਸਮਾਂ ਖਾਣੀ ਦਾ।

ਫੁੱਲਾਂ ਰੁੱਤੇ ਫੁਲ ਬਟਕੇ  
ਜੇਬਨ, ਜੀਵਨ ਮਾਣੀ ਦਾ।

ਕਾਲਜਾ ਧੂ ਕੇ ਲੈ ਜਾਵੇ  
ਚੇਤਾ ਵਿਛੜੇ ਹਾਣੀ ਦਾ।

ਇਕ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਗੰਢ ਲਵਾਂ  
ਤੰਦ ਤੰਦ ਟੁਟਾ ਤਾਣੀ ਦਾ।

ਆਦਰ ਸਾਰੇ ਕਰਦੇ ਨੇ  
ਮਿਠੀ ਬੋਲੀ ਬਾਣੀ ਦਾ।

ਤੱਕ ਕੇ ਅੱਖਾਂ ਚੇਹਰੇ ਨੂੰ  
ਦਿਲ ਦਾ ਦਰਦ ਪਛਾਣੀ ਦਾ।

ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਨੀ ਪੁੱਛੀ ਦਾ  
ਬੁਹਾ ਦਿਲ ਦੇ ਹਾਣੀ ਦਾ।

ਬੰਨ੍ਹ ਲੈ ਲੜ ਇਕ ਗੱਲ 'ਨਦੀਮ'  
ਸੁਫਨਾ ਜਗ ਨੂੰ ਜਾਣੀ ਦਾ।



## ਪੰਜ ਗਜ਼ਲਾਂ

### ਭੁਲਵਿੰਦਰ ਖਹਿਰਾ

ਮੌਤ ਦਾ ਕਾਲਾ ਖੁਰਕਾ ਪਾ ਕੇ ਸਾਡੇ ਵਿਹੜੇ ਆਏ ਦਿਨ।  
ਇਹ ਹਿਟਲਰ ਦੇ ਚਾਚੇ ਤਾਏ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਦੇ ਜਾਏ ਦਿਨ।

ਚੌਢੀ ਘੰਟੇ ਪੀਏ ਰਹਿੰਦੇ ਫਿਰ ਨਾਂ ਭੈੜੇ ਰੱਜਦੇ ਦੀਹਦੇ  
ਕਿਹੜੇ ਮਾਰੂਥਲ 'ਚੋਂ ਆਏ ਖੂਨ ਦੇ ਇੰਜ ਤਿਰਹਾਏ ਦਿਨ।

ਚਾਨਣ ਦੀ ਇਕ ਕਿਰਨ ਦੇ ਬਦਲੇ ਤੜਫ਼ ਤੜਫ਼ ਕੇ ਮਰਦੇ ਨੇ  
ਸਿਖਰ ਦੁਪਹਿਰਾਂ ਭੁੱਲ ਗਏ ਜਾਪਣ ਨੇਰੇ ਇੰਜ ਦਬਾਏ ਦਿਨ।

ਇਹ ਮੁਦਤਾਂ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿਣੇ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਦ ਤਾਈਂ ਦਾਗ਼ੀ ਰਹਿੰਦੇ  
ਲੁਕ ਲੁਕ ਅੰਦਰੀ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਹੋਰ ਨਾ ਜਾਂਦੇ ਲੰਘਾਏ ਦਿਨ।

ਜਾਣ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੱਜ ਸੁਨਿਹਰੀ ਮਾਣ ਜਿਹਾ ਉਹ ਕਰਦੇ ਨੇ  
ਰੋਟਗੇ ਚੇਤੇ ਕਰਕੇ ਇਕ ਦਿਨ ਬਦੀਆਂ ਵਿਚ ਗਵਾਏ ਦਿਨ।

ਭੂਤਕਾਲ ਦੀਆਂ ਫ਼ਾਈਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਭਿਜਦਾ ਕੱਚ ਲਿਆਈਏ ਫਿਰ  
ਭੁਲ੍ਹਾਂ ਵਰਗੇ ਮਹਿਕੇ ਮਹਿਕੇ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਵਿਚ ਥਿਤਾਏ ਦਿਨ

ਭਲੇ ਦਿਨਾਂ ਨੇ ਆ ਜਾਣਾ ਹੈ ਯਾਦਾਂ ਨੇ ਧੁੰਦਲਾ ਜਾਣਾ ਹੈ  
ਪਰ ਜੋ ਦਿਨਾਂ ਤੇ ਛਪ ਗਏ ਖਹਿਰੇ ਭੁਲਣੇ ਨਹੀਂ ਭੁਲਾਏ ਦਿਨ।

ਹੋਰ ਲੰਮੀ ਹੁਣ ਹੋਣ ਨਾ ਦਈਏ ਕਾਲੀ ਬੋਲੀ ਰਾਤ  
ਉਠੋ ਲਾਟਾਂ ਵਿਚ ਵਟਾਈਏ ਸੁਲਗ ਰਹੇ ਜਜ਼ਬਾਤ।

'ਨੇਰੇ ਦੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਡੁੱਬ ਕੇ ਸੁਰਜ ਕਦੇ ਨਾ ਮਰਦਾ  
ਰਾਤ ਦਾ ਸੀਨਾ ਚੀਰ ਕੇ ਆਖਰ ਭੁੱਟ ਪੈਦੀ ਪ੍ਰਭਾਤ।

ਇਕ ਜੇ ਤੇਰਾ ਯਾਰ ਸੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਕੀ ਹੋਇਆ ਯਾਰ  
ਲੱਖਾਂ ਤੇਰੇ ਯਾਰ ਜਾਗਦੇ ਸੁਣਨ ਲਈ ਤੇਰੀ ਬਾਤ।

ਰਗੜ ਰਗੜ ਕੇ ਪੱਥਰਾਂ ਅੱਗੇ ਨਾ ਕਰ ਮੱਥਾ ਦਾਗ਼ੀ  
ਪੱਥਰਾਂ ਦੇ ਭੁੱਤ ਕਦੋਂ ਬਦਲਦੇ ਕਿਸੇ ਦੇ ਭਲਾ ਹਾਲਾਤ।

ਪਹਿਲਾਂ ਸਨ ਬਸ ਦੋ ਜਾਤਾਂ ਇਕ ਲੋਟੂ ਇਕ ਕਿਰਤੀ  
ਹੁਣ ਵਿਚ ਤੀਜੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਈ ਆਦਮਖੋਰੀ ਜਾਤ।

ਰੋਹ ਦੇ ਥੂਟ ਹਾਲੇ ਤੀਕਰ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੱਢੇ ਪੱਤੇ  
ਸੋਚ ਕੇ ਮਾਰੂਥਲ ਨੂੰ ਸਿੰਜਦੀ ਲਹੂ ਦੀ ਨਿੱਤ ਬਰਸਾਤ।

ਕਿੰਨਿਆਂ ਰੂਪਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਵੰਡੀ ਇਕ ਜਾਤ ਇਨਸਾਨ  
ਕਿਧਰੇ ਕਾਤਿਲ ਕਿਧਰੇ ਮੁਨਸਿਫ਼ ਕਿਧਰੇ ਸਾਧ ਸ਼ੈਤਾਨ।

ਮਾਨਾਂ ਤੇ ਅਪਮਾਨਾਂ ਵਾਲੇ ਆਪਸ ਵਿਚ ਲੜ ਮਰ ਗਏ  
ਲਾਸ਼ਾਂ ਬੋਲੇ ਸਹੀ ਸਲਾਮਤ ਪੱਥਰ ਦਾ ਭਗਵਾਨ।

ਇਹ ਜਾਣਦਿਆਂ ਕੇ ਕੁਸ਼ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਮੌਤ ਬਿਨਾਂ ਉਸ ਪੱਲੇ  
ਕਿਉਂ ਪਰਵਾਨੇ ਕੁੱਦ ਸ਼ਮ੍ਰੀ ਵਿਚ ਜਾਨ ਗਵਾਈ ਜਾਣ।

ਜਿਸ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਮਾਂ ਨੇ ਕਹਿੰਦੇ ਉਸ ਦੇ ਸੀਨੇ ਉਤੇ  
ਲੈ ਵੰਡੀਆਂ ਦੀਆਂ ਫੁਰੀਆਂ ਖਿੰਚਦੇ ਨਿੱਤ ਕੋਈ ਨਵਾਂ ਨਿਸ਼ਾਨ।

ਨਾਂ ਵਤਨ ਦਾ ਬਦਲਿਆ ਜੇਕਰ ਭਾਗ ਬਦਲਦੇ ਹੁੰਦੇ  
ਤੀਜੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਨਾ ਹੁੰਦਾ ਫਿਰ ਅੱਜ ਪਾਕਿਸਤਾਨ।

ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਹੁੰਝ ਕੇ ਲੈ ਜਾਏ ਜੋ ਹਰ ਪਿੰਗਲੀ ਸੋਚ  
ਕਲਮ ਮੇਰੀ 'ਚੋਂ ਸੋਚ ਐਸੀ ਦਾ ਭੁੱਟੇ ਕਾਸ਼ ਤੁਫ਼ਾਨ।

●●●●

ਆਪਣਾ ਨਾਚ ਵਿਖਾਉਂਦੀਆਂ ਹਾਲੇ ਵੀ ਕਠਪੁਤਲੀਆਂ  
ਗੋਰਾਂ ਦਾ ਮਨ ਪਰਚਾਉਂਦੀਆਂ ਹਾਲੇ ਵੀ ਕਠਪੁਤਲੀਆਂ।

ਨਾ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਹੋਂਦ ਆਪਣੀ ਨਾ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਸੋਚ  
ਬਸ ਇਸ਼ਾਰੀ ਜਿਉਂਦੀਆਂ ਹਾਲੇ ਵੀ ਕਠਪੁਤਲੀਆਂ।

ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਅੰਗੀ ਬੱਝੀਆਂ ਤੰਦਾਂ ਨਾ ਹਾਲੇ ਟੁੱਟੀਆਂ  
ਉਂਜ ਆਪਣਾ ਆਪ ਤੁੜਾਉਂਦੀਆਂ ਹਾਲੇ ਵੀ ਕਠਪੁਤਲੀਆਂ।

ਦੂਰੋਂ ਦੂਰੋਂ ਵੇਖਿਆਂ ਇਨਸਾਨ ਹੀ ਨੇ ਲੱਗਦੀਆਂ  
ਇੰਜ ਭੁਲੇਖੇ ਪਾਉਂਦੀਆਂ ਹਾਲੇ ਵੀ ਕਠਪੁਤਲੀਆਂ।

ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਖਹਿਰੇ ਆ ਜ਼ਰਾ ਟੋਰ ਕੇ ਵੇਖੀਏ  
ਉਗਲਾਂ ਦੇ ਨਚਾਉਂਦੀਆਂ ਹਾਲੇ ਵੀ ਕਠਪੁਤਲੀਆਂ

●●●●●

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੇਰੇ ਦੋਸਤਾ ਜਖਮ ਭਰਦੇ ਕਦੀ ਕਦੀ  
ਸੋਚ ਹੀ ਮਰ ਜਾਏ ਨਾ ਦਿਲ ਕਦੀ ਕਦੀ।

ਮਹਿਰਮ ਦਿਲ ਦਾ ਲੱਭਣਾ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਦੇਨਾ ਹੋ ਗਿਆ  
ਕੱਧਾਂ ਨਾ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਨੂੰ ਦਿਲ ਕਰਦੇ ਕਦੀ ਕਦੀ।

ਗੈਰ ਧਰਨ ਅੰਗਿਆਰ ਤਾਂ ਹੁੰਦਾ ਨਾ ਹੁਣ ਅਸਰ  
ਤੜਫ਼ ਉਠਦਾਂ ਪਰ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਯਾਰ ਧਰਦੇ ਕਦੀ ਕਦੀ।

ਇਕ ਹੁਸਨ ਇਕ ਨਖਰਾ ਇਕ ਅਦਾ ਇਕ ਸਾਦਗੀ  
ਕਿੰਨੇ ਖੰਜਰ ਇਕੋ ਵਾਰੀ ਦਿਲ ਜਰਦੇ ਕਦੀ ਕਦੀ।

ਨਦੀਆਂ ਨਾਲੇ ਸੁਰਖ ਹੋ ਜਾਵਣ ਕੁਮਲਾ ਜਾਵਣ ਰੂਹਾਂ  
ਮੇਰੇ ਪਿੰਡ ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੀਂਹ ਵਰ੍ਹਦੇ ਕਦੀ ਕਦੀ।

ਸੋਹਣੀ ਦੇ ਕੱਚੇ ਵਾਂਗਰਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸ਼ੇਰੀ ਜਾ ਰਿਹਾ  
ਦਰਿਆ ਜਿਹੜਾ ਖੂਨ ਦਾ ਖਹਿਰਾ ਤਰਦੇ ਕਦੀ ਕਦੀ

●●●●●●●●●●



# Build Your Dreams With CANADA SAVINGS BONDS

*For 47 years, millions of Canadians have relied on Canada Savings Bonds to help build their dreams.*

*Canada Savings Bonds are fully guaranteed by the Government of Canada. They're a safe, secure investment that never falls in value. And you don't have to be a Canadian citizen to buy them. Any resident of Canada can buy Canada Savings Bonds.*

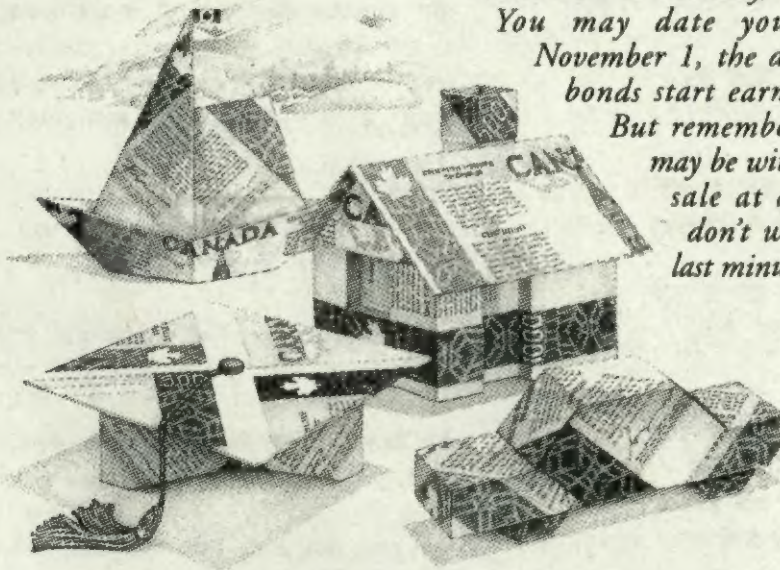
*You can cash your Canada Savings Bonds at any time, so your money is never locked in.*

*Canada Savings Bonds also offer a competitive rate of return. This year's interest rate and purchase limit will be announced in mid-October.*

*The sales period is from Monday, October 18 to Monday, November 1.*

*You may date your payment November 1, the day your new bonds start earning interest.*

*But remember, the bonds may be withdrawn from sale at any time, so don't wait until the last minute.*



**Canada  
Savings  
Bonds**



**Les Obligations  
d'épargne  
du Canada**

**Buy Yours From Oct. 18 to Nov. 1**

**Canada**

*Complete details are available wherever Canada Savings Bonds are sold.*



# ਰੂਹ ਦੀ ਸਾਂਝ

ਅਮਨਪਾਲ ਸਾਰਾ

ਹਲਕੀ ਹਲਕੀ ਬੂੰਦਾਂ ਬਾਂਦੀ ਨੂੰ ਚੀਰਦੀ ਹੋਈ ਟੈਕਸੀ ਕੰਪਾਊਂਡ ਵਿਚੋਂ ਗੁਜ਼ਰਕੇ ਇਸ ਉੱਚੀ ਸਾਰੀ ਬਹੁਮੰਜ਼ਿਲਾ ਇਮਾਰਤ ਦੀ ਲੋਥੀ ਸਾਹਮਣੇ ਪੈਰਟਿਕੋ ਵਿਚ ਰੁਕੀ। ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਇਕ ਵਾਰੀ ਫਿਰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਤੇ ਆਪਣੀ ਡਰਾਈਵਰ ਵਾਲੀ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸੀਟ ਉਪਰ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਨਾਲ ਮੇਰਿਆ। ਫਿਰ ਟੈਕਸੀ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਕੇ ਲੋਥੀ ਸਾਹਮਣੇ ਲੱਗੇ ਵੱਡੇ ਸਾਰੇ ਇੰਟਰਕਾਮ ਉਪਰ ਅਠਵੀ ਮੰਜਿਲ ਉਪਰਲੇ ਕਿਸੇ ਫਲੈਟ ਦੇ ਨੰਬਰ ਵਾਲਾ ਬਟਨ ਦੱਬ ਕੇ ਇੰਤਜਾਰ ਕਰਨ ਲੱਗਾ। “ਹੈਲੋਅਅ...” ਜਲਦੀ ਹੀ ਇੰਟਰਕਾਮ ਉਪਰ ਇਹ ਪਿਆਰੀ ਜਿਹੀ ਜ਼ਨਾਨਾ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਾਈ ਦਿੱਤੀ।

“ਯੋਅਰ ਟੈਕਸੀ ‘ਜ਼ ਹੀਅਰ ਮੇਮ।” ਬਾਅਦਬ ਅਮਰੀਕਨ ਲਹਿਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹਰਦੇਵ ਇੰਟਰਕਾਮ ਦੇ ਕੋਲ ਮੂੰਹ ਲਿਜਾ ਕੇ ਬੋਲਿਆ।

“ਝੂਈ ਵਿਲ ਬੀ ਰਾਈਟ ਡਾਊਨ!” ਉਸੇ ਪਿਆਰੀ ਆਵਾਜ਼ ਨੂੰ ਸੁਣਕੇ ਹਰਦੇਵ ਟੈਕਸੀ ਵਿਚ ਬੈਠ ਕੇ ਉਡੀਕਣ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਸਾਹਮਣੇ ਪਹਾੜੀ ਉਪਰ ਉਸਨੂੰ ਆਪਣੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀਆਂ ਬੱਤੀਆਂ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖਕੇ ਉਸਨੂੰ ਅਗਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਆ ਰਹੇ ਇਮਤਿਹਾਨ ਦੀ ਯਾਦ ਆ ਗਈ ਤੇ ਉਹ ਜ਼ਰਾ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ਗੁਆਚ ਗਿਆ। ਉਸੇ ਭੁ ਵੇਲੇ ਉਸਦੀ ਟੈਕਸੀ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਇਕ ਹੋਰ ਗੱਡੀ ਆ ਕੇ ਰੁਕੀ ਤੇ ਉਸਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਹੱਥ ਲਾਈਟਾਂ ਦਾ ਡਿੱਪਰ ਜਿਹਾ ਮਾਰਿਆ। ਸ਼ਾਇਦ ਕਿਟ ਮਿਟ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਉਸ ਗੱਡੀ ਦੀਆਂ ਸਵਾਰੀਆਂ ਛੱਤ ਬੱਲੇ ਉਤਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ ਤੇ ਪੈਰਟਿਕੋ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਇਕੋ ਗੱਡੀ ਜੋਗੀ ਜਗ੍ਹਾ ਸੀ ਜੋ ਹਰਦੇਵ ਦੀ ਟੈਕਸੀ ਨੇ ਮੱਲੀ ਹੋਈ ਸੀ।

ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਹਰਦੇਵ ਦਾ ਦਿਲ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਅੜ ਕੇ ਖੜ੍ਹਾ ਹਰੇ ਉਥੇ, ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੀ ਵਿਗਾੜ ਲੈਣਗੇ ਉਸਦਾ ਇਹ ਪਿਛਲੀ ਗੱਡੀ ਵਾਲੇ? ਪਰ ਫਿਰ ਇਹ ਸੋਚ ਕੇ ਕਿ ਅਜੇ ਸਾਰੀ ਰਾਤ ਹੀ ਉਸਨੇ ਟੈਕਸੀ ਚਲਾਉਣੀ ਹੈ ਕਾਹਨੂੰ ਹੁਣੇ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਮਾੜਾ ਚੰਗਾ ਬੋਲ ਕੇ ਮੁਝ ਖਰਾਬ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਉਸਨੇ ਟੈਕਸੀ ਇਮਾਰਤ ਦੀ ਲੋਥੀ ਸਾਹਮਣਿਉਂ ਰਣਾ ਕੇ ਥੋੜ੍ਹਾ ਅਗਾਂਹ ਖੜੀ ਕਰ ਲਈ।

ਇਤਨੇ ਨੂੰ ਗੱਡੀ ਵਿਚਲੇ ਪਿਛਾਰ ਦੇਖਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਵਿਚ ਉਸਨੂੰ ਦੋ ਮਨੁੱਖੀ ਆਕਾਰ ਲੋਥੀ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਕੇ ਉਸਦੀ ਟੈਕਸੀ ਵੱਲ ਨੂੰ ਆਉਂਦੇ ਦਿਸੇ। ਸ਼ਾਇਦ ਇਹ ਉਹੀ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਟੈਕਸੀ ਬੁਲਾਈ ਸੀ। ਭਾਵੇਂ ਸ਼ਾਮ ਦਾ ਹਨੇਰਾ ਕਾਫੀ ਝੁੱਝਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਰਾਹੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵੇਸ਼-ਭੂਸ਼ਾ ਦੇਖ ਕੇ ਹਰਦੇਵ ਨੂੰ ਇਹ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੁਰੇ ਆ ਰਹੇ ਆਕਾਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਜੀਨ ਦੀ ਘਸੀ ਹੋਈ ਪੈਂਟ ਜੈਕਟ ਵਾਲਾ ਪੱਕੀ ਤੀਹ ਸਾਲ ਦਾ ਗੋਰਾ ਨੌਜਵਾਨ ਸੀ ਤੇ ਉਸਦੇ ਨਾਲ ਗੋਡਿਆਂ ਤੱਕ ਲੰਮਾ ਕਾਲਾ ਕੋਟ ਪਹਿਨੀ ਸੁਨਿਹਰੀ ਵਾਲਾਂ ਵਾਲੀ ਬਾਈ-ਚੋਵੀ ਸਾਲ ਦੀ ਗੋਰੀ ਮੁਟਿਆਰ। ਦੋਵੇਂ ਜਦੋਂ ਆਪਣਾ ਆਪਣਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਪਿਛਲੀ ਸੀਟ ਉਪਰ ਨੇੜੇ ਨੇੜੇ ਬੈਠ ਗਏ। ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਗੱਡੀ ਤੋਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਰਾਹੀਂ ਪਿਛਾਰ ਦੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮੁਟਿਆਰ ਜ਼ਰਾ ਨੀਵੀਂ ਪਾਈ ਆਪਣਾ ਪਰਸ ਟੋਲਣ ਵਿਚ ਮਗਨ ਸੀ ਪਰ ਗਡਰੂ ਨਾਲ ਅੱਖਾਂ ਚਾਰ ਹੁੰਦੇ ਸਾਰ ਉਸਦੇ ਜ਼ਰਾ ਉਦਾਸ ਜਾਪਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿਚੋਂ

ਹੌਲੀ ਜਿਹੀ ਨਿਕਲਿਆ, “ਡਾਊਨ ਟਾਊਨ ਪਲੀਜ਼।”

ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਸਿਰ ਨੂੰ ‘ਯੈਸ ਸਰ’ ਕਹਿਣ ਦੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਹਲਕਾ ਜਿਹਾ ਝਟਕਿਆ ਤੇ ਟੈਕਸੀ ਕੰਪਾਊਂਡ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਕੇ ਹੈਲੀਫੈਕਸ ਸਟਰੀਟ ਉਪਰ ਮੋੜ ਦਿੱਤੀ। ਕੁੱਝ ਅੱਗੇ ਜਾ ਕੇ ਡੱਬੀ ਸਟਰੀਟ ਉਪਰ ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਮੋੜ ਦਿੱਤੀ। “ਹੋਸਟਿੰਗਜ਼ ਸਟਰੀਟ ਦੀ ਬਜਾਏ ਕਰਟਿਸ ਸਟਰੀਟ ਬਾਣੀ ਜਾਵੀ ਪਲੀਜ਼,” ਗਡਰੂ ਨੇ ਉਸੇ ਸੁਰ ਵਿਚ ਕਿਹਾ।

“ਸ਼ੁਅਰ!” ਕਹਿਕੇ ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਫਿਰ ਪਿਛਾਰ ਦੇਖਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਵਿਚ ਤੱਕਿਆ। ਗਡਰੂ ਆਪਣੀ ਜੀਨ ਦੀ ਜੈਕਟ ਉਤਾਰ ਕੇ ਪੱਟਾਂ ਵਿਚ ਰੱਖ ਰੁੱਕਾ ਸੀ। ਜਿੱਥੇ ਉਸਦੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲੀ ਟੀ ਸ਼ਰਟ ਵਿਚ ਉਸਦੀ ਉਡਰਵੀ ਛਾਤੀ ਤੇ ਡੈਲਿਆਂ ਦੀਆਂ ਮਛਲੀਆਂ ਉਸਦੇ ਅੰਦਰ ਮੌਜੂਦ ਤਾਕਤ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਾਉਂਦੀਆਂ ਸਨ ਉਥੇ ਉਸਦਾ ਉਦਾਸਿਆ ਚਿਹਰਾ ਉਸਦੇ ਦਿਲ ਦੇ ਬੁਝੇ ਹੋਣ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਦਾ ਸੀ।

“ਸਨਿਚਰਵਾਰ ਦੀ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਬੰਦਾ ਉਦਾਸ ਕਿਵੇਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਵੀ ਡਾਊਨ ਟਾਊਨ ਜਾਂਦੇ ਵਕਤ? ਐਸ ਵੇਲੇ ਤਾਂ ਆਮ ਨੌਜਵਾਨ ਗੋਰੇ ਗੋਰੀਆਂ ਦੇ ਕਲੱਬ ਜਾਣ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਪੈਰ ਧਰਤੀ ਉਪਰ ਨਹੀਂ ਲਗਦੇ ਹੁੰਦੇ।.....ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਅੰਦਰੋਂ ਸ਼ਾਇਦ ਆਪਸ ਵਿਚ ਲੜ ਕੇ ਆਏ ਹੋਣਗੇ।” ਸੋਚ ਕੇ ਹਰਦੇਵ ਆਪਣਾ ਪਿਆਨ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਉਪਰ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਕਰਨ ਲੱਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਅਗਾਂਹ ਇਕ ਜਗਹ ਤੋਂ ਸੜਕ ਪੁੱਟੀ ਹੋਈ ਸੀ, ਸ਼ਾਇਦ ਦਿਨ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ਅੰਡਰ ਗਰਾਊਂਡ ਮੁਰੰਮਤ ਦਾ ਕੰਮ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਐਸ ਵੇਲੇ ਉਸ ਪੁੱਟੇ ਹੋਏ ਡਾਗ ਨੂੰ ਓਪਰੀ ਜਿਹੀ ਬੱਜਰੀ ਤੇ ਲੁੱਕ ਸਿੱਟ ਕੇ ਜ਼ਰਾ ਉਡੜ-ਖਾਬੜ ਟੈਪ੍ਰੀ ਜਿਹਾ ਰਾਹ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਜਿੱਥੋਂ ਲੰਘਣ ਵੇਲੇ ਗੱਡੀ ਨੂੰ ਹਲਕਾ ਜਿਹਾ ਝਟਕਾ ਲੱਗਾ ਤੇ ਉਸਦੇ ਡੈਸ਼ ਬੋਰਡ ਵਿਚ ਇਕ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਲਾਲ ਬੱਤੀ ਜਗ ਪਈ। ਹਰਦੇਵ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਨੇ ਝੱਟ ਤਾੜ ਲਿਆ ਕਿ ਟੈਕਸੀ ਦੇ ਚੋਰਾਂ ਦਰਵਾਜ਼ਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਅੱਧਾ ਬੰਦ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਾਕ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਉਸਨੇ ਆਪਣੇ ਪਾਸੇ ਵਾਲਾ ਚੈਕ ਕੀਤਾ, ਉਹ ਠੀਕ ਨਿਕਲਿਆ। ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਵਾਲਾ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਨੇ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਜ਼ਰੂਰ ਪਿਛਲੇ ਦੋਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਹੋਵੇਗਾ।

ਉਸਨੇ ਪਿਛਾਰ ਵੱਲ ਜ਼ਰਾ ਭੁ ਧੌਟ ਘੁਮਾਈ। ਗੋਰੀ ਕੁੜੀ ਮੂੰਹ ਅੱਗੇ ਇਕ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਸ਼ੀਸ਼ਾ ਕਰੀ ਆਪਣੀ ਗੂੜ੍ਹੀ ਲਿਪਸਟਿਕ ਸੁਆਰ ਰਹੀ ਸੀ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਹਰਦੇਵ ਨੂੰ ਉਸਦਾ ਮੂੰਹ ਨਾ ਦਿਸਿਆ।

“ਸ਼ਾਇਦ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਾਕ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ,” ਕਹਿਕੇ ਉਸਨੇ ਗਰਦਨ ਸਿੱਧੀ ਕਰ ਲਈ।

“ਉਹ, ਸ਼ਾਇਦ ਮੇਰੇ ਪਾਸੇ ਵਾਲਾ ਹੀ ਹੈ, ਆਈ ਐਮ ਸੋਰੀ,” ਪਿਆਰੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਕਹਿਕੇ ਗੋਰੀ ਮੁਟਿਆਰ ਨੇ ਹਥਲਾ ਸ਼ੀਸ਼ਾ ਆਪਣੇ ਪਰਸ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਤੇ ਫਿਰ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਉਸਦੀ ਝੀਬ ਵਿਚੋਂ ਆਪਣਾ ਲੰਬਾ ਕੋਟ ਅੰਦਰ ਨੂੰ ਸਮੇਟਿਆ ਤੇ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਜ਼ਰਾ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਗੋਰੇ ਵੱਲ ਨੂੰ ਹੋਰ ਸਰਕ ਗਈ।

ਐਤਕੀ ਉਸਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਕੇ ਹਰਦੇਵ ਨੂੰ ਜਾਪਿਆ ਕਿ ਇਹ ਉਸਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਕਿਤੇ ਸੁਣੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਉਸਨੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਦੀ ਝੀਬ ਵਿਚੋਂ ਆਪਣਾ ਕੋਟ ਅੰਦਰ ਨੂੰ ਖਿੱਚਣ ਲਈ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਟੈਕਸੀ ਦੀ ਛੱਤ ਅੰਦਰਲੀ ਮੱਧਮ ਜਿਹੀ ਬੱਤੀ ਜਗ ਪਈ ਸੀ ਤੇ ਪਿਛਾਰ ਦੇਖਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਵਿਚ ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਉਸਦੀ ਸੂਰਤ ਪਛਾਨਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਪਰ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਜ਼ਰਾ ਡਾਰੇ ਮੇਕ ਅੱਪ ਦੀ ਤਹਿ ਬੱਲੇ ਉਹ ਚਿਹਰਾ ਪਛਾਣ ਸਕਦਾ, ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਬੰਦ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਛੱਤ ਵਿਚਲੀ ਬੱਤੀ ਬੁਝ ਗਈ। ਹਰਦੇਵ ਯਾਦ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲੱਗਾ।



ਬੋੜਾ ਅਗਾਂਹ ਜਾ ਕੇ ਗੱਡੀ ਕਰਟਿਸ ਸਟ੍ਰੀਟ ਦੇ ਚੌਰਾਹੇ ਉਪਰ ਲਾਲ ਬੱਤੀ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਰੁਕ ਗਈ। ਇਥੋਂ ਉਸਨੇ ਡਾਊਨ ਟਾਊਨ ਵੱਲ ਜਾਣ ਲਈ ਖੱਬੇ ਪਾਸੇ ਮੁੜਨਾ ਸੀ।

“ਪਰਸੋਂ ਸਵੇਰੇ ਇਥੋਂ ਖੱਬੇ ਦੀ ਬਜਾਏ ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਨੂੰ ਮੁੜ ਰਿਹਾ ਹੋਵਾਂਗਾ,” ਟੈਕਸੀ ਮੋੜਦਾ ਹਰਦੇਵ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਜੇਕਰ ਇਥੋਂ ਖੱਬੇ ਦੀ ਬਜਾਏ ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਮੁੜੀਏ ਤਾਂ ਇਹ ਡਬੀ ਸਟ੍ਰੀਟ ਪਹਾੜੀ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਸਿੱਧੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਜਾ ਵੜਦੀ ਹੈ। ਮੁੜਦਿਆਂ ਸਾਰ ਹੀ ਕਾਰਨਰ ਉਪਰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵੱਲ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਬੱਸਾਂ ਦਾ ਸਟਾਪ ਹੈ ਜਿਥੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਬੱਸ ਫੜਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਜੇਕਰ ਬੱਸ ਮਿੱਸ ਹੋ ਜਾਵੇ ਜਾਂ ਫਿਰ ਵੈਸੇ ਹੀ ਕਿਰਾਇਆ ਬਰਾਉਣ ਲਈ ਕਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਲੰਘਦੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਲਿਫਟ ਮੰਗ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਆਦਾ ਤਰ ਉਧਰ ਨੂੰ ਜਾਂਦੇ ਕਾਰਾਂ ਵਾਲੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਹੀ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੰਗਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਿਫਟ ਵੀ ਜਲਦੀ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

‘ਖਟਾਅ...ਕ..’ ਹਰਦੇਵ ਦੇ ਦਿਮਾਗ ਨੂੰ ਜਿਵੇਂ ਝਟਕਾ ਲੱਗਕੇ ਯਾਦਾਂ ਦੇ ਘੋੜਿਆਂ ਨੂੰ ਅੱਡੀ ਲੱਗ ਗਈ ਹੋਵੇ ਤੇ ਟੈਕਸੀ ਦੀ ਪਿਛਲੀ ਸੀਟ ਉਪਰ ਬੈਠੀ ਗੋਰੀ ਮੁਟਿਆਰ ਦੇ ਨਖੜ ਉਸਦੇ ਜ਼ਿਹਨ ਵਿਚ ਸਾਫ਼ ਹੁੰਦੇ ਚਲੇ ਗਏ।

“ਉਹ ਹੈਅ.....ਇਹ ਤਾਂ ਐਲਿਸ ਹੈ,” ਉਸਨੇ ਜਿਵੇਂ ਮਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ। ਇਸੇ ਬੱਸ ਸਟਾਪ ਉਪਰ ਤਕਰੀਬਨ ਇਕ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹਰਦੇਵ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਸੀ ਜਦੋਂ ਉਹ ਸਵੇਰੇ ਸਵੇਰੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਜਾਂਦਾ ਇਸੇ ਚੌਰਾਹੇ ਦੀ ਲਾਲ ਬੱਤੀ ਉਪਰ ਭੁਕਿਆ ਸੀ। ਬਸ ਸਟਾਪ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋ ਰਹੀ ਇਕ ਬੱਸ ਦੇ ਮਗਰ ਐਲਿਸ ਛੱਜ ਰਹੀ ਸੀ ਪਰ ਬੱਸ ਦੇ ਡਰਾਈਵਰ ਨੇ ਸ਼ਾਇਦ ਉਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦੇਖਿਆ, ਤੇ ਉਹ ਹਾਰ ਕੇ ਮਸੇਸਿਆ ਜਿਹਾ ਮੂੰਹ ਲੈ ਕੇ ਉਥੇ ਹੀ ਖੜ੍ਹ ਗਈ ਸੀ। ਸਾਧਾਰਨ ਜਿਹੀ ਜੀਨ ਦੀ ਪੈਂਟ ਤੇ ਜੈਕਟ ਵਿਚ ਵੀ ਉਹ ਕਿੰਨੀ ਫੱਬਦੀ ਸੀ। ਹਰੀ ਬੱਤੀ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੀ ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਜੱਕੋ ਤੱਕੋ ਵਿਚ ਕਾਰ ਉਸਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੋਕ ਕੇ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੋਲ੍ਹਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਸੀ, “ਮੈਂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।”

ਛਿਟ ਕੁ ਦੀ ਬੇਮਲੂਮ ਹਿਚਕਾਹਟ ਮਗਰੋਂ “ਧੰਨਵਾਦ” ਕਹਿਕੇ ਐਲਿਸ ਉਸਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਸੀਟ ਉਪਰ ਬੈਠ ਗਈ ਸੀ। ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀ ਪਹਾੜੀ ਦੀ ਚੜ੍ਹਾਈ ਉਪਰ ਹਰਦੇਵ ਦੀ ਪੁਰਾਣੀ ਕਾਰ ਜ਼ਰਾ ਸ਼ੋਰ ਮਚਾਉਂਦੀ ਚੜ੍ਹ ਰਹੀ ਸੀ ਤੇ ਹਰਦੇਵ ਅੰਦਰੋਂ ਅੰਦਰ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੁੰਦਾ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਖੂਬਸੂਰਤ ਕੁੜੀ ਤਾਂ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਰੋਲਜ਼ ਰੋਇਸ ਵਿਚ ਬਿਠਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਹੁੰਚਣ ਤੱਕ ਉਹ ਇਸੇ ਸ਼ਰਮ ਦਾ ਮਾਰਿਆ ਉਸ ਨਾਲ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕਿਆ ਸੀ। ਸਿਰਫ ਪਾਰਕਿੰਗ ਲਾਟ ਵਿਚ ਗੱਡੀ ਖੜ੍ਹੀ ਕਰਕੇ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣ ਵੇਲੇ ਇਤਨਾ ਹੀ ਕਹਿ ਸਕਿਆ, “ਮੈਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੀ ਇਹ ਪੁਰਾਣੀ ਜਿਹੀ ਕਾਰ ਕਾਫ਼ੀ ਗੰਦੀ ਮੰਦੀ ਹੈ।”

ਤੇ ਇਸਦੇ ਜੁਆਬ ਵਿਚ ਉਸਨੇ ਸੁੰਦਰ ਮੁਸਕਾਨ ਨਾਲ ਕਿਹਾ ਸੀ, “ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ, ਇਨਸਾਨ ਸਿਰਫ ਇਲ ਦਾ ਸਾਫ਼ ਸੁਥਰਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।”

ਸਹਿਜ ਸੁਭਾਅ ਉਸਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਨਿਕਲੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੁਭਵਾਨ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਕੇ ਹਰਦੇਵ ਮੱਲੋਂ ਮੱਲੀ ਆਪਣਾ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵਾਲਾ ਬੈਗ ਝੁੱਕ ਕੇ ਉਸਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੀ ਕੁਆਡਰੈਗਲ ਵਲ ਨੂੰ ਤੁਰ ਪਿਆ।

“ਮੇਰਾ ਨਾਮ ਹੈਰੀ ਹੈ,” ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਜ਼ਰਾ ਹੌਸਲਾ ਕੱਢ ਕੇ ਸੱਜਾ ਹੱਥ ਮਿਲਾਉਣ ਲਈ ਅਗਾਂਹ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਦਾ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀਕਰਣ ਕੀਤਾ।

“ਆਈ ਐਮ ਐਲਿਸ,” ਕਿਤਾਬਾਂ ਵਾਲਾ ਬੈਗ ਖੱਬੇ ਮੋਢੇ ਉਪਰ ਲਟਕਾ ਕੇ ਆਪਣਾ ਮਲੂਕ ਜਿਹਾ ਹੱਥ ਅਗਾਂਹ ਵਧਾਇਆ।

“ਮੈਂ ਫਿਜ਼ਿਕਸ ਵਿਚ ਮੇਜਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ,” ਉਸਦੇ ਨਾਲ ਰਲਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜਾਣ ਪਛਾਣ ਅਗਾਂਹ ਵਧਾਈ।

“ਮੇਰਾ ਇਹ ਪਹਿਲਾ ਵੀ ਸਾਲ ਹੈ, ਅਜੇ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੀ ਕਿ ਸਾਈਕਾਲੋਜੀ ਵਿਚ ਮੇਜਰ ਕਰਾਂ ਕਿ ਫਿਲਾਸਫੀ ਵਿਚ,” ਡੋਲੇਪਨ ਨਾਲ ਉਹ ਬੋਲੀ।

“ਉਹ ਗੁਅਡ...” ਐਵੇਂ ਹਰਦੇਵ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਨਿਕਲ ਗਿਆ।

ਐਡਮਿਨਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੇ ਬਾਹਰਵਾਰੋਂ ਲੰਘ ਕੇ ਅੱਗੇ ਪੌੜੀਆਂ ਉਤਰਕੇ ਐਲਿਸ ਜਦੋਂ ਆਪਣੇ ਕਲਾਸਰੂਮ ਵੱਲ ਮੁੜਨ ਲੱਗੀ ਤਾਂ ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਬੋੜਾ ਹੋਰ ਸਾਹਸ ਬਟੋਰ ਕੇ ਪੁੱਛ ਲਿਆ,

“ਕੀ ਮੈਂ ਅੱਜ ਤੇਰੇ ਨਾਲ....ਲੰਚ ਖਾ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?” ਇਕ ਛਿਟ ਰੁਕ ਕੇ ਪਿਛਾਂਹ ਦੇਖਦੀ ਐਲਿਸ ਬੜੀ ਨਿਮਰਤਾ ਨਾਲ ਬੋਲੀ, “ਨਹੀਂ, ਇਹ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ।”

ਤੁਰੰਤ ਹਰਦੇਵ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਨਿਕਲ ਗਿਆ, “ਚਲੋ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨੀ, ਆਈ ਐਮ ਸੋਰੀ,” ਕਹਿੰਦੇ ਦਾ ਸੁਰ ਜ਼ਰਾ ਢਿੱਲਾ ਪੈ ਗਿਆ, ਜਿਸਨੂੰ ਸ਼ਾਇਦ ਐਲਿਸ ਨੇ ਤਾੜ ਲਿਆ,

“ਦਰਅਸਲ ਅੱਜ ਇਸ ਲੈਕਚਰ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੈਨੂੰ ਡਾਊਨ ਟਾਊਨ ਬੱਸ ਟਰਮੀਨਲ ਤੇ ਜਾਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ, ਮੇਰਾ ਬੁਆਏ ਫਰੈਂਡ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਟਰਾਂਟੋ ਤੋਂ,” ਐਲਿਸ ਨੇ ਉਸੇ ਨਿਮਰਤਾ ਨਾਲ ਕਿਹਾ।

“ਓਅਹ...” ਕਹਿਕੇ ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਇਕ ਛਿੱਕੀ ਜਿਹੀ ਮੁਸਕਾਨ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਤੇ ਗਰਦਨ ਤੁਕਾ ਕੇ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਵੱਲ ਨੂੰ ਤੁਰ ਪਿਆ।

ਸ਼ਾਇਦ ਮੈਨੂੰ ਇਤਨੀ ਜਲਦੀ ਲੰਚ ਲਈ ਪੁੱਛਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ, ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਹੀ ਤਾਂ ਮਿਲੀ ਸੀ ਤੇ ਆਪਸ ਵਿਚ ਗੱਲ ਵੀ ਕੋਈ ਖਾਸ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋਈ,... ਹੁੰਹ... ਕਾਹਲੀ ਵਿਚ ਕੰਮ ਐਵੇਂ... ਵੈਸੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੋਰੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਸਿਫਤਾਂ ਹਨ... ਜਿਵੇਂ ਹੁਣ ਐਲਿਸ ਨੇ ਲੰਚ ਲਈ ਡਾਵੇਂ ਨਾਂਹ ਹੀ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਪਰ ਕਿਤਨੀ ਨਿਮਰਤਾ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਮਜਬੂਰੀ ਦੱਸ ਕੇ... ਇਲੋਂ ਡਾਵੇਂ ਅਜਿਹੇ ਕਈ ਲੋਕ ਵੈਸੇ ਹੀ ਮੇਰੇ ਵਰਗੇ ਨਾਲ ਬੈਠਣਾ ਜਾਂ ਲੰਚ ਖਾਣਾ ਪਸੰਦ ਨਾ ਕਰਨ ਪਰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਬੋੜੇ ਕੀਤੇ ਚਿਹਰੇ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਅਗਲੇ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋਣ ਦਿੰਦੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੋਚਾਂ ਵਿਚ ਉਲਝਿਆ ਹੋਇਆ ਹਰਦੇਵ ਪਾਣੀ ਦੇ ਤਲਾਅ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਬਣੀ ਸੀਮਿੰਟ ਦੀ ਪੁਲ-ਨੁਮਾ ਸੜਕ ਪਾਰ ਕਰਕੇ ਅਗਲੀਆਂ ਪੌੜੀਆਂ ਉਤਰਕੇ ਆਪਣੇ ਕਲਾਸ ਰੂਮ ਵੱਲ ਚਲਾ ਗਿਆ।

ਇਸ ਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਦ ਇਕ ਵਾਰੀ ਉਸਨੇ ਐਲਿਸ ਨੂੰ ਲਾਏਬ੍ਰੇਰੀ ਵਿਚ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵਿਚ ਉਲਝੀ ਦੇਖਿਆ ਸੀ ਤੇ ਸ਼ਾਇਦ ਇਕ ਅੱਧੀ ਵਾਰੀ ਬੱਸ ਸਟਾਪ ਵੱਲ ਤੁਰੀ ਜਾਂਦੀ ਨੂੰ, ਪਰ ਉਸਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਭੁਲਾਉਣ ਨੂੰ ਜੀਅ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂ ਕਹਿ ਲਊ ਹੋਸਲਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਿਆ।

‘ਵਕਤ ਕਿਵੇਂ ਉਡਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ... ਚੰਗਾ ਹੋਇਆ ਅੱਜ ਐਲਿਸ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਛਾਣਿਆ,’ ਹਰਦੇਵ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਦੋਂ ਡਾਊਨ ਟਾਊਨ ਨਜ਼ਦੀਕ ਪਹੁੰਚਦੇ ਹੋਏ ਪਿਛਲੀ ਸੀਟ ਤੋਂ ਉਸਨੂੰ ਘੁਸਰ ਘੁਸਰ ਜਿਹੀ ਸੁਣਾਈ ਦਿੱਤੀ। ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਦੇ ਸ਼ੋਰ ਸ਼ਰਾਬੇ ਵਿਚ ਉਸਨੂੰ ਗੋਰੇ ਦੀ ਇਤਨੀ ਕੁ ਗਲ ਸੁਣੀ, “ਤੇਨੂੰ ਪੱਕਾ ਪਤਾ ਕਿ ਹੋਥੇ ਰੱਖੇ ਸੀ।”

ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਵਿਚ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਐਲਿਸ ਸਿਰ ਤੁਕਾਈ ਆਪਣਾ ਪਰਸ ਫਰੋਲ ਰਹੀ ਸੀ।

“ਅਜੇ ਕਲ ਹੀ... ਪੂਰਾ ਪੈਕਟ... ਲੇਟੈਕਸ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ।” ਗੋਰੇ ਦੀ ਅੱਧ ਪਚੱਧੀ ਘੁਸਰ ਮੁਸਰ ਸੁਣਾਈ ਦਿੱਤੀ।

“ਆਹ ਹੈਗੇ ਆ,” ਐਲਿਸ ਦੀ ਨੀਵੀਂ ਜਿਹੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੀ। ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਖੰਭੇ ਕੋਲੋਂ ਲੰਘਦਿਆਂ ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਫਿਰ ਚੋਰ ਅੱਖ ਨਾਲ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਐਲਿਸ ਆਪਣੇ ਕੋਟ ਦੀ ਜੇਬ ਵਿਚੋਂ ਖੜ੍ਹ ਖੜ੍ਹ ਕਰਦੇ ਪਲਾਸਟਿਕ ਦੇ ਲਿਫਾਢੇ ਵਿਚੋਂ



ਤਾਸ਼ ਦੀ ਡੱਬੀ ਵਰਗੀ ਗੱਤੇ ਦੀ ਡੱਬੀ ਕੱਢਕੇ ਆਪਣੇ ਪਰਸ ਵਿਚ ਪਾ ਰਹੀ ਸੀ, ਸ਼ਾਇਦ ਨਿਰੋਧਾਂ ਦੀ ਡੱਬੀ ਸੀ। ਹਰਦੇਵ ਦਾ ਮਨ ਸ਼ਰਮ ਅਤੇ ਸ਼ਾਇਦ ਈਰਖਾ ਦੀ ਅਜੀਬ ਜਿਹੀ ਹਲਗੱਤ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਭਰ ਗਿਆ।

“ਪਰਸੋਂ ਨੂੰ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਦਾ ਕਿਰਾਇਆ ਵੀ ਦੇਣਾ ਹੈ,” ਐਲਿਸ ਨੇ ਧੀਰੇ ਜਿਹੇ ਫਿਕਰਮੰਦੀ ਨਾਲ ਕਿਹਾ।

“ਹਾਂ, ਦੋ ਥੁ ਹਫਤਿਆਂ ਤੱਕ ਤੇਰੀ ਟਿਊਸ਼ਨ ਫੀਸ ਵੀ ਜਾਵੇਗੀ,” ਗੋਰੇ ਨੇ ਉਸੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕਿਹਾ। ਫਿਰ ਹਰਦੇਵ ਨੂੰ ਸੁਣਾ ਕੇ ਬੋਲਿਆ, “ਡੇਵੀ ਸਟ੍ਰੀਟ ਵੱਲ ਨੂੰ ਮੋੜ ਲੈ।” ਤੇ ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਗੱਡੀ ਉਪਰ ਮੋੜ ਦਿੱਤੀ।

ਰਿਚਰਡ ਸਟ੍ਰੀਟ ਉਪਰ ਸੜਕ ਦੇ ਦਵਾਲੇ ਫੁੱਟਪਾਥ ਉਪਰ ਦੋਵੇਂ ਪਾਸੀ ਕਿਧਰੇ ਕਿਧਰੇ ਸੁਹਣੀਆਂ ਜੁਆਨ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਦੋ, ਤਿੰਨ ਤਿੰਨ ਦੀ ਢਾਟੀ ਬਣਾਈ ਖੜ੍ਹੀਆਂ ਸਨ। ਬਹੁਤੀਆਂ ਨੇ ਖੁਲ੍ਹੇ ਗਲਮੇ ਤੇ ਤੰਗ ਜਿਹੀ ਫਿਟਿੰਗ ਵਾਲੇ ਬਲਾਉਜ਼, ਫੋਟੀਆਂ ਫੋਟੀਆਂ ਤੰਗ ਜਿਹੀਆਂ ਨਿੱਕਰਾਂ ਜਾਂ ਮਿੰਨੀ ਸਕਰਟਾਂ ਅਤੇ ਪੇਰਾਂ ਵਿਚ ਉੱਚੀ ਅੱਡੀ ਵਾਲੇ ਸ਼ੂਟ ਪਹਿਨੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਤਕਰੀਬਨ ਹਰੇਕ ਦੇ ਮੂੰਹ ਉਪਰ ਭੜਕੀਲਾ ਜਿਹਾ ਮੇਕਅੱਪ, ਇਕ ਹੱਥ ਵਿਚ ਫੋਟਾ ਜਿਹਾ ਪਰਸ ਤੇ ਦੂਸਰੇ ਵਿਚ ਸੁਲਗਦੀ ਹੋਈ ਸਿਗਰਟ ਮੌਜੂਦ ਸੀ। ਕੋਈ ਕੋਈ ਗੁਜ਼ਰਦੀ ਹੋਈ ਕਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੋਲ ਆਕੇ ਧੀਮੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਤੇ ਇਹ ਇਕ ਦੂਸਰੀ ਵੱਲ ਹਲਕਾ ਹਲਕਾ ਹੱਸਦੀਆਂ ਕਾਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਬੜੇ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਦੇਖਦੀਆਂ।

“ਬਸ ਇਥੇ ਹੀ ਰੋਕ ਲੈ,” ਪਿੱਛੋਂ ਗੋਰੇ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਾਈ ਦਿੱਤੀ ਤੇ ਨੇੜੇ ਹੀ ਇਕ ਪਾਸੇ ਖਾਲੀ ਜਗਹ ਉਪਰ ਗੱਡੀ ਰੋਕ ਕੇ ਹਰਦੇਵ ਪਿਛਾਂਹ ਦੇਖਣ ਵਾਲੇ ਸੀਟੇ ਰਾਹੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫਿਰ ਚੋਰ ਅੱਖ ਨਾਲ ਦੇਖਣ ਲੱਗਾ।

ਐਲਿਸ ਬੜੇ ਨਿੱਘੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਗੋਰੇ ਨੂੰ ਗੱਲਵਕਤੀ ਪਾਈ ਉਸਦੇ ਬੁੱਲ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਪਿਆਰਾ ਜਿਹਾ ਚੁੰਮਣ ਦਿੰਦੀ ਹੋਈ ਹੌਲੀ ਜਿਹੇ ਬੋਲੀ, “ਮੈਨੂੰ ਉਮੀਦ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਜਲਦੀ ਵਿਹਲੀ ਹੋ ਜਾਵਾਂਗੀ।”

“ਯੈਸ ਲਵ, ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਤੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪੇਪਰ ਵੀ ਟੀਚਰ ਕੋਲ ਸੱਥਮਿਟ ਕਰਨਾ ਪੈਣਾ ਹੈ, ਸਿਰਫ ਕੋਲ ਦਾ ਹੀ ਦਿਨ ਬਚੇਗਾ ਤੇਰੇ ਕੋਲ ਲਿਖਣ ਲਈ,” ਗੋਰਾ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਕ ਹੋਰ ਨਿੱਘਾ ਚੁੰਮਣ ਉਸਦੇ ਮੱਥੇ ਉਪਰ ਦੇਕੇ ਐਲਿਸ ਗੱਡੀ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਗਈ। ਮਲਕੜੇ ਜਿਹੇ ਉਸਨੇ ਆਪਣਾ ਲੰਬਾ ਕੋਟ ਉਤਾਰਿਆ ਤੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਦੇ ਨੀਵੇਂ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਸੀਟੇ ਰਾਹੀਂ ਗੋਰੇ ਨੂੰ ਫੜਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਸਦੇ ਹੱਥੋਂ ਕੋਟ ਫੜਕੇ ਉਸਦਾ ਹੱਥ ਪੋਲਾ ਜਿਹਾ ਚੁੰਮਦਾ ਉਹ ਜ਼ਰਾ ਭਰੇ ਗਲੇ ਨਾਲ ਬੋਲਿਆ, “ਆਪਣਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖੀ ਲਵ, ਵੈਸੇ ਮੈਂ ਉਸ ਮੋੜ ਦੇ ਆਲੇ ਦਵਾਲੇ ਹੀ ਖੜਾ ਹੋਵਾਂਗਾ।” ਤੇ ਐਲਿਸ ਇਕ ਟਿਕੀ ਜਿਹੀ ਮੁਸਕਾਨ ਨਾਲ ਸਿਰ ਨੂੰ ਹਲਕਾ ਜਿਹਾ ਝਟਕਾ ਦੇ ਕੇ ਫੁੱਟਪਾਥ ਉਪਰ ਚਹਿਲ ਕਦਮੀ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਈ। ਦੋਨਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਤਾਜ਼ੀ ਤਾਜ਼ੀ ਨਮੀ ਚਮਕ ਰਹੀ ਸੀ।

ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਐਲਿਸ ਨੇ ਵੀ ਉਥੇ ਘੁੰਮਦੀਆਂ ਹੋਰਨਾਂ ਪੇਸ਼ਾਵਰ ਲੜਕੀਆਂ ਵਾਂਗ ਗੂੜ੍ਹੇ ਰੰਗ ਦਾ ਖੁਲ੍ਹੇ ਗਲਮੇ ਵਾਲਾ ਧੁੰਨੀ ਤੋਂ ਉੱਚਾ ਬਲਾਉਜ਼ ਤੇ ਉਸੇ ਰੰਗ ਦੀ ਮਿੰਨੀ ਸਕਰਟ ਪਹਿਨੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਟੈਕਸੀ ਵਿਚ ਬੈਠਾ ਗੋਰਾ ਵੀ ਅਜੇ ਅੱਧੀ ਗਰਦਨ ਘੁਮਾ ਕੇ ਉਸਨੂੰ ਉਦਾਸ ਨਜ਼ਰਾਂ ਨਾਲ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਐਲਿਸ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਇਕ ਨਵੀਂ ਜਿਹੀ ਕਾਰ ਆਕੇ ਰੁਕੀ ਤੇ ਉਸਦੇ ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਦੀ ਮੂਹਰਲੀ ਤਾਕੀ ਦਾ ਸ਼ੀਸ਼ਾ ਨੀਵਾਂ ਹੋ ਗਿਆ। ਐਲਿਸ ਨੇ ਇਕ ਪਲ ਆਲਾ ਦਵਾਲਾ ਦੇਖਿਆ ਤੇ ਫਿਰ ਬੋੜਾ ਝੁਕ ਕੇ ਖੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਹੋ ਗਈ।

ਅੱਧੇ ਥੁ ਮਿੰਟ ਬਾਅਦ ਉਸਨੇ ਸਿੱਧੀ ਖਲੋ ਕੇ ਇਕ ਨਜ਼ਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਟੈਕਸੀ ਵੱਲ ਦੇਖਿਆ ਤੇ ਫਿਰ ਜ਼ਰਾ ਮੋਟੀਆਂ ਹਰੀਆਂ ਜਿਹੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਝਪਕਾ ਕੇ ਅਟਮੰਨੇ ਜਿਹੇ ਮਨ ਨਾਲ ਉਸ ਕਾਰ ਵਿਚ ਬੈਠ ਗਈ।

ਜਦੋਂ ਉਹ ਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਟੈਕਸੀ ਕੋਲੋਂ ਦੀ ਗੁਜ਼ਰੀ ਤਾਂ ਗੋਰੇ ਨੇ ਹਰਦੇਵ

ਨੂੰ ਟੈਕਸੀ ਤੋਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਉਸ ਕਾਰ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਬੰਪਰ ਉਪਰ ਕਿਸੇ ਕਾਰਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਕੰਪਨੀ ਦਾ ਸਟਿੱਕਰ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਕਈ ਟੂਰਿਸਟ ਜਾਂ ਬਿਜ਼ਨਸਮੈਨ ਬਾਹਰਲੇ ਸ਼ਹਿਰ ਆਕੇ ਭਾਰ ਭਾਰ ਟੈਕਸੀ ਕਿਰਾਏ ਉਪਰ ਲੈਣ ਨਾਲੋਂ ਆਪ ਡਰਾਈਵ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਕਾਰ ਕਿਰਾਏ ਉਪਰ ਲੈਣ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਕੁੱਝ ਦੇਰ ਬਾਅਦ ਦੋ ਥੁ ਮੋੜ ਮੁੜਕੇ ਉਹ ਕਾਰ ਇਕ ‘ਲਿਕਰ ਸਟੋਰ’ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਲਾਟ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਈ ਤੇ ਮਗਰ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਟੈਕਸੀ ਉਸ ਕਾਰ ਤੋਂ ਕੁੱਝ ਪਰ੍ਹਾਂ ਆਕੇ ਰੁਕ ਗਈ। ਇਕ ਪੰਤਾਲੀ ਥੁ ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਅੱਧਖੜ ਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਵਧੀਆ ਸ਼ੂਟ ਸ਼ੂਟ ਪਹਿਨੀ ਉਸ ਕਾਰ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਿਆ ਤੇ ਸਟੋਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਕੁਝ ਦੇਰ ਟੈਕਸੀ ਅੰਦਰ ਕੋਈ ਹਿਲਜੁਲ ਜਾਂ ਬੋਲਚਾਲ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਸਿਰਫ ਟੈਕਸੀ ਦੇ ਚਲਦੇ ਮੀਟਰ ਦੇ ਕਿਰਾਇਆ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਅੱਖਰ ਬਦਲਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ ਤੇ ਹਰਦੇਵ ਅਤੇ ਗੋਰਾ ਦੋਨੋਂ ਇਕ ਟੱਕ ਐਲਿਸ ਹੁਰਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਨੂੰ ਨਿਹਾਰ ਰਹੇ ਸਨ।

ਹਰਦੇਵ ਨੂੰ ਉਸ ਕਾਰ ਵੱਲ ਦੇਖਦਾ ਦੇਖਕੇ ਗੋਰਾ ਜਾਣ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਟੈਕਸੀ ਡਰਾਈਵਰ ਵੀ ਮਾਜਰਾ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਫਿਰ ਵੀ, ਸ਼ਾਇਦ ਉਸਦਾ ਧਿਆਨ ਉਧਰੋਂ ਹਟਾਉਣ ਖਾਤਿਰ ਬੋਲਿਆ, “ਤੂੰ ਮਾਈਡ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਵੇਟ ਕਰਨਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ?”

“ਮੈਂ ਕਿਉਂ ਮਾਈਡ ਕਰਾਂ? ਮੇਰਾ ਮੀਟਰ ਤਾਂ ਚੱਲ ਹੀ ਰਿਹਾ ਹੈ,” ਰਤਾ ਥੁ ਖੁਸ਼ਕੀ ਤੇ ਗਿਲਾਨੀ ਦੇ ਮਿਲੇ ਜੁਲੇ ਭਾਵ ਨਾਲ ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਜੁਆਬ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਕੁੱਝ ਚਿਰ ਸੋਚ ਕੇ ਜ਼ਰਾ ਹੌਸਲੇ ਨਾਲ ਉਸਨੇ ਗੋਰੇ ਨੂੰ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ, “ਪੇਸੇ ਕਮਾਉਣ ਲਈ ਇਨਸਾਨ ਨੂੰ ਕੀ ਕੁੱਝ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ?” ਗੋਰਾ ਝੁੱਪਝਾਪ ਐਲਿਸ ਹੁਰਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਵੱਲ ਦੇਖਦਾ ਰਿਹਾ। ਉਸਨੂੰ ਝੁੱਪ ਦੇਖਕੇ ਹਰਦੇਵ ਫਿਰ ਬੋਲ ਉਠਿਆ, “ਪੇਟ ਅੰਦਰਲੀ ਅੱਗ ਬੁਝਾਉਣ ਦਾ ਹੀ ਢੰਕਰ ਹੈ ਸਾਰਾ।”

“ਸਿਰਫ ਪੇਟ ਅੰਦਰਲੀ ਅੱਗ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਪੂਰੇ ਸਰੀਰ ਅੰਦਰਲੀ ਅੱਗ ਵੀ ਕਰਵਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਇਨਸਾਨ ਤੋਂ,” ਗੋਰਾ ਜ਼ਰਾ ਸਵੈ-ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਾਲ ਬੋਲਿਆ।

“ਪ੍ਰੰਤੂ ਜਦ ਉਸ ਅੱਗ ਨੂੰ ਬੁਝਾਉਣ ਦਾ ਉੱਚਿਤ ਤੇ ਸਮਾਜ ਦਾ ਮਨਜ਼ੂਰ ਸੁਧਾ ਸਾਧਨ ਮੌਜੂਦ ਹੈ ਫਿਰ...” ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਜਿਵੇਂ ਲੁਕਵੀ ਚੋਟ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀ ਪਰ ਗੋਰਾ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਬੋਲ ਪਿਆ, “ਹੂੰਹ...ਸਮਾਜ ਦਾ ਮਨਜ਼ੂਰ ਸੁਧਾ।” ਲੱਗਭਗ ਹਰ ਅੱਖਰ ਉਹ ਚਬਾ ਕੇ ਬੋਲ ਰਿਹਾ ਸੀ, “ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਟ੍ਰੀਬਿਊਨ ਵਿਚ ਛਪੇ ਇਕ ਆਰਟੀਕਲ ਮੁਤਾਬਕ ਅਮਰੀਕਾ ਭਰ ਦੇ ਵਿਆਹੇ ਹੋਏ ਮਰਦਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਤਿਹਾਈ ਮਰਦ ਜਾਂ ਤਾਂ ਹੋਰਨਾਂ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਸਬੰਧ ਰਚਾ ਰਹੇ ਹਨ ਜਾਂ ਰਚਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ।”

“ਅੱਛਾ, ਅਜੀਬ ਗੱਲ ਹੈ,” ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਜ਼ਰਾ ਹੈਰਾਨੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ, “ਮੇਰੇ ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਵਿਚ ਅਜਿਹੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਆਈ ਕਿਤੇ, ਹੁਣ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਆਕੇ ਵਸੇ ਨੂੰ ਚਾਰ ਪੰਜ ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ।”

“ਓਅ...” ਕਹਿਕੇ ਗੋਰਾ ਝੁੱਪ ਕਰ ਗਿਆ।

“ਵਿਚਾਰੀਆਂ ਫੋਲੀਆਂ ਪਤਨੀਆਂ...” ਕਹਿਕੇ ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਗੱਲ ਵਿਚੇ ਹੀ ਛੱਡ ਦਿੱਤੀ।

“ਇਹ ਆਜ਼ਾਦ ਸੁਸਾਇਟੀ ਹੈ, ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਸੁਭਾਅ ਹਨ ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਸ਼ੌਕ,” ਗੋਰਾ ਜਿਵੇਂ ਹਰਦੇਵ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। “ਸਰਵੇਖਣਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਨਾਰਥ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਲਗਭਗ ਸੱਤਰ ਫੀ ਸਦੀ ਵਿਆਹੇ ਹੋਏ ਜੋੜੇ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਤੋਂ ਨਾ ਖੁਸ਼ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਤਿੰਨ ਚੁਥਾਈ ਨੂੰ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਦੇ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਹਰੀ ਪ੍ਰੇਮ ਸਬੰਧ ਬਾਰੇ ਗਿਆਨ



ਹੈ, ਤੇ ਲਗਭਗ..."

ਉਸਦੀ ਗੱਲ ਵਿੱਚੋਂ ਟੈਕਦਾ ਹਰਦੇਵ ਬੋਲਿਆ, "ਫਿਰ ਪਤੀ ਪਤਨੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਕਿਵੇਂ ਰਹੀ ਜਾਦੇ ਹਨ, ਮੇਰਾ ਮਤਲਬ ਤਾਲਾਕ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ..."

"ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਦੀ ਸੰਸਥਾ ਨਾਲੋਂ ਟੁੱਟਣਾ ਸੌਖਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਬਾਹਰੀ ਹਾਲਤ ਕਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਬਾਅ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਇਕੱਠੇ ਰਹਿਣਾ ਕਿੰਨਾ ਇਕਨਾਮੀਕਲ..." ਉਸ ਦੀ ਗੱਲ ਵਿੱਚੋਂ ਹੀ ਰਹਿ ਗਈ ਜਦੋਂ ਐਲਿਸ ਦੀ ਕਾਰ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਲਿੰਕਰ ਸਟੋਰ ਵਿੱਚੋਂ ਲਿਫਾਫੇ ਵਿਚ ਲਪੇਟੀ ਸ਼ੈਮਪੇਨ ਜਾਂ ਵਾਈਨ ਦੀ ਬੋਤਲ ਚੁੱਕੀ ਨਿਕਲਦਾ ਦਿਸਿਆ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਤੁਰਨ ਮਗਰੋਂ ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਗੋਰੇ ਦੇ ਕਰੇ ਬਗੈਰ ਹੀ ਉਸਦਾ ਪਿੱਛਾ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਸ਼ਨਿਚਰ ਦੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਡਾਊਨ ਟਾਊਨ ਵਿਚ ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਕਾਫੀ ਬਿਆਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਵਜਹ ਨਾਲ ਹਰਦੇਵ ਹੁਰਾਂ ਦੀ ਟੈਕਸੀ ਤੇ ਐਲਿਸ ਹੁਰਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਦੋ ਕੁ ਕਾਰਾਂ ਹੋਰ ਆ ਘੁਸੜੀਆਂ ਸਨ। ਫਿਰ ਵੀ ਹਰਦੇਵ ਸਾਵਧਾਨੀ ਨਾਲ ਐਲਿਸ ਹੁਰਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਨੂੰ ਅੱਖੋਂ ਉਹਲੇ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦੇ ਰਿਹਾ ਸੀ।

"ਵੈਸੇ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਹੈ ਕਿ ਤਕਰੀਬਨ ਸੱਠ ਫੀ ਸਦੀ ਅਮਰੀਕਨ ਲੋਕ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਹਰੀ ਪ੍ਰੇਮ ਸੰਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਅਨੈਤਿਕ ਨਹੀਂ ਗਿਣਦੇ," ਗੋਰੇ ਨੇ ਮੁੜ ਉਸੇ ਵਿਸ਼ੇ ਉਪਰ ਗੱਲ ਚਾਲੂ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ।

"ਐਨੇ?" ਹਰਦੇਵ ਨੂੰ ਜਿਵੇਂ ਉਸਦੀ ਗੱਲ ਉਪਰ ਯਕੀਨ ਨਾ ਆਇਆ ਹੋਵੇ।

"ਹਾਂ... ਇਕ ਵਾਰੀ ਕਿਸੇ ਬੜੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਇਕ ਸਮਾਜ ਵਿਗਿਆਨੀ ਨੇ ਪੇਸ਼ਾਵਰ ਔਰਤਾਂ ਬਾਰੇ ਸਰਵੇਖਣ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਸਿੱਟਾ ਨਿਕਲਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੱਧੋਂ ਵੱਧ ਗਾਹਕ ਤੀਹ ਤੋਂ ਪੰਤਾਲੀ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਵਿਆਹੇ ਵਤਰੇ ਆਦਮੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਘਰੋਂ ਦੂਰ ਟਰਿੱਪ ਉਪਰ ਆਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ," ਗੋਰਾ ਦੱਸ ਰਿਹਾ ਸੀ।

"ਵਾਰ ਵਾਰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਦਲੀਲਾਂ ਦੇ ਕੇ ਜਾਂ ਤਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਉੱਠਦੇ ਕਿਸੇ ਹੀਣਤਾ ਭਾਵ ਨੂੰ ਦੱਬਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਸ਼ਾਇਦ ਸਚਮੁਚ ਹੀ ਜੋ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਯਕੀਨ ਰੱਖਦਾ ਹੈ" ਹਰਦੇਵ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਵੈਸੇ ਇਕ ਗੱਲ ਤਾਂ ਪ੍ਰਤੱਖ ਸੀ ਕਿ ਐਲਿਸ ਨੂੰ ਲਿਜਾਣ ਵਾਲਾ ਆਦਮੀ ਪਹਿਰਾਵੇ, ਸ਼ਕਲ ਸੂਰਤ ਅਤੇ ਚਾਲ ਚਾਲ ਤੋਂ ਪੂਰਾ ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਮੈਨ ਜਾਪਦਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਇਕ ਵਧੀਆ ਹੋਟਲ ਵੱਲ ਮੁੜ ਰਹੀ ਸੀ।

"ਸਿਰਫ਼ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਹਰੀ ਪ੍ਰੇਮ ਸੰਬੰਧ ਰੱਖਣ ਨੂੰ ਹੀ ਤਲਾਕ ਕਰਨ ਦਾ ਆਧਾਰ ਨਹੀਂ ਮੰਨ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਜਿਤਨੀ ਦੇਰ ਜੋੜੇ ਦੇ ਆਪਸੀ ਸੰਬੰਧਾਂ ਵਿਚਲੀ ਗਰਮ ਜੋਸ਼ੀ ਸਹੀ ਸਲਾਮਤ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਵਕਤੀ ਤੌਰ ਤੇ ਅਜਿਹੇ ਤਸੱਵਰ ਦੋਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਗੱਲ ਤਾਂ ਵੈਸੇ ਹੁਣ ਤੋਂ ਅੱਧੀ ਸਦੀ ਤੋਂ ਵੀ ਪਹਿਲਾਂ ਬਰਟਰੈਂਡ ਰੱਸਲ ਕਹਿ ਚੁੱਕਾ ਹੈ" ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਸੰਜੀਦਗੀ ਨਾਲ ਕਿਹਾ।

"ਤੂੰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੈ ਬਰਟਰੈਂਡ ਰੱਸਲ ਨੂੰ?" ਗੋਰੇ ਨੇ ਹੈਰਾਨੀ ਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਮਿਲੇ ਜੁਲੇ ਭਾਵ ਨਾਲ ਕਿਹਾ।

"ਹਾਂ, ਇਕ ਵਾਰੀ ਫਿਲਾਸਫੀ ਦਾ ਕੋਰਸ ਲਿਆ ਸੀ, ਡਿਗਰੀ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਵਿਸ਼ੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਵੀ ਕੁਝ ਕੋਰਸ ਲੈਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ," ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਦੱਸਿਆ।

"ਤੇਰਾ ਵਿਸ਼ਾ ਕੀ ਹੈ?" ਗੋਰੇ ਨੇ ਉਤਸੁਕਤਾ ਨਾਲ ਪੁੱਛਿਆ।

"ਫਿਜ਼ਿਕਸ।"

"ਅਫਾਅ..." ਗੋਰੇ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਮੈਂ ਵੀ ਕੈਮਿਸਟਰੀ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਟਰਾਂਟੋ ਤੋਂ।"

"ਫਿਰ ਕੀ ਬਣਿਆ?" ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਐਲਿਸ ਹੁਰਾਂ ਦੀ ਕਾਰ ਦੇ ਮਗਰ ਹੋਟਲ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਲਾਟ ਵਿਚ ਟੈਕਸੀ ਮੋੜਦਿਆਂ ਪੁੱਛਿਆ।

"ਇਕ ਵੱਡੀ ਕੰਪਨੀ ਦੀ ਫੈਕਟਰੀ ਵਿਚ ਚੰਗੀ ਜਿਹੀ ਜੋਬ ਮਿਲ ਗਈ ਸੀ, ਆਪਣੇ ਹੀ ਫੀਲਡ ਵਿਚ, ਪਰ..." ਕਹਿਕੇ ਗੋਰਾ ਜ਼ਰਾ ਹੁੱਕਿਆ। "ਪਰ ਕੀ?" ਹਰਦੇਵ ਉਤਸੁਕਤਾ ਨਾਲ ਬੋਲਿਆ।

"ਕੈਨੇਡਾ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਐਸਾ ਫਰੀ ਟ੍ਰੇਡ ਸਮਝੌਤਾ ਹੋਇਆ ਕਿ ਸਾਡੀ ਕੰਪਨੀ ਨੇ ਤਕਰੀਬਨ ਸਾਰੇ ਪਲਾਂਟ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚੋਂ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਅਮਰੀਕਾ ਸ਼ਿਫਟ ਕਰ ਲਏ, ਮੈਂ ਤੇ ਮੇਰੇ ਵਰਗੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਵਰਕਰ ਸਦਾ ਲਈ ਵਿਹਲੇ ਹੋ ਗਏ।"

"ਫਿਰ?"

"ਫਿਰ ਕੀ, ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਐਲੀ ਦੇ ਕਹਿਣ ਤੇ ਇਥੇ ਮੂਵ ਹੋ ਗਿਆ ਹਾਂ, ਟੀਚਿੰਗ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਪੂਰੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਕੋਈ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਜੋਬ ਤਾਂ ਮਿਲੀ ਨਹੀਂ ਅਜੇ ਬਸ ਕਦੇ ਕਦੇ ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਗਾਰਡ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਕਾਲ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਐਨੀ ਮਹਿੰਗਾਈ 'ਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਿਹੜਾ ਐਵੀ ਹੈ..."

"ਐਲੀ ਕੌਣ?" ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ।

"ਮੇਰੀ ਮਹਿਬੂਬਾ, ਜੋ ਸਾਹਮਣੇ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ," ਕਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿਕਲ ਕੇ ਉਸ ਅਧਕਤ ਜਿਹੇ ਗੋਰੇ ਨਾਲ ਖਾਮੋਸ਼ ਤੁਰੀ ਜਾਂਦੀ ਐਲਿਸ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਕੇ ਉਹ ਬੋਲਿਆ। "ਅਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਟਰਾਂਟੋ ਲਾਗੇ ਇੱਕੋ ਛੋਟੇ ਜਿਹੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਜੰਮਪਲ ਹਾਂ ਤੇ ਬਚਪਨ ਤੋਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਹਾਂ, ਕਿਤਨੇ ਹੀ ਸਾਲ ਇਕੱਠੇ ਰਹੇ ਹਾਂ ਪਰ ਦੋ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਆਪਣੀ ਡਿਗਰੀ ਕਰਨ ਇਥੇ ਆਈ ਸੀ।"

"ਪਰ... ਪਰ... ਤੁਸੀਂ ਉਸਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਸ ਆਦਮੀ ਨਾਲ ਹੋਟਲ ਵਿਚ..." ਇਸ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਹਰਦੇਵ ਤੋਂ ਇਕਦਮ ਕੁੱਝ ਨਾ ਕਹਿ ਹੋਇਆ।

"ਰੋਟੀ ਵੀ ਤੋਰਨੀ ਹੈ, ਐਲੀ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਹੈ, ਕਦੇ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਹਾਲਾਤ ਬਦਲਣਗੇ ਹੀ, ਨਾਲੇ ਸਮਝੌਤੇ ਕੈਂਟ ਨਹੀਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਕਰ..." ਗੋਰਾ ਜ਼ਰਾ ਉਦਾਸ ਪਰ ਨਿੰਗਰ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਝੂਠੀ ਜਿਹੀ ਜਾਪਦੀ ਮੁਸਕਾਨ ਦਿੰਦਾ ਬੋਲਿਆ ਪਰ ਹਰਦੇਵ ਨੇ ਉਤੇਜਿਤ ਹੁੰਦਿਆਂ ਬੇਤਾਬੀ ਨਾਲ ਉਸਨੂੰ ਟੋਕ ਦਿੱਤਾ।

"ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਹੋ ਤੁਸੀਂ ਜੋ ਪੇਸ਼ੇ ਖਾਤਿਰ ਗੈਰ-ਮਰਦਾਂ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀ... ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਧੱਕੇ ਖਾਣ ਲਈ..." ਹਰਦੇਵ ਨੂੰ ਅਸਲੀ ਸ਼ਬਦ ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਸ਼ਾਇਦ ਕਠਿਨਾਈ ਪੇਸ਼ ਆ ਰਹੀ ਸੀ।

ਇਤਨੇ ਨੂੰ ਐਲਿਸ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਗਾਹਕ ਤੁਰਦੇ ਹੋਏ ਵੱਡੀ ਸਾਰੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਲਾਟ ਪਾਰ ਕਰਕੇ ਅੱਗੜ ਪਿੱਛੜ ਹੋਟਲ ਦੀ ਲੋਬੀ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸਨ ਕਿ ਗੋਰਾ ਟੈਕਸੀ ਦਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਜ਼ਰਾ ਹੌਲੀ ਜਿਹੀ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਦਾ ਹੋਇਆ ਬੋਲਿਆ, "ਕੋਈ ਐਲੀ ਨੂੰ ਧੱਕਾ ਨਾ ਮਾਰ ਸਕੇ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਤਾਂ ਉਸਦੀ ਹਿਫਾਜ਼ਤ ਲਈ ਅਜਿਹੇ ਮੌਕੇ ਮੈਂ ਸਦਾ ਉਸਦੇ ਨੇੜੇ ਤੇੜੇ ਰਹਿੰਦਾ ਹਾਂ।"

ਫਿਰ ਜੇਬ ਵਿੱਚੋਂ ਬਣੂਆ ਕੱਢਦਾ ਹੋਇਆ ਬੋਲਿਆ, "ਉਹ ਸਿਰਫ਼ ਬਿਸਤਰਾ ਹੀ ਤਾਂ ਸਾਂਝਾ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਕਿਹੜਾ ਕਿਸੇ ਗਾਹਕ ਨੂੰ ਦਿਲੋਂ ਪਿਆਰ ਕਰਦੀ ਹੈ... ਉਸਦੀ ਰੂਹ ਦੀ ਸਾਂਝ ਤਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ..." ਕਹਿਕੇ ਉਹ ਅਚੰਭਿਤ ਬੈਠੇ ਹਰਦੇਵ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਵੀਹ ਡਾਲਰ ਦਾ ਨੋਟ ਬਮਾਉਂਦਾ ਹੋਇਆ ਸਾਵਧਾਨੀ ਨਾਲ ਐਲਿਸ ਹੋਰਾਂ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਹੋਟਲ ਦੀ ਲੋਬੀ ਵੱਲ ਨੂੰ ਤੁਰ ਪਿਆ। ਟੈਕਸੀ ਦੇ ਮੀਟਰ ਉਪਰ ਉਸਦੇ ਲਾਲ ਟਿਮਟਿਮਾਉਂਦੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਹਿੰਦਸੇ ਹਰਦੇਵ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹੀ ਡਾਲਰ ਤੇ ਨੱਬੇ ਸੈਂਟ ਚੱਲਿਆ ਦਿਖਾ ਰਹੇ ਸਨ ਜੋ ਕਿ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਪੂਰੇ ਵੀਹ ਡਾਲਰ ਵੱਲ ਵਧ ਰਹੇ ਸਨ।





# ਲਿਪੀ ਦਾ ਸਵਾਲ: ਸ਼ਾਵਨਵਾਦ ਜਾਂ ਵਿਗਿਆਨ?

ਮੰਗਤ ਰਾਏ ਭਾਰਦਵਾਜ

‘ਵਤਨ’ (ਅਪ੍ਰੈਲ-ਜੂਨ 1993) ਵਿਚ ਡਾਕਟਰ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਦੇ ਲੇਖ “ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਲਿਖਣ ਲਈ ਕਿਹੜੀ ਲਿਪੀ ਚੁਕਵੀਂ?” ਨੂੰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਡਾਕਟਰ ਜੀ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਅਧਿਐਨ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਜਾਣੀ-ਪਛਾਣੀ ਹਸਤੀ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਹੋਰ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਗਲਤ ਅਤੇ ਭੁਲੇਖਾ-ਪਾਊ ਬਿਆਨਾਂ ਨੂੰ ‘ਚੈਲਿੰਜ’ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਤਾਂਕਿ ਪਾਠਕ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਤੌਲਿਆਂ ਪਰਖਿਆਂ ਹੀ ਸਵੀਕਾਰ ਨਾ ਕਰ ਲੈਣ। ਮੇਰੇ ਇਸ ਲੇਖ ਦਾ ਮੰਤਵ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ

(ੳ) ਡਾਕਟਰ ਜੀ ਦਾ ਲੇਖ “ਅਕਾਦਮਿਕ ਤੇ ਵਿਗਿਆਨਕ ਲੀਰਾ” ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਨਹੀਂ ਹੈ।

(ਅ) ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕਿ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਵਿਚ “ਜਿਵੇਂ ਲਿਖੋ ਤਿਵੇਂ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹੋ” ਨਿਰਾ ਲਿਪੀ ਸ਼ਾਵਨਵਾਦ ਹੈ।

(ੲ) ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸਾਰਾ ਲੇਖ ਹੀ ਭੁਲੇਖਾ-ਪਾਊ ਹੈ।

ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਂ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਪੀ ਅਰਥਾਤ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਦਾ ਵਿਰੋਧੀ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸਦਾ ਇਸੇ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਲਿਖਦਾ ਹਾਂ। (ਹਾਲਾਂਕਿ ਮੈਂ ਚਾਰ ਪੰਜ ਹੋਰ ਲਿਪੀਆਂ ਵੀ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ)। ਇਸ ਲਿਪੀ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਪਿਆਰ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਹੈ ਜਿੰਨਾ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਦਾ। ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਅਤੇ ਲਿਪੀ ਬਾਰੇ ਖੋਜ ਮੈਂ ਵੀ ਕਈ ਵਰ੍ਹੇ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਵੀ ਆਪਣੀ ਖੋਜ ਨੂੰ ਵਿਗਿਆਨਕ ਅਤੇ ਅਕਾਦਮਿਕ ਮੰਨਦਾ ਹਾਂ। ਪਰ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਭਾਸ਼ਾ-ਵਿਗਿਆਨਕ ਖੋਜ ਇੰਗਲੈਂਡ ਅਤੇ ਪੱਛਮੀ ਯੂਰਪੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਵਿਗਿਆਨਕ ਖੋਜ ਦੀ ਮੇਰੀ ਆਪਣੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਹੈ। (ਪਟਿਆਲੇ ਅਤੇ ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ “ਵਿਗਿਆਨਕ” ਖੋਜ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਬਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ, ਜਾਂ ਇਹ ਕਹਿ ਲਊ ਕਿ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਪਤਾ ਹੈ)। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਵਿਗਿਆਨਕ ਅਤੇ ਅਕਾਦਮਿਕ ਖੋਜ ਅਧਿਐਨ ਵਿਚ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਠੰਡੇ ਤਰਕ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵਿਚ ਨੰਗੇ (ਅਤੇ ਅਕਸਰ ਤਲਖ) ਸੱਚ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਅਤੇ ਨਿਡਰਤਾ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨੂੰ ਮੈਂ ਵਿਗਿਆਨਕ ਖੋਜ ਅਤੇ ਅਧਿਐਨ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ। ਮਨੁੱਖੀ ਮਨ ਦੀਆਂ ਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਵਿਚੋਂ 90 ਕੁ ਫੀਸਦੀ ਭਾਵੁਕ ਅਤੇ 10 ਕੁ ਫੀਸਦੀ ਬੌਧਿਕ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਮੰਨਣਾ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬੋਧੀਆਂ ਦਲੀਲਾਂ ਦਾ ਬੌਧਿਕ ਜਾਮਾ ਪੁਆ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਬਦ-ਦਿਆਨਤੀ। ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਲਗਾਉ ਭਾਵੁਕ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਂ ਇਹ ਲਿਪੀ ਸਿੱਖੀ ਸੀ। ਇਸੇ ਵਿਚ ਹੀ ਮੈਂ ਢੇਰ ਸਾਰਾ ਚੰਗਾ ਸਾਹਿਤ ਪੜ੍ਹਿਆ, ਤੇ ਕੁੱਝ ਰਚਿਆ ਵੀ। ਮੈਂ ਇਸ ਲਿਪੀ ਨੂੰ ਰੱਜ ਕੇ ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਦੇਣ ਲਈ ਇਹਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਚੰਗੀ ਅਤੇ ਪਿਆਰੀ ਲਿਪੀ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ। ਇਹ ਮੇਰੀਆਂ ਨਿਜੀ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਜੇ ਮੈਂ ਸਿੱਖ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਮੇਰੀਆਂ ਧਾਰਮਿਕ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਵੀ ਇਹਦੇ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ। ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਇਨਸਾਨੀ ਗੁਣ ਹਨ, ਅਤੇ ਹਰ ਇਨਸਾਨ ਦੀਆਂ ਨੇਕ ਅਤੇ ਨਿਰਫਲ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦੀ ਕਦਰ

ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਔਰਤ ਨਾਲ ਬਾਈ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਮੇਰਾ ਵਿਆਹ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਜਿਹਨੇ ਹਰ ਦੁੱਖ ਸੁੱਖ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਸਾਥ ਦਿੱਤਾ, ਮੇਰੇ ਲਈ ਕਈ ਆਪਣੀਆਂ ਇੱਛਾਵਾਂ ਕੁਰਬਾਨ ਕੀਤੀਆਂ, ਮੇਰੇ ਦੋ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਮਾਂ ਬਣੀ, ਉਹਨੂੰ ਵੀ ਮੈਂ ਰੱਜ ਕੇ ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹੋ ਔਰਤ ਮੇਰੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਮਾਂ ਬਣਨ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਯੋਗ ਹੈ। ਇਹ ਮੇਰੀਆਂ ਨਿਜੀ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਪਰ ਮੈਂ ਕਦੇ ਕੋਈ “ਤੱਬ” ਇਕੱਠੇ ਕਰਕੇ ਇਹ “ਵਿਗਿਆਨਕ” ਦਲੀਲ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇਹੋ ਔਰਤ ਮੇਰੇ ਬੱਚਿਆਂ ਮਾਂ ਬਣਨ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਯੋਗ ਸੀ, ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ। ਵਿਗਿਆਨਕ ਸੱਚ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਰੀਰਕ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਸਮਰੱਥ ਕੋਈ ਵੀ ਔਰਤ ਇਹ ਕੰਮ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਜੇ ਮੇਰਾ ਵਿਆਹ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੇਕ ਔਰਤ ਨਾਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਉਹਦੇ ਬਾਰੇ ਵੀ ਮੈਂ ਉਹੀ ਸੋਚਣਾ ਸੀ ਜੋ ਮੈਂ ਹੁਣ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਬਾਰੇ ਸੋਚਦਾ ਹਾਂ। ਇਹੋ ਹਾਲ ਲਿਪੀ ਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ “ਵਿਗਿਆਨਕ” ਜਾਂ “ਅਕਾਦਮਿਕ” ਦਲੀਲਾਂ ਦੇ ਕੇ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕਦੇ ਵੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਕਿ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਲਿਖਣ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਚੰਗੀ ਲਿਪੀ ਹੈ। ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਡਾਕਟਰ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਦਾ ਸਿੱਖ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਨਾਲ ਲਗਾਉ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ “ਅਕਾਦਮਿਕ ‘ਤੇ ਵਿਗਿਆਨਕ ਲੀਰਾ” ਤੇ ਲਿਖੇ ਲੇਖ ਦਾ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਉਹ ਲਾਰੇਰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੇਕ ਮੁਸਲਮਾਨ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਅਰਬੀ ਲਿਪੀ ਦੀ ਥਾਂ ਉਰਦੂ-ਫਾਰਸੀ ਲਿਪੀ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਚੰਗੀ ਸਮਝਣਾ ਸੀ ਅਤੇ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਖ਼ਾਮੀਆਂ ਲੱਭ ਲੈਣੀਆਂ ਸਨ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਹੋਈ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ ਫ਼ਖਰ ਜ਼ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ “ਅਸੀਂ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਕਿਉਂ ਅਪਣਾਈਏ? ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਤੋਂ ਲੈਕੇ ਗੁਲਾਮ ਫ਼ਰੀਦ ਤਕ ਸਾਡੇ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਨੇ ਉਰਦੂ-ਫਾਰਸੀ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਹੀ ਆਪਣੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਲਿਖੀ। ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੀ ਬਹੁ-ਗਿਣਤੀ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਗੁਰਮੁਖੀ ਰਸਮੁਲਖਤ ਕਿਉਂ ਵਰਤੀਏ?” ਫ਼ਖਰ ਜ਼ਮਾਨ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਵੀ ਉਨ੍ਹੀਆਂ ਹੀ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਹਨ ਜਿੰਨੀਆਂ ਡਾਕਟਰ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ।

ਨੰਗਾ ਅਤੇ ਤਲਖ “ਵਿਗਿਆਨਕ” ਸੱਚ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਲਿਪੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਬੋਲੀ ਰੂਪ ਨੂੰ “ਜਿਵੇਂ ਬੋਲੋ ਤਿਵੇਂ ਲਿਖੋ, ਜਿਵੇਂ ਲਿਖੋ ਤਿਵੇਂ ਪੜ੍ਹੋ” ਦੇ ਅਸੂਲ ਅਨੁਸਾਰ ਨਹੀਂ ਲਿਖ ਸਕਦੀ। ਜਿਸ ਭਾਸ਼ਾ-ਵਿਗਿਆਨ ਵਿਚ ਮੈਂ ਮਾਨਚੈਸਟਰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਪੀ. ਐਚ. ਡੀ. ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਜਿਹਨਾਂ ਸੰਸਾਰ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਭਾਸ਼ਾ-ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਮੇਰੇ ਕੰਮ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਵੀ ਕੀਤੀ, ਉਹ ਤਾਂ ਇਹੋ ਗੱਲ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਪਟਿਆਲੇ ਵਾਲਾ ਭਾਸ਼ਾ-ਵਿਗਿਆਨ ਕੀ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਇਹਦੇ ਬਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ।

ਵੇਸੇ “ਜਿਵੇਂ ਬੋਲੋ ਤਿਵੇਂ ਲਿਖੋ, ਜਿਵੇਂ ਲਿਖੋ ਤਿਵੇਂ ਪੜ੍ਹੋ” ਦੇ ਮਹਾਂਮੰਤਰ ਦਾ ਜਾਪ ਕੋਈ ਸੌ ਕੁ ਸਾਲ ਤੋਂ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਜੋਸ਼ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਇਹਦਾ ਜਾਪ ਕਰਦੇ ਰਹੇ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਖ਼ੁਲਾਸਾ ਵੀ ਛਪਵਾਇਆ ਸੀ, ਜਿਹਦੇ ਨਾਂ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ‘ਭਾਸ਼ਾ-ਵਿਗਿਆਨ’ ਵਰਤਿਆ ਸੀ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਉਹ ਭਾਸ਼ਾ-ਵਿਗਿਆਨ ਦਾ ਊੜਾ-ਐੜਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਸਨ। ਪਰ ਜੋਸ਼ ਅਤੇ ਕਈ ਹੋਰ ਸਾਬੀਜਨਾਂ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਸਿਆਸੀ ਸਨ। ਇਕ ਪਾਸੇ ਤਾਂ ਉਹ ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਦੇ ਅਸਰ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਮੁਕਤ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਯਤਨਸ਼ੀਲ ਸਨ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਉਹ ਉਸ ਸਟਾਲਿਨ ਦੇ ਕਿਤਾਬਚੇ ਵਿਚੋਂ ਹਵਾਲੇ ਵੀ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਹਨੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਵਿਚ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਵਰਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਲਿਪੀਆਂ ਦਾ ਗਲਾ ਘੁੱਟਕੇ ਸਾਰੇ ਸੋਵੀਅਤ ਲੋਕਾਂ ਉਤੇ ਰੂਸੀ ਲਿਪੀ ਠੋਸੀ



ਸੀ। (ਵੈਸੇ ਹੁਣ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਟਾਲਿਨ ਨੇ ਭਾਸ਼ਾ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਲੇਖ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕੋਲੋਂ ਲਿਖਵਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਨਾਂ ਹੇਠ ਛਪਵਾਏ ਸਨ।) ਸਾਥੀਜਨਾਂ ਦੀ ਇਹ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਸਿਰਫ਼ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਉਭਾਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਗਰ ਲਾਉਣ ਦੀ ਸੀ, ਜੋ ਨਾਕਾਮ ਰਹੀ।

॥

**ਦਲੀਲ:** ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਲਿਖਣ ਵਾਸਤੇ ਫ਼ਾਰਸੀ-ਉਰਦੂ ਲਿਪੀ ਦੀਆਂ ਨੌਂ ਉਤਤਾਈਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਇਹ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਲਿਪੀ ਇਕੋ ਭਾਸ਼ਾ ਲਿਖਣ ਲਈ ਮੁਖ਼ਤਸ ਨਹੀਂ।

**ਜਵਾਬ:** ਕੋਈ ਲਿਪੀ ਇਕੋ ਭਾਸ਼ਾ ਲਈ ਹੀ ਮੁਖ਼ਤਸ ਕਿਉਂ ਹੋਵੇ? ਇਸ ਵੇਲੇ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਵਿਚ ਕੋਈ ਪੰਜ ਥਾਂ ਹਜ਼ਾਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਪਰ ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਲਿਪੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੀ ਕੀ ਹੈ? ਰੋਮਨ ਲਿਪੀ ਪੱਛਮੀ ਯੂਰਪ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਲਿਖਣ ਲਈ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਵਰਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿਚ ਬੜੇ ਹੀ ਉੱਚੇ ਦਰਜੇ ਦਾ ਸਾਹਿਤ ਰਚਿਆ ਗਿਆ। ਇਹਨਾਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦਾ ਬੜਾ ਹੀ ਡੂੰਘਾ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਭਾਸ਼ਾ-ਵਿਗਿਆਨਕ ਅਧਿਐਨ ਹੋ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਸਾਇੰਸ, ਕਲਾਵਾਂ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ੇ ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਲਈ ਵਰਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਸਾਂਝੀ ਲਿਪੀ ਦਾ ਇਹਨਾਂ ਤੇ ਕੋਈ ਬੁਰਾ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਿਆ, ਸਗੋਂ ਚੰਗਾ ਹੀ ਅਸਰ ਪਿਆ ਹੈ। ਜਦ ਤੁਰਕੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਰੋਮਨ ਲਿਪੀ ਨੂੰ ਅਪਣਾਇਆ ਤਾਂ ਮੂਲਵਾਦੀਆਂ ਨੇ ਬੜਾ ਰੋਲਾ ਪਾਇਆ ਪਰ ਲਿਪੀ ਬਦਲਣ ਦਾ ਭਾਸ਼ਾ ਉੱਤੇ ਕੋਈ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਿਆ। ਤੁਰਕੀ ਭਾਸ਼ਾ ਰੋਮਨ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਉਨੀ ਹੀ ਚੰਗੀ

ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਿੰਨੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਅਰਬੀ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਲਿਖੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਪੂਰਬੀ ਪੰਜਾਬੀ ਪਿਛਲੇ ਚਾਲੀ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਇਕੋ ਲਿਪੀ ਗੁਰਮੁਖੀ ਵਿਚ ਲਿਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਉਹਨੇ ਕਿਹੜੀਆਂ ਮੱਲਾਂ ਮਾਰ ਲਈਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਯੂਰਪੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਨਹੀਂ ਮਾਰ ਸਕੀਆਂ? ਕਮਾਲ ਹੈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੱਛਮੀ ਵਿਦਵਾਨ ਨੇ ਇਹ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਕਿ ਰੋਮਨ ਲਿਪੀ ਸੰਸਾਰ ਦੀਆਂ ਦੋ ਤਿੰਨ ਸੌ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਲਿਖਣ ਲਈ ਵਰਤੀ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਚੰਗੀ ਲਿਪੀ ਨਹੀਂ ਰਹੀ।

**ਦਲੀਲ:** ਫ਼ਾਰਸੀ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਧੁਨੀਆਂ ਘ, ਝ, ਞ, ਟ ਅਤੇ ਢ ਨੂੰ ਦੋ ਅੱਖਰ ਮਿਲਾ ਕੇ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਹਨਾਂ ਨਾਲ ਇਹਨਾਂ ਧੁਨੀਆਂ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਮਹਾਂਪ੍ਰਾਣ ਜਾਂ 'ਐਸਪੀਰੇਟ' ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਘ, ਝ, ਞ, ਟ, ਧ ਇਕਹਿਰੀਆਂ ਧੁਨੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਇਹਨਾਂ ਲਈ ਇਕ ਇਕ ਅੱਖਰ ਹੀ ਠੀਕ ਹੈ।

**ਜਵਾਬ:** ਅੱਖਰ ਕੋਈ ਟੇਪ ਜਾਂ ਰਿਕਾਰਡ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਜਿਹਨਾਂ ਉੱਤੇ ਧੁਨੀ ਰਿਕਾਰਡ ਕਰਕੇ ਵਜਾਈ ਜਾ ਸਕੇ। ਕਿਸੇ ਅੱਖਰ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਉਚਾਰਨਾ ਹੈ, ਇਹ ਫ਼ਵਾਇਜ਼ ਲੋਕ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ch ਨੂੰ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਕ ਜਾਂ ਚ, ਜਰਮਨ ਵਿਚ ਖ਼ ਅਤੇ ਫ਼ਰਾਂਸੀਸੀ ਵਿਚ ਸ਼ ਉਚਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਡਾਕਟਰ ਜੀ ਦੀ ਦਲੀਲ ਮੰਨ ਲਈਏ ਤਾਂ ਗੁਰਮੁਖੀ ਅੱਖਰ ਪੱਛਮੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲਈ ਬਿਲਕੁਲ ਠੀਕ ਨਹੀਂ; ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਵਿਚ ਮਹਾਂਪ੍ਰਾਣ ਧੁਨੀਆਂ ਹਾਲੇ ਵੀ ਕਾਇਮ ਹਨ। ਪੱਛਮੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਘ ਨੂੰ ਗੁ, ਝ ਨੂੰ ਜੁ, ਞ ਨੂੰ ਝੁ, ਟ ਨੂੰ ਟੁ ਅਤੇ ਢ ਨੂੰ ਝੂ ਉਚਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਹਨਾਂ ਲਈ ਫ਼ਾਰਸੀ ਲਿਪੀ ਦੇ ਦੂਹਰੇ ਅੱਖਰ (ਦੋ-ਚਸ਼ਮੀ ਹੋ ਵਾਲੇ) ਹੀ ਠੀਕ ਹਨ। ਵੈਸੇ ਕੁੱਝ ਸਦੀਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਵਿਚ ਇਹ ਮਹਾਂਪ੍ਰਾਣ ਧੁਨੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ। ਗੁਰਮੁਖੀ

ਅੱਖਰਾਂ ਘ, ਝ, ਞ, ਟ, ਧ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਮਹਾਂਪ੍ਰਾਣ ਧੁਨੀਆਂ ਲਿਖਣ ਤੋਂ ਹੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਸੀ ਅਤੇ ਕਈ ਸਦੀਆਂ ਇਹ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਰਹੇ। ਹੁਣ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਤਕਲੀਫ਼ ਹੋਏਗੀ ਜੇ ਇਹ ਮਹਾਂਪ੍ਰਾਣ ਧੁਨੀਆਂ ਲਈ ਵਰਤ ਲਏ ਜਾਣ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਕੀ ਕਸ਼ਟ ਹੋਏਗਾ ਜੇ ਫ਼ਾਰਸੀ ਲਿਪੀ ਦੇ ਦੂਹਰੇ ਅੱਖਰ ਇਹਨਾਂ ਇਕਹਿਰੀਆਂ ਧੁਨੀਆਂ ਲਈ ਵਰਤ ਲਏ ਜਾਣ। (ਵੈਸੇ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਧੁਨੀ ਇਕਹਿਰੀ ਹੈ ਜਾਂ ਦੂਹਰੀ)। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਦੇ ਜਨਮ ਸਥਾਨ ਵਾਲੀ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਇਹ ਧੁਨੀਆਂ ਮਹਾਂਪ੍ਰਾਣ ਸਨ, ਅਤੇ ਹੁਣ ਵੀ ਹਨ। ਉਹ 'ਨਿਰਬਉ' ਨੂੰ 'ਨਿਰਬਉ' ਉਚਾਰਦੇ ਹੋਣਗੇ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਥਾਵਾਚਕ ਗਿਆਨੀ ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਮਸਕੀਨ ਉਚਾਰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਮਹਾਂਪ੍ਰਾਣ ਧੁਨੀਆਂ ਲਈ ਇਕਹਿਰੇ ਅੱਖਰ ਵਰਤਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਤਾਂ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਇਕਹਿਰੀਆਂ ਧੁਨੀਆਂ ਲਈ ਦੂਹਰੇ ਅੱਖਰ ਵਰਤਦਿਆਂ ਸ਼ਰਮ ਕਿਉਂ ਆਉਂਦੀ ਹੈ? ਅਸਲ ਵਿਚ ਡਾਕਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸਾਰੀ ਦਲੀਲ ਹੀ ਗ਼ਲਤ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ 'ਚੜ੍ਹ' ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਤ ਦੇ ਪੈਰ ਵਿਚ ਚ ਪੁਰਾਣੀ ਮਹਾਂਪ੍ਰਾਣ ਧੁਨੀ ਦਾ ਸੂਚਕ ਹੈ। ਕੁੱਝ ਸਦੀਆਂ ਪਹਿਲਾਂ 'ਚੜ੍ਹ' ਵਿਚ ਮਹਾਂਪ੍ਰਾਣ ਝੂ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹਿੰਦੀ ਵਿਚ ਹੁਣ ਵੀ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਪੂਰਬੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ 'ਚੜ੍ਹ' ਦਾ ਤ ਹੁਣ ਅਲਪਪ੍ਰਾਣ ਹੈ। ਹੁਣ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਉੱਚੀ ਸੁਰ ਨਾਲ 'ਚੜ੍ਹ+ਉੱਚੀ

ਸੁਰ' ਉਚਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਵੀ ਇਕਹਿਰੀ ਧੁਨੀ ਲਈ ਦੂਹਰੇ ਅੱਖਰ ਹਨ। 'ਚਾਰ', 'ਮੀਰ', 'ਖੂਹ', ਆਦਿ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਉੱਚੀ ਸੁਰ ਤਾਂ ਹੈ, ਪਰ ਚ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਕੋਈ ਨਹੀਂ। ਪੁਰਾਣੇ

## ‘ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਵਿਗਿਆਨਕ ਅਤੇ ਅਕਾਦਮਿਕ ਖੋਜ ਅਧਿਐਨ ਵਿਚ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।’

ਸ਼ਬਦ-ਜੋੜ ਚੱਲੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਉਚਾਰਣ ਬਦਲ ਗਿਆ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ ਲਿਪੀ 'ਇਕ ਧੁਨੀ ਲਈ ਕੇਵਲ ਇਕੋ ਅੱਖਰ' ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਤੇ ਨਹੀਂ ਚੱਲ ਸਕਦੀ। ਦੂਸਰੀਆਂ ਲਿਪੀਆਂ ਦੀਆਂ ਉਤਤਾਈਆਂ ਲੱਭਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੀ ਲਿਪੀ ਵਲ ਵੀ ਦੇਖ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲੇਖ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਧੁਨੀਆਂ ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਮੈਂ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਹ ਮੈਂ ਫੋਨੇਟਿਕਸ ਲੇਖ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀਂ ਕੀਤੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਉੱਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪਰ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਤਿ ਬਚਨ ਮੰਨਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਪਾਠਕ ਖ਼ੁਦ ਕਿਸੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਫੋਨੇਟਿਕਸ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਕਿਸੇ ਮਾਹਰ ਕੋਲੋਂ ਇਹ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

**ਦਲੀਲ:** ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਜਿੰਨੀਆਂ ਧੁਨੀਆਂ ਹਨ ਉਨੇ ਹੀ ਅੱਖਰ ਹਨ।

**ਜਵਾਬ:** ਇਹ ਕੋਰੀ ਅਗਿਆਨਤਾ ਹੈ। ਪੂਰਬੀ ਪੰਜਾਬੀ ਤੋਂ ਲਾਨਗੁਰਗੇ ਹੈ। ਅਰਥਾਤ ਕਿਸੇ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਸੁਰ ਉੱਚੀ ਜਾਂ ਨੀਵੀਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਕਈ ਵਾਰ ਉਹਦਾ ਅਰਥ ਬਦਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 'ਘੋੜਾ', 'ਕੋੜਾ' ਅਤੇ 'ਕੋਹੜਾ' ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ-ਜੋੜ ਜਾਂ ਅੱਖਰ ਕੁੱਝ ਵੀ ਹੋਣ, ਇਹਨਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਦੇ ਬੋਲੀ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸੁਰ ਅਤੇ ਵਿਅੰਜਨ ਉਹੀ ਲਗਦੇ ਹਨ, ਸਿਰਫ਼ ਸੁਰ ਜਾਂ ਟੋਨ ਦਾ ਫ਼ਰਕ ਹੈ:

ਘੋੜਾ = ਕੋੜਾ + ਨੀਵੀਂ ਸੁਰ

ਕੋਹੜਾ = ਕੋੜਾ + ਉੱਚੀ ਸੁਰ

ਜੇ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਤੇ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਫੋਨੇਟਿਕਸ ਲੇਬਾਰਟਰੀ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਬੋਲੀ ਰੂਪ ਦਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ



ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਪੇਂਡੀ ਦੇ ਚੌਥੇ ਅੱਖਰ, ਅਰਥਾਤ ਘ, ਝ, ਞ, ਟ, ਠ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਕੁੱਝ ਸਦੀਆਂ ਵਿਚ ਬਦਲ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਆਪਣਾ ਮਹਾਂਪ੍ਰਾਣ ਉਚਾਰਣ ਗੁ, ਜੁ, ਝੁ, ਞੁ, ਟੁ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। 'ਘੋੜਾ' ਵਿਚ 'ਘ' ਦਾ ਉਚਾਰਣ 'ਕ+ਨੀਵੀਂ ਸੁਰ' ਹੈ। (ਇਹ ਨੀਵੀਂ ਸੁਰ ਕ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਓ ਨਾਲ ਲਗਦੀ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਵਿਅੰਜਨ ਦੇ ਨਾਲ ਸੁਰ ਨਹੀਂ ਲਗ ਸਕਦੀ)। 'ਸੰਘ' ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ ਘ ਦਾ ਉਚਾਰਣ 'ਗ + ਉੱਚੀ ਸੁਰ' ਹੈ। 'ਸੰਘਰਸ਼' ਵਿਚ ਘ ਦਾ ਉਚਾਰਣ 'ਗ + ਨੀਵੀਂ ਸੁਰ' ਹੈ। ਇਹੋ ਹਾਲ ਝ, ਞ, ਟ ਅਤੇ ਠ ਦਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਅੱਖਰਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਕੋਈ ਅਵਾਜ਼ ਹੀ ਨਹੀਂ ਰਹੀ। ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ ਅੱਖਰ ਦੀ ਥਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਅੱਖਰ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਹੋਏਗੀ। ਇਸ ਲਈ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਪੰਜ ਅੱਖਰਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਕੋਈ ਆਵਾਜ਼ ਨਹੀਂ। ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਦੋ ਸੁਰਾਂ (ਉੱਚੀ ਅਤੇ ਨੀਵੀਂ) ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਲਈ ਗੁਰਮੁਖੀ (ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਲਿਪੀ) ਵਿਚ ਕੋਈ ਚਿੰਨ੍ਹ ਨਹੀਂ। 'ਜਿੰਨੀਆਂ ਧੁਨੀਆਂ ਉਨੇ ਅੱਖਰ' ਵਾਲੀ ਦਲੀਲ ਬਿਲਕੁਲ ਗ਼ਲਤ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬੀ ਸੁਰਾਂ ਬਾਰੇ ਕਿਤਾਬ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 1914 ਵਿਚ ਡਾਕਟਰ ਗ੍ਰੇਹਮ ਬੇਅਲੀ ਨੇ ਛਪਵਾਈ ਸੀ। 1926 ਵਿਚ ਡਾਕਟਰ ਬਨਾਰਸੀ ਦਾਸ ਜੈਨ ਨੇ ਲੰਡਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ 'ਤੇ ਪੀ. ਐਚ. ਡੀ.

ਕੀਤੀ। ਡਾਕਟਰ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਡਾਕਟਰ ਕਾਲੀ ਚਰਨ ਬਹਿਲ, ਡਾਕਟਰ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਡਾਕਟਰ ਸ਼ਿਵ ਜੋਸ਼ੀ, ਡਾਕਟਰ ਤੇਜ ਭਾਟੀਏ ਨੇ, ਅਤੇ ਖੁਦ ਮੈਂ ਵੀ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਖੋਜ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਡਾਕਟਰ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਤਾਂ ਹੋਣਾ ਹੀ ਹੈ। ਜੇ ਉਹ ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ ਸੱਚ ਤੇ ਪਰਦਾ ਪਾ ਰਹੇ ਹਨ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਬੁਰੀ ਗੱਲ ਹੈ।

**ਦਲੀਲ:** ਪੰਜਾਬੀ ਜੁਥਾਨ ਦਾ ਜੋ ਵਰਤਾਰਾ ਹੈ ਉਹੋ ਵਰਤਾਰਾ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਦਾ ਹੈ 'ਜਿਵੇਂ ਲਿਖੇ ਤਿਵੇਂ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹੋ'।

**ਜਵਾਬ:** "ਪਰਾਤ ਹੇਠਾਂ ਰੱਖ ਦੇ" ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਪੜ੍ਹੀਏ? ਜੇ ਪਰਾਤ ਨੂੰ ਚੁੱਕ ਕੇ ਹੇਠਾਂ ਰੱਖਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਚਾਰਣ ਹੋਰ ਹੈ, ਜੇ ਪਰਾਤ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਰੱਖਣੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਚਾਰਣ ਹੋਰ ਹੈ। "ਘਟਾ" ਸ਼ਬਦ ਕਿਵੇਂ ਬੋਲੀਏ? "ਪੰਜਾਂ ਵਿਚੋਂ ਦੋ ਘਟਾ ਦੇ" ਵਿਚ "ਘਟਾ" ਦਾ ਉਚਾਰਣ "ਕਾਲੀ ਘਟਾ ਛਾ ਗਈ" ਵਾਲੀ "ਘਟਾ" ਨਾਲੋਂ ਵੱਖਰੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਹੈ। "ਨਿਹੰਗ ਸਿੰਘ ਨੇ ਬੱਕਰੇ ਨੂੰ ਝਟਕਾ ਦਿੱਤਾ।" ਜੇ ਬੱਕਰੇ ਨੂੰ ਚਿਲ੍ਹਾਣਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਚਾਰਣ ਹੋਰ ਹੈ, ਜੇ ਕਿਰਪਾਨ-ਭੇਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਉਚਾਰਣ ਹੋਰ ਹੈ। ਅਸਲ ਵਿਚ "ਜਿਵੇਂ ਬੋਲੇ ਤਿਵੇਂ ਲਿਖੇ, ਜਿਵੇਂ ਲਿਖੇ ਤਿਵੇਂ ਪੜ੍ਹੇ" ਦਾ ਮਹਾਂਮੰਤਰ ਬਿਲਕੁਲ ਕੂੜਾ ਹੈ। ਡਾਕਟਰ ਜੀ ਆਪਣੇ ਨਾਂ ਵਿਚ "ਪ੍ਰਕਾਸ਼" ਸ਼ਬਦ ਵਰਤਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਵੀ "ਪ੍ਰਕਾਸ਼" ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ। ਪਰ 90 % ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਪੰਜਾਬੀ ਇਹਦਾ ਉਚਾਰਣ "ਪਰਕਾਸ਼" ਕਰਦੇ ਹਨ। ਫਿਰ ਕਿਹੜਾ ਸ਼ਬਦ-ਜੋੜ ਸਹੀ ਹੈ- "ਪ੍ਰਕਾਸ਼" ਜਾਂ "ਪਰਕਾਸ਼"? ਜੇ ਦੋਵੇਂ ਠੀਕ ਹਨ ਤਾਂ "ਕਾਬੂ", "ਖੰਡ ਪਾਠ" ਅਤੇ "ਬੇਦਜੂਲ" ਵੀ ਠੀਕ ਹਨ। ਮੇਰੇ ਵਰਗਾ ਕੋਈ ਸ਼ੁੱਧ ਦੁਆਬੀਆ "ਬਹਿਤਕੇ ਦੀ ਬੱਖੀ ਬਿੱਚ ਬੰਟਾ ਮਾਰਿਆ" ਲਿਖ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਵੀ ਠੀਕ ਹੈ। ਜੇ "ਜਿਵੇਂ ਬੋਲੇ ਤਿਵੇਂ ਲਿਖੇ" ਦਾ ਨਿਯਮ ਲਾਗੂ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸੂਬਾ ਨੂੰ ਠੀਕ ਫਿਕਰ ਸੀ ਕਿ "ਗੁਣਗੁਣਾ ਵਿਚਾਰਾ ਤਾਂ ਬਿੰਦੀਆ ਲਾਉਂਦਾ ਈ ਮਰ ਜਾਊ।" "ਕਾਰਨ" ਅਤੇ "ਕਾਨ੍ਹ" ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਦੇਖੋ। ਉਚਾਰਣ ਇਕੋ ਹੈ। ਫਿਰ ਕਿਹੜਾ "ਸ਼ਬਦ-ਜੋੜ" ਵਰਤੀਏ? ਕੋਈ ਖੁਸ਼ਕਿਸਮਤ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹੋਵੇਗਾ

ਜਿਹਨੇ ਸ਼ੁਕੁਲ ਵਿਚ "ਸ਼ਹਿਰ", "ਸਹੁਰਾ" ਆਦਿ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਕਾਰਨ ਗਿਆਨੀ ਮਾਸਟਰ ਤੋਂ "ਬਹੁਤ" ਕੁੱਟ ਨਾ ਖਾਧੀ ਹੋਵੇ। ਲਿਖੋ "ਸ਼ਹਿਰ" ਤੇ ਬੋਲੋ "ਸ਼ੈਹਰ" ਜਾਂ "ਸ਼ੈਰੂ", ਲਿਖੋ "ਸਹੁਰਾ" ਤੇ ਬੋਲੋ "ਸੈਹਰਾ" ਜਾਂ "ਸੈਰੂ", ਲਿਖੋ "ਬਹੁਤ" ਤੇ ਬੋਲੋ "ਬੈਹਤ", ਲਿਖੋ "ਰਹਿ" ਤੇ ਬੋਲੋ "ਰੈਹ" ਜਾਂ "ਰੈਅੁ" ਆਦਿ ਆਦਿ। "ਸੋਹਣਾ" ਅਤੇ "ਸੁਹਣਾ" ਦੋਵੇਂ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ "ਉਹਨਾਂ", "ਇਹਨਾਂ" ਸ਼ਬਦ-ਜੋੜ ਵਰਤਦਾ ਹਾਂ, ਕੁੱਝ ਲੋਕ "ਉਨ੍ਹਾਂ" ਅਤੇ "ਇਨ੍ਹਾਂ" ਵੀ ਵਰਤਦੇ ਹਨ। "ਦਰੀਆਂ ਝੜਵਾ ਦੇ" ਅਤੇ "ਦਰੀਆਂ ਚੜਵਾ ਦੇ" ਦੋਹਾਂ ਵਾਕਾਂ ਦਾ ਉਚਾਰਣ ਇਕੋ ਹੈ। "ਪੜ੍ਹਾਈ" ਨੂੰ "ਭੜਾਈ" ਅਤੇ "ਝਟਕਈ" ਨੂੰ "ਚਟਘਈ" ਲਿਖ ਕੇ ਫਿਰ ਪੜ੍ਹੋ। ਉਚਾਰਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਆਵੇਗਾ। "ਸਪਸ਼ਟ" ਨੂੰ "ਸਪ-ਸ਼ਟ" ਅਤੇ "ਮਾਰਕਸ" ਨੂੰ "ਮਾਰ-ਕਸ" ਜਾਂ "ਮਾਰ-ਕੱਸ" ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ "ਬਥੇਰੇ" ਹਨ। ਜੇ ਫਾਰਸੀ ਲਿਪੀ ਅੱਧੇ ਵਿਅੰਜਨ ਨਹੀਂ ਲਿਖ ਸਕਦੀ, ਤਾਂ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਵੀ ਰ ਅਤੇ ਵ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ

ਅੱਧਾ ਵਿਅੰਜਨ ਨਹੀਂ ਲਿਖ ਸਕਦੀ। ਹੋਰ ਵੀ ਕਮਾਲ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ "ਪ੍ਰਕਾਸ਼" ਦੇ ਉਚਾਰਣ ਵਿਚ ਪ ਅੱਧਾ ਹੈ ਅਤੇ ਰ ਪੂਰਾ, ਪਰ ਲਿਖਣ ਵਿਚ ਪ ਪੂਰਾ ਹੈ ਅਤੇ ਰ ਅੱਧਾ।

ਭਾਸ਼ਾਈ ਯੋਗਤਾਵਾਂ

ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਦੇਖੋ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਲਿਖਤ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਾਂ। ਇਕ ਇਕ ਅੱਖਰ ਨੂੰ ਜੋੜ ਕੇ ਪੜ੍ਹਨ ਦਾ ਕੰਮ ਜਾਂ ਤਾਂ ਸਿਖਾਂਦਰੂ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਡਿਸਲੈਕਸੀਆ ਨਾਂ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕ ਬਿਮਾਰੀ ਵਾਲੇ। ਆਮ ਪਾਠਕ ਪੜ੍ਹਨ ਦੇ ਅਭਿਆਸ ਕਾਰਨ ਪੂਰੇ ਦੇ ਪੂਰੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ "ਸਕੈਨ" ਕਰ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਉਚਿਤ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਰੱਖ ਕੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ। ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਸ਼ਬਦ-ਜੋੜਾਂ ਅਤੇ ਉਚਾਰਣ ਦੇ ਨਿਯਮ ਬੜੇ ਹੀ ਢਿੱਲੇ ਹਨ। ਪਰ ਲੋਕ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵੀ ਫਟਾਫਟ ਪੜ੍ਹੀ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜਰਮਨ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਕਿ ਆ ਅੱਖਰ ਨੂੰ ਸੁਰ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜ਼ ਬੋਲਣਾ ਹੈ, ਵਿਅੰਜਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ ਬੋਲਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਸ਼ ਬੋਲਣਾ ਹੈ। ਇਕ ਅੱਖਰ ਨੂੰ ਬੋਲ ਕੇ ਫਿਰ ਉਹਤੋਂ ਅਗਲਾ ਅੱਖਰ ਦੇਖਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਇਸ ਲਈ "ਇਕ ਧੁਨੀ ਲਈ ਕੇਵਲ ਇਕ ਅੱਖਰ" ਦਾ ਨਿਯਮ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ। ਪੰਜਾਬੀ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਹ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਅੱਖਰ ਦੇ ਪੈਰ 'ਚ ਹ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਬੋਲੇ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੇ, ਸਗੋਂ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਸੁਰ ਬਦਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਐਕਟਰ ਫਾਰਸੀ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਲਿਖੀ ਸਕ੍ਰਿਪਟ ਤੋਂ ਡਾਇਆਲਾਗ ਬੋਲਣ ਵੇਲੇ 'ਗਾਫ + ਹੇ' ਨੂੰ ਲਾਹੌਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਘ ਅਤੇ ਵੰਗ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਗੁ ਬੋਲਦੇ ਹਨ। ਸ਼ਬਦ-ਜੋੜਾਂ ਨਾਲੋਂ ਰਵਾਇਤ ਦੀ ਸਮਝ ਅਤੇ ਅਭਿਆਸ ਵੱਧ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹਨ।

ਅੰਤ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਹ ਗੱਲ ਫੇਰ ਆਖ ਦਿਆਂ ਕਿ ਮੈਂ ਵੀ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦਾ ਹਿਤੈਸ਼ੀ ਹਾਂ। ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਭਾਸ਼ਾ-ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਪੀ. ਐਚ. ਡੀ. ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਚੁਣਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਈ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ "ਵਪਾਰਕ ਮੁੱਲ" ਕਾਰਨ ਹਿੰਦੀ ਨੂੰ ਚੁਣ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਮੈਂ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਚੁਣਿਆ। ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਵਿਆਕਰਣ ਢਾਂਚਾ, ਉਚਾਰਣ, ਅਤੇ ਉਚਾਰਣ ਦਾ ਲਿਪੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਬੜੇ ਹੀ ਦਿਲਚਸਪ ਪਰ ਪੇਚੀਦਾ ਵਿਸ਼ੇ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਦਾ ਵਿਗਿਆਨਕ ਅਤੇ ਅਕਾਦਮਿਕ ਅਧਿਐਨ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਤਾਂ ਬੜੀ ਹੀ ਮਾੜੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਦੀਆਂ ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਬੋਲੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਤੇਰਹਵੇਂ ਨੰਬਰ



ਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੀ (ਆਬਾਦੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ) ਬੋਲੀ ਦਾ ਵਿਗਿਆਨਕ ਅਧਿਐਨ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਪਰ ਵਿਗਿਆਨਕ ਅਧਿਐਨ ਵਿਚ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਬਣਾਈਆਂ ਕਚ-ਘਰੜ ਧਾਰਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਠੀਕ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਅੰਧ-ਪਥਰਾ ਸੱਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਸੱਚ ਤੋਂ ਮੂੰਹ ਮੋੜ ਲੈਣਾ ਬੁਰੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਬਾਕੀ ਲਿਪੀਆਂ ਵਾਂਗ ਗੁਰਮੁਖੀ ਵੀ ਇਕ ਲਿਪੀ ਹੈ। ਨਾ ਇਹ ਬਾਕੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਚੰਗੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਮਾੜੀ। ਇਹ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਨਾਲ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਜੁੜੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਸ਼ਬਦ-ਜੋੜਾਂ ਦੀਆਂ ਰਵਾਇਤਾਂ ਬਹੁਤ ਹੋਂਦ ਤਕ ਇਸ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਬਣ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਲੱਖਾਂ ਪਾਠਕਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ 'ਸਕੈਨ' ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਆਈ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਗੁਰਬਾਣੀ ਲਿਖੀ ਗਈ। ਇਸ ਲਈ ਕਰੋੜਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਧਾਰਮਕ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਇਸ ਲਿਪੀ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਲਿਖਣ ਲਈ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਇਹ ਦਲੀਲਾਂ ਬੜੀਆਂ ਫ਼ੋਰਦਾਰ ਹਨ।

ਵਿਗਿਆਨਕ ਅਧਿਐਨ ਅਤੇ ਖੋਜ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਅੱਜ ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅਧਿਆਪਕ ਅਨੇਕ ਨਵੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨਾਲ ਜੂਝ ਰਹੇ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦੀ; ਕਿਉਂਕਿ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਉਚਾਰਣ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਬੜੇ ਹੀ ਪੇਚੀਦਾ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਅਜੇ ਹੋਰ ਖੋਜ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਸ ਖੋਜ ਦੇ ਰਾਹ ਵਿਚ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਅੜਚਨ ਅੰਧ-ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਅਤੇ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਉਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਕਚ-ਘਰੜ ਧਾਰਨਾਵਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤੋਲ ਪਰਖ ਕੇ ਅਤੇ, ਜੇ ਉਹ ਤਰਕ ਅਤੇ ਗਿਆਨ ਦੀ ਕਸੇਟੀ ਤੇ ਪੂਰਿਆਂ ਨਾ ਉਤਰਨ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ ਹੀ, ਵਿਗਿਆਨਕ ਖੋਜ ਅਰੰਭੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਬੜੇ ਹੀ ਅਫ਼ਸੋਸ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨਾਲ ਜੂਝ ਰਹੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੂੰ ਸੋਧ ਦੇਣਾ ਅਤੇ ਰੈਸ਼ਨੀ ਵਿਖਾਉਣਾ ਜਿਹਨਾਂ ਭਾਸ਼ਾ-ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ ਉਹ ਅੱਖਾਂ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਸੁੰਨ ਸਮਾਧੀ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੋਏ ਮਰਾਂ ਮੰਤਰ ਦਾ ਅਖੰਡ ਜਾਪ ਕਰੀ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਸੱਭ ਅਗਿਆਨਤਾ ਵਸ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਾਂ ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ, ਇਹ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ। □

## ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇਨਸ਼ੁਰੈਂਸ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕੀਟ ਦੇ ਸੱਭ ਤੋਂ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਇਨਸ਼ੁਰੈਂਸ ਦਫਤਰ

**S & S INSURANCE**  
(Associated Professional  
Insurance Service Inc.)  
6656 Main St. (2nd Floor)  
Vancouver, B.C.  
Ph: 324-5711



ਕਾਰਾਂ, ਟਰੱਕਾਂ, ਵੇਨਾਂ, ਟੈਕਸੀਆਂ ਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ ਤੋਂ  
ਇਲਾਵਾ ਘਰਾਂ, ਅਪਾਰਟਮੈਂਟਾਂ, ਵਪਾਰ ਤੇ ਨਿੱਜੀ ਵਸਤਾਂ ਦੀ  
ਇਨਸ਼ੁਰੈਂਸ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਇਨਸ਼ੁਰੈਂਸ ਦਫਤਰ।

**Auto - Home - Commercial Insurance**  
ਅਸੀਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਇਨਸ਼ੁਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

## ਸਤਲੁੱਜ ਫੈਸ਼ਨਜ਼

9332 - 120 ਸਟਰੀਟ, ਸਰੀ ਬੀ. ਸੀ.

ਫੋਨ: 589-6161

ਹਰ ਮੌਕੇ ਲਈ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਪੜਾ  
ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ। ਅੱਜ ਹੀ  
ਆ ਕੇ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਓ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਨਵਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਫਰਨੀਚਰ ਖ਼ੀਦਣਾ ਹੋਵੇ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਤੇ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਉ। ਅਸੀਂ  
ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੰਗੀ ਡੀਲ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਦਿਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।

\* ਜੇ ਕਰ ਪੁਰਾਣਾ ਫਰਨੀਚਰ ਟ੍ਰੇਡ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਵੀ ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।

ਟੋਪ ਕੁਆਲਟੀ ਅਤੇ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ

\* ਲਿਵਿੰਗ ਰੂਮ \* ਡਾਇਨਿੰਗ ਰੂਮ \* ਬੈਡ ਰੂਮ ਗੱਲ ਕੀ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦਾ ਫਰਨੀਚਰ ਸਾਥੋਂ ਖ਼ੀਦੋ।

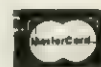
\* New \* Used \* Trad-In

Lowest Prices Guaranteed in B.C.

ਫਰਨੀਚਰ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ 'ਚ 42 ਸਾਲ ਪੁਰਾਣਾ ਸਟੋਰ।



**Royal Furniture Ltd.**



2607 Main St. (at 10 th. ave.), Vancouver, B.C.

Tel. 874-9525

visa and master card accepted

**LOWEST PRICES GUARANTEED IN B.C.**



# ਦੇਸ ਤੋ ਚਿੱਠੀ



ਲਿਖਤਮ ਦੇਸਵਾਸੀ, ਮਿਲੇ ਹਰ 'ਵਤਨ' - ਪਿਆਰੇ ਪ੍ਰਦੇਸਵਾਸੀ। ਸਮਾਚਾਰ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਦੇਸ ਵਿਚ ਪੁਲਿਸ, ਵੈਜ ਤੇ ਹੋਰ ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਅਮਨ-ਚੈਨ ਹੈ। ਹਰ ਪਲ ਤਰੱਕੀ ਦਾ ਦੌਰ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਅਰਥਚਾਰਾ ਏਨ੍ਹਾਂ ਬੁਲੰਦ ਹੈ ਚੁਕਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਨਿੱਕਾ ਵੱਡਾ ਦਲਾਲ ਨੌਟਾਂ ਨਾਲ ਭਰੇ ਸੂਟਕੇਸ ਚੁੱਕੀ ਸਰਕਾਰੀ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਵਿਚ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਦੇ ਅੱਗੇ-ਪਿੱਛੇ ਅਤੇ ਮੰਤਰੀਆਂ ਸੰਤਰੀਆਂ, ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਦਵਾਲੇ ਸ਼ਰੇਆਮ ਘੁੰਮ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੇਸ ਪੰਜਾਬ ਬਾਰੇ ਪਿੱਛੇ ਜਿਹੇ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿਚ ਖਬਰ ਛਪੀ ਸੀ ਕਿ ਅਰਬਾਂ ਰੁਪਏ ਜੋ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਦੇਸ਼ੀਆਂ ਨੇ ਖੁਫੀਆਂ ਗ੍ਰਾਂਟ ਦਿੱਤੀ ਉਸ ਦਾ ਸਿੱਧਾ ਲਾਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ, ਗਵਰਨਰ, ਪੁਲਿਸ ਮੁਖੀ ਦੇ ਨਾਲੋਂ ਨਾਲ ਖੁਫ ਪੱਤਰਕਾਰ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਇਸ ਖਬਰ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਪਤਾਵੰਤੇ ਸੱਜਣ ਖੜਾ ਹੋਏ ਤੇ ਆਮ ਪਾਠਕ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ 'ਸਾਨੂੰ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪਤਾ ਸੀ।' ਕੀ ਪਤਾ ਸੀ ਲੋਕਾਈ ਨੂੰ? ਪਤਾ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦ ਕੇਂਦਰੀ ਸਿਆਸਤ ਨੇ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਏਨ੍ਹੇ ਵਰ੍ਹੇ ਜਾਰੀ ਰਹਿਣ ਦਾ ਸਿੱਧਾ ਲਾਭ ਵੀ ਇਸ ਸਿਆਸਤ ਦੇ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਵੱਸੇ ਕਾਰਿੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਹੋਇਆ। ਲੋਕ ਇਹ ਪੁੱਛਣਾ ਅਜੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਭੁੱਲੇ ਕਿ ਜੋ ਦਹਿਸ਼ਤਵਾਦ ਵੈਜ/ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਹੀ ਖਤਨ ਕਰਨਾ ਸੀ ਤਾਂ ਏਨ੍ਹੇ ਵਰ੍ਹੇ ਇਹ ਕੀ ਕਰਦੀ ਰਹੀ?

ਲੋਕ ਹਨ ਕਿ ਸਿਰਫ਼ ਸਵਾਲ ਹੀ ਪੁੱਛਦੇ ਹਨ। ਹੋਰ ਕਰ ਵੀ ਕੀ ਸਕਦੇ ਹਨ। 1988 'ਚ ਹੜ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਭਾਰੀ ਤਬਾਹੀ ਲਿਆਈ ਤੇ ਹੁਣ ਫਿਰ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ, ਪਟਿਆਲਾ, ਰੋਪੜ, ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਵਿਚ ਬੰਦੇ, ਡੰਗਰ, ਘਰ ਰੁੜ੍ਹ ਗਏ। ਪਟਿਆਲੇ ਸ਼ਹਿਰ ਅੱਧੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਡੁੱਬ ਗਿਆ। ਛੱਤ ਉੱਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਘਰਾਂ ਦੇ ਅੱਗੇ ਦੀ ਲਾਸ਼ਾਂ/ਰੁੜ੍ਹਦੀਆਂ ਦੇਖੀਆਂ। ਜਦ ਲੋਕ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਾਰਨ ਏਨ੍ਹੀ ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਕਰੋਧੀ ਨਹੀਂ ਜਿੰਨੀ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ, ਸਰਕਾਰੀ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਅਤੇ ਹੇਠਲੇ ਅਮਲੇ ਦੀ ਕੁਰੱਪਸ਼ਨ ਹੈ ਤਾਂ ਪਲ ਦੀ ਪਲ ਸ਼ਰਮਿੰਦੇ ਹੋ ਕੇ ਕੰਨ ਵਲ੍ਹੇਟ ਲਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਡਰੇਨਿੰਜ ਸਿਸਟਮ ਤੇ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੋਕ ਲਈ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਕਿੱਥੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ? ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਪਰ ਕੀ ਹੈ ਕਿਸੇ ਸੁਆਲ ਦਾ ਕਿਸੇ ਉੱਤੇ ਕੋਈ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਇਕ ਚੁੱਪ ਸੋ ਸੁੱਖ।

ਅਗਲਾ ਸਮਾਚਾਰ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੰਡੀ 'ਚ ਬੋਰੀਆਂ ਢੋਦਾ ਇਕ ਮਜ਼ਦੂਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਬਣ ਗਿਆ। ਜਿਸ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਚੋਣ ਲਈ ਖੜਾ ਕੀਤਾ ਉਹ ਬਹੁਜਨ ਸਮਾਜ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਨਾਂ ਹੇਠ ਪਿਛੜੀਆਂ ਤੇ ਦਲਿਤ ਜਮਾਤਾਂ ਨੂੰ ਤਾਕਤਵਰ ਬਣਾਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਦੇਸ ਵਿਚ ਤਾਕਤ ਦਾ ਤਰਕ ਰਤਾ ਟੇਢਾ ਹੈ। ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਭੱਟੀ ਨਾਂ ਦੇ ਇਸ ਤਾਕਤਵਰ ਬੰਦੇ ਨੇ ਹੋਰਾਂ ਵਾਂਗ ਪੈਸਾ ਬਣਾਣ ਦੇ ਨਾਲੋਂ ਨਾਲ ਇਕ ਹੋਰ ਕੰਮ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਕੰਮ ਸੀ ਨੌਜਵਾਨ, ਬੇਬਸ ਤੇ ਨੌਕਰੀ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ 'ਚ ਡਟਕ ਰਹੀਆਂ ਮੁਟਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਫਸਾਣਾ, ਤੇ ਫਿਰ ਪਸਤੌਲ

ਦਿਖਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰੋਪ ਕਰਨਾ।

ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਤਦ ਚੱਲਿਆ ਜਦ ਇਕ ਨਰਸ, ਕੁਲਵੰਤ ਕੌਰ, ਦੇ ਪਿਤਾ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਕ ਹਲਫ਼ੀਆ ਬਿਆਨ ਰਾਹੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਇਸ ਐਮ. ਐਲ. ਦੇ. ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਉਸਦੇ ਹੋਰ ਸਾਥੀਆਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਸਤੌਲ ਦਿਖਾ ਕੇ ਉਸਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿਚ ਐਮ. ਐਲ. ਦੇ. ਹੋਸਟਲ ਵਿਚ ਉਸਦੀ ਧੀ ਦਾ ਰੋਪ ਕੀਤਾ। ਬਾਦ ਵਿਚ ਕੁਲਵੰਤ ਕੌਰ ਨੂੰ ਡਾਖਤਾ ਨਹਿਰ 'ਚ ਸੁਟਵਾ ਦਿੱਤਾ।

ਜਦੋਂ ਇਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਬਾਰੇ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਪੜਤਾਲ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਇਹ ਵੀ ਪਤਾ ਚੱਲਿਆ ਕਿ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਧਰਮਕੋਟ ਦੇ ਨਵੇਂ ਨਵੇਂ ਤਾਕਤ 'ਚ ਆਏ ਇਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਅਨੇਕਾਂ ਹੋਰ ਔਰਤਾਂ ਦਾ ਰੋਪ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਵਿਚ 42 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਇਕ ਵਿਧਵਾ ਜਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਦੋ ਧੀਆਂ, 21 ਤੇ 15 ਸਾਲਾਂ ਦੀਆਂ, ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਭੱਟੀ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਲੈ ਲਿਆ ਹੈ ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਉਸਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਕੋਈ ਇਲਜ਼ਾਮ ਟਿਕ ਨਹੀਂ ਸਕੇਗਾ। ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭੱਟੀ ਨੌਕਰੀ ਦੇਣ ਦੇ ਵਾਸੇ ਨਾਲ ਲਾਚਾਰ ਕੁੜੀਆਂ ਨੂੰ ਫਸਾਦਾ ਸੀ।

ਇਸ ਮਿਸਾਲ ਤੋਂ ਪਤਾ ਚਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਅਤੇ ਮੁਜ਼ਰਮਾਂ ਵਿਚਲੀ ਵਿੱਥ ਰੁਠ ਲਗਭਗ ਖਤਮ ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ੀਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਦੀ ਵਿੱਥ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਗਾਇਬ ਹੈ। ਤਾਕਤ ਦੇ ਤਰਕ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਜਰੇ ਉਦੋਂ ਦੇਸ਼ੀ ਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਫੜਨਾ ਗਵਾਰਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਦ? ਜ਼ਹਿਰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਰ੍ਹੇ ਜਨਵਰੀ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਬੰਬਈ 'ਚ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਚੁਟ ਚੁਟ ਕੇ ਕਤਲ ਕਰਨ ਅਤੇ 'ਤਮਾਸ਼ਾ' ਦੇਖਣ ਵਿਚ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਜੱਜਾਂ ਨੇ ਸਾਬਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਹ ਗਵਾਰਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਜ਼ਾ ਦੇਵੇ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ 1984 ਦੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਕਤਲੇਆਮ ਦੇ ਦੇਸ਼ੀ ਪੁਲਿਸ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਦਾ ਵਾਲ ਵਿੰਗਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਦਾ ਦਮ ਨਹੀਂ। ਦਮ ਤਦ ਹੋਵੇ ਜੇ ਉਪਰਲਿਆਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਰੱਬ ਲਹੂ ਨਾਲ ਰੰਗੇ ਨਾ ਹੋਣ। ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਕਿ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਲਾਉਣ ਵਾਲੀ ਕੇਂਦਰੀ ਸਿਆਸਤ ਸੀ। ਜਦ ਇਸ ਸਿਆਸਤ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਾਸ ਆਉਂਦੀ ਦਿਖੀ ਕਿ ਇਸ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਸਤ ਕਰਨ 'ਚ ਵੱਧ ਲਾਭ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਪਸਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ।

ਸੁਆਲ ਹੈ ਕਿ ਸੁਹਿਰਦ ਬੰਦਾ ਸੋਚਣ ਵਾਲਾ ਬੰਦਾ ਤੇ ਇਨਸਾਫ਼-ਪਸੰਦ ਬੰਦਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਧਰਤੀ, ਭਾਸ਼ਾ, ਸਭਿਆਚਾਰ, ਸਾਹਿਤ ਨਾਲ ਮੋਹ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਚੁੱਧ ਹਵਾ ਚੰਗੀ ਲਗਦੀ ਹੈ ਤੇ 'ਪੱਤਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਂ-ਸ਼ਾਂ' 'ਚੋਂ ਅਨੂਠਾ ਰਸ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਖੱਪਤ ਵਸਤਾਂ 'ਚ ਡੁੱਬਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਤੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਇਕ-ਅੱਧ ਗਲਾਸੀ ਸੰਗ ਫੈਜ਼ ਅਹਿਮਦ ਫੈਜ਼ ਦੇ ਸੁਪਨੇ ਨੂੰ ਗੁਣਗੁਣਾਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਜੋ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਸਮੇਂ ਬਦਲ ਜਾਣ ਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਰੂਹ ਨੂੰ ਨਜ਼ਾਤ ਮਿਲੇ - ਉਹ ਇਹ ਵਿਰੁ-ਚੱਕਰ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਲੜੇ? ਜਾਂ ਨਾ ਲੜੇ? ਕਿ ਸਵੇਰ-ਸ਼ਾਮ ਨੌਟਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕਰੇ? ਜਾਂ ਸ਼ਰਮ ਲਾਹ ਕੇ ਪਿੰਡ-ਪਿੰਡ, ਕਸਬੇ-ਕਸਬੇ, ਸ਼ਹਿਰ-ਸ਼ਹਿਰ ਇਨਾਮਾਂ/ਸਨਮਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋਈਆਂ ਇਕੱਠੀਆਂ ਕਰਦਾ ਫਿਰੇ? ਪੰਜਾਬ ਦੇਸ ਵਿਚ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ-ਮੁਜ਼ਰਮਾਂ-ਪੁਲਸੀਆਂ ਦੇ ਵਿਰੁ-ਚੱਕਰ ਦੇ ਅੰਗ-ਸੰਗ ਬੁਧੀਜੀਵੀਆਂ, ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ, ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਇਕ ਨਵੀਂ ਕਿਸਮ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਜੋ ਸਥਾਪਨਾ ਪਾਸੋਂ ਲਾਭ ਤੇ ਸਨਮਾਨ ਬਟੋਰੀ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸਥਾਪਨਾ-ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਤੋਂ ਵੀ; ਨਾਲ ਹੀ ਪ੍ਰਗਤੀਸ਼ੀਲ ਹੋਣ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਵੀ ਕਰੀ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਨਵੀਂ ਕਿਸਮ 'ਤੇ ਕਾਟਾ ਫੇਰਨ ਵਾਲੇ ਬਹੁਤ ਘਟ ਹਨ ਪਰ ਜਿਹੜੇ



ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਸਿੰਘ ਨਾਟਕਕਾਰ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਹੈ। ਉਸਨੂੰ ਸਾਰੇ ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਭਾਅ ਜੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਪਿਛਲੇ ਤਿੰਨ ਦਹਾਕਿਆਂ ਤੋਂ ਪਿੰਡ-ਪਿੰਡ ਜਾ ਕੇ ਨਾਟਕ ਖੇਡਦਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਦੀਆਂ ਬੇਇਨਸਾਫੀਆਂ ਬਾਰੇ ਚੇਤਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਖਾਤਰੂ ਲਹਿਰ ਦੌਰਾਨ ਵੀ ਉਹ ਨਿਡਰ ਹੋ ਕੇ ਆਪਣੀ ਨਾਟ-ਟੋਲੀ ਸਮੇਤ ਦੂਰ ਦੂਰ ਚਲੇ-ਸਵੇਰੇ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ। ਪਿਛਲੇ ਵਰ੍ਹੇ ਮੈਂ ਆਪ ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਭਾਅਜੀ ਦੀ ਨਾਟ-ਟੋਲੀ ਨਾਲ ਕੁਝ ਪਿੰਡਾਂ 'ਚ ਗਿਆ। ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਜਲਾਲਾਬਾਦ ਤੋਂ ਪਾਰ ਹਿੰਦ-ਪਾਕ ਸਰਹੱਦ ਤੋਂ ਕੁਝ ਮੀਲ ਉੱਪਰ ਪਿੰਡ ਬਾਜੇਕੇ ਵਿਚ ਰਾਤ ਇਕ ਵਜੇ ਤਕ ਨਾਟਕ ਚਲਦੇ ਰਹੇ। ਪਿੰਡ ਦੇ ਦਰਜਣਾਂ ਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਬੰਦੂਕਾਂ ਤੇ ਅਸਲੇ ਨਾਲ ਪੰਜ ਛੇ ਹਜ਼ਾਰ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਔਰਤਾਂ, ਬੱਚਿਆਂ ਤੇ ਮਰਦਾਂ ਦੇ ਇਕੱਠ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਪਹਿਰਾ ਦਿੱਤਾ। ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਤਕ ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਭਾਅ ਜੀ ਦੀ ਟੋਲੀ ਨਾਟਕ ਖੇਡਦੀ ਰਹੀ ਤੇ 'ਇਨਕਲਾਬ ਜਿੰਦਾਬਾਦ' ਦੇ ਨਾਹਰੇ ਲਗਾਈ ਰਹੀ।

- ਗੁਰਬਚਨ



## ਸ਼ਾਨ ਡਰੇਪਰੀ ਲਿਮਟਿਡ

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਵਰਟੀਕਲਜ਼, ਬਲਾਈਡਜ਼, ਅਤੇ ਕਸਟਮ ਟਰੇਪਰੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਵਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਗਵਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:

ਸ਼ੁੱਚਾ ਸਿੰਘ ਕਲੇਰ ਜਾਂ ਰਮੇਸ਼ ਮਹਿਤਾ

ਫੋਨ/ਫੈਕਸ: 325-6090

7219 ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ (56 ਐਵਨਿਊ ਦੇ ਨੇੜੇ)

ਵੈਨਕੂਵਰ, ਬੀ. ਸੀ. V5X 3J3

## MOTI RAJA

CURRY IN HURRY FOODS INC.

Serving Indian & Canadian Cuisine Since 1975  
Complete Wedding Banquet Centre



8246 - FRASER ST.  
VANCOUVER, B.C., V5X 3X6

Ph: 325-5014

Fax: 321-3223

City Kitchen

Ph: 322-2489

## MINT AUTO BODY

AT NEW MORE CONVENIENT LOCATION

- Complete professional auto-body repairs and refinishing on all makes and models.
- Complete frame work
- Free estimates
- All work conditionally guaranteed
- ICBC claims handed promptly
- Uni-body repairs
- Courtesy cars

ਕਾਰਾਂ, ਵੈਨਾਂ ਅਤੇ ਪਿਕ-ਅੱਪ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਅੱਛੀ ਤੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਮੁਰੰਮਤ ਲਈ ਅਤੇ ਤਸਲੀਬਖਸ਼ ਪੇਟਿੰਗ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਉ।

## ਭੁਪਿੰਦਰ (ਬੰਬ) ਸਹੋਤਾ

ਫੋਨ: 433-1207

6957 Waltham Ave., Burnaby, V5J 4V4

## SIKANDER

HAIR STYLING (UNISEX)

6605 FRASER ST. VANCOUVER

ਫਰੇਜ਼ਰ ਅਤੇ 50 ਐਵੀਨਿਊ ਉੱਪਰ

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਟਿੰਗ ਤੇ ਸਟਾਇਲਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। (Ladies & Gents)

- Colour
- Perms
- Facials Threadings
- Eyebrows Arching
- Lightening



ਫੋਨ: 327-1483

ਅਸੀਂ ਵਿਆਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਦੁਲਹਨ ਨੂੰ ਸਜਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



# ਪੁਸਤਕ ਪਰਿਚੈ

(ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੇਖਕ ਦੋਸਤ ਬੜੇ ਦੋਸਤਾਨਾ ਅੰਦਾਜ਼ ਤੇ ਆਸ ਨਾਲ ਆਪਣੀਆਂ ਨਵੀਆਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਹੋਈਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਵਤਨ ਵਿਚ ਰਿਵਿਊ ਹਿੱਤ ਭੇਜਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਵੱਲੋਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੇ ਯੋਗ ਰਿਵਿਊ ਛਾਪੀਏ। ਪਰ ਅਸੀਂ ਅਕਸਰ ਇਸ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਇਸ ਦਾ ਇਕ ਕਾਰਨ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਦੋਸਤ ਰਿਵਿਊਕਾਰਾਂ ਕੋਲ ਵਕਤ ਦੀ ਕਮੀ ਦਾ ਹੋਣਾ ਹੈ ਤੇ ਦੂਜਾ ਵਤਨ ਕੋਲ ਕਿਸੇ ਕੁਲਵਕਤੀ ਰਿਵਿਊਕਾਰ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦੇ ਕੇ ਰਿਵਿਊ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਆਰਥਿਕ ਹਿੰਮਤ ਦਾ ਨਾ ਹੋਣਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਹਰ ਵਕਤ ਇਸ ਭਾਲ ਵਿਚ ਤੇ ਆਸ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਆਈਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੇ ਰਿਵਿਊ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੇ ਦੋਸਤ ਲੇਖਕ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣਗੇ ਜਾਂ ਅਸੀਂ ਇਸਦਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਚੰਗਾ ਹੱਲ ਭਾਲ ਲਵਾਂਗੇ। ਪਰ ਇਸ ਉਡੀਕ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਉਹ ਦੋਸਤ ਜਿਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵਤਨ ਕੋਲ ਆਈਆਂ ਪਈਆਂ ਹਨ, ਨਿਰਾਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਅੰਕਾਂ ਵਿਚ ਆਈਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਛਾਪ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮਨ ਬਹਿਲਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ ਤੇ ਇਸ ਵਾਰ ਇਹਨਾਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਹੀ ਹੋਏ ਰਿਵਿਊਆਂ ਜਾਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੇ ਮੁਖਬੰਦਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਛਾਪ ਕੇ ਕੰਮ ਚਲਾਉਣ ਦੀ ਵਕਤ ਟਪਾਉ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਨਾਲ ਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਲੇਖਕਾਂ ਨਾਲ ਇਨਸਾਫ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਸਾਨੂੰ ਪੂਰਾ ਅਹਿਸਾਸ ਹੈ ਤੇ ਜਦੋਂ ਵੀ ਅਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੇ ਮੌਲਿਕ ਰਿਵਿਊ ਕਰਵਾ ਕੇ ਛਾਪਣ ਯੋਗ ਹੋਏ ਜ਼ਰੂਰ ਛਾਪਾਂਗੇ। ਪਰ ਅਜੇ ਇਹਨਾਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੀ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਜਾਣ ਪਛਾਣ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਇਹ ਵਕਤੀ ਜਿਹਾ ਤਰੀਕਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਤੇ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਲੇਖਕ ਤੇ ਪਾਠਕ ਸਾਡੀ ਮਜ਼ਬੂਰੀ ਨੂੰ ਸਮਝਦੇ ਹੋਏ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਲੋੜ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਿਰਾਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ। - ਸੰਪਾਦਕ)

ਸੁਲਫ਼ਾਦੇ ਅੱਖਰ

ਲੇਖਕ: ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ: ਐਸਥੈਟਿਕ ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ, ਲੁਧਿਆਣਾ

ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਦੀ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਦਾ ਸਮੁੱਚਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਉਸਦੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਤੇ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਸਨੂੰ ਵੇਖਣ ਸਾਰ ਹੀ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਵਿਤਾ ਨਾਲ ਉਸ ਦਾ ਨਿੱਘਾ ਸੰਬੰਧ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਵਿਚੋਂ ਸ਼ਾਇਰੀ ਝਲਕਦੀ ਹੈ। ਮਿਲਣ ਸਮੇਂ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉੱਡਕੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਿਸਮ ਦੀ ਚਮਕ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਫਿਰ ਬੁੱਲਾਂ 'ਚੋਂ ਕਿਰਦੀ ਫੁੱਲਾਂ ਵਰਗੀ ਮੁਸਕਰਾਹਟ ਨੂੰ ਤੱਕ ਕੇ ਮਿਲਣ ਵਾਲਾ ਸੋਚਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਉਸਦਾ ਜਿਗਰੀ ਯਾਰ ਹੋਵੇ। ਇਹ ਅਪਣੱਤ ਇਹ ਪਿਆਰ ਉਸਦੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਝਲਕਦਾ ਹੈ।

-ਮੇਜਰ ਮਾਂਗਟਾ

ਯਾਦਾਂ

ਲੇਖਕ: ਡਾ: ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਖਾਨ ਖਾਨਾ

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ: ਨੈਸ਼ਨਲ ਬੁੱਕ ਸ਼ਾਪ, ਦਿੱਲੀ

ਸ਼੍ਰੀ ਖਾਨਖਾਨਾ ਨੇ ਆਪਣੀ ਇਸ ਵਾਰਤਕ-ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਬਿੰਦਗੀ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਚਲਦਾ ਕੋਈ ਅੱਠ ਦਹਾਕਿਆਂ ਦਾ ਕਾਲ-ਖੰਡ ਕਲਮਬੰਦ ਕਰਨ ਦਾ ਸਫਲ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਸਰਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਇਸ ਵਰਤਮਾਨ ਸਦੀ ਵਿਚ ਅਨੇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਹਨੇਰੀਆਂ ਆਈਆਂ, ਅਨੇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਝੱਖੜ ਝੁੱਲੇ ਅਤੇ ਅਨੇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਬਲ-ਪੁਬਲ ਅਤੇ ਡਗਦੜ ਮਚਦੀ ਰਹੀ। ਸਾਂਝੇ-ਸੰਯੁਕਤ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਲਈ ਸਾਡੀ ਇਹ ਸਮਕਾਲੀ ਮੌਜੂਦਾ

ਸਦੀ ਸਚਮੁਚ ਹੀ ਹੋਣੀਆਂ ਡਰਪੂਰ ਸਾਬਤ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਸਦੀ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਦੇਸ਼ ਅੰਦਰ ਵੱਡੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ, ਜੁੱਗਪਲਟਾਊ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਅਤੇ ਅਦਭੁੱਤ ਕਾਰਨਾਮਿਆਂ ਦੇ ਥਾਵਲੇ ਅੰਗੜ-ਪਿੱਛੜ ਤੁਰਦੇ ਰਹੇ ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਇਸ ਧਰਤੀ ਦਾ ਨਵਾਂ ਇਤਿਹਾਸ ਸਿਰਜਨ ਦਾ ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ ਕਾਰਜ ਸਰਅੰਜਾਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਲੇਖਕ ਖਾਨਖਾਨਾ ਇਸ ਸਾਰੇ ਘਟਨਾ-ਚੱਕਰ ਦਾ ਚਸ਼ਮਦੀਦ ਗਵਾਹ ਹੈ।

-ਡਾ: ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ

ਪੰਜਾਬ ਸੰਕਟ: ਇਕ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ

ਲੇਖਕ: ਸੂਫੀ ਅਮਰਜੀਤ

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ: ਵਿਸ਼ਵ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ

ਅਮਰਜੀਤ ਸੂਫੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸੰਕਟ ਨੂੰ ਮੁੱਢ ਤੋਂ ਹੀ ਵਿਗਿਆਨਕ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਵਾਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਟਿੱਪਣੀ ਵੀ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਉਹ ਇਸ ਸੰਕਟ ਦੇ ਰਾਜਸੀ ਕਾਰਨਾਂ ਬਾਰੇ ਚੇਤੰਨ ਹੈ, ਉਥੇ ਦੂਜੇ ਪੱਖਾਂ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਵੀ ਆਪਣਾ ਕਰਤੱਵ ਸਮਝਦਾ ਹੈ। ਪਰੰਤੂ ਉਹਨੇ ਇਸ ਮਸਲੇ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਕਿਸੇ ਡੂੰਘੇ ਖੋਜੀ ਵਿਦਵਾਨ ਵਾਂਗ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਬਲਕਿ ਇਕ ਚੇਤੰਨ ਪੱਤਰਕਾਰ ਵਜੋਂ ਲਿਆ ਹੈ। ਉਸਨੇ ਆਪਣੇ ਕਥਨਾਂ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਤੇ ਸਰੋਤ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ। ਹਕੀਕਤ ਵਿਚ ਸੂਫੀ ਦੀ ਇਸ ਕਿਰਤ ਦੀ ਮਹਾਨਤਾ ਇਸ ਪੱਖੋਂ ਵੇਖਣੀ ਨਹੀਂ ਬਣਦੀ ਕਿ ਉਸਨੇ ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਵਾਕਿਆਤ ਤੇ ਤੱਥਾਂ ਦੇ ਹਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਬਲਕਿ ਇਸ ਪੱਖੋਂ ਬਣਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨੇ ਬਹੁਤ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਖੋਜੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਪੱਖਾਂ ਦਾ ਸੂਚੀਕਰਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਰੇ ਪੱਖ ਅਜੋਕੇ ਵਿਗਿਆਨਾਂ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਵਿਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਹਕੀਕਤ ਵਿਚ ਹਰ ਵਿਗਿਆਨੀ ਦੀ ਖੋਜ ਲਈ ਇਕ ਮੁੱਦਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ।

-ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੱਲਾ

ਧਰਤੀ ਦੇ ਉਸ ਪਾਰ (ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਿਹ)

ਲੇਖਕ: ਯੁਵਰਾਜ ਰਤਨ

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ: ਰਵੀ ਸਾਹਿਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ

ਧਰਤੀ ਦੇ ਉਸ ਪਾਰ ਯੁਵਰਾਜ ਰਤਨ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਿਹ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਗ੍ਰਿਹ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀਆਂ 15 ਕਹਾਣੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜੋ ਉਸਨੇ ਆਪਣੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ 17 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਨਿਵਾਸ ਦੌਰਾਨ ਲਿਖੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਬਾਰੇ ਉਹ ਆਪ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਖਦਾ ਹੈ:

“ਪੂਰਬ ਤੇ ਪੱਛਮ ਦੀ ਸਮਾਜਿਕ ਰਲਗੱਡ ਨੇ ਬਹੁਤੇ ਕਿੱਤੂਆਂ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪੂਰਬੀਏ ਨੂੰ ਪੱਛਮੀ ਸਭਿਅਤਾ ਇਕ ਵੇਰਾਂ ਤਾਂ ਚੁੰਧਿਆ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਬਹੁਤੀ ਵੇਰਾਂ ਮਨੁੱਖ ਆਪਣਾ ਆਪ ਸੰਭਾਲਣ ਤੋਂ ਅਸਮਰੱਥ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਗਲਤ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਨੂੰ ਝੱਟ ਪੱਟ ਵਿਰਾਜਣਾ, ਉਸ ਦੇ ਮੂੜ-ਮੱਤ ਤੇ ਹੋਛੋਪਨ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਹੋ ਨਿਬੜਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਪੱਛਮੀ ਸਭਿਅਤਾ ਦੀ ਨਕਲੀ ਲਿਸ਼ਕ ਪੁਸ਼ਕ ਦਾ ਹੀ ਕ੍ਰਿਸਮਾ ਹੈ।

ਦੋ ਸਭਿਅਤਾਵਾਂ ਦੇ ਸੁਮੇਲ ਵਿਚੋਂ ਪੀੜ੍ਹੀ ਦਰ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨਿੱਤ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਘਟਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬਿਰਤਾਂਤ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਸਮਰੱਥਾ ਅਨੁਸਾਰ ਹੱਥਲੇ ਪਲੇਨੇ ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਿਹ ਵਿਚ ਕਰਨ ਦਾ ਯਥਾਯੋਗ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।”



# ਪਰਦਾ ਜੋ ਉੱਠ ਗਿਆ

ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ

## ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੈਰ-ਸਪਾਟਾ ਤੇ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼

ਅੱਜ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੈਰ-ਸਪਾਟਾ ਇਕ ਸਨਅਤ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸਥਾਪਤ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਮਾਹਰਾਂ ਦੀ ਭਵਿੱਖਬਾਣੀ ਹੈ ਕਿ ਵੀਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਸਨਅਤ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਸਨਅਤ ਦਾ ਦਰਜਾ ਅਖਤਿਆਰ ਕਰ ਲਵੇਗੀ। ਇਸ ਸਨਅਤ ਦੇ ਵਧਣ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਵੀ ਵਾਧਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮਿਲਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਅੱਜ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 120 ਮਿਲੀਅਨ (12 ਕਰੋੜ) ਸਾਲਾਨਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ 12 ਕਰੋੜ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਅਮਰੀਕਾ, ਜਾਪਾਨ, ਅਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਅਤੇ ਪੱਛਮੀ ਯੂਰਪ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਸਨਅਤ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਸਨਅਤ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਸਨਅਤ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਆਰਥਿਕ ਮਦਦ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਸਨਅਤ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਨਅਤ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੁਦਰਾ ਕਮਾਉਣ, ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਵਿਚ ਇਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਨਅਤ ਦੇ ਆਲੋਚਕਾਂ ਦੀ ਰਾਇ ਇਸਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਉਲਟ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੁਦਰਾ ਕਮਾਉਣ, ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਵਿਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣ ਦੇ ਕੀਤੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਵਿਚ ਸਚਾਈ ਬਹੁਤ ਮਾਮੂਲੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਹ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਸ ਸਨਅਤ ਕਾਰਨ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸਮਾਜ ਤੇ ਅਜਿਹੇ ਅਸਰ ਥਰਦੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਨਾਲ ਉੱਥੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਜੀਵਨ ਹੋਰ ਐਥਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਆਉਂਦੇ ਇਹਨਾਂ ਨੁਕਤਿਆਂ ਤੇ ਇਕ ਇਕ ਕਰਕੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੀਏ।

ਪਹਿਲੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਲਈ ਖਰਚੇ ਜਾਂਦੇ ਪੈਸਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤੇ ਪੈਸੇ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਖਰਚੇ ਜਾਂਦੇ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਵੱਡਾ ਹਿੱਸਾ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ ਦੇ ਸਫਰ ਅਤੇ ਹੋਟਲਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਤੇ ਖਰਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਹਨ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ, ਕੋਰੀਅਨ ਏਅਰ ਲਾਈਨਜ਼ ਅਤੇ ਸਿੰਘਾਪੁਰ ਏਅਰ ਲਾਈਨਜ਼ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਉਪਰਲੀਆਂ 20 ਹਵਾਈ ਕੰਪਨੀਆਂ ਵਿਚ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦੇਸ਼

ਦੀ ਹਵਾਈ ਕੰਪਨੀ 'ਚਾਰਟਰਡ' ਹਵਾਈ ਉਡਾਨਾਂ ਨਹੀਂ ਚਲਾਉਂਦੀ। ਇਸ ਲਈ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਹਵਾਈ ਸਫਰ ਤੇ ਖਰਚੇ ਪੈਸਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤੇ ਪੈਸੇ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਕੋਲ ਹੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਦੂਸਰੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ 1991 ਤੱਕ ਮਿਲਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਤਾਬਕ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਹੋਟਲ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ 10 ਵੱਡੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਵਿਚੋਂ 8 ਕੰਪਨੀਆਂ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਬਹੁ-ਕੌਮੀ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਹੇਠ ਹਨ। ਇਹ ਕੰਪਨੀਆਂ ਹਨ: ਹੋਲੀ ਡੇ ਇਨ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ, ਹੋਸਪੀਟੈਲਟੀ ਫਰੈਂਚਾਈਜ਼ ਸਿਸਟਮਜ਼, ਬੈਸਟ ਵੈਸਟਰਨ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ, ਚੁਆਈਸ ਹੋਟਲਜ਼ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ, ਮੈਰੀਐਟ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ, ਆਈ. ਈ. ਟੀ. ਸ਼ੇਰਾਟਨ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ, ਹਿਲਟਨ ਹੋਟਲ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਜ਼, ਰਯਾਤ ਹੋਟਲਜ਼/ਰਯਾਤ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ। ਉਪਰਲੀਆਂ 10 ਕੰਪਨੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਬਾਕੀ ਦੀਆਂ ਦੋ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਫਰਾਂਸ ਦੀ ਏਕਰ/ਪੁਲਮੇਨ ਅਤੇ ਇਕ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੀ ਫੋਰਟੇ ਪਿਕ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਹੁਤੀ ਵਾਰ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਲਈ ਖਰਚਿਆਂ ਪੈਸਾ ਵੀ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਕੋਲ ਹੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਹੁਣ ਕੁੱਝ ਲੋਕੀ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਦੋਂ ਇਕ ਸੈਲਾਨੀ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਆਕੇ ਪੈਸੇ ਖਰਚਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਰਕਮ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਵਾਲਾ ਦੇਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੁਦਰਾ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕਮਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਬਾਕੀਕੀ ਨਾਲ ਦੇਖਿਆਂ ਇਹ ਗੱਲ ਵੀ ਸਹੀ ਸਾਬਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ ਬਾਈਲੈਂਡ ਨੂੰ ਨਿਰਯਾਤੀ ਵਸਤਾਂ ਐਕਸਪੋਰਟ ਤੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਆਮਦਨ ਦਾ 18.8 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਅਤੇ ਕੀਨੀਆ ਨੂੰ 42.8 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਕਮਾਈ ਵਿਚੋਂ ਵੱਡਾ ਹਿੱਸਾ ਮੁੜ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਕੋਲ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਅਤੇ ਸਵਾਦਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਖਾਣ-ਪੀਣ ਦੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਸਤਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਅਮੀਰ ਮੁਲਕਾਂ ਤੋਂ ਮੰਗਵਾਉਣੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਾਈਲੈਂਡ ਵੱਲੋਂ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਤੋਂ ਕਮਾਈ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੁਦਰਾ ਦਾ 60 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਅਤੇ ਕੀਨੀਆ ਵੱਲੋਂ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਤੋਂ ਬੀਚ ਤੇ ਬਿਤਾਈਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਤੋਂ ਕਮਾਈ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੁਦਰਾ ਦਾ 70 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਅਤੇ ਸਵਾਰੀ (ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਬਿਤਾਈਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ) ਤੋਂ ਕਮਾਈ ਆਮਦਨ ਦਾ 40 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਹਿੱਸਾ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਕੰਪਨੀਆਂ ਕੋਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਸਨਅਤ ਦੇ ਆਲੋਚਕਾਂ ਦਾ ਮੱਤ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਨਅਤ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਕਾਰਨ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੇ ਦਾਅਵੇ ਨੂੰ ਵਧਾ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਸਨਅਤ ਦੇ ਇਕ ਆਲੋਚਕ ਅਨੁਸਾਰ ਕੀਨੀਆ ਵਿਚ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਸਨਅਤ ਕਾਰਨ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕੀਨੀਆਂ ਵਿਚ ਕੁੱਲ ਨੌਕਰੀਆਂ ਦਾ 0.5 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਹੋਰ ਉਦਾਹਰਣ ਬਾਈਲੈਂਡ ਤੋਂ ਹੈ। ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਸਨਅਤ ਕਾਰਨ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਜੋ ਉਸਾਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਸਦਾ ਇਕ ਹਿੱਸਾ ਹੈ ਗੈਲਫ ਖੇਡਣ ਵਾਲੀ ਗਰਾਉਂਡਾਂ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਹੈ। ਇਕ ਰੀਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਬਾਈਲੈਂਡ ਵਿਚ ਗੈਲਫ ਦੀ ਇਕ ਗਰਾਉਂਡ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਲਈ 47.5 ਮਿਲੀਅਨ (4.75 ਕਰੋੜ) ਡਾਲਰ ਲੱਗਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਗਰਾਉਂਡ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਦੌਰਾਨ 200-300 ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਗਰਾਉਂਡ ਦੇ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਤੇ ਗਰਾਉਂਡ ਨੂੰ ਚਲਾਉਣ ਲਈ 40 ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਅਤੇ ਜੇ ਗਰਾਉਂਡ ਦਾ ਮਸ਼ੀਨੀਕਰਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸਿਰਫ 10 ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ 4 ਕਰੋੜ 75 ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਖਰਚ ਕੇ ਸਿਰਫ 10 ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੈਦਾ ਹੋਣਗੀਆਂ।

ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਜਿਹੜਾ ਇਕ ਹੋਰ ਸਵਾਲ ਉਠਾਇਆ ਜਾਂਦਾ



ਹੈ, ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਸਨਅਤ ਕਾਰਨ ਜੋ ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਹ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ ਵਾਲੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਉਤਲੇ ਪੱਧਰ ਅਤੇ ਵੱਧ ਤਨਖਾਹ ਵਾਲੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਬਾਹਰਲੇ ਅਮੀਰ ਮੁਲਕਾਂ ਦੇ ਵਸ਼ਿਦਿਆਂ ਜਾਂ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਉਪਰਲੇ ਤਬਕੇ ਦੇ, ਬਾਹਰੋਂ ਪੜ੍ਹਕੇ ਆਏ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੋਟਰਾਂ, ਹੋਟਲਾਂ ਵਿਚ ਸਫਾਈ ਕਰਨ, ਗੈਲਰੀ ਦੀਆਂ ਗਰਾਊਂਡਾਂ ਵਿਚ 'ਕੈਡੀਜ਼' (ਹਾਕੀਆਂ ਚੁੱਕਣ ਵਾਲੇ), ਟੈਕਸੀ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਆਦਿ ਵਰਗੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਸਨਅਤ ਤੋਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਵਿਚ ਵੀ ਬਹੁਤਾ ਵਜ਼ਨ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਸਨਅਤ ਨਾਲ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸਮਾਜ ਉਪਰ ਬੜੇ ਗੰਭੀਰ ਅਸਰ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਅਸਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਅਸਰ ਹੈ ਵੇਸਵਾ-ਗਮਨੀ ਦਾ ਪੈਦਾ ਹੋਣਾ ਤੇ ਫੈਲਣਾ। ਅੱਜ ਬਾਈਲੈਂਡ ਵਿਚ 10 ਲੱਖ ਔਰਤਾਂ ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਦਾ ਪੰਦਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਦੱਖਣੀ ਕੋਰੀਆ ਵਿਚ 2 ਲੱਖ 60 ਹਜ਼ਾਰ, ਫਿਲਪੀਨ ਵਿਚ 2-3 ਲੱਖ ਵਿਚਕਾਰ ਵੇਸਵਾਵਾਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਕੁੱਲ ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਨੂੰ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਜੋੜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਵਿਚੋਂ ਕੁੱਝ ਇਹਨਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਘਰੇਲੀ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਕੁੱਝ ਵੀਤਨਾਮ ਦੀ ਜੰਗ ਦੌਰਾਨ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜੀ ਅੱਡਿਆਂ ਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜੀਆਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਸੀ। ਪਰ ਇਹ ਗੱਲ ਸਹੀ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਵੇਸਵਾਵਾਂ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ-ਪੂਰਤੀ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਕ ਸਰਵੇ ਅਨੁਸਾਰ ਜਾਪਾਨ, ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ, ਅਸਟਰੇਲੀਆ ਅਤੇ ਪੱਛਮੀ ਯੂਰਪ ਤੋਂ ਉੱਤਰੀ-ਪੂਰਬੀ ਦੇਸ਼ੀਆਂ ਵਿਚ ਸੈਰ ਲਈ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਮਰਦਾਂ ਵਿਚੋਂ 70 ਤੋਂ 80 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਮਰਦ ਲਿੰਗਕ ਮਨਪਰਚਾਵੇ ਲਈ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਦੇਸ਼ੀਆ, ਲਾਤੀਨੀ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਅਫਰੀਕਾ ਦੇ ਕਈ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ਾਂ (ਜਿਵੇਂ ਮਲੇਸ਼ੀਆ, ਤਾਇਵਾਨ, ਫਿਜੀ, ਹਵਾਈ ਆਦਿ) ਵਿਚ ਵੀ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਨੇ ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕਈ ਲੋਕ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਦਾ ਬੜੀ ਬੇਸ਼ਰਮੀ ਨਾਲ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ ਬਾਈਲੈਂਡ ਵਿਚ ਜਾਪਾਨ ਤੋਂ ਆਏ ਇਕ ਸੈਲਾਨੀ ਨੇ ਇਕ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ, "ਮੈਂ ਇਥੇ ਆਕੇ ਅਨੈਤਿਕ ਮਹਿਸੂਸ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਬਾਈਲੈਂਡ ਦੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਵਿਚ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।" ਇਸ ਹੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੇ ਸਮਰਥਕ ਦੇ ਆਰਥਿਕ ਮਾਹਿਰਾਂ ਦਾ ਫਿਜੀ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕਹਿਣਾ ਹੈ, "ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਸਥਾਨਕ ਸਨਅਤ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਬੇਹੁਨਰ ਔਰਤਾਂ, ਜਿਹਨਾਂ ਕੋਲ ਹੋਰ ਕੋਈ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਨੂੰ ਕੰਮ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਇਹਦੇ ਲਈ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਸਰਮਾਏ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦੀ। ਸਗੋਂ ਇਸ ਨਾਲ ਵੱਡੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੁਦਰਾ ਕਮਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ..." ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਪੰਦੇ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਵੀ ਬੜੇ ਜੋਰ-ਸ਼ੋਰ ਨਾਲ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਦੱਖਣੀ ਕੋਰੀਆ ਵਿਚ ਕੋਰੀਆ ਚਰਚ ਵਿਮੇਨ ਯੁਨਾਈਟਿਡ, ਫਿਲਪੀਨ ਵਿਚ ਫਿਲਪੀਨ ਵਿਮੇਨ ਰੀਸਰਚ ਕੁਲੈਕਟਿਡ, ਈਕੁਮੀਨੀਕਲ ਕੋਆਲੀਸ਼ਨ ਆਨ ਬਰਡ ਵਰਲਡ ਆਦਿ ਵਰਗੀਆਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਇਸਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਨਾਲ ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੁੜੀ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਵਿਚ ਇਸਦਾ ਖੁਲ੍ਹਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਿਚ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਔਰਤਾਂ ਬਾਰੇ ਬੜੀ ਹੀ ਨੀਵੀਂ ਪੱਧਰ ਦਾ ਵਰਨਣ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਜਰਮਨੀ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਫਰੈਂਕਫਰਟ ਵਿਚ ਛਪੇ ਇਕ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਖਿਆ ਸੀ, "ਦੇਸ਼ੀਆਂ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ... ਦੇ ਜਿਸਮ ਨਿੱਘੇ ਅਤੇ ਸ਼ਨੀਲ ਵਰਗੇ ਮੁਲਾਇਮ ਹਨ।" ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਤਾਂ ਇਹ ਹੀ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਦਾ ਅੱਡਾ ਹੀ ਸਮਝਦੇ ਹਨ।

ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਇਕ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਵਸੀਲੇ ਅਤੇ ਸਾਧਨ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਆਏ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਦੀ 'ਸੇਵਾ' ਖਾਤਰ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਨਤੀਜੇ ਵੱਜੋਂ ਗਰੀਬ ਮੁਲਕਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਿੱਲਤ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਗੋਆ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਹੋਟਲਾਂ ਵਿਚ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਲਈ ਫਲੌਸ਼ ਟੱਟੀਆਂ ਅਤੇ ਸਵੀਮਿੰਗ ਪੂਲਾਂ ਦੀ ਪਾਣੀ ਦੀ ਲੋੜ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਗੋਆ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਵਸ਼ਿਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦੀ ਘਾਟ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਕ 18 ਮੋਰੀਆਂ ਵਾਲੀ ਗੈਲਰੀ ਦੀ ਗਰਾਊਂਡ ਨੂੰ ਇਕ ਦਿਨ ਵਿਚ 5,000 ਘਟ ਮੀਟਰ ਪਾਣੀ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਏਨਾ ਪਾਣੀ ਇਕ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ 2000 ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਲੋੜ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਫੀ ਹੈ। ਬਾਈਲੈਂਡ ਵਰਗੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਜਿੱਥੇ ਕਈ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੌਕੇ ਵਰਗੀ ਹਾਲਤ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉੱਥੇ ਗੈਲਰੀ ਦੀਆਂ ਗਰਾਊਂਡਾਂ ਨੂੰ ਹਰਾ ਡਰਾ ਰੱਖਣ ਲਈ ਪਾਣੀ ਲਗਾਤਾਰ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਹੁਣ ਤੱਕ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿਚ ਵਿਚਾਰੇ ਅਸਰਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੇ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਵਾਤਾਵਰਣ, ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਜੀਵਨ ਤੇ ਵੀ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਹ ਪੱਖੀ ਅਸਰ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹਾ ਇਸ ਲਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਅਤੇ ਅਮੀਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਰਿਸ਼ਤਾ ਨਾ-ਬਰਾਬਰੀ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਵਿਚ ਜੋ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਹੀ ਸਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਝਲਦਾ ਹੈ। ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਨੇੜੇ ਇਕ ਟਾਪੂ, ਹਵਾਈ, ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਲੋਕ ਸੈਰ ਲਈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਸ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਈਕੁਮੀਨੀਕਲ ਕੋਆਲੀਸ਼ਨ ਆਨ ਬਰਡ ਵਰਲਡ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ, "ਸੈਰ ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਸਨਅਤ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਦੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਦੇ ਉਲਟ, ਹਵਾਈ ਦੀ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਸਨਅਤ ਨੇ ਹਵਾਈ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਗਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਾਇਆ। ... (ਹਵਾਈ ਵਿਚ) ਇਹ ਸਨਅਤ ਹਵਾਈ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਸਗੋਂ ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜੋ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ ਤੇ ਪੇਸ਼ੇ ਅਤੇ ਤਾਕਤ ਵਾਲੇ ਹਨ। ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦੀ ਸਨਅਤ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਉਸ ਆਰਥਿਕਤਾ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਹੈ ਜੋ ਹਵਾਈ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਗਰੀਬੀ ਪੈਦਾ ਕਰਦੀ ਹੈ।" ਹਵਾਈ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕਹੇ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਦੂਜੇ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਉੱਪਰ ਵੀ ਬਿਲਕੁਲ ਚੁੱਕਦੇ ਹਨ।

### ਅੰਕੜੇ ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ:

1. ਡੇਵਿਡ ਹੈਰੀਸਨ ਵੱਲੋਂ ਸੰਪਾਦਤ ਅਤੇ ਟਰਾਂਟੋ ਦੀ ਹੇਲਸਟਿਡ ਪਰੈਸ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕੀਤੀ ਟੂਰੀਜ਼ਮ ਐਂਡ ਲੈਸ ਡਿਵੈਲਪਡ ਕੰਟਰੀਜ਼ ਨਾਂ ਦੀ ਕਿਤਾਬ।
2. ਟਰਾਂਟੋ ਤੋਂ ਛਪਣ ਵਾਲੇ ਪਰਚੇ ਨਿਊ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲਿਸਟ, ਦਾ ਜੁਲਾਈ 93 ਦਾ ਅੰਕ।
3. ਪੀਨਾਂਗ, ਮਲੇਸ਼ੀਆ, ਤੋਂ ਛਪਣ ਵਾਲੇ ਪਰਚੇ ਬਰਡ ਵਰਲਡ ਰੀਸਰਚੇਟ ਦਾ ਜੂਨ 93 ਦਾ ਅੰਕ।





**WANT TO SELL FASTER?**

**LOOKING FOR A GOOD DEAL?**

**List with well known Indo-Canadian  
Personality**



**Darshan Bains**

**Res: 275-2533**

**Pager: 667-0884**



**Multiple Realty  
2298 Kingsway  
Vancouver  
Ph: 434-1431**

**DOSANJH & CO.**

*Baristers & Solicitors*

**Ujjal Dosanjh**

**Thomas Wooley**

**Indra Thind**

**With over 13 yrs. experience in:**

- **Personal Injury (ICBC)**  
(handled on Contingency (%) fee basis)
- **Divorce & Family Cases**
- **Criminal Trials**
- **Supreme Court Civil Trials**
- **All Immigration Matters**
- **Workers Compensation Matters**

**#202-5887 Victoria Dr.  
Vancouver, BC V5P 3W5**

**327-6381**

**ਮਾਊਟ ਐਵਰੈਸਟ  
ਗੈਸ ਐਂਡ ਪਲੰਬਿੰਗ ਲਿਮ.**

ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਵਪਾਰਕ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਹੀਟਿੰਗ  
ਅਤੇ ਪਲੰਬਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼  
ਅਤੇ ਵਾਜ਼ਬ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

*Our motto is your satisfaction*

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਅਤੇ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ  
ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ:**

**ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਹਲ ਨੂੰ**

**Ph: (604) 572-1277**

**Pager: 680-6941**

**ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਰਕੀਟ ਵਿਚ ਵਿਆਹ-ਸ਼ਾਦੀ ਦੇ  
ਸਾਮਾਨ ਦਾ ਬੀ.ਸੀ. ਦਾ ਸੱਤ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਸਟੋਰ।**

**Delta Wedding Centre**

**9463- 120th St. (95 Ave. & Scott Rd)**

**Delta, B.C.**

**Ph: (604) 589-3656**

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਦੇ ਕਾਰਡ, ਤਾਜੇ ਅਤੇ ਸਿਲਕ ਦੇ ਫੁੱਲ, ਕਾਰਾਂ ਤੇ ਪਾਉਣ  
ਵਾਲੇ ਫੁੱਲਾਂ ਦਸੇ ਜਾਲ, ਮਹਿੰਦੀ ਚੂੜੇ ਤੇ ਕਲਰਿ ਤੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ  
ਸਾਮਾਨ, ਹਸਪਤਾਲ ਜਾਂ ਘਰ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਫੁਲਾਂ ਦੇ ਗੁਲਦਸਤੇ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ  
ਜਨਮਦਿਨ ਦਾ ਸਾਮਾਨ, ਹਰ ਮੌਕੇ ਤੇ ਦੇਣ ਲਈ ਗਿਫਟ ਆਦਿ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।

**ਹਾਲ ਵਿਚ ਡੈਕੋਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।**

ਹਾਲ ਡੈਕੋਰੇਸ਼ਨ ਵਾਸਤੇ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਕੇਕ, ਆਰਚ, ਗਜ਼ੀਬੋ, ਫੁੱਲਾਂ ਦੀਆਂ  
ਟੋਕਰੀਆਂ ਅਤੇ ਹਰ ਲੋੜੀਂਦਾ ਸਾਮਾਨ ਹੈ। ਵੱਖ ਵੱਖ ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਟੇਬਲਾਂ ਦੀਆਂ  
ਸਕੱਰਟਾਂ, ਕਪੜੇ, Streamers, Bells, Fans, Plume Pens, Guest  
Books, Ribbons, Candles, Candies ਅਤੇ ਕੇਕ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ:

**ਮੈਨੇਜਰ: ਮੱਖਣ ਟੁੱਟ ਫਲੋਰੈਸਟ: ਗੁਰਬਖਸ਼ ਕੌਰ ਦਿਉ।**



# ਮੁਸ ਆਨ ਦਾ ਲੁਸ

## ਸਤਵੰਤ ਦੀਪਕ

ਉਸ ਦਿਨ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਘੁਸਮੁਸੇ ਜਿਹੇ 'ਚ ਅਚਨਚੇਤ ਹੀ ਉਹ ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ 'ਪਰਗਟ' ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਫੈਡਰਲ ਚੋਣਾਂ ਸਿਰ 'ਤੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਚੋਣ-ਪਰਚਾਰ ਮੁਹਿੰਮ ਪੂਰੇ ਜੋਰਾਂ 'ਤੇ ਸੀ।

ਕਿਸੇ ਦੇ ਚਿੱਤ ਚੇਤੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਨਾਜ਼ੁਕ ਸਮੇਂ, ਜਦੋਂ ਲੀਡਰ ਲੋਕ ਸਵੇਰੇ ਨਾਸ਼ਤਾ ਕਿਸੇ ਸ਼ਹਿਰ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਦੁਪਹਿਰ ਦਾ ਖਾਣਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸ਼ਹਿਰ ਖਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਰਾਤ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਡਿਨਰ ਛਕਦੇ ਹਨ, ਇਹ ਮਨਰੂਸ ਜਾਨਵਰ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਫਾਨਾ ਆਟ ਗੱਡੇਗਾ। ਬੜਾ ਹੀ ਅਜੀਬ ਕਿਸਮ ਦਾ ਚੌਪਾਇਆ ਸੀ ਇਹ ਜੋ ਗੁਰਮੀਤ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ ਵੇਖਿਆ ਭਾਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਥੇ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਪੰਜ ਵਰ੍ਹੇ ਹੋ ਚੱਲੇ ਸਨ। ਰਾਤ ਦੇ ਲੇਟ-ਨਾਈਟ ਨਿਉਜ਼-ਬੁਲਟਨ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬਕਵਾਸ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਟੀ. ਵੀ. ਚੈਨਲ 'ਤੇ ਮਾੜੀ ਜਿਹੀ ਝਾਤ ਹੀ ਪੁਆਈ ਸੀ। ਛੇ-ਸੱਤ ਝੁੱਟ ਉੱਚਾ ਤੇ ਨਰੋਈ ਦੇਹ ਵਾਲਾ ਇਹ ਜਾਨਵਰ ਗੁਰਮੀਤ ਨੂੰ ਰੋਝ ਵਰਗਾ ਜਾਪਦਾ ਸੀ। ਇਸ ਦੀਆਂ ਟੰਗਾਂ ਅਤੇ ਪੁਰ ਗਊ ਵਰਗੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸਿਰ ਤੇ ਅੱਖਾਂ ਬਾਰਾਂ-ਸਿੱਗੇ ਵਰਗੀਆਂ ਸਨ। ਮਾਸੂਮਤਾ ਅਤੇ ਭੋਲੇਪਣ ਦਾ ਅਜੀਬ ਗਰੀਬ ਨਮੂਨਾ ਸੀ ਇਹ ਜਾਨਵਰ।

ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਉਹ ਕਾਹਦਾ ਆਇਆ, ਕਿ ਸਮਝੇ ਬੱਸ ਸਾਰਾ ਸ਼ਹਿਰ ਹੀ ਹਰਕਤ ਵਿਚ ਆਇਆ ਫਿਰਦਾ ਸੀ। ਇਹ ਸ਼ਹਿਰ ਕੋਈ ਆਮ ਸ਼ਹਿਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਬਲਕਿ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਸੀ। ਲੁੱਕ, ਪੱਥਰ, ਕੰਕਰੀਟ ਤੇ ਲੋਹੇ ਦੇ ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਹਰ ਕੰਮ ਡਸਿਪਲਨ ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਇਹ ਨਵੀਂ ਬਿਪਤਾ ਆਣ ਪਈ ਸੀ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਿਹੜੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕਿਹੜੇ ਲੀਡਰ ਦਾ ਦਿਮਾਗ ਫਿਰਿਆ ਸੀ ਕਿ ਆਪਣਾ ਕੀਮਤੀ ਵਕਤ ਮੁਸ ਬਾਰੇ ਸੋਚਣ 'ਚ ਨਸ਼ਟ ਕਰਦੇ। ਉਹ ਤਾਂ ਵਿਚਾਰੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹੱਥਾਂ ਪੈਰਾਂ 'ਚ ਆਏ ਫਿਰਦੇ ਸਨ।

ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ ਕਿੰਨੇ ਈ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਹਾਲਾਤ ਬਦਤਰ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ। ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿਚ ਚਲ ਰਹੇ ਆਰਥਕ ਮੰਦਵਾੜੇ ਦਾ ਇਸ ਦੇਸ਼ 'ਤੇ ਮਾਰੂ ਅਸਰ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਕਹਿੰਦੇ ਕਹਾਉਂਦੇ ਮੁਲਕਾਂ ਦਾ ਧੂੰਆਂ ਨਿਕਲਿਆ ਪਿਆ ਸੀ, ਫਿਰ ਇਹ ਮੁਲਕ ਤਾਂ ਕਿਹੜੇ ਖੇਤ ਦੀ ਮੂਲੀ ਸੀ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਰਗੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਦੇਸ਼ ਨੇ ਤਾਂ ਥਾਂ ਥਾਂ ਬੋਰਾਂ ਲਾਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ। ਜਦੋਂ ਮਾੜੀ ਜਿਹੀ ਵੀ ਮੰਦੀ ਹਾਲਤ ਹੋਈ, ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਪੁਆੜਾ ਪਾਤਾ। ਕਦੇ ਵੀਅਤਨਾਮ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਤਾ ਕਦੇ ਇਰਾਕ 'ਤੇ। ਨੋਰੀਆਗਾ ਨੂੰ ਤਾਂ ਉਹ ਘਰੋਂ ਈ ਚੁੱਕ ਲਿਆਏ। ਜਦੋਂ ਵੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਵਿਚ ਬਣਿਆਂ ਅਸਲਾ ਨਾ ਵਿਕਦਾ ਜਾਂ ਹੋਰ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਅਮਨ ਅਮਾਨ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਇਧਰ ਕਾਰਖ਼ਾਨੇ ਬੰਦ ਹੋਣ ਲਗਦੇ। ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਛਾਟੀ ਹੋਣ ਲੱਗਦੀ। ਕਾਰਖ਼ਾਨੇਦਾਰ ਪਿੱਕ-ਸਲਿੱਪਾਂ ਦੇ ਕੇ ਨਿਸ਼ਚਿੰਤ ਹੋ ਜਾਂਦੇ। ਮਜ਼ਦੂਰ ਵਿਚਾਰੇ ਯਥਕਦੇ ਫਿਰਦੇ। ਕਨੇਡਾ ਵਰਗੇ ਮੁਲਕ ਕੋਲ ਕਿਹੜੀ ਬੋਰ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਲੁੱਟਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਤਾਂ ਗਊ ਵਰਗਾ ਸਾਉ ਮੁਲਕ ਸੀ।

... ਤੇ ਇਸ ਗਊ ਵਰਗੇ ਸਾਉ ਮੁਲਕ ਦੇ ਆਪਣੇ ਮਸਲੇ ਸਨ। ਆਰਥਕ ਮੰਦਵਾੜੇ 'ਚ ਇਥੇ ਵੀ ਪੂਰਾ ਵੱਟ ਚੜ੍ਹੀ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਮਸਲਾ ਫਰੀ ਟਰੇਡ ਦਾ ਸੀ ਜੋ ਅਮਰੀਕਾ ਨਾਲ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਮੈਕਸੀਕੋ ਨਾਲ ਅਜੇ ਗੱਲਬਾਤ ਚੱਲ ਰਹੀ ਸੀ। ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਪਾਰਟੀ ਇਸ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਹਰ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਸਹੀ ਹੱਲ ਕਹਿ ਰਹੀ ਸੀ। ਫਰੀ ਟਰੇਡ ਨਾਲ ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਸੁਧਰਨੇ ਸਨ, ਭਾਰੀ ਮਾਤਰਾ 'ਚ ਸਮਾਨ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਾਰਖ਼ਾਨੇ, ਮਿੱਲਾਂ ਅਤੇ ਖਾਣਾਂ 'ਚ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਵਧੇਰੇ ਮੌਕੇ ਮਿਲਣੇ ਸਨ, ਬਣਿਆ ਸਮਾਨ ਬਾਹਰਲੇ ਮੁਲਕਾਂ 'ਚ ਵਿਕਣ ਕਰਕੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੁਦਰਾ ਪਰਾਪਤ ਹੋਣੀ ਸੀ, ਦੇਸ਼ 'ਚੋਂ ਗਰੀਬੀ, ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਤੇ ਹੋਰ ਸਭ ਅਲਾਮਤਾਂ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਜਾਣੀਆਂ ਸਨ। ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਹਾਲ ਦੁਹਾਈ ਪਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਸਮਝੌਤਾ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਕੰਗਾਲ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ। ਪਿਛਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਦਾ ਫਰੀ ਟਰੇਡ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਆਰਥਕ ਅੰਕੜੇ ਇਹੀ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਟਿਕਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਫਰੀ ਟਰੇਡ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਅਤੇ ਵਸੋਂ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਸੰਭਵ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਕਾਰਖ਼ਾਨਿਆਂ ਦਾ ਬਣਿਆਂ ਸਮਾਨ ਧੜਾ ਧੜਾ ਇਧਰ ਪਹੁੰਚ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਇਥੇ ਦਿਨੋਂ ਦਿਨ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਸਾਧਨ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ। ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਕਰਕੇ ਗਰੀਬੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਲਾਮਤਾਂ ਦੀ ਦਰ ਵਧ ਰਹੀ ਸੀ।

ਫਰੀ ਟਰੇਡ ਬਾਰੇ ਗੁਰਮੀਤ ਨੂੰ ਇਕ ਕਹਾਣੀ ਯਾਦ ਆ ਰਹੀ ਸੀ: ਕਹਿੰਦੇ ਇਕ ਵਾਰੀ ਕਿਸੇ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਇਕ ਹਾਥੀ ਮਰ ਗਿਆ। ਸਰਦੀ ਦੇ ਮੌਸਮ ਵਿਚ ਜੰਗਲ ਦੀ ਇਕ ਪਗਡੰਡੀ 'ਤੇ ਉਹ ਚੁਫਾਲ ਪਿਆ ਸੀ। ਕਰਨੀ ਰੱਬ ਦੀ, ਇਕ ਗਿੱਦੜ ਖੁਰਾਕ ਦੀ ਡਾਲ ਵਿਚ ਘੁੰਮਦਾ ਫਿਰਦਾ ਉਥੇ ਆਣ ਪਹੁੰਚਿਆ। ਉਹਨੇ ਵੇਖਿਆ 'ਹੈਅ ਇਹ ਤਾਂ ਹਾਥੀ ਲੱਗਦਾ ਮਰਿਆ ਪਿਆ। ਮਾੜਾ ਜਿਹਾ ਟੌਹ ਕੇ ਤਾਂ ਵੇਖਾਂ।' ਉਹਨੇ ਹਾਥੀ ਦੇ ਕੰਨ ਨੂੰ ਥੋੜਾ ਜਿਹਾ ਟੋਹਿਆ। ਹਾਥੀ ਨਾ ਹਿਲਿਆ। ਫੇਰ ਉਹਨੇ ਉਸਦੇ ਸੁੰਡ ਨਾਲ ਛੋੜ ਛਾੜ ਕੀਤੀ। ਉਹ ਵੀ ਠੰਡਾ ਪਿਆ ਸੀ। ਪੂਰੀ ਤਸੱਲੀ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਉਹਨੇ ਹਾਥੀ ਦੇ ਚੂਫੇਰੇ ਫਿਰ ਕੇ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲਿਆ। ਜਦ ਪਿੱਠ ਵਾਲੇ ਮਾਸ ਨੂੰ ਟੋਹਿਆ ਤਾਂ ਪੋਲਾ ਪੋਲਾ ਜਿਹਾ ਲੱਗਿਆ। ਗਿੱਦੜ ਕਦੀ ਦਿਨਾਂ ਦਾ ਫੁੱਖਾ ਸੀ। ਨਰਮ ਨਰਮ ਮਾਸ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸਦੀ ਫੁੱਖ ਹੋਰ ਚਮਕ ਉਠੀ।

ਗਿੱਦੜ ਪੂਰਾ ਘੁਟਤਰੀ ਸੀ। ਉਹਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿਉਂ ਨਾ ਪਹਿਲਾਂ ਜ਼ਰਾ ਨਰਮ ਨਰਮ ਮਾਲ ਛਕਿਆ ਜਾਵੇ। ਮੋਟੀ ਚਮੜੀ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਕਿਹੜਾ ਮੱਥਾ ਮਾਰੇ। ਲਉ ਜੀ ਉਹਨੇ ਤਾਂ ਲੈ ਕੇ ਪੁਜੀਸ਼ਨ ਪਿੱਠ ਵਾਲੇ ਪਾਸਿਉਂ ਛਕਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤਾ। ਖੂਬ ਢਿੱਡ ਡਰਕੇ ਖਾਧਾ। ਫਿਰ ਥੋੜਾ ਚਿਰ ਸੁਸਤਾਇਆ। ਕਦੀ ਦਿਨ ਬੀਤ ਗਏ। ਦਿਨੇ ਕੁ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਉਹਨੇ ਹਾਥੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਇਕ ਸੁਰੰਗ ਜਿਹੀ ਬਣਾ ਲਈ ਸੀ। ਫਿਰ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਸਬੂਤਾ ਹਾਥੀ ਤਾਂ ਕਦੀ ਮਰੀਨਿਆਂ ਦਾ ਰਾਸ਼ਨ ਲੱਗਦਾ ਐ। ਉਹਦੇ ਚਿੱਤ 'ਚ ਆਇਆ: 'ਮਨਾਂ ਐਵੇਂ ਬਾਹਰ ਪਾਲੇ 'ਚ ਜ਼ਰੂਰ ਮਰਨੇ, ਇਥੇ ਸੁਰੰਗ 'ਚ ਈ ਸੌ ਜਾਇਆ ਕਰਾਂਗੇ। ਨਾਲੇ ਬਾਹਰਲੀ ਕਿਸੇ ਬਿਪਤਾ ਤੋਂ ਬਚੇ ਰਹਾਂਗੇ। ਬਾਹਰ ਕਿਹੜਾ ਕੋਈ ਸਾਲਾ ਖੰਡ ਪਾਉਂਦੇ। ਜਿਹਦਾ ਵੀ ਜੀ ਕਰਦੇ ਉਹੀ ਸਾਲਾ ਮੇਰੇ ਚਾਰ ਢੁੱਡਾਂ ਮਾਰ ਜਾਏ। ਨਾਲੇ ਇਹ ਸੁਰੰਗ ਤਾਂ ਹੁਣ ਕਿਲ੍ਹੇ ਵਰਗੀ ਐ।'

ਲਉ ਜੀ ਗਿੱਦੜ ਨੇ ਤਾਂ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਵੀ ਵਿੱਚੇ ਈ ਕਰ ਲਈ। ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ ਦਿਨ, ਰਫਤਰ ਮਹੀਨੇ ਬੀਤਦੇ ਗਏ ਹਾਥੀ ਦੇ ਪੇਟ ਅੰਦਰ ਬਣਾਈ ਸੁਰੰਗ ਡੂੰਘੇਰੀ ਹੁੰਦੀ ਗਈ। ਰੱਜਿਆ ਗਿੱਦੜ ਹੁਣ ਬਾਹਰਲੀ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸਾਰੀ ਬੈਠਾ ਸੀ। ਕਰਨੀ ਰੱਬ ਦੀ, ਠੰਡ ਹੋਰ ਵਧਦੀ ਗਈ। ਬਾਹਰ ਤਾਂ ਕੌਰਾ ਵੀ ਪੈਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਪਰ ਬਾਹਰੋਂ ਖੇਖਬਰ ਗਿੱਦੜ ਹੋਰੀ ਨਿੱਘੇ ਕਮਰਿਆਂ 'ਚ ਆਰਾਮ ਫਰਮਾਉਂਦੇ ਰਹੇ। ਠੰਡ ਕਰਕੇ ਹਾਥੀ ਦੀ ਦੇਹ ਸੁੰਗੜਨੀ ਸ਼ੁਰੂ



ਹੋ ਗਈ। ਪਿੱਠ ਵਾਲੀ ਸੁਰੰਗ ਤਾਂ ਤਕਰੀਬਨ ਬੰਦ ਹੀ ਹੋ ਚੱਲੀ ਸੀ। ਐਵੇਂ ਸਾਰਾ ਆਉਣ ਜੋਗੀ ਝੀਤ ਦੀ ਰਹਿ ਗਈ ਸੀ। ਗਿੱਦੜ ਦਾ ਤਾਂ ਅੰਦਰ ਦਮ ਘੁੱਟਣ ਲੱਗਾ। ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਅੰਦਰੋਂ ਰਾਸ਼ਨ ਵੀ ਮੁਕਦਾ ਗਿਆ।

ਕਈ ਮਹੀਨੇ ਬੀਤ ਗਏ। ਕਰਨੀ ਰੱਬ ਦੀ, ਜਿਸ ਪਗਡੰਡੀ 'ਤੇ ਹਾਥੀ ਦੀ ਦੇਹ ਪਈ ਸੀ ਉਥੋਂ ਦੀ ਕੁੱਝ ਸਾਧੂ ਲੰਘੇ। ਇਹ ਸਾਧੂ ਗਿਆਨ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿਚ ਪਰਬਤਾਂ, ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚ ਕਠਿਨ ਤਪੱਸਿਆ ਕਰ ਕਰ ਰੰਡ ਰਹੇ ਸਨ ਪਰ ਗਿਆਨ ਦੀ ਪਰਾਪਤੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋ ਰਹੀ। ਉਹਨਾਂ ਮਰਿਆ ਹੋਇਆ ਹਾਥੀ ਵੇਖਿਆ। ਜਦ ਨੇੜੇ ਆਏ ਤਾਂ ਅੰਦਰੋਂ ਗਿੱਦੜ ਦੇ ਹੋਟ ਧੋਟ ਦੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਆਈਆਂ। ਸਾਧੂਆਂ ਦੀ ਜਗਿਆਸਾ ਹੋਰ ਵਧ ਗਈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਵੇਂ ਨਾ ਕਿਵੇਂ ਜਦ ਹਾਥੀ ਦੀ ਪਿੱਠ ਵਾਲੀ ਸੁਰੰਗ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਤਾਂ ਅੰਦਰੋਂ ਗਿੱਦੜ ਪੂਰੇ ਛਕਾਟ ਨਾਲ ਬਾਹਰ ਨੂੰ ਦੌੜਿਆ। ਭੱਜੇ ਜਾਂਦੇ ਗਿੱਦੜ ਦੇ ਮਗਰ ਸਾਧੂ ਵੀ ਦੌੜੇ ਤੇ ਪੁੱਛਣ ਲੱਗੇ ਕਿ 'ਹੋ ਗਿੱਦੜ! ਆਖਰ ਤੂੰ ਦੇਨੇ ਚਿਰ ਤੋਂ ਇਸ ਸੁਰੰਗ ਰੂਪੀ ਡੋਰੇ 'ਚ ਤਪੱਸਿਆ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਹੜਾ ਬਰਹਮ ਗਿਆਨ ਪਰਾਪਤ ਹੋਇਆ ਹੈ।' ਹਾਥੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸੁੰਗੜ ਕੇ ਗਿੱਦੜ ਦੀ ਸਕਲ ਘੁਲਾੜੀ 'ਚੋਂ ਨਿਕਲੇ ਗੰਨੇ ਵਰਗੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਪੂਰੀ ਸਪੀਡ ਨਾਲ ਭੱਜਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਗਿੱਦੜ ਹੁਆਂਕ ਹੁਆਂਕ ਕੇ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ 'ਕਦੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਦੀ ਪਿੱਠ ਵਿਚ ਨਾ ਵੜੇ'।

... ਪਰ ਇਥੇ ਗੱਲ ਤਾਂ ਮੁਸ਼ ਦੀ ਚੱਲ ਰਹੀ ਸੀ। ਹਾਂ ਤੇ ਮੁਸ਼ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਆਣ ਪਹੁੰਚਿਆ ਸੀ। ਸ਼ਹਿਰ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਰੋਡੀਓ, ਟੀ. ਵੀ. ਤੋਂ ਮੁਸ਼ ਬਾਰੇ ਹੀ ਖਬਰਾਂ ਮਿਲ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਇਥੋਂ ਛਪਣ ਵਾਲੇ ਤੇ ਕਨੇਡਾ ਡਰ 'ਚ ਵਿਕਣ ਵਾਲੇ ਅਖਬਾਰ 'ਬਲੈਕ ਮੇਲ' ਦੇ ਸਵੇਰ ਵਾਲੇ ਐਡੀਸ਼ਨ ਵਿਚ ਮੁਸ਼ ਦੀ ਰੰਗਦਾਰ ਫੋਟੋ ਵੀ ਛਾਪੀ ਗਈ। ਬੱਚੇ, ਬੁੱਢੇ, ਤੀਵੀਆਂ, ਮਰਦ, ਪੜ੍ਹੇ ਅਤੇ ਅਣਪੜ੍ਹ ਸਾਰੇ ਦੀ ਮੁਸ਼ ਦੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਆਮਦ ਵਿਚ ਯਥਾਯੋਗ ਦਿਲਚਸਪੀ ਖਿਖਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹਰ ਕੋਨੇ ਵਿਚ ਹੁਣ ਮੁਸ਼ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਹੋਣ ਲੱਗੀ ਸੀ।

ਕੋਮੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਅਣਗਿਣਤ ਗੰਡੀਰ ਮਸਲੇ ਦਰਪੇਸ਼ ਸਨ। ਫਰੀ ਟਰੇਡ ਕਰਕੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਦੀ ਦਰ ਦਿਨ ਬਦਿਨ ਵਧਦੀ ਹੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਪਿਛਲੇ ਵਰ੍ਹੇ ਆਪਣੇ ਟੈਰਾਟੋ ਦੇ ਟਰਿਪ ਸਮੇਂ ਗੁਰਮੀਤ ਨੇ ਨੋਟ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਪੂਰਬੀ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਤਾਂ ਹਾਲ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮੰਦਾ ਸੀ। ਵੱਡੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਆਟੋਮੋਬੀਲ ਫੈਕਟਰੀਆਂ, ਜਿੰਨਾਂ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵਕਤ ਦਸ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਬੰਦੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਸਨ, ਹੁਣ ਉੱਕਾ ਹੀ ਬੰਦ ਹੋ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਅੱਡਾ ਗੰਡਾ ਪੁੱਟ ਕੇ ਹੋਰਨਾਂ ਗਰੀਬ ਮੁਲਕਾਂ 'ਚ ਕਾਰਖਾਨੇ ਜਾ ਲਾਏ ਸਨ, ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਦਿਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਦਾ ਵੀਹਵਾਂ ਹਿੱਸਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਛੋਟੀਆਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਦੀਆਂ 'ਸਪਿੰਨ-ਆਫ' ਸਨ, ਵੀ ਇਕ ਇਕ ਕਰਕੇ ਬੰਦ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਛੋਟੇ ਮੋਟੇ ਬਿਜ਼ਨੈਸ ਵਾਲਿਆਂ, ਜਿਹੜੇ ਕਨੇਡਾ ਦੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਦੀ ਰੀੜ੍ਹ ਦੀ ਹੱਡੀ ਸਮਝੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਦੇ ਦੀਵਾਲੀਏ ਹੋਣ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਵਰ੍ਹਿਆਂ 'ਚ ਦੁੱਗਣੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਸਟੋਰ ਜਿਹੜੇ ਸੂਈ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਕਾਰਾਂ ਤੱਕ ਦੇ ਸਾਜੇ-ਸਮਾਨ ਨਾਲ ਤੂਸੇ ਪਏ ਸਨ ਵਿਚ ਵੀ ਗਾਹਕ ਘੱਟ ਹੀ ਵੜਦਾ ਸੀ। ਦੇਖਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਸਮੁੱਚਾ ਤਾਣਾਬਾਣਾ ਹੀ ਸੰਕਟ ਵਿਚ ਗ੍ਰਸਿਆ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਲੋਕ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਵਿੰਡੋ-ਸ਼ਾਪਿੰਗ ਹੀ ਕਰਦੇ ਸਨ।

ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹਰੇਕ ਧਿਰ ਦੇ ਅਜੰਡੇ 'ਤੇ ਸੀ। ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੀ ਪੁਰ-ਜ਼ੋਰ ਮੰਗ ਅਤੇ ਦੇਸ਼-ਭਰ ਵਿਚ ਮਹੀ ਹਾਹਾਕਾਰ ਕਰਕੇ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦਾ ਇਕ 'ਨਿਰਪੱਖ' ਕਮਿਸ਼ਨ ਬਿਠਾਇਆ

ਸੀ। ਸੱਠ ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਖਰਚ ਕੇ ਅੱਠ-ਮੈਂਬਰੀ ਕਮਿਸ਼ਨ ਬੋਰਡ ਨੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਦਸ਼ਮਲਵ ਬਿੰਦੂ ਦੇ ਤੀਸਰੇ ਅੰਕੜੇ ਤੱਕ ਦੀ ਐਕੁਰੇਸੀ ਨਾਲ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਦੀ ਦਰ ਲੱਭੀ ਸੀ। ਉਹ ਰਿਪੋਰਟ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਗੁਪਤ ਰੱਖ ਲਈ ਸੀ ਤੇ ਸਿਰਫ ਇੰਨ੍ਹੀ ਹੀ ਭਾਵ ਬਾਹਰ ਕੱਢੀ ਸੀ ਕਿ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ 'ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਇਸ 'ਤੇ ਗੌਰ ਕਰੇਗੀ। ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਦਬਾਅ ਪਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਰੀਲੀਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕਿ ਇਹ ਸਿੱਧ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਸਿਰਫ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਗਲਤ ਨੀਤੀਆਂ ਕਰਕੇ ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੋਈ ਹੈ।

ਲੋਕ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਦੀ ਬਕ ਬਕ ਤੋਂ ਤੰਗ ਆਏ ਹੋਏ ਸਨ। ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਈ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਤਾਂ ਲੋਕ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਲੀਡਰਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਧੇ ਹੋ ਕੇ ਟੱਕਰੇ ਸਨ ਕਿ ਮਸਲਾ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਕਿੰਨੀ ਵਧੀ ਹੈ ਜਾਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਇਹ ਕਿਸ ਰਫ਼ਤਾਰ ਨਾਲ ਵਧੇਗੀ? ਮਸਲਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਲਾਮਤਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਰੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਕੀ ਉਪਰਾਲੇ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ? ਸਵਾਲ ਜਾਇਜ਼ ਸੀ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਾਰੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ਦਾ ਗੰਡੀਰਤਾ ਨਾਲ ਸੋਚਣਾ ਬਣਦਾ ਸੀ। ਪਰ ਹੁਣ ਜਦ ਮੁਸ਼ ਦਾ ਸਵਾਲ ਸਰਕਾਰ, ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਅਤੇ ਮੀਡੀਏ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹ ਫਲਾ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਵਰਗੇ ਖੁਸ਼ਕ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ ਕਿਵੇਂ ਸੋਚ ਸਕਦੇ ਸਨ? ਦਿਲੋਕਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਦਿਨ ਨੇੜੇ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਹਰ ਪਾਰਟੀ ਫੂਕ ਫੂਕ ਕੇ ਕਦਮ ਰੱਖ ਰਹੀ ਸੀ। ਕੁਝ ਵੀ ਵੱਧ ਘੱਟ ਕਹਿਣਾ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਤਬਾਹਕੁੰਨ ਸਾਬਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਇਕ ਵੱਡੇ ਲੀਡਰ ਦੀ ਇਕੋ ਗਲਤ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਨੇ ਹੀ ਪਿਛਲੇ ਵਰ੍ਹੇ ਵਖਤ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਅਤੇ ਮੀਡੀਏ ਦੀ ਲਾਲਾ ਲਾਲਾ ਨੇ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਕੋਈ ਵੱਧ ਘੱਟ ਗੱਲ ਕਿਉਂ ਕਰੇ? ਖਾਹਮਖਾਹ ਉਸਤਰਿਆਂ ਦੀ ਮਾਲਾ ਕਿਉਂ ਗਲ ਪਾਵੇ? ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਅਤੇ ਮੀਡੀਏ ਵਾਲੇ ਤਾਂ ਪੂਰੇ ਵੱਚਖਾਟੇ ਭੁੱਤੇ ਵਾਂਗ ਹੁੰਦੇ ਨੇ, ਹੱਡਾਰੋੜੀ ਤੀਕ ਪਿੱਛਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ।

ਇਹ ਜਾਨਵਰ ਸੀ ਹੀ ਐਸਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਲੰਬੇ ਲਾਟ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰ ਰਿਹਾ। ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਤਾਇਨਾਤ ਆਰ. ਸੀ. ਐਮ. ਪੀ. ਨੂੰ ਵੱਖਰੀਆਂ ਭਾਜੜਾਂ ਪਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ 'ਵਿਚਾਰਿਆਂ' ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਪੀਡਿੰਗ ਟਿਕਟਾਂ ਦੇ ਕੇ ਆਪਣੇ ਜ਼ਿੰਮੇ ਆਉਂਦੇ ਕੋਟੇ ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਕਰਨ ਵਿਚ ਵਿਘਨ ਪੈ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਇਹ ਜਾਨਵਰ ਬਾਹਰ ਹੋ ਕੇ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਇਧਰ ਉਧਰ ਘੁੰਮ ਫਿਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਜੇ ਕਿਸੇ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਅਜਿਹੀ ਹਰਕਤ ਕੀਤੀ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਕਦੋਂ ਦਾ ਉਹਨੂੰ ਆਵਾਗਾਹਰਦੀ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵਿਚ ਅੰਦਰ ਕੀਤਾ ਹੁੰਦਾ। ਪਰ ਹੁਣ ਉਹ ਬੇਵੱਸ ਸਨ। ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਇਕ ਬੰਨਿਉ ਦੂਜੇ ਬੰਨੇ ਜਾਣ ਲਈ ਵੀ ਇਹ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਹੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਵਿਚਾਰੇ ਪੁਲਿਸ ਵਾਲੇ ਉਹਦੇ 'ਤੇ 'ਜੇ-ਵਾਕਿੰਗ' ਦਾ ਚਾਰਜ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲਾ ਸਕਦੇ ਸਨ। ਇਹ ਕੋਈ ਛੋਟਾ ਮੋਟਾ ਸ਼ਹਿਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਗੱਲ ਆਈ ਗਈ ਕਰ ਛੱਡਦੇ। ਇਹ ਸ਼ਹਿਰ ਤਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੱਭਿਅਤ ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਸੀ ਤੇ ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਿਚ ਹਰ ਕੰਮ ਡਸਿਪਲਨ 'ਚ ਰਹਿ ਕੇ ਹੀ ਕੀਤਾ/ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਸਰਕਾਰ ਜਾਂ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਨਹੀਂ ਸਨ ਚਾਹੁੰਦੀਆਂ ਕਿ ਮੀਡੀਏ ਵਾਲੇ ਇਹ ਗੱਲ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਕਿ ਇਨ੍ਹੇ ਵਿਕਸਤ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਇਨੇ ਵਧੀਆ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਵੀ ਜੰਗਲੀ ਜਾਨਵਰ ਆਵਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਦਨਦਨਾਉਂਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। ਇਥੇ ਕੋਈ ਜੰਗਲ ਦਾ ਰਾਜ ਬੋੜਾ ਸੀ? ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਿਚ ਬਾਹਰਲੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸਵੀਰਾਂ ਨੇ ਆਉਣਾ ਜਾਣਾ ਹੁੰਦਾ, ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਦਿਲਚਸਪ ਥਾਵਾਂ ਵੇਖਣੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ। ਵੱਡੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਲਿੰਮੇਜ਼ੀਨਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਹੀ ਠਾਠ ਨਾਲ ਘੁੰਮਦਿਆਂ ਜੇਕਰ ਉਹਨਾਂ



ਨੂੰ ਮੁਸ ਨਜ਼ਰ ਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਬਾਰੇ ਕੀ ਸੋਚਣਗੇ? ਉਹਨਾਂ ਵਿਚਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਦੀ ਛੱਡ ਕੇ ਪਹੇ ਦੀ ਪਈ ਹੋਈ ਸੀ।

ਇਲੈਕਸ਼ਨਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਥੋੜ੍ਹਾ ਸਮਾਂ ਰਹਿ ਗਿਆ ਸੀ। ਸਾਰੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਵੱਡੇ ਛੋਟੇ ਲੀਡਰ ਤੁਫਾਨੀ ਦੌਰਿਆਂ 'ਤੇ ਨਿਕਲੇ ਹੋਏ ਸਨ ਚੋਣ ਪਰਚਾਰ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਵਾਅਦਿਆਂ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਦੀ ਲੀਡਰ ਹਰ ਇਲਾਕੇ ਵਾਸਤੇ ਸਤਕਾਂ, ਪੁਲ, ਹਸਪਤਾਲ, ਚੰਗੀ ਵਿਦਿਆ, ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਛੱਡਿਆ 'ਚ ਵਾਧੇ, ਸਮਾਜਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਚ ਬੇਹਤਰੀ, ਵਧੇਰੇ ਬੁਢਾਪਾ ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ, ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ, ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹੂਲਤਾਂ ਅਤੇ ਕਿੰਨਾ ਕੁਝ ਹੋਰ ਆਪਣੀਆਂ ਲਿੰਮੇਜ਼ੀਨਾਂ ਦੀਆਂ ਡਿੰਗੀਆਂ ਵਿਚ ਲੱਦੀ ਫਿਰਦੇ ਸਨ। ਹਰ ਲੀਡਰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਵੱਡਾ ਦਾਨੀ ਪੁਰਸ਼ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਹਿਜ਼ ਝੋਲੀ ਅੱਡੀ ਖੜ੍ਹੇ ਮੰਗਤੇ।

ਪਰ ਹੁਣ ਮੁਸ ਦੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਆਮਦ ਨੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਲੀਡਰਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਿਚ ਗੜਬੜ ਕਰ ਦਿਤੀ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਸਕੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਸਪੇਸ਼ਲ ਸਟੇਟਮੈਂਟਾਂ ਤਿਆਰ ਕਰਨੀਆਂ ਪੈ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਭਾਵੇਂ ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਭੁਵੇਰੇ ਕੰਡਿਆਲੀ ਤਾਰ ਵਾਲੀ ਫੈਨਸ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਕਈ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਜਦੋਂ ਮੀਂਹ ਆਇ ਨਾ ਪੈਣ ਕਰਕੇ ਜੰਗਲ ਦੇ ਦਰਖਤ, ਝਾੜੀਆਂ ਅਤੇ ਘਾਹ ਫੂਸ ਸੜ ਸੁੱਕ ਗਏ ਸਨ ਤਾਂ ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚ ਖੁਰਾਕ ਦੀ ਕਮੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਖੁਰਾਕ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿਚ ਰਿੱਛ ਦੇ ਦੋ ਬੱਚੇ ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਆਣ ਵੜੇ ਸਨ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਬਾਹਰ ਪਏ ਗਾਰਬੇਜ਼ ਕੈਨਾਂ 'ਚੋਂ ਗਾਰਬੇਜ਼ ਨੂੰ ਮੂੰਹ ਮਾਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਵੀ ਬੜੇ ਹੰਗਾਮੀ ਹਾਲਾਤ ਬਣ ਗਏ ਸਨ। ਉਦੋਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹੇ ਪੈਰ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਨਵਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸਾਰੇ ਜੰਗਲੀ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਗਾਰਬੇਜ਼ ਨੂੰ ਜਿੰਦਰੇ ਲਗਾ ਕੇ ਰੱਖਣ ਤਾਂ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਜੰਗਲੀ ਜਾਨਵਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਮੂੰਹ ਨਾ ਮਾਰ ਸਕਣ। ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਤੇ ਹਰਜਾਨੇ ਵਜੋਂ ਪੰਜ ਸੌ ਡਾਲਰ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ ਸਨ।

ਪਰ ਹੁਣ ਇਸ ਮੁਸ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ? ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਦੇ ਕੇ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਸੰਕੋਚ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਇਥੇ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਕਈ ਵਾਰੀ ਚੰਗੀ ਭਲੀ ਅਤੇ ਵਾਜਬ ਲਗਦੀ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਸਾਰੇ ਕੀਤ ਕਰਾਏ 'ਤੇ ਪਾਣੀ ਫੇਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਲੈਣੇ ਦੇ ਦੇਣੇ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਖਾਰਮਖਾਰ ਦੀ ਕੋਈ ਆਪਣੇ ਰਾਹ 'ਚ ਸੋਹ ਦਾ ਤੱਕਲਾ ਕਿਉਂ ਗੱਡੇ? ਇਧਰ ਇਹ ਜਾਨਵਰ ਹੀ ਐਸਾ ਸੀ ਜਿਸਨੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਸਾਰਾ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਸਿਗਨਲ ਵਿਭਾਗ ਵੰਝ 'ਤੇ ਟੰਗ ਰੱਖਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਕਿਸੇ ਹਰੀ, ਸੰਤਰੀ ਜਾਂ ਲਾਲ ਖੱਤੀ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰ ਰਿਹਾ। ਉਧਰੋਂ ਮੁਸ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਲੋਕ ਕਾਰਾਂ, ਵੈਨਾਂ, ਪਿੱਕ-ਅੱਪ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਸਟੇਸ਼ਨ ਵੈਗਨਾਂ 'ਚ ਵਹਿਰਾਂ ਘੱਤੀ ਆ ਰਹੇ ਸਨ। ਥਾਂ ਥਾਂ ਕੁਰਬਲ ਕੁਰਬਲ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ। ਗੁਰਮੀਤ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਵਿਚ ਅਜਿਹਾ ਹੋਇਆ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਹੁਣ ਨੂੰ ਹਲਕਾ ਹਲਕਾ ਲਾਠੀ ਚਾਰਜ ਵੀ ਹੋ ਜਾਣਾ ਸੀ। ਮੱਕੇ ਤੇ ਪੁੱਜੇ ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਲੀਡਰ ਨੂੰ ਮੀਡੀਏ ਵਾਲਿਆਂ ਇਉਂ ਘੇਰ ਲਿਆ ਜਿਵੇਂ ਕਾਵਾਂ ਨੇ ਉਲੂ ਘੇਰਿਆ ਹੋਵੇ। ਉਹ ਹੁਣ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਲੈ ਕੇ ਹੀ ਖਹਿੜਾ ਛੱਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਜੋ ਪਤਾ ਲੱਗ ਸਕੇ ਕਿ ਮੁਸ ਦੇ ਇਸ 'ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਕੀ ਸਟੈਂਡ ਹੈ?

ਮੁਸ ਦੇ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਘਾਗ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਨੇ ਪੇਚੀਦਾ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਸਰਕਾਰੀ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਨੇ ਟੇਥੇ ਜਿਹੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਮੁਸ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਬਾਰੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚੋਕਸ ਹੈ ਅਤੇ ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਿਚੋਂ ਮੁਸ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਧੱਕ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਹ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹੋਣਾਂ ਵਿਚੋਂ ਜਿੱਤ

ਕੇ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਵੇਗਾ ਜਿਸ ਤਹਿਤ ਹਰ ਜੰਗਲੀ ਪਸ਼ੂ-ਪੰਛੀ ਨੂੰ ਸੱਭਕ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਆਉਣ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਬਿਆਨ ਦੇ ਅਰਥ ਬੜੇ ਦਿਲਚਸਪ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੱਢੇ ਅਤੇ ਪਰਚਾਰੇ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਕਿ ਅੱਜ ਸਰਕਾਰ ਮੁਸ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਵਿਚਾਰਿਆਂ ਦੀ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਨਵਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਅਸਲ ਵਿਚ ਪਰਦੇ ਪਿੱਛੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਨੂੰ ਦਬਾ ਕੇ ਰੱਖਣ ਤੋਂ ਸਿਵਾ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਇਸ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਾਹਦੀ ਛਿਤੀ ਬੱਸ ਸਮਝੋ ਕਿ ਭੁੰਡਾਂ ਦੀ ਖੱਖਰ ਛੇੜ ਲਈ। ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਮਾਸੂਮ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਕਾਤਲ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਜਿਹੇ ਸੰਗੀਨ ਜ਼ਰਮਾਂ ਕਰਕੇ ਸਜ਼ਾ-ਯਾਵਤਾ ਇਖ਼ਲਾਕੀ ਕੈਦੀ ਵੀ ਆਪਣੇ ਲਈ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਇਹ ਇਖ਼ਲਾਕੀ ਕੈਦੀ ਉਹ ਸਨ ਜਿਹੜੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਨਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਮਰ ਕੈਦ ਝੁਗਤ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਈਆਂ ਨੇ ਦਸ ਦਸ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਦਾ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਨੇ ਦਰਜਨਾਂ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਕੇ ਜਾਨ ਮਾਰ ਦੇਣ ਦਾ ਅਪਰਾਧ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਤੋਂ ਬਚੇ ਇਹਨਾਂ ਮੁਜ਼ਰਮਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਦੇਸ਼ ਬਹਿਸ਼ਤ ਵਰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਸੀ। ਹੋਰ ਤਾਂ ਹੋਰ ਕਈ ਦੇਸ਼ੀ ਉਹਨਾਂ ਮੁਲਕਾਂ ਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਨਾ ਕਿਵੇਂ ਖਿਸਕ ਆਏ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਬਹਾਲ ਸੀ। ਇਹ ਕੈਦੀ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਜੋ ਸਹੂਲਤਾਂ ਮਾਣਦੇ ਸਨ ਉਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਤਾਂ ਕਈ ਕਰੜੀ ਮਿਹਨਤ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਨਸੀਬ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ। ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਤਿੰਨ ਵੇਲੇ ਖਾਣਾ, ਸੈਰ, ਕਸਰਤ, ਸਵਿਮਿੰਗ ਪੂਲ, ਸਿਗਰਟਾਂ, ਅਖ਼ਬਾਰਾਂ, ਟੀ. ਵੀ., ਵੀਡੀਓ ਆਦਿ ਸਭ ਸਹੂਲਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਸਨ। ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪਿੱਛੇ ਜਿਹੇ ਇਕ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਪੈਰੋਲ ਉੱਤੇ ਰਿਹਾਈ ਵਿਚ ਕਟੌਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸੁਧਾਰ ਕੇਂਦਰਾਂ - ਕੁਰੈਕਸ਼ਨਲ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟਸ- ਵਿਚੋਂ ਰੰਗਦਾਰ ਟੀ. ਵੀ. ਹਟਾ ਕੇ ਉਥੇ ਬਲੈਕ ਐਂਡ ਵਾਈਟ ਟੀ. ਵੀ. ਰੱਖੇ ਜਾਣਗੇ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਮੁਜ਼ਰਮ ਉਥੇ ਆਪਣੇ ਗੁਨਾਹਾਂ ਕਰਕੇ ਡੱਕੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਮਹਿਮਾਨ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਵਿਚੋਂ ਕਈ ਇਹ ਕਹਿ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਇਹ ਮੁਜ਼ਰਮ ਸਮਾਜ ਦੀ ਉਪਜ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮੱਤ ਸੀ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਮੁਜ਼ਰਮਾਂ ਨਾਲ ਵਧੀਆ ਸਲੂਕ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਸੀ ਤਾਂ ਜੋ ਸਜ਼ਾ ਝੁਗਤ ਉਪਰੰਤ ਇਹ ਲੋਕ ਸਮਾਜ ਦੀ ਮੁੱਖ ਧਾਰਾ ਵਿਚ ਖ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਣ। ਇਸ ਛਿਤੀ ਵਾਦ ਵਿਵਾਦ ਵਿਚ ਕਈ ਹੋਰ ਮੰਗਾਂ ਵੀ ਆਟ ਰਲੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਗਰਲ/ਬੁਆਏ ਫਰਿੰਡਾਂ ਨੂੰ ਆਜ਼ਾਦੀ ਨਾਲ ਮਿਲਣ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹ ਹੋਵੇ, ਹਰ ਹਫ਼ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਡੇ ਪਾਸ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ, ਸਿਗਰਟਾਂ ਆਮ ਪਬਲਿਕ ਤੋਂ ਅੱਧੀ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣ, ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਮੁਫਤ ਕੱਛੇ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰੇ ਤਾਂ ਜੋ ਵਿਚਾਰੇ ਕੈਦੀ 'ਸੇਫ ਸੈਕਸ' ਕਰ ਸਕਣ। ਇਹਨਾਂ ਮੰਗਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦੇ ਬਾਹਰਵਾਰ ਬਣੇ ਸੁਧਾਰ ਕੇਂਦਰ ਵਿਚ ਤਾਂ ਕੈਦੀਆਂ ਨੇ ਭੁੱਖ-ਹੜਤਾਲ ਵੀ ਆਰੰਭ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬਕਵਾਸ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਟੀ.ਵੀ. ਅਤੇ ਰੇਡੀਓ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਤਾਂ ਸੁਧਾਰ ਕੇਂਦਰ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਕੈਦੀਆਂ ਨਾਲ ਇੰਟਰਵਿਊਜ਼ ਵੀ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ।

ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਵੱਲੋਂ ਜਾਨਵਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਏਜੰਸੀ ਦਾ ਖੜ੍ਹੇ ਪੈਰ ਹੀ ਐਲਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਦੇਖਦਿਆਂ ਦੇਖਦਿਆਂ ਹੀ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਸ ਏਜੰਸੀ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਵਿਖਾਵੇ ਕਰਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਗੁਰਮੀਤ ਨੂੰ ਅਲਬਰਟਾ ਦਾ ਤਜ਼ਰਬਾ ਸੀ। ਅਲਬਰਟਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਛੱਡਾ ਦੀ ਕਮੀ ਕਰਕੇ ਐਨੀਮਲ ਪਾਰਕ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਹ ਇਕ ਵਿਲੱਖਣ ਕਿਸਮ ਦਾ ਐਨੀਮਲ ਪਾਰਕ ਸੀ ਜਿਥੇ ਜੰਗਲੀ ਜਾਨਵਰ ਆਜ਼ਾਦੀ ਨਾਲ ਘੁੰਮ ਸਕਦੇ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ



ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਚਿਤੀਆਪਰ ਵਾਂਗ ਪਿੰਜਰਿਆਂ ਵਿਚ ਡੱਕਿਆ ਹੋਇਆ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਸ ਪਾਰਕ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਇਕ ਪਰਾਸੀ ਸਾਲਾ ਗੋਰੀ ਔਰਤ ਵੱਲੋਂ ਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਹੁਣ ਪਾਰਕ ਬੰਦ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਇਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ਜੰਗਲੀ ਜਾਨਵਰਾਂ ਨੂੰ ਵੱਖੋਂ ਵੱਖ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਛੱਡਿਆ ਜਾਣਾ ਸੀ ਜਾਂ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਉਥੇ ਹੀ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਸੀ। ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਜਿਹੜਾ ਉਧ ਮੂਲ ਉਠਿਆ ਸੀ ਉਸਨੇ ਅਲਬਰਟਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਨਾਸੀ ਧੁੰਮਾਂ ਲਿਆ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਉਸ ਬੁੱਢੀ ਔਰਤ ਨੇ ਤਾਂ ਜਾ ਕੇ ਪਾਰਕ ਦੇ ਗੇਟ ਨੂੰ ਲੱਗਾ ਜਿੰਦਰਾ ਵੀ ਪ੍ਰੋਪੇਨ ਟਾਰਚ ਨਾਲ ਕੱਟ ਸੁਟਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਜਾਨਵਰਾਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

ਉਦੋਂ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਜੇਕਰ ਸੀਟ-ਬੈਲਟ ਵਾਲਾ ਮਸਲਾ ਨਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕੀ ਭਾਣਾ ਵਰਤਦਾ ਸੀ। ਚੁਸਤ ਚਲਾਕ ਘਾਗ ਪਾਲੇਟੀਸ਼ਨਾਂ ਨੇ ਮੀਡੀਏ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਉਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸੀਟ-ਬੈਲਟ ਵਾਲੇ ਮਸਲੇ 'ਚ ਉਲਝਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਆਮ ਲੋਕ ਕਹਿ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕਾਰ ਚਲਾਉਂਦੇ ਵਕਤ ਉਹ ਸੀਟ-ਬੈਲਟ ਬੰਨਣ ਜਾਂ ਨਾ ਬੰਨਣ? ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਕਹਿ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਛੱਤੀ ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਖਰਚ ਕੇ ਸਰਵੇ ਅਤੇ ਰੀਸਰਚ ਕਰਵਾਈ ਸੀ ਕਿ ਸੀਟ-ਬੈਲਟ ਨਾਲ ਕਾਰ ਦੁਰਘਟਨਾਵਾਂ ਵਿਚ ਵਧੇਰੇ ਜਾਨਾਂ ਬਚ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਉਂ ਇੰਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀਆਂ 'ਤੇ ਜਿਆਦਾ ਬੋਝ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ। ਲੋਕ ਕਹਿ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਜਦ ਸਾਰੀ ਇੰਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਹੈਰੀ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕੰਪਨੀਆਂ ਕੋਲ ਤਾਂ ਫਿਰ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚ ਟੰਗਾਂ ਕਿਉਂ ਅੜਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਹੋਣਗੇ ਆਪੇ ਇੰਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀਆਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਰੇਟ ਵਧਾਉਣ ਜਾ ਨਾ। ਜਿਸ ਦੀ ਅੱਖ ਦੁਖ ਆਪੇ ਪੱਟੀ ਬੰਨ੍ਹ। ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਅੰਦਰੋਂ ਕਾਟੀ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਇਲੈਕਸ਼ਨਾਂ ਵਿਚ ਢੇਰ ਸਾਰੇ ਫੰਡ ਟੋਰੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅਜੇਹੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਤੋਂ ਲਏ ਸਨ ਤੇ ਹੁਣ ਸਰਕਾਰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹਿਤ ਨਾ ਪੁਰੇਗੀ ਤਾਂ ਹੋਰ ਕੀ ਕਰੇਗੀ? ਸੂਬੇ ਭਰ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਇੱਛਾ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਸੀਟ-ਬੈਲਟ ਬੰਨਣ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਠੋਸ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਟੋਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਆਪਣੇ ਗੁਪਤ ਹਲਕਿਆਂ 'ਚ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇ ਇਉਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਗਰ ਹੀ ਲੱਗੇ ਰਹਿੰਦੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਸਰਕਾਰਾਂ ਟੱਟੂ ਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ?

ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਲੀਡਰ ਕੁੜੱਕੀ 'ਚ ਫਸੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਹ ਉਸਤਰਿਆਂ ਦੀ ਮਾਲਾ ਖਾਹਮਖਾਹ ਹੀ ਗਲ ਪੈ ਗਈ ਸੀ। ਹੋਰ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਦੌਰੇ 'ਤੇ ਚੜ੍ਹੇ ਖਾਣਾਂ ਅਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਇਹ ਬਿਆਨ ਦੇਣਾ ਹੀ ਪਿਆ ਕਿ ਮੂਸ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਆਉਣ ਨਾਲ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦੇ ਕਾਰਜ ਵਿਚ ਜੋ ਵਿਘਨ ਪਿਆ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖਦਿਆਂ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦੇ ਆਸ ਪਾਸ ਪੰਜਾਹ ਮੀਲ ਦੇ ਅਰਧ ਵਿਆਸ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚੋਂ ਜੰਗਲਾਂ ਦਾ ਸਵਾਇਆ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਕੰਡਿਆਲੀ ਤਾਰ ਲਗਾ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਪੰਜਾਹ ਮੀਲ ਦੇ ਇਸ ਖਿੱਤੇ ਵਿਚ ਢੇਰ ਸਾਰੀਆਂ ਜੰਗਲੀ ਝਾੜੀਆਂ, ਕੁਦਰਤੀ ਚਸ਼ਮੇ, ਪੰਛੀਆਂ ਦੇ ਆਲ੍ਹਣੇ ਅਤੇ ਜੰਗਲੀ ਫੁੱਲ ਬੂਟੇ ਪਾਏ ਜਾਂਦੇ ਦੱਸਦੇ ਸਨ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਜਾੜਨ 'ਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਲਿਬਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾਈ ਹੋਈ ਸੀ। ਇਹ ਬਿਆਨ ਆਉਣ ਨਾਲ ਵਾਤਾਵਰਣ ਪ੍ਰਤੀ ਚੇਤਨ ਜੰਬੇਬੰਦੀ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਆਮ ਲੋਕ ਦਰੱਖਤਾਂ ਨੂੰ ਜੰਫੀਆਂ ਪਾਉਣ ਵਾਲੇ -ਟਰੀ ਹਗਰਜ਼ - ਵੀ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ, ਅਲੀ ਅਲੀ ਕਰਕੇ ਲੀਡਰ ਦੇ ਗਲ ਪੈ ਗਏ ਸਨ। ਇਕ ਪਬਲਿਕ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਕਈਆਂ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਬੋਲੀ ਉਗਲ - ਮਿਡਲ ਫਿੰਗਰ - ਵੀ ਵਿਖਾਈ ਸੀ ਤੇ ਚੀਠ ਜਿਹਾ ਬਣ ਕੇ ਲੀਡਰ ਚੰਡਿਆ 'ਚ ਪੂਛ ਲੁਕਾ ਕੇ ਆਪਣੀ ਕਾਰ 'ਚ ਬੈਠ ਉਥੇ ਤੁਰਦਾ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਉਥੇ ਭਲਾ ਮੂਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਪੁੱਛੇ ਕਿ ਉਹ ਇੰਧਰ ਕਰਨ ਕੀ ਆਇਆ

ਸੀ? ਕੋਈ ਇਨਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਉਹਦੀ ਸਾਰੀ ਛਾਣਬੀਣ ਕਰ ਮਾਰਨੀ ਸੀ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਕੰਮ 'ਚ ਅੜਿੱਕਾ ਪਾਉਣ ਦੇ ਜੁਰਮ 'ਚ ਅੰਦਰ ਕਰ ਦੇਣਾ ਸੀ। ਸ਼ੁਕਰ ਰੱਬ ਦਾ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਉਹ ਘੁੰਮ ਰਿਹਾ ਸੀ ਉਹ ਇਲਾਕਾ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਬਾਹਰ ਬਾਹਰ ਹੀ ਸੀ। ਜੇ ਕਿਤੇ ਡਾਉਨ ਟਾਉਨ ਦੇ 'ਡਰੰਗ ਏਰੀਏ' ਘੁੰਮਦਾ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਉਹਦਾ ਨਾਂ 'ਜਾਹਨਜ਼' ਦੀ ਲਿਸਟ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਜਾਣਾ ਸੀ। ਦਸ ਭੁ ਬਲਾਕ ਲੰਬਾ ਅਤੇ ਦਸ ਭੁ ਬਲਾਕ ਚੌੜਾ ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਨਾਲ ਗੁਸਤ ਇਹ ਏਰੀਆ ਡਾਉਨ ਟਾਉਨ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਵਿਚਕਾਰ ਪੈਂਦਾ ਸੀ। ਲੋਕਲ ਪੁਲਿਸ ਸਟੇਸ਼ਨ ਇਸਦੇ ਐਨ ਨਾਲ ਸੀ। ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਇਸ ਏਰੀਏ ਵਿਚ ਵੇਸਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਦੱਲਿਆਂ ਦੀ ਭਰਮਾਰ ਲੱਗੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਵਿਚ ਰੱਖਣ ਲਈ (ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਨਹੀਂ) ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਦਲੀਲਾਂ ਪੇਸ਼ ਹੋਈਆਂ ਸਨ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬਕਵਾਸ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਰੇਡੀਓ ਅਤੇ ਟੀ.ਵੀ. ਉਪਰ ਇੰਟਰਵਿਊ ਦੌਰਾਨ ਇਸ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨ ਅਤੇ ਪੀ. ਐਚ. ਡੀ. ਪਰਾਪਤ ਕਈ ਸ਼ਖਸ ਇਸ ਨੂੰ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਣਾ ਧੰਦਾ ਕਰਾਰ ਦੇ ਕੇ ਸਿੱਧ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਇਹ ਮਨੁੱਖੀ ਸਮਾਜ ਦਾ ਇਕ ਅਨਿੱਖੜਵਾਂ ਅੰਗ ਹੈ। ਹਾਂ ਉਹ ਇਸ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਰਾਰ ਦਿਵਾਉਣ ਲਈ ਵਕਾਲਤ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਤਾਂ ਕਿ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਤਲਬ ਹੋਵੇ, ਉਥੇ ਜਾਵੇ, ਪੈਸੇ ਖਰਚੇ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਕਾਮਿਕ ਕ੍ਰਿਪਤੀ ਕਰ ਲਵੇ। ਇਸ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿਚ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਇਹ ਦਲੀਲ ਰੱਖ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਜੇਕਰ ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਰਾਰ ਦੇ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਸਮਾਜ ਲਈ ਇਸ ਦੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਖਤਰਨਾਕ ਨਤੀਜੇ ਨਿਕਲਣਗੇ। ਮਸਲਨ: ਅਖਬਾਰਾਂ, ਰੇਡੀਓ, ਅਤੇ ਟੀ. ਵੀ. ਉਪਰ ਬਾਕੀ ਕੁਮਰਸ਼ਲਾਂ ਵਾਂਗ ਜਿਸਮਫਰੋਸ਼ੀ ਦੀਆਂ ਕੁਮਰਸ਼ਲਾਂ ਵੀ ਆਉਣ ਲੱਗ ਪੈਣਗੀਆਂ। ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਸਪੇਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਉਂਟ ਵਾਲੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਹੁੰਚਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਣਗੇ ਜਾਂ ਸਪੇਸ਼ਲ ਸੇਲ ਵਾਲੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਜਿਵੇਂ ਪੀਜ਼ੇ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿ 'ਦੋ ਖਰੀਦੋ ਅਤੇ ਤੀਸਰਾ ਮੁਫਤ'। ਅਤੇ ਤਲਬ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਨਕਦ ਪੈਸੇ ਨਾ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਕਰੇਡਿਟ ਕਾਰਡਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਲਈ ਕਰਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦੇਣਗੇ। ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਰਾਰ ਦਿਵਾਉਣ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਇਹ ਦਲੀਲ ਰੱਖ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਚੋਰੀ ਛੱਪੇ ਵੇਸਵਾਗਮਨੀ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਏਡਜ਼ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਸਾਰਾ ਕੰਮ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਵੇਸਵਾਵਾਂ ਕੋਲ ਬਾਕਾਇਦਾ ਪਰਮਿਟ ਹੋਣਗੇ ਕਿ ਉਹ ਏਡਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਅਜਿਹੀ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਰਹਨ ਤਾਂ ਇਹ ਲਾਇਲਾਜ਼ ਬਿਮਾਰੀ ਫੈਲਣੇ ਹਟ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿ ਵਿਚਕਾਰਲੇ ਬੰਦੇ ਜਾਂ ਦੱਲੇ ਜੋ ਮੁਨਾਫ਼ਾ ਇਸ ਧੰਦੇ 'ਚੋਂ ਕਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਉਹੀ ਮੁਨਾਫ਼ਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਆਮਦਨ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਹ ਤਾਂ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਇਹ ਵੀ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਰਵਿਸ ਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਉਪਰ ਵੀ ਸੱਤ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਜੀ. ਐਸ. ਟੀ. ਲਗਾ ਕੇ ਸਰਕਾਰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਲਾਗਤ ਦੇ ਤਕੜਾ ਮੁਨਾਫ਼ਾ ਕਮਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਮੂਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਆਣ ਵੜਿਆ ਸੀ। ਜੰਗਲ ਦਾ ਵਾਤਾਵਰਣ ਸੁੱਖ ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਸੀ। ਇਥੋਂ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪੈਂਟ ਪਾਟੀ ਕੁਦਰਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਖਾਣ ਲਈ ਹਰਾ ਕਚੂਰ ਘਾਗ ਸੀ ਜਿਸ ਉਪਰ ਕੋਈ ਵੀ ਕੈਮੀਕਲ ਨਹੀਂ ਛਿੜਕੇ ਗਏ ਸਨ। ਉਥੇ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਣਜਾਣੀ ਆਫਤ ਦਾ ਭੈਅ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਜੰਗਲ ਦੇ ਸਾਰੇ ਜਾਨਵਰ ਇਕ ਦੂਜੇ ਪ੍ਰਤੀ ਪ੍ਰਸਪਰ ਪਿਆਰ, ਸਦਭਾਵਨਾ ਅਤੇ ਮਿਲਵਰਤਣ ਰੱਖਦੇ ਸਨ। ਇਥੋਂ ਤੀਕ ਕਿ ਮਾਸਾਹਾਰੀ ਜਾਨਵਰ ਵੀ ਢਿੱਡ ਭਰਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਮਾਰਦੇ ਸਨ। ਇਹ ਮਨੁੱਖ ਬੋੜਾ ਸਨ ਕਿ ਮਾਰਧਾੜ ਕਰਕੇ ਮਾਲ ਇਕੱਤਰ ਕਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਮਾਇਆ ਨਾਲ



ਤਿਜੋਰੀਆਂ ਡਰ ਲਈਆਂ! ਜੰਗਲ ਦੀ ਇਹ ਦੁਨੀਆਂ ਮੁਸ ਵਾਸਤੇ ਬਹਿਸਤ ਹੀ ਤਾਂ ਸੀ।

ਤੇ ਇਧਰ ਹੁਣ ਸੜਕਾਂ ਤੇ ਡੈਰ ਡੈਰ ਹੋਇਆ ਤੁਰਿਆ ਫਿਰਦਾ ਉਹ ਝੂਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਕਾਹਨੂੰ ਇਧਰ ਆਇਆ ਸੀ। ਜੰਗਲ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਕੋਈ ਸਮਝੌਤਾ ਨਹੀਂ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬਕਵਾਸ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਤੇ ਹੋਰ ਮੀਡੀਏ ਵਾਲਿਆਂ ਫਲੈਸ਼ ਮਾਰ ਮਾਰ ਕੇ ਉਸਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਅੰਨ੍ਹੀਆਂ ਕਰ ਰੱਖੀਆਂ ਸਨ। ਕਈ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਤਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਮੁਸ ਦਿਖਾ ਕੇ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਜ਼ਿਦ ਵੀ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਇਹ ਜਾਨਵਰ ਸੀ ਹੀ ਬਹੁਤ ਮਾਸੂਮ ਅਤੇ ਭੋਲਾ ਭਾਲਾ। ਕਈ ਅਮੀਰ ਮਾਪਿਆਂ ਦੇ ਜਵਾਕ ਤਾਂ ਰਿਹਾੜ ਵੀ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ ਸਨ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮੁਸ ਇਕ ਪਾਲਤੂ ਜਾਨਵਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰੱਖਣ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ। ਉਹ ਬਾਹਰਲੇ ਬੈਂਡ ਵਿਚ ਮੁਸ ਦਾ ਬੈਂਡ ਬਣਾ ਦੇਣਗੇ। ਜਾਨਵਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸੰਮਤੀ - ਐਨੀਮਲ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਏਜੰਸੀ - ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਤਾਂ 'ਅਡਾਪਟ ਦੇ ਮੁਸ' ਵਰਗੇ ਮਾਟੋ ਵਾਲੇ ਸਪੇਸ਼ਲ ਬਟਨ ਵੀ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਲਈ ਸੀ। ਗੁਰਮੀਤ ਨੇ ਨੋਟ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਪਾਲਤੂ ਜਾਨਵਰ ਰੱਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਸ਼ੌਕ ਵੀ ਅਵੱਲੇ ਹਨ। ਸੱਪ, ਕਿਰਲੀਆਂ, ਮੱਛੀਆਂ, ਗਭੇਰੇ, ਚਿੜੀਆਂ, ਚੂਹੇ, ਡੱਡੂ, ਕੱਢੂਕੱਮੇ, ਖਰਗੋਸ਼, ਕੁੱਤੇ, ਬਿੱਲੀਆਂ, ਤੋਤੇ ਅਤੇ ਸੂਰ ਤੱਕ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪਾਲਤੂ ਰੱਖ ਰੱਖੇ ਸਨ। ਇਕ ਬੰਦਾ ਹੀ ਰਹਿ ਗਿਆ ਜਾਪਦਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਪਾਲਤੂ ਰੱਖਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਪਾਲਤੂ ਜਾਨਵਰ ਲਈ ਖਾਣਾ, ਸੰਭਾਲ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰੀ ਇਲਾਜ ਦੇ ਢੰਗ ਤਰੀਕੇ ਵੱਖੋਂ ਵੱਖਰੇ ਸਨ। ਇਕ ਮਾਮੂਲੀ ਪਾਲਤੂ ਜਾਨਵਰ ਦੀ ਪਰਵਰਸ਼ 'ਤੇ ਬੰਦੇ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਰਚ ਆਉਂਦਾ ਸੀ।

ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਜੀ ਡਿਆਟੇ ਤੁਰਦੇ ਫਿਰਦੇ ਮੁਸ ਨੂੰ ਜਦ ਰਾਜਤ ਹੋਈ ਤਾਂ ਟੀ. ਵੀ. ਵਾਲੇ ਕਲੋਜ਼-ਅੱਪ ਸ਼ਾਟ ਲੈਣ ਲਈ ਡੱਜ ਡੱਜ ਕੇ ਕੈਮਰੇ ਬੀੜਨ ਲੱਗੇ। ਕਈ ਤਾਂ ਦੂਰੋਂ ਹੀ ਟੈਲੀ ਲੈਨਜ਼ ਨਾਲ ਸ਼ਾਟ ਤੇ ਸ਼ਾਟ ਲੈ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹ ਮੁਸ ਦੇ ਮਲਮੂਤਰ ਦੀ ਬਦਬੋ ਤੇ ਡਰਦੇ ਮਾਰੇ ਨੱਕ ਜਿਹੇ ਘੁੱਟ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਈ ਲੋਕ ਉਥੇ ਵਿਹਲੀ ਖੜ੍ਹੀ ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਕੋਸ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ 'ਇਹਨੂੰ ਪਤੰਦਰ ਨੂੰ ਹੁਣ ਖੁਸ਼ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰਿੰਦੇ, ਅਸੀਂ ਜੇ ਸਿਗਰਟ ਦਾ ਬੱਟ ਵੀ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਸੁੱਟੀਏ ਤਾਂ ਪੰਜ ਸੌ ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਜੁਰਮਾਨਾ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।'

ਮੁਸ ਦੇ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿਚ ਇਕ ਮੁਹਿੰਮ ਛੇੜਨ ਦਾ ਅਵਸਰ ਹੱਥ ਲੱਗ ਗਿਆ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਦੀ ਇਸ ਪਾਰਟੀ ਕੋਲ ਦੇਸ ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਆਈ ਸੀ, ਸਿਆਸੀ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਹਾਲਤ ਹੋਰ ਵੀ ਨਿੱਘਰੀ ਸੀ। ਉਂਜ ਘੱਟ ਦੂਜੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਜਦੋਂ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਵਾਗਡੋਰ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਸੀ ਆਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਮੁਢਾਦਾਂ ਖਾਤਰ ਉਹਨਾਂ ਵੀ ਬਬੇਰੀਆਂ ਧਾਂਦਲੀਆਂ ਮਚਾਈਆਂ ਸਨ। ਮੁਸ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਉਪਰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਵਿਟਾਂਦਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਪਹਿਲੀ ਰੰਗਮੀ ਮੀਟਿੰਗ ਆਯੋਜਤ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਮੁੱਚੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ, ਪਹਿਲੀਆਂ ਕੌਮਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ। 'ਪੀਚ ਲੋਕ' ਵਿਖੇ ਹੋਈ ਇਸ ਬੰਦ ਕਮਰਾ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਮੀਡੀਏ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਅੰਦਰ ਜਾਣ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਹੁਣ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਕੱਟਾ ਕੱਟੀ ਕੱਢ ਕੇ ਹੀ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸ਼ੁਰਤ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਮੁਸ ਦੇ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ ਲਿਆ ਗਿਆ ਫੈਸਲਾ ਸਰਬਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਪਾਸ ਹੋਵੇ। ਇਕ ਵੀ ਧਿਰ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਨਾਂਹ ਸਾਰੇ ਕੀਤੇ ਕਰਾਏ ਨੂੰ ਤਾਰਪੀਡੋ ਕਰ ਸਕਦੀ ਸੀ।

ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਕੁ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁ-ਸੰਮਤੀ ਮੁਖ ਮੰਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ

ਨੇ ਮੁਸ ਦੇ ਮਸਲੇ ਪ੍ਰਤੀ ਅੰਦਰ ਖਾਤੇ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਗੰਢ ਲਿਆ ਸੀ। ਉਹ ਇਸ ਇਸ਼ 'ਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਇਕ ਰਾਇ 'ਤੇ ਮੰਨ ਮਨਾਉਤੀ ਕਰਵਾ ਕੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਬਲਾਕ-ਬਸਟਰ ਮਾਰਕਾ ਮਾਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਖੁੱਸ ਰਹੀ ਲੋਕ-ਪ੍ਰਿਯਤਾ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਕਾਇਮ ਕਰਕੇ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਜਿੱਤਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਦੋ ਦਿਨ ਅਤੇ ਦੋ ਰਾਤਾਂ ਇਹ ਮੀਟਿੰਗ ਚੱਲਦੀ ਰਹੀ। ਗੁਰਮੀਤ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਅਜੇਹੀ ਬੰਦ ਕਮਰਾ ਮੀਟਿੰਗ ਹੋਈ ਹੁੰਦੀ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਲੀਡਰਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਥਾਂ 'ਤੇ ਇਨ੍ਹੇ ਦਿਨ ਇਕੱਠਿਆਂ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣ ਵੇਲੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਲੀੜੇ ਪਾਟੇ ਹੋਏ ਸਨ, ਕਈਆਂ ਦੀਆਂ ਬਾਹਵਾਂ ਗਲ ਨੂੰ ਆਈਆਂ ਹੋਣੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਹੁਲੀਏ ਵਿਗੜੇ ਹੋਏ ਸਨ।

ਦੋ ਦਿਨ ਅਤੇ ਦੋ ਰਾਤਾਂ ਪਿੱਛੋਂ ਵੀ ਗੱਲ ਕਿਸੇ ਸਿਰੇ ਨਾ ਲੱਗੀ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਸੂਬੇ ਅਤੇ ਪਹਿਲੀਆਂ ਕੌਮਾਂ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਨੇ ਇਸ ਦੇ ਪੱਖ ਵਿਚ ਮੱਤ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿਤਾ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਇਤਰਾਜ਼ ਸੀ ਕਿ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਸਮਝੌਤਾ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਨਿਹੱਥੇ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ, ਖਾਹਮਖਾਹ ਉਹ ਹੱਥ ਵਢਾਉਣ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ 'ਪੀਚ ਲੋਕ ਅਕੋਰਡ' ਨੁੱਸ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਮੀਡੀਏ ਵਾਲੇ ਮੁਸ ਦੇ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਤੁਲ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਹਰ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਮੁਸ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲਾ ਆਪਣੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਪੱਖ ਵਿਚ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਉਹਨੇ ਤਾਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਡਿਨਰ ਡਾਸ਼ਨ ਵਿਚ ਇਥੋਂ ਤੀਕ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਮੁਸ ਬਾਰੇ ਸਾਰੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ਦੀ ਵੋਟ ਹਾਂ ਵਿਚ ਨਾ ਪਈ ਤਾਂ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਖੰਡਤਾ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਪੈ ਜਾਵੇਗੀ।

ਫੁੱਧੇ ਡਾਟੇ ਮੁਸ ਨੂੰ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਘੁੰਮਦਿਆਂ ਹੁਣ ਸੱਤ ਦਿਨ ਬੀੜ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਫੁੱਖ ਨਾਲ ਉਸਦੀਆਂ ਆਂਦਰਾਂ ਅੰਦਰ ਨੂੰ ਧਸ ਗਈਆਂ ਸਨ ਤੇ ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਚਮਕ ਮੱਧਮ ਪੈ ਗਈ ਸੀ। ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਂਗ ਉਹ ਹੁਣ ਟਪੂ ਟਪੂ ਕਰਨ ਜੋਗਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰਿਹਾ।

ਅਗਲੀ ਸਵੇਰ ਅਚਾਨਕ ਹੀ ਅਖਬਾਰ ਬਲੈਕ ਮੇਲ ਵਿਚ ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ 'ਤੇ ਖਬਰ ਲੱਗੀ ਕਿ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੇ ਸ਼ਾਹੀ ਘਰਾਣੇ ਦੇ ਪ੍ਰਿੰਸ ਚਾਰਲਸ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਪਤਨੀ ਡੀਆਨਾ ਦਾ ਤਲਾਕ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਲੇਡੀ ਡੀਆਨਾ ਨੇ ਤਲਾਕ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਦੋਹਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲਾ ਸ਼ਾਹੀ ਅਦਾਲਤ ਕਰੇਗੀ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਬਾਪ ਦੀ ਪਰਵਰਸ਼ ਵਿਚ ਰਹਿਣਗੇ ਜਾਂ ਮਾਤਾ ਦੀ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬਕਵਾਸ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਬਰਤਾਨਵੀ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਨੇ ਦਸਿਆ ਕਿ ਤਲਾਕ ਹੋਣ 'ਤੇ ਲੇਡੀ ਡੀਆਨਾ ਨੂੰ ਚਾਲੀ ਮਿਲੀਅਨ ਪੌਂਡ ਮਿਲਣੇ ਸਨ।

ਰੇਡੀਓ, ਟੀ. ਵੀ., ਅਖਬਾਰਾਂ ਰਸਾਲਿਆਂ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਹੁਣ ਸਿਰਫ਼ ਇਹ ਹੀ ਖ਼ਬਰ ਸੀ। ਸਾਰੇ ਹੀ ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਪਹੁੰਚ ਅਨੁਸਾਰ ਮਸਾਲੇਦਾਰ ਖ਼ਬਰਾਂ ਬਣਾ ਅਤੇ ਸੁਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਲੇਡੀ ਡੀਆਨਾ ਦੇ ਕਥਿੱਤ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਸਬੰਧਾਂ ਬਾਰੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਸੁਆਦ ਲੈ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਮੀਡੀਏ ਵਾਲੇ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਆਹ ਵੇਲੇ ਤੋਂ ਹੀ ਸੁੰਘਦੇ ਫਿਰਦੇ ਸਨ। ਕਈ ਮਨਚਲੇ ਤਾਂ ਮਨ ਵਿਚ ਇਹ ਵੀ ਕਲਪਨਾਂ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਕਾਸ਼ ਲੇਡੀ ਡੀਆਨਾ ਦੇ ਇਹ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਸਬੰਧ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਹੋਏ ਹੁੰਦੇ।

ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ, ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਪਾਰਟੀ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਦੀ ਜਾਨ ਵਿਚ ਜਾਨ ਆਈ ਸੀ ਕਿ ਹੁਣ ਲੋਕ ਸਿਰਫ਼ ਲੇਡੀ ਡੀਆਨਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿੰਸ ਚਾਰਲਸ ਬਾਰੇ ਹੀ ਸੋਚ ਰਹੇ ਸਨ। ਮੁਸ ਦੇ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ ਇਕ ਵਾਰ ਉਹ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। □





# ਟਰਾਂਟੋ ਦਾ ਚੌਥਾ ਸਾਲਾਨਾ ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਮੇਲਾ

10 ਅਕਤੂਬਰ, 1993 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 2P.M. to 12 midnight

**at West Humber Collegiate Institute**

1675 Martin Grove, Rd. Etobicoke, Ontario

(1 block South of Finch Ave. west)

ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਮੇਲੇ ਵਿਚ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ, ਗੀਤ ਸੰਗੀਤ, ਡਰਾਮਾ, ਫੈਸ਼ਨ ਸ਼ੋਅ, ਗਿੱਧਾ, ਭੰਗੜਾ, ਮਿਕਸ ਭੰਗੜਾ ਅਤੇ ਡਾਂਸ ਕਨਟੇਸਟ (ਠਾਚ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ) ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਜੇਤੂ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਵੇਨਕੂਵਰ, ਬੀ.ਸੀ. ਜਾਂ ਲੰਡਨ (ਯੂ.ਕੇ) ਦੀ ਰੀਟਰਨ ਏਅਰ ਟਿਕਟ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: ਰਵਿੰਦਰ ਗਿੱਲ (416) 242-9397**

(Keep Tunning into Bhangra Bass on Saturday Mornings on Vision TV Toronto & Quebec - 11 am, Vancouver 8 am, Calgary & Edmonton 9 am, Winnipeg 10 am, New Brunswick & New Foundland - 12 pm, Nova Scotia - 12:30 pm.)

## SHAN - E - DARBAR

INDIAN CUISINE, L.L.B.O.

Dine in and take out

We cater to all kinds of parties.  
call Harpal Sandhu at  
(416)741-7406

**Specialize in Fish Pakora,  
Chilly Chicken**

**2644 Islington Ave.,  
Rexdale Ontario, M9V 2X5**  
Opening very soon, second location at  
7166 Airport Rad. Malton, Ontario

## CROWN TRAVEL



**ਹਵਾਈ ਟਿਕਟਾਂ ਦੀ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ  
ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।**

ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਲੱਗੇ ਕੰਪਿਊਟਰ  
ਉਪਰ ਹੀ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ  
ਟਿਕਟਾਂ ਬੁੱਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

**Phone: (416) 246-9100**  
**1379 Weston Road,  
Toronto, Ontario**



# ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਇਨਾਮਾਂ ਦਾ ਰੋਲ

ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਮਸ਼ੇਰ

(ਇਹ ਪਰਚਾ ਜੁਲਾਈ 10 ਤੋਂ 11, 1993 ਨੂੰ ਵਿਨੀਪੇਗ ਵਿਚ ਹੋਈ ਉਤਰੀ  
ਅਮਰੀਕਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਿਆ ਤੇ ਵਿਚਾਰਿਆ ਗਿਆ)

ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਸਾਹਿਤਕ ਜਗਤ ਵਿਚ ਅੱਜ ਕਲ ਐਵਾਰਡਾਂ ਬਾਰੇ ਬੜੀ ਚਰਚਾ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਜਦ ਕੋਈ ਅਣਗੋਲਿਆ ਵਿਅਕਤੀ ਅਚਾਨਕ ਹੀ ਐਵਾਰਡ ਲੈ ਕੇ ਪਰਗਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਕਰਿਸ਼ਮੇ ਤੇ ਬੜੀ ਹੈਰਾਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਨੀਅਤ ਉੱਤੇ ਸ਼ੱਕ। ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਇਹ ਐਵਾਰਡ ਕਿਸੇ ਦੀ ਰਚਨਾ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਵਾਚਣ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਸ ਹੈਰਾਨੀ ਵਿਚ ਹੋਰ ਵੀ ਵਾਧਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹੀ ਹੈਰਾਨੀ ਐਵਾਰਡਾਂ ਦੇ ਰੋਲ ਉੱਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਦੀ ਹੈ।

ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਦਾ ਮੰਤਵ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਦਾ ਪਰਗਟ ਰੂਪ ਵਿਚ ਮੁੱਲ ਪਾਉਣਾ ਹੈ। ਇਹ ਐਵਾਰਡ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕ ਤੌਰ ਤੇ ਸੰਤੁਸ਼ਟਤਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵਾਕਈ ਉਸ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਕਾਰਜ ਉੱਚ ਪਾਏ ਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਸ ਪਿਤ ਵਿਚਲੇ ਦੂਸਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਾਰਜ ਵਿਚ ਹੋਰ ਤੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਪਰਪੱਕਤਾ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਵੀ ਪ੍ਰੇਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਿਰਜਣਾਤਮਕ ਟਾਕਰੇ ਦੀ ਰੁਚੀ ਉਤਪੰਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਲੈਣ ਦੀ ਪ੍ਰਥਾ ਕੋਈ ਨਵੀਂ ਨਹੀਂ। ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਕਾਲ ਤੋਂ ਇਹ ਪ੍ਰੰਪਰਾ ਤੁਰੀ ਚੱਲੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। 'ਰਾਮਾਇਣ' ਦੇ ਕਰਤਾ ਬਾਲਮੀਕ ਨੂੰ ਮਹਾਰਿਸ਼ੀ ਬਾਲਮੀਕ ਜੀ ਕਹਿਣਾ, ਕਾਲੀਦਾਸ ਨੂੰ ਮਹਾਂ ਕਵੀ ਕਾਲੀਦਾਸ ਜੀ ਕਹਿਣਾ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਦੇ ਐਵਾਰਡ ਸਨ। ਵਿਦਵਾਨਾਂ, ਚਿੰਤਕਾਂ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਦਾ ਸਨਮਾਨ ਮਿਲਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੁਗਲ ਸਮਰਾਟ ਅਕਬਰ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਨੌਂ ਰਤਨਾਂ ਦੀ ਕਦਰ ਬਹਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਜ਼ਫਰ ਵਲੋਂ ਜ਼ੈਕ ਦੀ ਦਿੱਜਤ, ਨਵਾਬ ਰਾਮਪੁਰ ਵਲੋਂ ਮਿਰਜ਼ਾ ਗ਼ਾਲਿਬ ਨੂੰ ਵਜ਼ੀਵਾ, ਰਾਜਾ ਕੈਥਲ ਵਲੋਂ ਭਾਈ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਦਾ ਮਾਣ ਸਤਿਕਾਰ ਇਸੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਕੜੀਆਂ ਹਨ।

ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੀ ਰੂਪ ਰੇਖਾ ਬਦਲਨ ਨਾਲ ਐਵਾਰਡਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵੀ ਬਦਲ ਗਏ ਹਨ। ਇਹ ਐਵਾਰਡ ਨੋਬਲ ਪਰਾਈਜ਼ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਢੁੱਡੀਕੇ ਟਰਸਟ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਐਵਾਰਡ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਵੀ। ਅਰਥਾਤ ਅੰਤਰ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਹੱਤਤਾ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਐਵਾਰਡ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸਾਧਾਰਨ ਪੱਧਰ ਦੇ ਐਵਾਰਡਾਂ ਤੀਕਰ। ਪਰ ਹਰ ਪੱਧਰ ਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਦੇਖਣ ਵਾਲੀ ਗਲ ਸਿਰਫ ਇਹ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਕੌਣ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਐਵਾਰਡ ਦੀ ਕਾਇਮੀ ਪਿੱਛੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮੰਤਵ ਕੀ ਹੈ? ਐਵਾਰਡ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਕੌਣ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਦੇਣ ਕੀ ਹੈ? ਐਵਾਰਡ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਦੀ ਚੋਣ ਕਿਵੇਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਕੀ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਠੀਕ ਹੈ? ਕੀ ਉਸ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਵਿਚਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਬਹੁ ਗਿਣਤੀ ਉਹਨਾਂ

ਦੇ ਨਿਰਨੇ ਤੋਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ?

ਕੁਝ ਖੇਤਰ ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਐਵਾਰਡ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਪਰਤੱਖ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਜਾਂ ਖੇਡਾਂ ਦੇ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ। ਜਿੱਥੇ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਠੋਸ ਰੂਪ ਵਿਚ ਦਿਸਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸ਼ਾਸਤਰੀਆਂ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਨਰਿਤ ਵਿਚ ਵੀ ਕੁਝ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਕਈ ਖੇਤਰ ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਨਿਰਣਿਆਂ ਉੱਤੇ ਕਿੱਤੂ ਕਰਨ ਦੀ ਵਧੇਰੇ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸਾਹਿਤ ਨੂੰ ਇਸ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ।

ਸਾਮੰਤ ਸ਼ਾਹੀ ਦੇਰ ਵਿਚ ਯੋਗਤਾ ਦਾ ਮੁੱਲ ਪਾਉਣ ਵਾਲਾ ਇਕੋ ਵਿਅਕਤੀ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। 'ਸੋਈ ਸੁਹਾਗਣ ਜੋ ਪੀਆ ਮਨ ਭਾਵੇ' ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਸੀ। ਹੁਣ ਵਿਅਕਤੀ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਸੰਸਥਾ ਵੀ। ਸਰਕਾਰ ਦੌਲਤ ਮਦਾਰ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਹਰਾਮ ਦੀ ਜਾਂ ਹਲਾਲ ਦੀ ਕਮਾਈ ਵਾਲਾ ਧਨਾਡ ਅਦਾਰਾ ਵੀ ਜਿਸਦੀ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਦੀ ਫੋਟ ਇਸ ਵਿਚ ਸਹਾਈ ਹੋਵੇ। ਪਰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਐਵਾਰਡ ਉਹ ਉਹਨਾਂ ਸਰੋਸ਼ਟ ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਦੇਣਗੇ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥਕ ਹੋਣ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਖਾਹਸ਼ਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪੂਰੇ ਉਤਰਦੇ ਹੋਣ। ਪੈਨਲ, ਜੱਜ ਅਤੇ ਫੈਸਲਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਸਭ ਇਹੀ ਦੇਖਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਸੰਸਾਰ ਜਿੱਥੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਅਤੇ ਹਿਤਾਂ ਦੀ ਠੰਡੀ ਅਤੇ ਤੱਤੀ ਜੰਗ ਲੜੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਸੰਸਥਾ ਨਹੀਂ ਜੋ ਇਹਨਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਲਈ ਐਵਾਰਡ ਬਾਰੇ ਸਹਿਮਤੀ ਅਸਹਿਮਤੀ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਕਾਇਮ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਵਿਚਾਰਾਂ ਤੇ ਹਿਤਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿਰੋਧਤਾਈਆਂ ਨੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਐਵਾਰਡਾਂ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਨੋਬਲ ਪ੍ਰਾਈਜ਼ ਨੂੰ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚਾ ਇਨਾਮ ਖਿਆਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਫ਼ੈਜ਼ ਅਹਿਮਦ ਫ਼ੈਜ਼ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇਕ ਖੱਤ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਰ ਲਿਖਿਆ: ਨੋਬਲ ਪਰਾਈਜ਼ ਦੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਲੰਡਨ ਤੋਂ ਵੀ ਆਈਆਂ ਸਨ। ਇਹ ਸਨਮਾਨ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਕੌਣ ਦੇਵੇਗਾ। ਕਿਸੇ ਮਿਹਰਬਾਨ ਨੇ ਸਾਡਾ ਨਾਮ ਵੀ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖਵਾ ਦਿੱਤਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਨੀ ਮਹਾਨਤਾ ਵਾਲਾ ਇਨਾਮ ਵੀ ਕਈ ਵਾਰ ਵਾਦ ਵਿਵਾਦ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਿਆ ਹੈ। ਲੈਨਿਨ ਅਮਨ ਇਨਾਮ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਿੱਥੇ ਇਨਾਮ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਚੇਤਨ ਸਨ, ਉਹ ਕੀ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਇਨਾਮ ਠੰਡੀ ਜੰਗ ਦਾ ਭਾਗ ਬਣੇ ਰਹੇ ਹਨ। 'ਵਿਸ਼ਵ ਸੁੰਦਰੀ' ਦੀ ਚੋਣ ਵੇਲੇ ਵੀ ਕਈ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਦੇ ਨਿਰਣੇ ਵਪਾਰਕ ਹਿੱਤਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਪੁਰਾਣੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਛੱਟ ਤੇ ਮਿਰਾਸੀ ਸਰਦਾਰਾਂ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਵਿਚ ਕਸੀਦੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਸਨ, ਵਾਰਾਂ ਗਾਉਂਦੇ ਸਨ, ਜਾਗੀਰਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰਦੇ ਸਨ, ਪਿੰਡ ਤੇ ਪੂਰ ਇਨਾਮ ਪਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਮਹਾਰਾਜ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਰਾਜ ਸਮੇਂ ਵੀ ਜਿੱਥੇ ਫੌਜੀ ਸਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਗੀਰਾਂ ਅਤੇ 'ਸਰਦਾਰ ਬਾ ਵਕਾਰ' 'ਕੈਸਰ ਉਲ ਇਕਤਦਾਰ', 'ਨਿਰਮਲ ਬੁੱਧ ਅਤੇ ਉਜੱਲ ਦੀਦਾਰ ਦੇ ਖਿਤਾਬ ਮਿਲਦੇ ਰਹੇ। ਕਵੀ ਰਾਸ਼ਮ ਅਤੇ ਚਿਤਰ ਕਾਰ ਨਿੱਕੇ ਨੂੰ ਵੀ ਜਾਗੀਰਾਂ ਮਿਲੀਆਂ।

ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਰਾਜ ਵਿਚ ਵੀ ਸ਼ਾਇਰਾਂ, ਅਦੀਬਾਂ ਨੂੰ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਜਾਰੀ ਰਿਹਾ। ਟੈਗੋਰ ਅਤੇ ਇਕਬਾਲ ਨੂੰ ਸਰ ਦੇ ਖਿਤਾਬ ਮਿਲੇ। ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਭਦੌਤ ਨੂੰ ਸਰ ਦੇ ਨਾਲ ਮਹਾਂ ਮੁੱਖ ਉਪਾਧਿਆਏ ਦਾ। ਇਕ ਹੋਰ ਪਰਮਾਰਥ ਵਿਦਿਆ, ਵਿਲਾਸਵੀ ਅਤੇ ਹਿੰਦੂ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਮਾਹਰ, ਅਤੇ ਐਡਵਰਡ ਸਤਵੇ ਦੀ ਤਾਜਪੋਸ਼ੀ ਤੇ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖਣ ਵਾਲੇ ਕਵੀ ਦਿਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਸਰ ਦਾ ਖਿਤਾਬ ਮਿਲਿਆ। ਹਫੀਜ਼ ਜਾਲੰਧਰੀ ਨੂੰ ਖਾਂ ਸਾਹਿਬ, ਅਬਦੁਲ ਰਹਿਮਾਨ ਚੁਗਤਾਈ ਨੂੰ ਖਾਨ ਬਹਾਦਰ ਮੁਹੰਮਦ ਹੁਸੈਨ ਆਜ਼ਾਦ ਨੂੰ 'ਸ਼ਮਸ਼ ਉਲਮਾ'



ਕਾਰਨ ਸਿੰਘ ਨਾਭਾ ਅਤੇ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਅਤੇ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਬਰੀਦ ਨੂੰ ਸਰਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਖਿਤਾਬ ਦਿੱਤੇ ਗਏ।

1947 ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਨਵੀਂ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਖਿਤਾਬ ਦੇਣ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਅਕਾਦਮੀ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਦਾ ਮਿਲਿਸਿਲਾ ਵੀ ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਜਿੱਥੇ ਅਨੇਕਾਂ ਲਿਖਾਰੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕੌਮਲ ਕਲਾਵਾਂ ਦੇ ਮਾਹਰ ਪਦਮ ਸ਼੍ਰੀ ਅਤੇ ਪਦਮ ਭੂਸ਼ਨ ਬਣੇ ਉਥੇ ਅਕਾਦਮੀ ਐਵਾਰਡ ਦੀ ਪਰਾਪਤੀ ਵੀ ਇਕ ਗੌਰਵ ਸਮਝੀ ਜਾਣ ਲਗ ਪਈ।

ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦਾ ਐਵਾਰਡ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਐਵਾਰਡ ਹੈ ਜਿਸ ਵੱਲ ਭਾਰਤ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੇ ਲਿਖਾਰੀਆਂ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਨਾਲ ਬੱਝੀ ਪਰਤਿਬਿੰਬਤਾ, ਅਤੇ ਧਨ ਰਾਸ਼ੀ ਸਭ ਨੂੰ ਆਕਰਸ਼ਿਤ ਕਰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ ਇਹ ਅਕਾਦਮੀ ਵੀ ਭਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ, ਮੁਲਾਹਜ਼ੇਦਾਰੀ, ਪੱਖ ਬਾਜ਼ੀ ਅਤੇ ਗ਼ਲਤ ਨਿਰਣਿਆਂ ਕਾਰਨ ਆਪਣੀ ਮਹੱਤਤਾ ਘਟਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਿਆਸੀ ਦਖਲ-ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨੇ ਇਸਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਹਾਨੀ ਪਹੁੰਚਾਈ ਹੈ। ਲੇਖਕਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਇਸ ਐਵਾਰਡ ਦੀ ਖੁੱਭ ਵਧੀ ਹੈ। ਜਾਇਜ਼ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਪਹੁੰਚ, ਚਾਪਲੂਸੀ ਅਤੇ ਸਾਜ਼ਸ਼ੀ ਸੁਭਾ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਨੈਤਿਕ ਪਤਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਯੋਗ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਉਤੇ ਪੈਨਲ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਦੀ ਕਾਫੀ ਲਾਹ ਪਾਹ ਹੁੰਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਸਾਖ ਨੂੰ ਬਚਾਈ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਈ ਕਈ ਯੋਗ ਵੈਸਲੇ ਵੀ ਲਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਸ: ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੀਤ ਲੜੀ ਅਤੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਐਵਾਰਡ ਨਾ ਮਿਲਣਾ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦੇ ਮੱਥੇ ਤੇ ਸਦੀਵੀ ਕਲੰਕ ਦਾ ਟਿੱਕਾ ਹੈ। ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਤੇ ਜਦੋਂ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਹੋਈ ਤਾਂ ਉਦੋਂ ਵਕਤ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੰਘ ਚੁਕਾ ਸੀ ਕਿ ਸੇਖੋਂ ਲਈ ਇਸ ਇਨਾਮ ਦੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਗਈ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕਾਂ ਨੇ ਸੇਖੋਂ ਤੇ ਬਹੁਤ ਦਬਾ ਪਾਇਆ ਕਿ ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਉਸਨੂੰ ਇਨਾਮ ਲੈਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਸੇਖੋਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਉਸ ਨੂੰ ਇਨਾਮ ਦੀ ਨਹੀਂ ਪੇਸ਼ੇ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਲੋੜ ਹੈ, ਪੇਸ਼ੇ ਭੁਸ਼ੀ ਦੇ ਦਿਓ, ਮੈਂ ਨਾਂਹ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ। (ਗੁਰਮੇਲ ਮਭਾਹਤ, 'ਸਾਹਿਤਕ ਸੂਰਜ' ਅਪ੍ਰੈਲ 1992)

ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਹਰਿੰਦਰ ਮਹਿਬੂਬ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਐਵਾਰਡ ਤੇ ਕਾਫੀ ਹੰਗਾਮਾ ਬਾਜ਼ੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਜਥੇਦਾਰ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਟੌਹੜਾ ਨੇ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਐਵਾਰਡ ਥਾਪਸ ਲਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਆਪ ਉਸ ਨੂੰ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਐਵਾਰਡ ਦੇਵੇਗੀ। ਇਹ ਐਵਾਰਡ ਦੀ ਭਿੰਗਦੀ ਸਾਖ ਅਤੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਦਖਲ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ ਹਨ। ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦੇ ਐਵਾਰਡਾਂ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

1992 ਵਿਚ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਵਲੋਂ ਉਰਦੂ ਦਾ ਇਕ ਐਵਾਰਡ ਵੀ ਘਪਲੇ ਕਾਰਨ ਵਾਦ ਵਿਵਾਦ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਿਆ। ਇਹ ਇਨਾਮ ਸਲਾਹੂਦੀ ਪ੍ਰਵੇਜ਼ ਦੇ ਨਾਵਲ 'ਅਫਿਡੈਂਟੀ ਕਾਰਡ' ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਸੀ। ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦੇ ਇਕ ਮੈਂਬਰ ਸ਼ਹਿਰਬਾਰ (ਉਰਦੂ ਦੇ ਇਕ ਕਵੀ) ਸਾਹਿਬ ਕਦੀ ਕਦੀ ਉਸ ਦੀ ਦਲੀਲ ਤੋਂ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਏ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਪ੍ਰਵੇਜ਼ ਦੀ ਦਲੀਲ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਹੋਰ ਵੀ 24 ਅਲੋਚਕਾਂ, ਸੰਪਾਦਕਾਂ ਅਤੇ ਲੇਖਕਾਂ ਨੂੰ ਹੁੰਦਾ ਰਿਹਾ ਜੋ ਉਸਦੀ ਪਰਸ਼ੰਸਾ ਵਿਚ ਲਿਖਦੇ ਸਨ। ਇਥੋਂ ਤੀਕ ਕਿ ਕੁਝ ਲੇਖਕ ਉਸਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵੀ ਲਿਖਦੇ ਸਨ। ਪ੍ਰਵੇਜ਼ ਨੇ 1982 ਵਿਚ ਵੀ ਇਨਾਮ ਲੈਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਆਪਣੇ ਨਾਵਲ 'ਨਿਮਰਤਾ' ਲਈ। ਉਹਨਾਂ ਰਿਸ਼ਵਤ ਵਿਚ ਏਨੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰਕਮ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜੋ ਇਨਾਮ ਦੀ ਰਕਮ ਨਾਲੋਂ ਕਿਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੀ। ਦਸ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਉਹ 1992 ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਨਾਵਲ 'ਅਫਿਡੈਂਟੀ

ਕਾਰਡ' ਨੂੰ ਇਨਾਮ ਦਿਵਾਉਣ ਵਿਚ ਸਫਲ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਹ ਇਨਾਮ ਨਾਵਲ ਨੂੰ ਉਸਦੀਆਂ ਪੁਸ਼ੀਆਂ ਕਰਕੇ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਸੀ ਸਗੋਂ ਉਸ ਵਲੋਂ ਵਰਤੇ ਗਏ ਰਸੂਮ ਤੇ ਰਿਸ਼ਵਤ ਕਰਕੇ। (ਸੁਹੇਲ ਵਰੀਦ, ਆਰਸੀ ਅਪ੍ਰੈਲ, 1992)

ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦੀ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੀ ਬੇਇੱਜ਼ਤੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਇਨਾਮਾਂ ਦਾ ਕੀ ਪੱਧਰ ਹੈ? ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਕੁੱਝ ਇਕ ਨੇ ਇਹ ਤਜਰਬਾ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਸੀ ਪਰ ਸ਼ਾਇਦ ਸੈਂਦੇ ਨਹੀਂ ਬਣ ਸਕੇ।

ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਐਵਾਰਡ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਧਾਂਦਲੀ ਵਧੇਰੇ ਹੈ। ਇਕ ਵਾਰ ਇਹ ਐਵਾਰਡ ਇਕ ਅਜਿਹੇ ਕਵੀ ਨੂੰ ਵੀ ਮਿਲਿਆ, ਜਿਸਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਪੱਧਰ ਇਹ ਸੀ: ਸੀ ਉਤਾਂ ਦਾ ਉਤ, ਦੀਵਾਨਾ ਭੱਜ ਗਿਆ।/ਕੀਤਾ ਐਸਾ ਸੂਤ, ਦੀਵਾਨਾ ਭੱਜ ਗਿਆ। ਸੀ ਕੁੱਤੀ ਦਾ ਪੂਤ, ਦੀਵਾਨਾ ਭੱਜ ਗਿਆ।/ਮਾਰਿਆ ਐਸਾ ਜੂਤ, ਦੀਵਾਨਾ ਭੱਜ ਗਿਆ।

ਇਹ ਮਹਾਨ ਕਵੀ ਸ: ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਰਾੜੇਵਾਲੇ ਦਾ 'ਖ਼ਾਸ ਉਲ ਖ਼ਾਸ' ਬੰਦਾ ਸੀ। ਪਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਇਨਾਮਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਖ਼ਾਸ ਮਹੱਤਤਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਇਹਨਾਂ ਇਨਾਮਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਰਕਮ ਕੁੱਝ ਕਸ਼ਿਸ਼ ਰੱਖਦੀ ਹੈ। ਦਰਜਾ ਦੇ ਅਤੇ ਦਰਜਾ ਤਿੰਨ ਦੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਪਤਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਐਵਾਰਡ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ ਇਸਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤੇ ਹੀ ਸਬਰ ਸ਼ੁਕਰ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਐਵਾਰਡਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੁਝ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਐਵਾਰਡ ਹਨ ਜੋ ਕੁਝ ਵਿਅਕਤੀ ਆਪਣੇ ਸੱਜਣਾਂ ਮਿੱਤਰਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ ਲਈ ਜਾਂ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਪ੍ਰਫੁੱਲਤਤਾ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟਾ ਲਈ ਸੰਜੀਦਾ ਜਾਂ ਗੈਰ ਸੰਜੀਦਾ ਤੌਰ ਤੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਇਕ ਸਰਦੀ ਪੁਜਦੀ ਰਕਮ ਬੈਂਕ ਵਿਚ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਉਸ ਤੋਂ ਮਿਲਦੇ ਵਿਆਜ ਨਾਲ ਐਵਾਰਡ ਸਥਾਪਤ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਐਵਾਰਡ ਕਿਸ ਨੂੰ ਦੇਣਾ ਹੈ, ਇਸਦੀ ਰਾਸ਼ੀ ਕਿੰਨੀ ਰੱਖਣੀ ਹੈ, ਕਿਉਂ ਦੇਣਾ ਹੈ? ਇਹ ਵੈਸਲਾ ਉਹ ਆਪ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਕੁਝ ਮਿੱਤਰਾਂ ਦਾ ਟਰੱਸਟ ਜਾਂ ਪੈਨਲ ਬਣਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂਕਿ ਐਵਾਰਡ ਦਾ ਕੋਈ ਨੱਕ ਨਮੂਨ ਬਣ ਜਾਵੇ। ਪਰ ਇਹ ਇਵੇਂ ਹੀ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਸੜਕ ਤੇ ਨਲਕਾ ਲਵਾ ਦੇਵੇ ਜਾਂ ਮੁਸਾਫਰਾਂ ਲਈ ਅੱਡੇ ਤੇ ਸ਼ੈਡ ਬਣਵਾ ਦੇਵੇ। ਅਜਿਹੇ ਐਵਾਰਡ ਵਧੇਰੇ ਕਸ਼ਿਸ਼ ਜਾਂ ਕਦਰ ਨਹੀਂ ਰਖਦੇ। ਉਝ ਜਿਸ ਨੂੰ ਮਿਲ ਜਾਂਦੇ ਉਹ ਪੰਨਵਾਦ ਨਾਲ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਆਦਰ ਮਾਣ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੇ ਕਿੰਤੂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ।

ਵੱਖ ਵੱਖ ਸਾਹਿਤਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਅਤੇ ਟਰੱਸਟਾਂ ਵਲੋਂ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਮਾਲੀ ਵਸੀਲੇ ਇਸ ਗਲ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਵਲੋਂ ਵੀ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਦਾ ਰਿਵਾਜ ਵੱਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਿੰਡਾਂ ਦੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਕਾਵਿ ਭੁਲਵਾੜੀਆਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਲੁਧਿਆਣਾ ਤੀਕਰ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਅਕਾਦਮੀ ਦਿੱਲੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਅਕਾਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਗਰਾਂਟਾਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਐਵਾਰਡ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਐਵਾਰਡਾਂ ਵਾਂਗੂ ਹਨ। ਇੰਗਲੈਂਡ ਵਿਚ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਵਲੋਂ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਐਵਾਰਡ ਹੈ ਜੋ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਲੱਖ ਕਰਨਾਲਵੀ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਸਿੱਖ ਸਾਹਿਤ ਅਤੇ ਸਭਿਚਾਰਕ ਸਭਾ ਵਲੋਂ ਭਾਈ ਕਾਹਨ ਸਿੰਘ ਨਾਭਾ ਐਵਾਰਡ ਹੈ ਜੋ ਗਿਆਨੀ ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਮਹਰੀਦ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਪ੍ਰਗਤੀਸ਼ੀਲ ਲਿਖਾਰੀ ਸਭਾ ਗਰੇਟ ਬ੍ਰਿਟੇਨ ਵਲੋਂ ਰਘਬੀਰ ਚੰਡ ਐਵਾਰਡ



ਹੈ। ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਜੋਸ਼ ਟਰੱਸਟ ਵਲੋਂ ਵੀ ਐਵਾਰਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇਆਪਾ ਅਤੇ ਮਨਜੀਤ ਯਾਦਗਾਰੀ ਐਵਾਰਡ ਹਨ। ਡੈਨਮਾਰਕ ਵਿਚ 'ਬੁੱਲੇਸ਼ਾਰ' ਐਵਾਰਡ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚਲੇ ਪਾਸ਼ ਯਾਦਗਾਰੀ ਟਰੱਸਟ, ਬੁੱਢੀਕੇ ਟਰੱਸਟ, ਡਾਕਟਰ ਰਵਿੰਦਰ ਰਵੀ ਐਵਾਰਡ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਹੋਰਨਾਂ ਪਰਾਤਾਂ ਦੇ ਕਈ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਪਿਆਰਿਆਂ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਐਵਾਰਡਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਵੇਂ ਹੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਹੁਰਾਂ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਰਕਮਾਂ ਦੇ ਐਵਾਰਡ ਹਨ। ਹੋਰ ਐਵਾਰਡ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਦਾ ਬਾਇਦ ਮੈਨੂੰ ਗਿਆਨ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਇਹ ਐਵਾਰਡ ਵੀ ਕੋਈ ਬਹੁਤੀ ਹਿਲਜੁਲ ਨਹੀਂ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ। ਨਾ ਹੀ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਪਰਾਪਤੀ ਲਈ ਕੋਈ ਭੱਜ ਦੌੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਕਈ ਕਈ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕਾਂ ਵਲੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਮਨਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਬੋਲੀਆਂ ਭੇਟ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਸਰਦਾਰ ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਧੀਰ ਨੂੰ। ਰੀਝ ਦੋਹਾਂ ਵਲੋਂ ਆਪ ਹੀ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਗਈ। ਇਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਉਤਸਵਾਂ ਦਾ ਕਾਫੀ ਚਰਚਾ ਹੋਇਆ। ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਇਕ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਪਦਮ ਸ਼੍ਰੀ ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਐਵਾਰਡ ਕਹਿ ਕੇ ਰੁਸ਼ਨਾਇਆ ਗਿਆ। ਪਰ ਇਸ ਵੱਡੇ ਦਿਨਾਮ ਦੀ ਪ੍ਰਿਸ਼ਠ ਭੂਮੀ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਨੇ ਆਖਿਆ ਸੀ, "ਮੈਂ ਕਦੇ ਲੱਖ ਰੁਪਈਆ ਇਕੱਠਾ ਨਹੀਂ ਦੇਖਿਆ"। ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਦੇਡੇ ਵੱਡੇ ਲੇਖਕ ਦੀ ਇਹ ਤਮੰਨਾ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਉਸਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕਾਂ ਦੇ ਖੂਨ ਨੇ ਉਬਾਲਾ ਖਾਧਾ। (ਗੁਰਮੇਲ ਮਝਾਹੜ, ਸਾਹਿਤਕ ਸੂਰਜ, ਅਪਰੈਲ, 1993)

ਇਹ ਸਨਮਾਨ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਟਿੱਪਣੀ ਦਾ ਮੁਹਤਾਜ ਨਹੀਂ। ਪਰ ਇਕ ਭਰ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕਲਾ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਨੇ ਇਹ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਮੈਂ ਦੇ ਲੱਖ ਰੁਪਈਆ ਕਦੇ ਇਕੱਠਾ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਸ ਦੀ ਇਹ ਨਿਮਾਣੀ ਜਿਹੀ ਇੱਛਿਆ ਵੀ ਪੂਰੀ ਕਰਨੀ ਪਵੇ। ਅਜਿਹੇ ਮਾਅਰਕਿਆਂ ਦਾ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਪ੍ਰਫੁੱਲਤਤਾ ਲਈ ਕੀ ਅਰਥ ਹੈ? ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਐਵਾਰਡ ਦੀ ਥਾਂ ਗੁਰੂ ਦਮਸ਼ਟਾ ਕਹਿਣਾ ਵਧੇਰੇ ਯੋਗ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਵੀ ਦੇਖਣ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨੇ ਇਧਰੋਂ ਉਧਰੋਂ ਕਈ ਦਿਨਾਂ ਨੂੰ ਰੱਬ ਮਾਰਿਆ ਹੈ। ਉਹ ਹਰ ਦਿਨਾਮ ਪਿੱਛੇ ਆਪਣੇ ਰੁਸਤ ਦੇਜੰਟਾਂ ਨੂੰ ਲਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਰੱਬ ਵਿਚ ਹੀ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਕਈਆਂ ਲਿਖਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਵਾਰ ਵਾਰ ਐਵਾਰਡ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ ਵੀ ਹਨ।

ਸਮੁੱਚੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਐਵਾਰਡ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਮਾਣ ਵਾਲੀ ਗਲ ਸਮਝੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਤਰਸੇਮ ਨੀਲ ਗਿਰੀ ਅਨੁਸਾਰ:

"ਪੁਰਸਕਾਰ ਰਚਨਾਤਮਕਤਾ ਤੇ ਅਸਰ ਔਦਾਜ਼ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਭਾਵੇਂ ਮੇਰਾ ਮੰਤਵ ਪੁਰਸਕਾਰ ਲੈਣ ਲਈ ਲਿਖਣਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਲਿਖਣ ਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸਤਿਕਾਰ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ। ਇਸ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਹੋਰ ਵਧੀਆ ਲਿਖਣ ਨੂੰ ਮਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।" (ਆਰਸੀ' ਜੁਲਾਈ 1992, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਸਮੇਂ)

ਉਸਨੂੰ ਬੁੱਢੀਕੇ ਟਰੱਸਟ ਦਾ ਐਵਾਰਡ ਮਿਲਿਆ ਸੀ। ਇੱਲੀ ਵਿਖੇ ਪੁਰਸਕਾਰ ਸਮਾਰੋਹ ਵਿਖੇ ਇਹ ਪੁਰਸਕਾਰ 'ਕੰਵਲ ਹੁਰਾਂ' ਉਦੋਂ ਦੇ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਇੰਦਰ ਕੁਮਾਰ ਗੁਜਰਾਲ' ਹੁਰਾਂ ਤੋਂ ਦਿਵਾਇਆ ਸੀ। ਇਸਦੀ ਵੀਡੀਓ ਟੇਪ ਤਰਸੇਮ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੁਲਾ ਕੇ ਦਿਖਾਈ। ਉਹ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਮਾਣ ਸੀ। ਪਰ ਜੀਨ ਪਾਲ ਸਾਰਤਰੇ ਵਲੋਂ ਨੋਬਲ ਪਰਾਈਜ਼ ਤੋਂ ਨਾਂਹ

ਕਰ ਦੇਣੀ ਹੋਰ ਵੀ ਮਾਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਸਮਝੀ ਗਈ ਸੀ। ਸਟੈਨ ਬੈਕ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਸਨਮਾਨਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵੱਧਣ ਨਾਲ ਲੇਖਕ ਦੀ ਲਿਖਤ ਘੱਟ ਚੰਗੀ ਲੱਗਣ ਲਗਦੀ ਹੈ। ਉਸਨੇ ਵੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਪ੍ਰਸਿੱਧ 'ਪੋਲਟਾਇਜ਼ਰ ਇਨਾਮ' ਲੈਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਡਾਕਟਰ ਸੈਫ ਉਲ ਦੀਨ ਕਿਚਲੂ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਸਟਾਲਿਨ ਅਮਨ ਇਨਾਮ ਮਿਲਿਆ ਸੀ, ਉਸਨੇ ਉਸ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸਾਰੀ ਰਕਮ ਕੁਲ ਹਿੰਦ ਅਮਨ ਕੌਂਸਲ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਇਕ ਦੋ ਲਿਖਾਰੀਆਂ ਵਲੋਂ ਐਵਾਰਡਾਂ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰਨ ਦਾ ਪਤਾ ਚਲਦਾ ਹੈ। ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ ਹੁਰਾਂ ਦਾ ਨਾਮ ਵੀ ਇਨਾਮ ਦਾ ਚੌਕ ਮੋੜ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ 'ਲਹੂ ਦੀ ਲੋਅ' ਕਿਤਾਬ ਤੇ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕੁੱਝ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਸੀ ਕਿ ਨਕਸਲੀ ਲਹਿਰ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਹਮਦਰਦੀ ਕਾਰਨ ਉਹਨਾਂ ਇਹ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇਗਾ ਪਰ ਜਤਿੰਦਰ ਪੰਨੂ ਲਿਖਦਾ ਹੈ:

ਕਾਰਨ ਇਸਦਾ ਨਕਸਲੀ ਲਹਿਰ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਮਦਰਦੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਕੰਵਲ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਆਪਣੇ ਬਚਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਚੌਕ ਦਾ ਰੰਡਾ ਹੋਣਾ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਇਤਰਾਜ਼ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਚੌਕ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਪਾਉਣ ਲਈ ਕੋਈ ਸਰਕਾਰੀ ਸਮਾਗਮ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। (ਨਵਾਂ ਚਮਾਨਾ, 28 ਮਾਰਚ, 1993)

ਪਰ ਬਹੁ-ਗਿਣਤੀ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਐਵਾਰਡ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਹੀ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖਦੀ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰ ਤਅਜਬ ਉਦੋਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਲਿਖਾਰੀ ਆਪਣੇ ਰਾਜਸੀ ਅਕੀਦਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਭਾਰਤ ਦੀ ਕੇਂਦਰੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਜ਼ਾਲਮ, ਜਾਬਰ, ਲੋਕ ਵਿਰੋਧੀ, ਅਤੇ ਕੁਰੱਪਟ ਕਰਾਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਐਵਾਰਡ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਉਹ ਇਹ ਤੱਥ ਭੁੱਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਨੀਅਤ ਤੇ ਸ਼ੱਕ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਤਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਮੰਤਰੀਆਂ ਅੱਗੇ ਮਹਾਨ ਚਿੰਤਕਾਂ, ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰ ਝੁਕਾਉਂਦੇ ਦੇਖ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਹੋਣਗੇ। ਇਹ ਤਾਂ ਉਸ ਮਹਾਨ ਆਤਮਾ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਪਵਿੱਤਰ ਸਾਹਿਤ ਸਿਰਜਣਾ ਹੈ।

ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਦੀ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਪਵਿੱਤਰ ਤੇ ਬਲਵਾਨ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਉਸ ਲਈ ਮਾਨਵਵਾਦੀ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਨਾਲ ਸਨੇਹ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਸਾਹਿਤਕ ਰਿਤੋਸ਼ੀਆਂ ਵਲੋਂ ਯੋਗ ਐਵਾਰਡ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਐਵਾਰਡ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਥਾਪਤ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣਾ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਗੁਰਬਚਨ ਦਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਅਜ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ ਉਦਾਸ ਤੇ ਖੋਖਲਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਪਾਠਕ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਪਾਠਕ ਦਿਨੋਂ ਦਿਨ ਘੱਟ ਰਹੇ ਹਨ। ਬੇਚੈਨ ਤੇ ਉਦਾਸ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵੱਧ ਰਹੀ ਹੈ। ਲੇਖਕ ਦਾ ਆਪਣੇ ਪਾਠਕ ਨਾਲ ਰਾਬਤਾ ਨਾ ਰਹਿਣ ਕਾਰਨ ਸਥਿਤੀ ਮਨਫੀ ਵਾਲੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਮਨਫੀ ਤੇ ਫਤਿਹ ਪਾਉਣ ਲਈ ਟੇਡੇ ਰਸਤੇ ਲੱਭੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ('ਵਤਨ' ਵੈਨਕੂਵਰ-ਅਕਤੂਬਰ, ਨਵੰਬਰ, ਦਿਸੰਬਰ 1992)

ਕੀ ਇਸ ਨਿਰਣੇ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹੋਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ? ਬਾਇਦ ਕੁਝ ਲੋਕ ਹੋਣ, ਕੁਝ ਨਾ ਹੋਣ। ਲੇਖਕ ਦੀ ਉਦਾਸੀ ਤੇ ਬੇਚੈਨੀ ਉਸਦੀਆਂ ਕਿਰਤਾਂ ਵਿਚੋਂ ਝਲਕਦੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਮਾਧਿਅਮ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਬਹੁਤਾਤ, ਪੱਛਮੀ ਸਭਿਅਤਾ ਦਾ ਵਧ ਰਿਹਾ ਪ੍ਰਭਾਵ, ਰੇਡੀਓ, ਸਿਨੇਮਾ, ਟੀ. ਵੀ. ਤੇ ਹੋਰ ਮੀਡੀਆ ਦੀ ਜਕੜ, ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਵਰਤਮਾਨ ਤਰਾਸਦੀ, ਜਥਾਨ ਦੀ ਸੰਪਰਦਾਇਕ ਆਧਾਰਾਂ ਤੇ ਵੱਡ, ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਦਾ ਸਬੰਧ ਸਮਝੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ ਦੇ ਵਾਈਸ ਚਾਂਸਲਰ ਡਾਕਟਰ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਵਾਰ ਦੇ ਕਹਿਣ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਹੁਣ ਗਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜਥਾਨ ਬਣ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ



ਜੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਅਖਾਉਤੀ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਮਹਿੰਗੇ ਭਾ ਵਿਕਦੀ ਵਿਦਿਆ ਨਹੀਂ ਦਿਵਾ ਸਕਦੇ। ਗਰੀਬ ਲੋਕ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਜਿਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਲਾਗਤ ਕੀਮਤ ਤੋਂ ਕਿਤੇ ਵੱਧ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਥੇ ਵੀ ਗਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲ ਪੜ੍ਹਨ ਦਾ ਸਮਾ ਘੱਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਐਵਾਰਡਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਪੇਸ਼ੇ ਦੀ ਬਹੁਤਾਤ, (ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਧਰਮ ਦੀ ਕਿਰਤ ਹੈ, ਨੰਬਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮੁਦਰਾ ਦੇ ਪਰੀਵਰਤਨ ਤੋਂ) ਭੇਡਚਾਲ, ਮਨ ਤੁਰਾ ਹਾਜ਼ੀ ਬਰੋਇਮ ਤੂ ਮਿਰ ਮੁੱਲਾ ਬਰੋ (ਅਰਥਾਤ ਮੈਂ ਤੇਨੂੰ ਹਾਜ਼ੀ ਆਖਦਾ ਹਾਂ, ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਮੁੱਲਾ ਆਖ) ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵੀ ਪ੍ਰਫੁੱਲਤ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਨੂੰ ਮਨਵੀਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਕੁੱਝ ਅਦਾਰੇ ਨੇਕ ਨੀਅਤੀ ਨਾਲ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਦਾ ਮਾਣ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਅਵਾਰਡ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰਤਿਬੱਧਤਾ ਜਾਂ ਮਾਲੀ ਹਾਲਤ ਤੇ ਅਸਰ ਅੰਦਾਜ਼ ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਸਦੀ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਤੇ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਸਾਹਿਤ ਕਾਰ ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਮੰਤਵ ਤੋਂ 'ਡਾਇਵਰਟ' ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਰਾਖੀਰ ਢੰਡ ਨੇ 31 ਜੁਲਾਈ 1976 ਨੂੰ ਬਰੈਡਫੋਰਡ (ਇੰਗਲੈਂਡ) ਵਿਖੇ ਲੇਖਕਾਂ ਦੇ ਇਕ ਸਨਮਾਨ ਸਮਾਰੋਹ ਵਿਚ ਆਖਿਆ ਸੀ:

"ਜਿੱਥੇ ਤੀਕਰ ਸਨਮਾਨ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ, ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਸਾਡੇ ਅੱਜ ਦੇ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਜਾਂ ਤਾਂ ਵਕਫ਼ ਦੇ ਹਾਕਮਾਂ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਿਆਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਸਾਧਾਂ ਸ਼ੰਤਾਂ ਨੂੰ...। ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਲੇਖਕ ਦੀ ਦੇਣ ਇਨ੍ਹੀ ਸਰਬੰਗੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸਦਾ ਮੁੱਲ ਨਹੀਂ ਤਾਰਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਉਸ ਦਾ ਇਨਾਮ ਉਸ ਦੇ ਲੋਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਨਸ਼ਾ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਹੁਨਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।" (ਅਵਤਾਰ ਸਾਇਕ ਦਾ ਲੇਖ ਪ੍ਰਗਤੀਵਾਦ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ - ਰਾਖੀਰ ਢੰਡ)

ਮੈਂ ਅਹਿਮਦ ਨਦੀਮ ਕਾਸਮੀ ਦੇ ਇਕ ਸ਼ੇਅਰ ਨਾਲ ਇਸ ਪਰਚੇ ਦਾ ਅੰਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹਾਂਗਾ।

ਨਦੀਮ ਕੋਈ ਮੇਰੇ ਡਨ ਕਾ / ਅਜਰ ਕਿਆ ਦੇਗਾ,  
ਮੈਂ ਖ਼ਾਕ ਚਾਟ ਕੇ ਭੀ / ਨਸ਼ਾ ਦੇ ਹੁਨਰ ਮੇਂ ਰਹੂੰ।



## ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ

(ਸੰਖੇਪ ਰੂਪ ਵਿਚ)

### ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ:

ਕਿਆ ਖੁਬ ਗੁਜ਼ਰੇਗੀ ਜਬ ਰਲ ਬੈਠੇਗੇ ਦੀਵਾਨੇ ਦੋ।

ਜੁਗਿੰਦਰ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਮੇਰੇ ਦੋਸਤ ਉਪਰ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਕਰਕੇ ਰੋਸ ਹੈ ਕਿ ਉਸਨੇ ਆਪਣੇ ਪਰਚੇ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਪ੍ਰੈਕਟੀਕਲ ਆਖਕੇ ਇਕ ਬਹੁਤ ਨੀਵੇਂ ਥਾਂ ਲੈ ਆਈ ਹੈ। ਇਹ ਇਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਬਿਊਰੋਕ੍ਰੇਟਿਕਲ ਮਸਲਾ ਹੈ। ਇਹ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਤੇ ਰਿਊਮਨ ਮੋਟੀਵੇਸ਼ਨ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਕਿੱਥੇ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ? ਕੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ? ਮਨੁੱਖ ਕਾਹਦੇ ਨਾਲ ਅਮਰ ਹੋਵੇਗਾ? ਬਹੁਤ ਲੋਕ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਮੈਂ ਵੀ ਇਕ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਮਾਇਆ ਦਾ ਅਭਿਬਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।... ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਖੀਰ ਤੇ ਆ ਕੇ ਜੋ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਉਹ ਹੈ ਕਿ ਹੁਨਰ ਦੀ ਬੇਇਜ਼ਤੀ ਨਾ ਕਰਿਉ। ਐਡੇ ਵੱਡੇ ਸ਼ਾਇਰ ਦੇ ਲਫਜ਼ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਲੈ ਕੇ ਮੇਰਾ ਦੋਸਤ ਬੋਲਿਆ ਹੈ ਐਂਰ ਉਹ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇਕ ਪ੍ਰੈਕਟੀਕਲ ਪ੍ਰਾਬਲਮ ਹੈ। ਇਟ ਇਜ਼ ਦੇ ਬਿਊਰੋਕ੍ਰੇਟਿਕਲ ਦਿਸ਼ੂ। ਇਟ ਇਜ਼ ਦੇ ਬਰਨਿੰਗ ਕੁਇਸ਼ਚਨ?

ਗੁਰਮੇਲ: ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਹੁਰਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਲ ਜੋ ਇਨਾਮ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਪਤਨ ਵੱਲ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੁਆਇਆ

ਹੈ। ਜਿੱਥੇ ਸਾਹਿਤ ਅਕੈਡਮੀ ਦੇ ਪਤਨ ਵੱਲ ਜਾਣ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਆਇਆ ਸੀ ਉਥੇ ਮੀਸ਼ੇ ਵਰਗੇ ਕਵੀ ਨੂੰ ਇਨਾਮ ਮਿਲਣ ਵੇਲੇ ਅਕੈਡਮੀ ਦੇ ਇਸ ਨਿਰਣੇ ਉਪਰ ਸਭ ਨੇ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ੀ ਮਨਾਈ ਸੀ। ਮੈਂ ਇਹ ਅਕੈਡਮੀ ਦਾ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾਯੋਗ ਕੰਮ ਵੀ ਹੈ। ਇਨਾਮ ਇਕ ਪਰਿਚਾਨ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਮਿਲਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਬਖਸ਼ਦੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਤੌਰ ਤੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਜਿਵੇਂ ਸੋਧ ਦੀ ਮੰਗ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਆਇਆ ਹੈ ਇਸੇ ਸਾਲ ਮੈਂ ਇਕ ਵਾਰੀ ਪਟਿਆਲਾ ਯੂਨੀਵਰਸਟੀ ਵਿਚ ਦਲੀਪ ਕੌਰ ਟਿਵਾਣਾ ਦਾ ਖ਼ਤ ਕਿਸੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਦੇ ਨਾਮ ਵੇਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਇਕ ਲੱਖ ਦੀ ਬੈਲੀ ਭੇਟ ਕਰਨੀ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਤਿਲ ਫੁਲ ਲੈ ਕੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਵੋ ਮਿਨੀਮੰਮ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ। ਉਹ ਕਹਿੰਦਾ ਮੈਂ ਨੌਕਰੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਹੁਸ਼ਾਨਾਂ ਦਾ ਪੈਦਾ ਹੋਣਾ ਸਿਹਤਮੰਦ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਨਾਮ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਜਾਰੀ ਰਹਿਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਤਨ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸਹਿਤ ਅਕੈਡਮੀ ਦਾ ਇਨਾਮ ਨਾ ਦੇਣ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਆਇਆ ਹੈ। ਇਕ ਵਾਰੀ ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਸਾਹਿਤ ਅਕੈਡਮੀ ਦਾ ਫੈਲੋ ਹਾਂ ਤੇ ਫੈਲੋ ਇਨਾਮ ਲੈਣ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਇਹ ਗੱਲ ਕਿੱਥੇ ਤੱਕ ਠੀਕ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕੰਵਲ ਦੇ ਇਨਾਮ ਦੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹੀ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਇਨਾਮ ਸਮਾਗਮ ਕਰਕੇ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਨਾ ਕਿ ਸਿੱਧਾ ਰੌਕ ਹੀ। ਇਥੇ ਕੰਵਲ ਹੋਰੀ ਵਾਜਬ ਸਨ। ਉਸੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਨੇ ਉਸੇ ਕਿਤਾਬ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਅਦ, ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦਾ ਵਧੀਆ ਇਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਐਕਸੈਪਟ ਕਰ ਲਿਆ।

ਜਗਰੂਪ: ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਜੀ ਨੇ ਮੇਰੀ ਸਮਝ ਮੁਤਾਬਕ ਇਨਾਮ ਲੈਣ ਤੇ ਇਨਾਮ ਦੇਣ ਦੀ ਨੀਅਤ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਜੇ ਪੇਪਰ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਮੇਰੇ ਤੌਰ ਉਪਰ ਦੋਨਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਨਿੱਘਰ ਚੁਕੀ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਪਰਚੇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ, ਮੇਰੀ ਸਮਝ ਮੁਤਾਬਕ, ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨਤੀਜੇ ਉਪਰ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚੇ। ਮੈਂ ਮੇਰਾ ਸੁਆਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਦੀ ਪ੍ਰਥਾ ਨੂੰ ਠੀਕ ਸਮਝਦੇ ਹੋ ਕਿ ਨਹੀਂ? ਜੇ ਜੁਆਬ ਹਾਂ ਹੈ ਤਾਂ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਹੜਾ ਢੰਗ ਅਪਣਾਉਗੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਲੋਕ ਇਹ ਕਹਿਣ ਕਿ ਇਹ ਠੀਕ ਤੇ ਯੋਗ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਉਸਦੀ ਯੋਗਤਾ ਮੁਤਾਬਕ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਥੈਕ ਯੂ।

ਸਾਧੂ: ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ ਤੇ ਦੋਸਤੋ, ਪਰਚਾ ਕਾਫੀ ਰੋਚਕ ਹੈ। ਸਭ ਨੇ ਇਨਜੁਆਏ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪਰ ਮੈਂ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਹੁਰਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਮਾਣ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆਂ ਇਹ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਪਰਚਾ ਅਖਬਾਰ ਵਿਚ ਛਪਣਯੋਗ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਹੈ ਪਰ ਇਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਇਹ ਪਰਚਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਇਹ ਪਰਚਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਕਰਨ ਦੇ ਵੇਲੇ ਇਹ ਗੱਲ ਮੰਨ ਲਈ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਬਿਊਰੀ ਵਿਚ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਦੇਸ਼ ਗੱਲ ਲਈ ਕੋਈ ਬਿਊਰੀ ਨਹੀਂ ਘੜੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਮੈਥੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੋਸਤ ਨੇ ਵੀ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹੀ ਹੈ, ਮੈਂ ਵੀ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਗੱਲ ਗਲਤ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਤਨਾ ਚਿਰ ਅਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਕਿਸੇ ਤਰੀਕੇ ਨਹੀਂ ਵਿਚਾਰ ਸਕਦੇ ਉਤਨੀ ਦੇਰ ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨਿਰਣੇ ਉਪਰ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦੇ। ਭਾਵੇਂ ਫੇਰ ਵੀ ਨਿਰਣੇ ਉਪਰ ਪਹੁੰਚਣਾ ਸੰਭਵ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਪਰ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੁਸੀਂ ਗੁਟ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਕੁਝ ਇਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਂ ਕੁਝ ਇਕ ਇਨਾਮਾਂ ਬਾਰੇ ਬੜੀਆਂ ਰੋਚਕ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਗੱਲਾਂ ਕੁਝ ਲੋਕ ਸ਼ਾਇਦ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਦੇ ਹੋਣਗੇ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਦੇ ਹੋਵੋਗੇ। ਅਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਸੁਣੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਵੀ ਸ਼ਾਇਦ ਸੁਣਦੇ ਰਹਾਂਗੇ। ਤੁਸੀਂ



ਗੁਰਬਚਨ ਹੁਰਾਂ ਨੂੰ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਕੋਟ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਚਾਰ ਪੰਜ ਲਾਈਨਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਬਿਊਰੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਚੱਕਰ ਐਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਬਾਰੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੁੱਝ ਲੋਕ ਉਸ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਗੇ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਪਰ ਆਪਣੇ ਬਾਰੇ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਉਸ ਬਾਰੇ ਕੀ ਰਾਏ ਹੈ। ਸੋ ਇਕ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਸਵਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਿਊਰੀ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਰਾਏ ਕੀ ਹੈ? ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਲੇਖਕ ਦੀ ਬੇਦੋਸ਼ੀ ਤੇ ਉਦਾਸੀ ਉਸ ਦੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਵਿਚੋਂ ਝਲਕਦੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਹੀ ਗੱਲ ਗੁਰਬਚਨ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਲੇਖਕ ਜੋ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਉਹ ਲਿਖ ਨਹੀਂ ਰਹੇ ਕਿਉਂਕਿ ਲਿਖਣ ਦੇ ਪਰੋਸਿਸ਼ ਵਿਚੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਮਿਲ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। ਉਹ ਖੋਖਲੇ ਹਨ, ਪਾਠਕ ਨਹੀਂ ਹਨ ਬਹੁਤੇ, ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਹ ਲਿਖ ਕਿਉਂ ਰਿਹਾ। ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ ਕਿਸੇ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। ਪਿੱਛੇ ਜਿਹੇ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਦੇ ਨਾਵਲ ਪਰਸਾ ਦੀ ਚਾਰ ਜਾਂ ਪੰਜ ਸੌ ਕਾਪੀ ਛਾਪੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਉਸ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਖੋਖਲੇਪਨ ਵਿਚੋਂ ਆ ਰਹੇ ਹਨ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਅਸੀਂ ਇਹ ਤੁਹਾਥੇ ਜਾਨਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸੀ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਕਿ ਇਸ ਲਈ ਕਿਸੇ ਬਿਊਰੀ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਪਰਚੇ ਦਾ ਮੰਤਵ ਇਸ ਸਾਰੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚੋਂ ਮਨਵੀ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਸ਼ੁਕਰੀਆ।

**ਸੁਖਵੰਤ:** ਜੋ ਕੁਝ ਸਾਧੂ ਨੇ ਬੜੇ ਵਧੀਆ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਿਹਾ ਹੈ ਬਿਊਰੀ ਬਾਰੇ, ਮੈਂ ਉਸਦੇ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗਾ। ਸੱਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਪਰਚਾ ਬੜਾ ਦਿਲਚਸਪ ਸੀ। ਮੇਰੇ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਇਸ ਪਰਚੇ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੇਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਕੋਟ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਿੱਤ ਕੀ ਹਨ? ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਬਿਊਰੀ ਜਾਂ ਵਰਲਡਵਿਊ ਅਪਣਾਉਣਾ ਪਵੇਗਾ ਤਾਂ ਕਿ ਹਾਲਾਤ ਦਾ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕਰ ਸਕੇ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਇਕ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਹੈ ਕਿ ਕਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬੜੇ ਠੋਸ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਖੇਡਾਂ ਦੀ ਉਦਾਹਰਣ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਪਰ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਬਿਊਰੀ ਵਰਤੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਕੀਕਤ ਦੇ ਥੱਲੇ ਵੀ ਸੱਭ ਕੁਝ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਦਾਹਰਣ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਲੋਕ ਉਲੰਪਿਕ ਦੌੜ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਸ ਵਿਚ ਵੀ ਉਹੀ ਦੇਸ਼ ਫਸਟ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜੀ. ਐਨ. ਪੀ. ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਅਮਰੀਕਾ ਇਕ ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਲਗਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਇਕ ਐਥਲੀਟ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਤੇ ਉਸਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਇਕ ਗਰੀਬ ਦੇਸ਼ ਆਪਣੇ ਐਥਲੀਟ ਦਾ ਕਿਰਾਇਆ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲਗਾ ਸਕਦਾ ਜਾਂ ਟਰੈਕ ਸੁਟ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲੈ ਕੇ ਦੇ ਸਕਦਾ ਤਾਂ ਜਦੋਂ ਫੇਰ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਐਥਲੀਟ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਠੋਸ ਹਕੀਕਤ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ। ਸੋ ਹਕੀਕਤ ਦੇ ਥੱਲੇ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਬਿਊਰੀ ਵਰਤਣੀ ਹੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਾਰਾ ਚੱਕਰ ਪੰਜਾਬੀ ਸਮਾਜ ਅੰਦਰਲੇ ਫ਼ਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਵਿਚੋਂ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਫ਼ਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੇ ਕਾਰਨ ਦੇਖਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਉਸਦੇ ਖਾਸੇ ਨੂੰ ਸਮਝ ਕੇ ਹੀ ਅਸੀਂ ਕੋਈ ਨਤੀਜਾ ਕੱਢ ਸਕਾਂਗੇ ਜਾਂ ਕੋਈ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਾਂਗੇ। ਫਿਰ ਆਪਾਂ ਇਹ ਵੀ ਸਮਝ ਸਕਾਂਗੇ ਕਿ ਸੰਤ ਰਾਮ ਉਦਾਸੀ ਨੂੰ ਇੰਟੈਰੋਗੇਸ਼ਨ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਪੁੱਠਾ ਟੰਗਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਉਦੋਂ ਉਹਨੇ ਕੋਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂ ਐਸਟੇਬਲਿਸ਼ਮੈਂਟ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਪਰ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਮੁਵਾਮੇਟ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਣ ਮਗਰੋਂ ਉਸਨੂੰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਜੱਸੋਵਾਲ ਪੋਸ਼ਿਆਂ ਨਾਲ ਤੋਲਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਉਸਨੂੰ

ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਸੰਤ ਰਾਮ ਉਦਾਸੀ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਹੀਂ ਫੌਲ ਰਿਹਾ ਪਰ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸਦੇ ਕਾਰਨ ਸਮਝਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਆਪਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਢੰਗ, ਬਿਊਰੀ ਜਾਂ ਵਿਧੀ ਅਪਣਾ ਕੇ ਹੀ ਕੋਈ ਨਿਰਣਾ ਕੱਢ ਸਕਾਂਗੇ।

**ਅਜਮੇਰ ਰੋਡੇ:** ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਜਗਰੂਪ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸੁਖਵੰਤ ਤੱਕ ਨੇ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਕਲੀਅਰ ਨਹੀਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਰਿਹਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਏ ਦੇਣੇ ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਹੈ ਜਾਂ ਮਾੜੀ। ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਪਰਚੇ ਦੀ ਬੜੀ ਐਪਰੀਸ਼ੀਏਸ਼ਨ ਹੈ। ਸਾਧੂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਬੜਾ ਡਿਫਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਇਹ ਐਨਿਲੀਟੀਕਲ ਪਰਚਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਫੈਕਟਸ, ਡੀਟੇਲਜ਼ ਹਨ ਜੋ ਬੜੀਆਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਗੱਲਾਂ ਹਨ। ਉਹ ਗੱਲਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਦੋ ਚਾਰ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹਨ ਤਾਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਹੋਵੇ। ਜੇ ਮੈਨੂੰ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਟਰੈਜਡੀ ਲੱਗਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਪਾਪੁਲਰ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਉਹ ਲੇਖਕ ਜਾਂ ਲੇਖਿਕਾ ਲੋਕਾਂ ਕਰਕੇ ਪਾਪੁਲਰ ਹੋਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਉਸ ਪਾਪੁਲਰਟੀ ਨੂੰ ਬੜੇ ਸੰਧੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਖਰੀਦ ਲੈਂਦੀ ਹੈ। ਬਹੁਤੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ ਲੇਖਕ ਜਾਂ ਆਰਟਿਸਟ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਪ੍ਰੋਹ ਹੈ ਜੇਕਰ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਯੋਗ ਨਹੀਂ। ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਨੂੰ ਪਾਪੁਲਰਟੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਤੇ ਉਸਨੇ ਉਹ ਅਗਾਂਹ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਸਭਿਤਾਵਾਂ ਤੋਂ ਤੁਰੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਕਾਲੀਦਾਸ ਨੌਵਾਂ ਰਤਨ ਸੀ ਜਿਵੇਂ। ਸੋ ਤਕਰੀਬਨ ਸਾਰੇ ਪਾਪੁਲਰ ਲੇਖਕਾਂ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ਖਰੀਦਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਕਈ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ ਉਹ ਫੈਸਲੇ ਯੋਗ ਵੀ ਹੋਣਗੇ ਪਰ ਬਹੁਤਿਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਇਦ ਪਾਪੁਲਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੋਵੇਗੀ। ਮੇਰੇ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਫਾਇਦਾ ਤਾਂ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਡਿਸਟ੍ਰੀਬਿਊਟ ਹੋਣ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਨੌਬਲ ਪੁਰਸਕਾਰ ਵਾਲੀ ਕਿਤਾਬ ਬਹੁਤ ਤਾਦਾਦ ਵਿਚ ਵਿਕ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਹੋਈ ਸੀ ਉਹ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਹਿਮਤ ਹਨ। ਸਾਰਾ ਪਰਚਾ ਬੜੀ ਮਰਦਾਵੀ ਸੁਰ ਵਿਚ ਹੈ। ਵੈਸੇ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮਰਦ ਹੀ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਮਰਦ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਏ ਜਾਂ ਪਰਚੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ। ਫਿਰ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ, ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਕੌਰ, ਦਲੀਪ ਕੌਰ ਟਿਵਾਣਾ, ਮਨਜੀਤ ਟਿਵਾਣਾ ਆਦਿ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ। ਸੋ ਇਹ ਪੱਖ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਤਦੇ ਹੀ ਡਿਸਕਸ਼ਨ ਕੰਪਲੀਟ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਬੈਕਯੂ।

**ਬਲਰਾਜ ਚੀਮਾ:** ਜੁਗਿੰਦਰ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਦਾ ਪਰਚਾ ਮੈਂ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਸੁਣਿਆ ਹੈ, ਇਸਨੇ ਮੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੈਸਰਚ ਕਹਿ ਲਉ ਜਾਂ ਘਾਲ ਕਹਿ ਲਉ। ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਇਸ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਣ ਦੀ ਗੀਤੀ ਨੂੰ ਸਲਾਹੁੰਦੇ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਹ ਕੋਈ ਗੈਰ ਕੁਦਰਤੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਹਿਸਟੋਰੀਕਲੀ ਹੁਣ ਤੱਕ ਇਹ ਗੀਤੀ ਕਾਫ਼ੀ ਬਦਨਾਮ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਇਸ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਖਿਤਾਬ ਤੇ ਅਵਾਰਡ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਵਰਤੇ ਹਨ ਤੇ ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੋ ਵੱਖਰੇ ਸ਼ਬਦ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ। ਖਿਤਾਬ ਕਿਸੇ ਵੱਲੋਂ ਜਾਂ ਵੱਡੀ ਤਾਕਤ ਵੱਲੋਂ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਝੋਲੀ ਚੁੱਕ ਜਾਂ ਖੁਸ਼ਾਮਦੀ ਕਰਕੇ ਉਸਦੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਜੋੜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਵਿਚ ਪੈਸਾ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਨਵੇਲਵ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਜਾਗੀਰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਜੋ ਅਵਾਰਡ ਜਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਟੈਕਸਟ ਵਿਚ ਆਪਾਂ ਗਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਉਹ ਸਿਰਫ ਕਿਸੇ ਬੰਦੇ ਦੀ ਲੰਮੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਦੇਣ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਕੇ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਵੱਖਰੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਾਰੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਇੰਸਟੀਚਿਊਸ਼ਨ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਇਆ। ਲੋਕਾਂ



ਨੇ ਕੋਲੋਂ ਪੈਸੇ ਦੇਕੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਲਈ ਵੀ ਪਰਧੰਬ ਰਹੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਹੁਰਾਂ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਉਹ ਕਲੀਅਰ ਕਰਨ ਕਿ ਉਹ ਖਿਤਾਬ ਤੇ ਐਵਾਰਡ ਨੂੰ ਇਕੋ ਗੱਲ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਰਹੇ। ਜੇ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਰਹੇ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਥੋੜ੍ਹਾ ਹੋਰ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕਰ ਦੇਣਾ ਵਧੀਆ ਰਹੇਗਾ। ਧੰਨਵਾਦ।

**ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ:** ਇਹ ਪਰਚਾ ਸਿਰਫ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਹੀ ਸਾਧਨ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਲਾ ਕ੍ਰਿਤ ਜਾਂ ਵਿਸ਼ਵ ਸੁੰਦਰੀ ਆਦਿ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਉਹ ਇਸ ਮਸਲੇ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਨਾਮਾਂ ਦਾ ਅਸੀਂ ਸਾਹਿਤ ਨਾਲ ਕੋਈ ਗੱਠ ਜੋੜ ਨਹੀਂ ਬੰਨਦੇ। ਜਿੱਥੇ ਤੱਕ ਗੈਰ ਵਾਜਬ ਢੰਗ ਨਾਲ ਇਨਾਮ ਲੈਣ ਦੀ ਪ੍ਰਥਾ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ ਉਸ ਬਾਰੇ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕੀ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਜਿਹੜੇ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਬੱਧਤਾ ਸੱਚ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੀ ਸੇਧ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਉਸ ਬਾਰੇ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਜਿਹੜੇ ਲੇਖਕ ਸੱਚ ਲਈ ਲੜੇ ਤੇ ਲੋੜ ਵੇਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਖੁੱਕਲ ਵਿਚ ਜਗ੍ਹਾ ਦਿੱਤੀ, ਜੋ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਹੀ ਸਨਮਾਨ ਸੀ ਬਾਰੇ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਸਿਰਫ ਕਦਰ ਗੁਆ ਚੁੱਕੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਹੀ ਸਾਧਨ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ ਹੈ। ਬੈਕਯੂ।

**ਬੁਲਵੰਤ ਚੱਲਾ:** ਬੜਾ ਸੁੰਦਰ ਵਿਸ਼ਾ ਹੈ ਜਿਸ ਉਪਰ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਸਾਹਿਬ ਬੋਲੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਇਹ ਬੋਲ ਰਹੇ ਸਨ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਗੱਲ ਯਾਦ ਆਈ ਕਿ ਲੋਕੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਨਾਮ ਦੀ ਤਾਂ ਚੁਪੇੜ ਵੀ ਮਾੜੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਇਨਾਮ ਇਕ ਐਸਾ ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਖੁਸ਼ੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਪਰਚਾ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਹੁਰਾਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੈ ਉਹ ਮੇਰੇ ਕੁਝ ਉੱਚ ਪੱਧਰ ਦੇ ਸਾਹਿਤਕ ਦੋਸਤਾਂ ਦੀ ਪੱਧਰ ਦਾ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਪਰ ਮੈਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇਕਰ ਸ਼ਰੋਤੇ ਜਾਂ ਸਾਧਾਰਨ ਆਦਮੀ ਉਸ ਪਰਚੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਉਪਰੋਂ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ ਉੱਡ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਮੇਰਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਕਾਨਫਰੰਸ ਇਸ ਕਰਕੇ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਕਿ ਕਠਿਨ ਸ਼ਬਦ ਬੋਲੀਏ ਜਾਂ ਕਠਿਨ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕਰੀਏ ਜੋ ਆਮ ਆਦਮੀ ਦੀ ਸੋਚ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋਣ। ਠੀਕ ਹੈ ਉਹੋ ਜਿਹੀ ਚੀਜ਼ ਵੀ ਸਾਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਹੈ ਮੈਂ ਉਸਨੂੰ ਅੰਡਰਸਟੈਂਡ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਪਰ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਧਾਰਨ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਅੱਖੋਂ ਉਹਲੇ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਆਪਣਾ ਕੋਈ ਖਾਸ ਨਿਰਣਾ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਨਹੀਂ ਲਿਆਂਦਾ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਨਿਰਣਾ ਸਾਡੇ ਅੰਦਰੋਂ ਕੱਢਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋਣ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਦਾਲ ਵਿਚ ਕਾਲਾ ਨਜ਼ਰ ਆਉਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਸਾਰੀ ਦਾਲ ਹੀ ਕਾਲੀ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੋਈ ਹੋਈ ਹੈ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਫ਼ਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਵਾਲੀ। ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਦੁੱਖ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਕੁਝ ਇਨਾਮ ਪਾਉਣ ਵਾਲੇ ਬੰਦੇ ਪੈਸੇ ਹੱਥੋਂ ਖੂਹ ਵਿਚ ਡੁੱਬ ਕੇ ਮਰ ਗਏ। ਮੇਰੀ ਮੁਰਾਦ ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੂਰਪੁਰੀ ਤੋਂ ਹੈ। ਮੇਰਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਲੇਖਕ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਗਰੀਬੀ ਦੀ ਚੱਕੀ ਵਿਚ ਹੀ ਪਿਸਦੇ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਚਾਹੀਦੇ। ਜੇਕਰ ਚਾਰ ਪੈਸੇ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਗੁਬਲੀ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਅਮੀਰ ਦੀ ਗੁਬਲੀ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲੇ ਹਨ ਮੈਨੂੰ ਉਸ ਉਪਰ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ। ਕਿਤਨਾ ਚੰਗਾ ਹੋਵੇ ਜੇਕਰ ਉਥੇ ਦੀਆਂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਦੇ ਹੈੱਡ ਆਫ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਕੋਈ ਬਾਡੀ ਐਸਟੇਬਲਿਸ਼ ਕਰਨ ਜੋ ਇਨਾਮ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਹੈਲਪ ਕਰਨ। ਵਿਦਾਅਕ ਅਦਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮੈਂ ਉੱਚ ਪੱਧਰ ਦੇ ਗਿਣਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਮੈਂ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ

ਇਹ ਗੱਲ ਆਪਣੇ ਪੇਪਰ ਵਿਚ ਐਡ ਕਰ ਲੈਣ। ਬੈਕ ਯੂ।

**ਇਕਬਾਲ ਰਾਮਦਾਸੀਆ:** ਮੈਂ ਪਰਚੇ ਬਾਰੇ ਘੱਟ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਹੈ ਪਰ ਜੋ ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕੁਮੈਂਟਸ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਉਸ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਾਂਗਾ। ਮੇਰੇ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਗੁਰਬਚਨ ਨੇ ਲੇਖ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਵੀ ਲੋਬੀ ਚੱਲਣ ਲੱਗ ਪਈ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਸ ਨਾਲ 100 ਫੀ ਸਦੀ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ। ਮੀਡੀਏ ਨੇ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਸੁਹਰਤ ਲਈ ਫੁੱਖ ਬੜੀ ਤੇਜ਼ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਕਿਤਾਬ 'ਕੱਚ ਦੇ ਵਸਤਰ' ਉਪਰ ਮੀਸ਼ੇ ਨੂੰ ਇਨਾਮ ਮਿਲਿਆ ਸੀ, ਉਸ ਵਿਚ ਇਕ ਗਜ਼ਲ ਹੈ ਕਿ 'ਸੁੱਖਾ ਪੀਕੇ ਗੱਤਕਾ ਖੇਡਣ ਜਦੋਂ ਨਿਹੰਗ'। ਸੋ ਮੇਰਾ ਸੁਆਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਮੀਸ਼ਾ ਸਾਹਿਬ ਰੇਡੀਓ ਸਟੇਸ਼ਨ ਉਪਰ ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਪ੍ਰੋਡਿਊਸਰ ਨਾ ਹੁੰਦੇ ਤੱਦ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਇਨਾਮ ਮਿਲਦਾ? ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮਿਲਦਾ। ਰਰਡਜਨ ਹਲਵਾਰਵੀ ਮੇਰਾ ਬੜਾ ਪਿਆਰਾ ਦੋਸਤ ਹੈ ਮੈਂ ਉਸਨੂੰ ਛੁਟਿਆਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਿਹਾ। ਪਰ ਜੇ ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਟੀਵੀਊਨ ਅਖਬਾਰ ਦਾ ਐਡੀਟਰ ਨਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਕੀ ਆਪਾਂ ਸਾਰੇ ਉਸਦਾ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ ਦਾ ਐਨ੍ਹਾਂ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੇ?

**ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ:** ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਾਹਿਬ, ਪਿਆਰੇ ਸਾਥੀਉ, ਮੈਂ ਇਕਬਾਲ ਹੁਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਦੀ ਹੀ ਗੱਲ ਕਹਿਣੀ ਸੀ। ਇਥੇ ਚਾਰ ਮਿੰਟ ਪਰਚੇ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਉਠਾਉਣ ਲਈ ਜਾਂ ਉਸਦੀ ਸੰਖੇਪ ਵਿਆਖਿਆ ਲਈ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਨਾ ਕਿ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਬਣਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ। ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਇਸ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਇਹ ਸੇਧ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਥੇ ਦੇ ਚੰਗੇ ਲਿਖਾਰੀਆਂ ਬਾਰੇ ਕੀ ਵਿਚਾਰ ਬਣਾਈਏ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਨਾਮ ਦੇਣ ਲਈ ਕੀ ਤਰੀਕੇ ਅਪਣਾਈਏ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਬੁਲਾਰੇ, ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਜਾਂ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਜੀ ਚਾਨਣਾ ਪਾਉਣ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾਲਤਾ ਕਰਨ। ਧੰਨਵਾਦ।

**ਬੁਲਵੰਤ ਰਤਨ:** ਪਹਿਲੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਇਹ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਜੋ ਪੇਪਰ ਪੜ੍ਹੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇੰਡ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਇਕ ਲਕੀਰ ਪਿੱਛ ਦੇਣੀ ਕਿ ਇਹ ਪਰਚਾ ਅਖਬਾਰ ਵਿਚ ਛਪ ਸਕਦਾ ਹੈ ਪਰ ਇਥੇ ਵਿਚਾਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ, ਅਜਿਹਾ ਨਿਰਣਾ ਐਡੀ ਜਲਦੀ ਕਰ ਲੈਣਾ ਬਹੁਤੀ ਵਧੀਆ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਜਦੋਂ ਜਸਵੰਤ ਕੰਵਲ ਇੱਥੇ ਆਇਆ ਕਿ ਚੂਡੀਕੇ ਵਿਚ ਟਰੱਸਟ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੇਖਕ ਦੇ ਜੋ ਬੱਚੇ ਬੀਮਾਰ ਹਨ ਜਾਂ ਉਹ ਫੁੱਖਾ ਮਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸਦੀ ਟਰੱਸਟ ਵਿਚੋਂ ਮਦਦ ਹੋ ਸਕੇ। ਅਸੀਂ ਇਥੇ ਵਿਨੀਪੈਗ ਵਿਚੋਂ ਉਸਨੂੰ ਪੈਸੇ ਇਕੱਠੇ ਕਰ ਕੇ ਦਿੱਤੇ। ਇਨਾਮ ਦੇ ਮਾਰਿਆ ਖੁਸ਼ਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਫਿਰ ਅਜੀਤ ਕੌਰ ਨੂੰ। ਉਦੋਂ ਦਰਸ਼ਨ ਗਿੱਲ ਵੀ ਪਿੱਟਿਆ ਤੇ ਮੈਂ ਵੀ ਪਿੱਟਿਆ। ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਇਹ ਇਨਾਮ ਖੁਸ਼ਵੰਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਵਿਸਕੀ ਦੇ ਪਿਆਲੇ ਤੇ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਜੋ ਲੇਖਕ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਲ ਕਰਦਾ ਉਸਨੂੰ ਇਨਾਮ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੇਪਰ ਇਕ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਇਹ ਕਰਨੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸਦੀ ਲਿਖਤ ਨੂੰ ਪਤਰਚੇਲਿਆ ਜਾਵੇ ਤੇ ਅੱਗੇ ਵਾਸਤੇ ਕਿਸੇ ਕਾਨਫਰੰਸ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਆਧਾਰ ਮੰਨ ਕੇ ਗੱਲ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਧੰਨਵਾਦ।

**ਸਤਵੰਤ ਦੀਪਕ:** ਮੈਨੂੰ ਪਰਚਾ ਬਹੁਤ ਦਿਲਚਸਪ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਪੱਧਰ ਤੇ ਹੀ ਸਹੀ ਪਰ ਇਹ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਇਹ ਰੋਗ ਕਿੱਥੇ ਤੱਕ ਫੈਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਗਿਆਨ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਸਫਾ ਛੇ ਉਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਲਿਸਟ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ 'ਇਆਪਾ' ਤੇ 'ਮਨਜੀਤ ਯਾਦਗਾਰੀ



ਐਵਾਰਡ' ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਮੇਰੀ ਸੂਚਨਾ ਮੁਤਾਬਕ ਪਿਛੇ ਜਹੇ ਟਰਾਂਟੋ ਵਿਚ ਤੁੰਬੀ ਦੇ ਇਕ ਗਾਇਕ ਨੂੰ ਵਾਰਿਸ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਇਨਾਮ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨਿਆ ਗਿਆ ਤੇ ਉਹ ਵੀ ਸਾਡੇ ਕੁਝ ਨਾਮਵਰ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿਚ। ਜੇ ਵਾਰਿਸ ਸ਼ਾਹ ਜਿਉਂਦਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਇਹ ਖਬਰ ਪੜ੍ਹਕੇ ਉਸਨੂੰ ਸੁਇਸਾਈਡ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ। ਧੰਨਵਾਦ।

## ਜੁਗਿੰਦਰ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਦੇ ਜੁਆਬ:

ਤਕਰੀਬਨ 13-14 ਦੋਸਤਾਂ ਨੇ ਕਿੰਤੂ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਪਰਚੇ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਸੁਣਿਆ ਗਿਆ, ਇਮਾਗ ਉਪਰ ਪਹਿਲਾਂ ਬੈਠੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਹੀ ਨਿਰਣੇ ਬਣਾ ਲਏ ਹਨ।

ਸਫਾ 1 ਉਪਰ ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ 'ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਦਾ ਮੰਤਵ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟ ਰੂਪ ਵਿਚ ਮੁੱਲ ਪਾਉਣਾ ਹੈ। ਇਹ ਐਵਾਰਡ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕ ਤੌਰ ਤੇ ਸੰਤੁਸ਼ਟਤਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵਾਕਿਆ ਹੀ ਉਸ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਕਾਰਜ ਉਚ ਪਾਏ ਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਸ ਪਿਤਾ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਾਰਜ ਵਿਚ ਤੇਜ਼ੀ ਤੇ ਪ੍ਰਯੋਗਤਾ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਵੀ ਪ੍ਰੇਰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਸਿਰਜਾਨਤਮਿਕ ਟਾਕਰੇ ਦੀ ਰੁਚੀ ਉਤਪੰਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।'

ਸਫਾ 4 ਉਪਰ ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਹੈ, 'ਸ਼ਾਖ ਨੂੰ ਬਚਾਈ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਈ ਕਈ ਯੋਗ ਫੈਸਲੇ ਲਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਅੱਡੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਇਨਾਮ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।' ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਫੇਰ ਆਪਣਾ ਆਪਣਾ ਨਜ਼ਰੀਆ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚ ਠੀਕ ਹਨ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਮੇਰੇ ਨਜ਼ਰੀਏ ਵਿਚ ਯੋਗ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ, ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ, ਰਾਮ ਸਰੂਪ ਅਣਖੀ ਮੇਰੇ ਮੁਤਾਬਕ ਯੋਗ ਸਨ। ਮੈਂ 'ਅਟਰੀਲਿਆ' ਲਫਜ਼ ਵਰਤਿਆ ਸੀ ਹਰਿੰਦਰ ਮਹਿਬੂਬ ਲਈ, ਜਦੋਂ ਉਸਨੂੰ ਇਨਾਮ ਮਿਲਿਆ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਚੌਕੇ। ਉਸਦੀ ਕਵਿਤਾ ਉਪਰ 'ਚਿਰਾਗ' ਵਿਚ ਹਰਬਜਨ ਹੁੰਦਲ ਨੇ ਬੜਾ ਖੂਬਸੂਰਤ ਆਰਟੀਕਲ ਲਿਖਿਆ। ਉਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰਿੰਦਰ ਮਹਿਬੂਬ ਕੋਲ ਕਲਾ ਹੈ, ਜਾਨ ਹੈ।

ਸਫਾ 9 ਉਪਰ, 'ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਦੀ ਆਤਮਾ ਪਵਿੱਤਰ ਤੇ ਬਲਵਾਨ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।' ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਿਚ ਜੋ ਪੈਸੇ ਦਾ ਲਾਲਚ ਦੇ ਕੇ ਚਰਿੰਦੀ ਕਲਾ ਵੱਲ ਲਿਜਾਣ ਵਾਲੇ ਇਨਾਮ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜੇ ਸੰਤ ਰਾਮ ਉਦਾਸੀ ਜਾਂ ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੂਰਪੁਰੀ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਵੇਲੇ ਸਿਰ ਮਿਲ ਜਾਂਦੇ ਤਾਂ ਉਹ ਸਾਡੇ ਲਈ ਹੋਰ ਸਹਾਈ ਹੁੰਦੇ। ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਦੀ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਪਵਿੱਤਰ ਤੇ ਬਲਵਾਨ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਮਾਨਵਵਾਦੀ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਨਾਲ ਸਨੇਹ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਸਾਹਿਤਕ ਅਨੁਆਈਆਂ ਵਲੋਂ ਯੋਗ ਐਵਾਰਡ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਐਵਾਰਡ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਥਾਪਤ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਜਾਰੀ ਰੱਖਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।' ਕਈ ਮਾਨਵਵਾਦੀ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਕਾਇਮ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਭਾਵੇਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਐਡੀ ਰਾਸ਼ੀ ਧਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਪਰ ਉਹ ਆਪਣੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਾਲੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਅਗਾਂਹ ਲਿਜਾਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਬਾਪੀ ਦੇਣੀ ਹੀ ਕਾਫੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਨੂੰ ਸ਼ਾਬਾਸ਼ ਕਹਿਣਾ ਹੀ ਕਾਫੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਨੂੰ ਭਾਵੇਂ ਮੰਜੇ ਉਪਰ ਚਿੱਟੀ ਚਾਦਰ ਵਿਛਾ ਕੇ ਬਿਠਾ ਦੇਣਾ ਹੀ ਕਾਫੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਨਮਾਨ ਹੈ। ਮਾਣ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਐਵਾਰਡ ਦਾ ਕੋਈ ਖਾਸ ਰੂਪ ਨਹੀਂ ਤੁਸੀਂ ਬਣਾ ਸਕਦੇ। ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਰਾਜ ਵਿਚ ਜਿਵੇਂ ਕੁਈਨ ਦੇ ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਦੇ ਐਵਾਰਡ ਹੀ ਕਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਖਤਾਬ ਤੋਂ ਸ਼ਾਇਦ ਡਾਢਾ ਟਾਈਟਲ ਦਾ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਹ ਬੋਲੀ ਚੁੱਕ ਹੋਣ। ਸਫਾ 10

ਉਪਰ ਮੈਂ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਐਵਾਰਡ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰਤਿਬੰਧਤਾ ਤੇ ਮਾਲੀ ਹਾਲਤ ਉਪਰ ਤਾਂ ਅਸਰ ਅੰਦਾਜ਼ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਤੇ ਨਹੀਂ। ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਏਸ ਕਰਕੇ ਨਹੀਂ ਲਿਖਦਾ ਕਿ ਉਸਨੂੰ ਕੋਈ ਐਵਾਰਡ ਮਿਲੇ। ਉਹ ਜੋ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਸਾਰਾ ਜ਼ੋਰ ਲਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਵੇਜ਼ ਵਰਗੇ ਨਕਲੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਵੀ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕੋਲੋਂ ਲਿਖਤ ਲਿਖਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਸੇ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤੋਂ ਆਰਟੀਕਲ ਵੀ ਲਿਖਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਨਾਮ ਵੀ ਹਾਸਿਲ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਅਗਾਂਹ ਪੀ ਐਚ ਡੀ ਵੀ ਦਿਵਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰਵੇਜ਼ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਿਰਫ਼ ਪੈਸੇ ਹੀ ਚਲਦੇ ਹਨ ਹੋਰ ਉਸਦਾ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਮੈਂ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦਾ ਫਰਾਡ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਦਿਲਚਸਪ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨਹੀਂ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਇਹ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਐਵਾਰਡਾਂ ਦਾ ਕੀ ਰੂਪ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੱਚ ਬੋਲਣ ਲਈ ਮਿਲਦੇ ਸਨ। ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਐਵਾਰਡ ਲੈਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਲਿਖਦਾ। ਪੈਸੇ ਵਾਲੇ ਕਈ ਲੋਕ ਤਾਂ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਦੀ ਛੁੱਟ ਬਦਲੇ ਵੀ ਐਵਾਰਡ ਕਾਇਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਪੈਸਾ ਚੈਰਿਟੀ ਨੂੰ ਦੇ ਕੇ ਐਨੇ ਪੈਸੇ ਪਰ ਜਾਣੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਬਲਵਾਨ ਕਿਸਮ ਦੇ ਐਵਾਰਡ ਕਾਇਮ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਵਿਚ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਸਲਾਹੀ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੇ ਐਵਾਰਡ ਨਹੀਂ ਜਿਸ ਵਿਚ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲੱਖਾਂ ਰੁਪਏ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰ ਲਏ ਜਾਣ ਤੇ ਆਪਣੇ ਮਤਲਬ ਦੇ ਕਿਸੇ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ। ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਜੁਆਬ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ। ਹੋਰ ਜੋ ਕੁਝ ਤੁਸੀਂ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਮੈਂ ਨੋਟ ਕਰ ਲਏ ਹਨ, ਮੈਂ ਵੀ ਵਿਚਾਰਾਂਗਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ। ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਬੜੇ ਅੱਡੇ ਹਨ ਤੇ ਜੇ ਮੈਨੂੰ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀ ਕਰਨੀ ਪਈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਧੰਨਵਾਦ ਸਹਿਤ ਕਰ ਦਿਆਂਗਾ। ਥੱਕ ਯੂ।

## ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਭਾਸ਼ਨ

ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ: ਮੈਂ ਸਿਰਫ਼ ਤੁਹਾਡਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦਾ ਸਮਾਂ ਦੇਣ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਦਾ ਵੀ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਪਰਚਾ ਸਿੱਖਾ ਹੈ ਪਰ ਸਿੱਖਾ ਹੋਣਾ ਇਸਦੀ ਵਧੀਆ ਗੱਲ ਹੈ ਮਾੜੀ ਨਹੀਂ। ਸ਼ਾਇਦ ਇਹ ਉਤਨਾ ਗੰਭੀਰ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜਿਤਨਾ ਪਹਿਲਾ ਪਰਚਾ ਸੀ। ਪਰ ਇਸ ਮੱਥੇ ਰਹੀ ਅੱਗ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਹ ਪਰੋਸੈਸ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ। ਇਤਫਾਕਨ ਇਕ ਇਨਾਮ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਸੰਸਥਾ ਨਾਲ ਮੈਂ ਵੀ ਸਬੰਧਤ ਹਾਂ। 'ਮਨਜੀਤ' ਐਵਾਰਡ ਨਾਲ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਡੀਫੈਂਸ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਗਲਤ ਕੰਮ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਨਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੀ ਹੈ। ਫੈਸਲੇ ਸਬਜੈਕਟਿਵ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਆਖਿਰ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਹੀ ਕਰਨੇ ਹਨ। ਪਰ ਮੇਰੇ ਵਾਲੀ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਇਨਾਮ ਯੋਗ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲੇ। ਜੇਕਰ ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਕਿ ਮੈਂ ਵੇਲੇ ਹਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਨਾਮ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਤਾਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਵੀ ਵੇਲੇ ਸੀ। ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਹੁਣ ਤੱਕ ਮੁੱਖ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰ ਉਸਨੇ ਕਿਉਂ ਨਾ ਜੁਆਬ ਦਿੱਤਾ। ਪ੍ਰਭਜੋਤ ਨੇ ਕਿਉਂ ਨਾ ਦਿੱਤਾ, ਸੇਖੋਂ ਵੀ ਉਸਦੇ ਵਿਚ ਸੀ। ਦੁੱਗਲ, ਗਾਰਗੀ ਨੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜੋ ਉਸਦੇ ਵਿਚ ਸਨ। ਇਹ ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਦੀ ਹੀ ਵਡਿਆਈ ਹੈ। ਪਰ ਜੇ ਇਹ ਇਨਾਮ ਉਸਦੇ ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਮਾੜੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਮਨਜੀਤ ਟਿਵਾਣਾ ਨੂੰ ਮਿਲ ਜਾਵੇ ਤੇ ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਨਾ ਮਿਲੇ। ਇਹ ਪਰਚਾ ਆਰੰਭ ਹੈ, ਇਹ ਇਸ਼ਾਰਾ ਲਗਾਤਾਰ ਹੁੰਦਾ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਧੰਨਵਾਦ।

(ਟੇਪ ਤੋਂ ਉਤਾਰਾ ਅਮਨਪਾਲ ਸਾਰਾ)





**LAND  
DEVELOPMENTS**

**SALE of  
COMMERCIAL  
PROPERTY**

**If you are thinking of selling your home  
contact: Karamjit S. Ghuman  
Bus: 572-1211 Fax 572-8110  
Pager: 686 - 5731**

**SUTTON GROUP  
Medallion Realty  
7832 - 120th St.  
Surrey, B.C., V3W 3N2**



## **LASER SCREEN PRINTING**

**Custom Printing  
and Specialty Advertising**

**Manufacturer and Distributors of:**

- |                    |             |                 |
|--------------------|-------------|-----------------|
| *T-Shirts          | *Sportswear | *Team jackets   |
| *Crests            | *Caps       | *Decals         |
| *Transfers         | *Emblems    | *Calendars      |
| *Pens              | *Matches    | *Glasswear      |
| *Lighters          | *Buttons    | *Sales Aids     |
| *Playing Cards     | *Lapel Pins | *Safety Awards  |
| *Promotional Gifts | *Incentives | *Plus much more |

**Ram Sharma  
5311 - 91 Street  
Edmonton, Alberta, T6E 6E2  
Ph. (403) 468-6435**

## **DEVINDERJIT (DAVE) SINGH PUREWAL**

**(BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC)**

**ਦਵਿੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ**

**PH: (403) 462-7555**

### **GENERAL PRACTICE OF LAW INCLUDING:**

- \* ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ (Criminal) \* ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ (Immigration)
- \* ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਤੇ ਮੋਰਗੇਜ (Real Estate & Mortgage)
- \* ਵਿੱਲ ਅਤੇ ਅਸਟੇਟ (Wills & Estate) \* ਸਿਵਲ (Civil)
- \* ਡਾਇਵੋਰਸ ਤੇ ਫੈਮਲੀ ਕਾਨੂੰਨ (Divorce & Family Law)
- \* ਨਿੱਜੀ ਸੱਟਾਂ ਦੇ ਕਲੇਮ (Personal Injury Claims)

**Venkatraman & Associates**

**Ph: (403) 436-7060**

**#440-4445 Calgary Tr. South Edmonton**

**Millwood Office:**

**9209 - 34th Ave. Edmonton**

**Alberta, T6E 5T5**

**ਸੇਵਾਵਾਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿਚ ਵੀ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।**

## **CLAY OVEN RESTAURANT**

**ਕਲੇਅ ਓਵਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ**

**9386-120 ਸਟਰੀਟ, ਸਰੀ ਬੀ.ਸੀ.**

**ਸਰੀ ਵਿਚ ਸਵਾਦਿਸ਼ਟ ਖਾਣਿਆਂ ਦਾ**

**ਮਸ਼ਹੂਰ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ।**

**ਵੈਜੇਟੇਰੀਅਨ (ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ) ਭੋਜਨ ਵੀ**

**ਮਿਲਦਾ ਹੈ।**

**ਫੋਨ: ਜਗਮਿੰਦਰ ਮਾਂਗਟ**

**(604) 589-7622**



# ... ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਲਿਖਿਆ

ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ। ਵਧਾਈ।

ਅਜਮੇਰ ਰੋਡੇ, ਬਰਨਬੀ, ਬੀ. ਸੀ.

‘ਵਤਨ’ ਦਾ ਤਾਜ਼ਾ ਅੰਕ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੈ। ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ ਅਖੀਰ ਤੱਕ ਪੜ੍ਹਕੇ ਹੀ ਸਾਹ ਲਿਆ ਹੈ। ਨਵਤੇਜ ਭਾਰਤੀ ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਹਨ। ਭਾਵੇਂ ਨਵਤੇਜ ਨੂੰ ਮਿਲਟ ਦਾ ਮੌਕਾ ਕਈ ਵਾਰ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਪਰ ਉਸਦੀ ਕਵਿਤਾ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਹੀ ਪੜ੍ਹੀ ਹੈ। ਉਸ ਬਾਰੇ ਜੋ ਕੁੱਝ ਸੁਣਿਆ ਸੀ ਸੱਚ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ ਹੈ। ਡਾਕਟਰ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬਲਰਾਜ ਚੀਮਾ ਦੇ ਲੇਖ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਰਪੂਰ ਹਨ।

—ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸਿੰਧੂ, ਟਰਾਂਟੋ

ਇਹ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ‘ਵਤਨ’ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦੇ ਕਈ ਪੱਖਾਂ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਛਿੜਿਆ ਹੈ। ਉਮੀਦ ਹੈ ਇਹ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ। ਸ਼ਬਦ-ਜੋੜਾਂ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਬਾਰੇ ਮੇਰਾ ਸੁਝਾਵ ਹੈ ਕਿ ‘ਵਤਨ’ ਦੇ ਸੰਪਾਦਕ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਅੰਕ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਮਿਆਰੀ ਸ਼ਬਦ-ਜੋੜਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹੋਰ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੀ ਇਕ ਸੂਚੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕਰਨ ਜਿਸ ਤੋਂ ਲੇਖਕ ਅਤੇ ਪਾਠਕ ਜੋ ਚਾਹੁਣ ਤਾਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਖ਼ੀਦ ਸਕਣ। ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਸਪੱਸ਼ਟ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਬਦ-ਜੋੜਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਲੇਖਕ ਦੀ ਹੈ। ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਪਰਚਿਆਂ ਵਾਂਗ ਜੋ ‘ਵਤਨ’ ਵੀ ਆਪਣੇ ਕੁਝ ਅਸੂਲ ਲਾਗੂ ਕਰ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਵਧੀਆ ਰਹੇਗਾ।

ਪੰਜਾਬੀ ਲਈ ਢੁਕਵੀਂ ਲਿਪੀ ਬਾਰੇ ਡਾਕਟਰ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਲੇਖ ਬੜਾ ਦਿਲਚਸਪ ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਰਪੂਰ ਲੱਗਾ। ਮੈਂ ਵੀ ਡਾਕਟਰ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਸੁਰਜਨ ਜ਼ੀਰਫ਼ੀ ਹੋਰਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਕਿ ਗੁਰਮੁਖੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲਈ ਸੱਭ ਤੋਂ ਢੁਕਵੀਂ ਲਿਪੀ ਹੈ। ਗੁਰਮੁਖੀ ਵਿਚ ਲਿਖਿਦਿਆਂ ਵਹਾ ਵਿਚ ਕਦੇ ਅਟਕਾ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ ਤੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਉਲਝਣ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ। ਨਿੱਜੀ ਤੌਰ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਗੁਰਮੁਖੀ ਵਿਚ ਲਿਖ ਕੇ ਇਕ ਅਜੀਬ ਕਿਸਮ ਦਾ ਅਨੰਦ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਗੁਰਮੁਖੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲਈ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, ਬੁਦਰਤੀ ਲਿਪੀ ਜਾਪਦੀ ਹੈ।

ਪਰ ਡਾਕਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਲੇਖ ਵਿਚ ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ “ਬੋਲੀ ਬੁਦਰਤ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਮਾ ਹੈ”। ਜੇ ਬੋਲੀ ਤੋਂ ਭਾਵ ਕੇਵਲ ਸੰਖੇਪ ਨਿਕਲਣ ਵਾਲੀ ਆਵਾਜ਼ ਜਾਂ ਧੁਨੀ ਹੈ ਜੋ ਹੋਰ ਜੀਵ ਵੀ ਕੱਢਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਇਹ ਬੁਦਰਤੀ ਹੈ ਪਰ ਬੁਦਰਤ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਮਾ ਨਹੀਂ। ਅੱਖਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਆਵਾਜ਼ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਮਾ ਹਨ (ਉਹ ਵੀ ਕੇਵਲ ਜੀਵਾਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ)। ਜੇ ਬੋਲੀ ਦੀ ਪ੍ਰੀਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਸ਼ਬਦ ਅਤੇ ਵਿਆਕਰਣ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਤਾਂ ਬੋਲੀ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਕਾਵ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਬੁਦਰਤੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਮਾ (ਬੋਲੀ ਸਹਿਜੇ ਹੀ ਲਿਪੀ ਨਾਲੋਂ ਅਹਿਮ ਤੇ ਵੱਡੀ ਕਾਵ ਹੈ)। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਬੋਲੀ ਸਮੇਂ ਤੇ ਸਥਾਨ ਦੀ ਕੈਦ ਨਹੀਂ ਰਹੀ, ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਮਾਧਿਅਮ ਰਾਹੀਂ ਸੁਤੰਤਰ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਆਦਰਸ਼ਕ ਲਿਪੀ ਬਾਰੇ ਲਿਖੇ ਨੁਕਤਿਆਂ ਉੱਤੇ ਹੋਰ ਚਰਚਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। “ਜਿੰਨੀਆਂ ਧੁਨੀਆਂ ਚਿੱਠੇ ਅੱਖਰ (ਹਰਫ਼)” ਦੀ ਕਸਵੰਟੀ ਉੱਤੇ ਸ਼ਾਇਦ ਕੋਈ ਵੀ ਲਿਪੀ ਪੂਰੀ ਨਾ ਉੱਤਰੇ। ਗੁਰਮੁਖੀ ਵਿਚ, ਸੱਭ, ਸੁਭਾ, ਬਾਕ ਵਿਚ ‘ਬ’ ਵੱਖੋਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਤਿੰਨ ਧੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ “ਇਕੋ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਕਈ ਕਈ ਬੋਲੀਆਂ ਨਹੀਂ ਲਿਖੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ” ਯਥਾਰਥ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਦੂਰ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ਰੋਮਨ ਲਿਪੀ ਵਿਚ ਸੰਸਾਰ ਦੀਆਂ ਕਈ ਪ੍ਰਭੂਲਤ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ, ਫਰਾਂਸੀਸੀ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਸਪੇਨੀ, ਇਤਾਲਵੀ, ਆਦਿ ਅਤਿ ਸਫਲਤਾ ਨਾਲ ਲਿਖੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਅੰਤ ਉੱਤੇ ਇਕ ਗੱਲ ਅਦਾਰਾ ‘ਵਤਨ’ ਨਾਲ ਇਹ ਵੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਅੰਕ ਵਿਚ ਨਵਤੇਜ ਭਾਰਤੀ ਦੀ 10-11 ਪੰਨੇ ਵਿਚ ਕਵਿਤਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨਾ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਜੋ ਅਕਸਰ ਦੋਹਾਂ, ਨਵਤੇਜ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਲਈ ਅਤੇ ‘ਵਤਨ’ ਲਈ ਸਲਾਹੁਤਾ ਵਾਲੀ ਸੀ। ਮੇਰੀ ਜਾਚੇ ‘ਵਤਨ’ ਦੀ ਪਹਿਲੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅੰਕਾਂ (ਕਾਮਾਗਾਟਾ ਮਾਰੂ, ਨਾਟਕ, ਮੁਲਾਕਾਤ ਅੰਕ) ਵਾਂਗ ਇਕ ਹੋਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼

ਪਿਛਲੇ ਅੰਕ ਵਿਚ ਮੇਜਰ ਮਾਂਗਟ ਦੀ ਲਿਖੀ ਹੋਈ ਕਹਾਣੀ “ਠੀਕਰੀਆਂ” ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਸੰਦ ਆਈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਅਸੀਂ ਆਪਣਾ ਇਨਸਾਨੀ ਫਰਜ਼ ਭੁੱਲ ਕੇ ਪੇਸ਼ਿਆਂ ਦੇ ਮਗਰ ਲੱਗ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ। ਓਵਰਟਾਇਮ ਕਰਕੇ ਹੋਰ ਪੇਸ਼ੇ ਕਮਾਉਣ ਦੀ ਲਾਲਸਾ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਵੇਰਮੇਨਾਂ ਨੂੰ ਤੋਰਦੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਫਰਿਜ ਅਤੇ ਸਟੋਵ ਆਦਿ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੇਣ ਦੀ ਹਾਲਤ ਤੱਕ ਨਿੱਘਰ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।

ਮੀਨਾ ਪਰਮਾਰ ਦੀ ਲਿਖੀ ਕਹਾਣੀ, “ਬੱਥ ਹੀ ਜਾਣੇ” ਵੀ ਬਹੁਤ ਪਸੰਦ ਆਈ। ਨਵੀਂ ਪੀੜੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਉਸਨੇ ਬੜੇ ਸੁਚੱਜੇ, ਸੁਥਰੇ ਅਤੇ ਸੁਹਣੇ ਵੰਗ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਰਦਾਰ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਲਿਖੀ ਹੋਈ ਕਹਾਣੀ, “ਜੰਗ ਬਨਾਮ ਜੰਗ” ਵੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈ।

ਬਲਰਾਜ ਚੀਮਾ ਜੀ ਦਾ ਲੇਖ, “ਰੂਸੀ ਹਮਲਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਹੈ”, ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਸੰਦ ਆਇਆ। ਆਖਿਰ ਕੋਈ ਤਾਂ ਮਾਈ ਦਾ ਲਾਲ ਹੈ, ਜੋ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਵਧੀਕੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਫ਼, ਸਪੱਸ਼ਟ ਅਤੇ ਸੁਥਰੇ ਲਫਜ਼ਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਰੇਡੀਉ, ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਅਤੇ ਅਖਬਾਰਾਂ ਤਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਪਾਲਸੀਆਂ ਦੇ ਹੀ ਗੁਣ ਗਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਪਰ ਇਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕੋਝੀਆਂ ਅਤੇ ਬੇਹੁਦਾ ਹਰਕਤਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵੀ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਨਵਾਬ, ਜ਼ੈਲਦਾਰ, ਜ਼ਰੀਫ਼ਦਾਰ ਅਤੇ ਅਮੀਰ ਮੁਲਕ, ਗਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਗਰੀਬ ਮੁਲਕਾਂ ਤੇ ਜੋ ਜ਼ੁਲਮ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਤਾਂ ਉਹੀ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਤੇ ਗੁਜ਼ਰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੱਭ ਲਈ ‘ਵਤਨ’ ਅਤੇ ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਬਲਰਾਜ ਚੀਮਾ ਜੀ ਮੇਰੇ ਵਰਗੇ ਨਿਮਾਣੇ ਪਾਠਕ ਪਾਸੋਂ ਵਧਾਈ ਦੇ ਪਾਤਰ ਹਨ।

—ਰੇਸ਼ਮ ਸਿੰਘ ਬੋਲੀਨਾ, ਮੰਟਰੀਅਲ

ਵਤਨ ਇਕ ਵਧੀਆ ਰਸਾਲਾ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਕੰਦਕਾਨ ਵੱਡਾ ਕਰੋ। ਇਸ ਅੰਕ (ਅਪ੍ਰੈਲ, ਮਈ, ਜੂਨ,) ਵਿਚ ਨਵਤੇਜ ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਛਾਪਕੇ ਚੰਗਾ ਕੀਤਾ।

—ਵਕੀਲ ਕਲੇਰ, ਬਾਡ ਹੋਫ਼—ਉਨਟੇਰੀਉ

‘ਵਤਨ’ ਦਾ ਬਹਾਰ, 1993 ਦਾ ਅੰਕ ਕਿਸੇ ਦੋਸਤ ਕੈਲ ਪੜ੍ਹਨ ਦਾ ਅਵਸਰ ਮਿਲਿਆ। ਨਵਤੇਜ ਭਾਰਤੀ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਨੇ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕਾਫ਼ੀ ਅਰਸੇ ਮਗਰੋਂ ਕਿਸੇ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਧੀਆ ਲੱਗੀ ਹੈ।... ਮੈਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਹਿੰਦੀ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ।

—ਸੁਭਾਸ਼ ਪਰਿਹਾਰ, ਕੋਟ ਕਪੂਰਾ, ਭਾਰਤ

ਅਪ੍ਰੈਲ/ਮਈ/ਜੂਨ 1993 ਦੇ ‘ਵਤਨ’ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਲਿਖ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ‘ਵਤਨ’ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਨਿਕਲਣ ਵਾਲੇ ਚੰਗੇ ਪਰਚਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਹੈ। ਇਸਦੇ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਉੱਚਮ ਸ਼ਲਾਘਾਯੋਗ ਹੈ। ਨਵਤੇਜ ਭਾਰਤੀ ਹੁਰਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਬੜਾ ਚੰਗਾ ਲੱਗਾ; ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਰ ਸਾਲ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਇਕ ਵਾਰ ਕਿਸੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਚੰਗਾ ਰਹੇਗਾ।

ਸੰਪਾਦਕੀ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਝਾਅ ਬੜੇ ਚੰਗੇ ਹਨ। ਪਰ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਅਟਕਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਹੀ, ਭੇਜਣ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੇਖਕ ਨਾਲ ਇਨਸਾਫ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਹਾਲੇ ਵਤਨ ਦਾ ਦਾਇਰਾ ਏਨਾ ਵੱਡਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਜਗਤ ਤੱਕ ਜਾ ਸਕੇ। ਦੂਸਰਾ ਜੋ ਕੋਈ ਰਚਨਾ ਭੇ ਮਹਿੰਨੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਛਪੀ ਵੀ ਹੈ ਤਾਂ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ।

ਨਵਤੇਜ ਭਾਰਤੀ ਦੀਆਂ ਬਾਕੀ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਬਹੁਤ ਚੰਗੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਸਫ਼ਾ 7 ਦੇ ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਵਾਲੇ ਕਾਲਮ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਵਿਤਾ “ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹਾਂ” ਚੰਗੀ ਨਹੀਂ ਲੱਗੀ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਹੇਠ ਲਿਖ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।

ਚੰਸ = ਸੱਭਿਅਕ ਇਨਸਾਨ; ਬਗਲਾ = ਪਾਖੰਡੀ ਸੱਭਿਅਕ ਇਨਸਾਨ

ਕਾਂ = ਯੁੱਤਾ (ਭੂਠ) ਫਰੇਲਟ ਵਾਲਾ ਇਨਸਾਨ; ਅੰਮ੍ਰਿਤ = ਹਰਿ ਦਾ ਨਾਮ

\* ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮ ਹੈ, ਜਿਤੁ ਪੀਤੇ ਤਿਖ ਜਾਏ।

(ਵਾਰ ਮਲਾਰ, ਮ-3, 1-11, 1283)

\* ਗੁਰਮੁਖ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮ ਹੈ, ਜਿਤ ਖਾਧੇ ਸਭ ਭੁਖ ਜਾਏ।

(ਵਾਰ ਸਾਰੰਗ, ਮ-3, 1-33, 1250)

\* ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਜਲੁ ਨਿਰਮਲੁ, ਇਹ ਅਉਖਧੁ ਜਗ ਸਾਰਾ।

(ਸੋਰਠਿ ਭੀਖਨ, 3-1, 659)

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ = ਹਰਿਨਾਮ-ਰਸ ਸਰ

\* ਬਥੇ ਮਠੇ ਸੋਈ ਜਨ ਪੁਰਾ। / ਸਤਿਗੁਰ ਆਖਿ ਸੁਣਾਏ ਸੁਰਾ।

ਕਾਇਆ ਅੰਦਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸਾਚਾ, / ਮਨੁ ਪੀਵੈ ਭਾਇ ਸੁਭਾਈ ਹੈ।

(ਮਾਰੂ, ਮ-3, ਸੋ-3, 1046)

ਆਪਣੀ ਅਤੇ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਲਿਖਦਿਆਂ ਕਵੀ (ਗੁਰੂ) ਨੇ ਉਪ੍ਰੋਕਤ 'ਪ੍ਰਤੀਕ' ਵਰਤੇ ਹਨ। ਉਹ ਕਾ-ਬਿਰਤੀ ਵਾਲੇ ਇਨਸਾਨ ਨੂੰ ਹਰਿ-ਨਾਮ ਰਸ ਵਿਚ ਡੁਬਕੀ ਲਾਉਣ ਲਈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਰਸ-ਬਿਰਤੀ ਵਾਲਾ ਹੈ ਜਾਵੇ, ਸੰਤਿਆਹ ਹੈ ਜਾਵੇ, ਇਨਸਾਫ਼ ਪਸੰਦ ਹੈ ਜਾਵੇ।

ਭਾਰਤੀ ਸਾਹਿਬ ਆਪਣੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ:

\* ਕਿਸੇ ਨੰਗੇ ਧੜੰਗੇ ਨਿੱਕੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਹੱਥੋ

ਰੋਟੀ ਦੀ ਖੁਰਕੀ ਬੋਹਟੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। (ਵਤਨ, ਸਫਾ 8)

\* ਮੈਂ ਚਿਤੀ ਦੀ ਰਿੰਨੀ ਖਿਚਤੀ ਖਾਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ (ਵਤਨ, ਸਫਾ 8)

ਬੇਇਨਸਾਫ਼ੀ ਦੀਆਂ ਅਸੰਤੋਸ਼ਕ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਬਾਕੀ ਰਹੀ ਭਾਰਤੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਆਖਰੀ ਲਾਈਨ:

\* ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਆਪ ਮੌਤ ਦੇ

ਕਵੀ (ਗੁਰੂ) ਤਾਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਇਹ ਹੈ:

\* ਮਨ ਤੂ ਜੋਤਿ ਸਰੂਪ ਹੈ, ਆਪਣਾ ਮੂਲ ਪਛਾਣ।

(ਆਸਾ, ਮ-3, 5, 441)

\* ਸੋ ਮੂਰਖ ਜੋ ਆਪਿ ਨਾ ਪਛਾਣਈ / ਸਚਿ ਨਾ ਧਰੇ ਪਿਆਰ।

(ਗੁਜਰੀ, ਮ-3, 4-7-9, 492)

\* ਆਪ ਪਛਾਣੇ ਸੋ ਸਭਿ ਗੁਣ ਜਾਣੇ (ਮਾਰੂ, ਮ-3, 8-4-13, 1056)

ਦੇਨੀ ਮਹਾਨ ਕਿਤਾਬ (ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ) ਨੂੰ ਗ਼ਲਤ ਸਮਝਣਾ, ਭਾਰਤੀ ਰੂਹਾਂ ਵਰਗੇ, ਅਗਾਂਹ-ਵਧੂ ਮਿਆਲਾਂ ਵਾਲੇ ਕਵੀ ਤੋਂ, ਇਹ ਉਮੀਦ ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ।

ਆਪਣੇ ਖ਼ਤ (ਵਤਨ ਸਫਾ 47) ਵਿਚ ਨਦੀਮ ਪਰਮਾਰ ਰੂਹਾਂ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਗ਼ਜ਼ਲ ਸਿਰਫ਼ ਦੋ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। 1. ਵਾਹਦ ਅਸ਼ਆਰ 2. ਮੁਸਲਸਲ।

ਇਹ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਮੁਸਲਸਲ ਗ਼ਜ਼ਲ ਨੂੰ 'ਲੜੀਵਾਰ ਮਿਆਲ ਵਾਲੀ' ਗ਼ਜ਼ਲ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਜੇ ਕੋਈ ਇਸ 'ਲੜੀਵਾਰ ਮਿਆਲ ਵਾਲੀ' ਗ਼ਜ਼ਲ ਨੂੰ 'ਨਜ਼ਮ-ਨੁਮਾ ਗ਼ਜ਼ਲ' (ਜਿਵੇਂ ਗ਼ਜ਼ਲ-ਨੁਮਾ ਨਜ਼ਮ ਹੈ) ਕਹਿ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਕੋਈ ਅਤਿ-ਕਥਨੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਸਗੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਝੁੱਕਦਾ ਨਾਮ ਹੈ। ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਨਾਮ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਸੁਣਿਆ, ਦੇਖਿਆ ਜਾਂ ਉਹਦੇ ਗ਼ਜ਼ਲ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਇਹ ਨਾਮ ਨਹੀਂ ਸੁਣਿਆ, ਤਾਂ ਨਾ ਸਹੀ; ਹੁਣ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਨੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਗ਼ਜ਼ਲ ਨੂੰ ਸਹੀ ਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਸਾਨੂੰ ਆਪੇ ਤੋਂ ਭਾਰ ਹੋਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਗ਼ਜ਼ਲ ਨੂੰ ਉਹ ਖ਼ੁਫ਼ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜੋ ਗ਼ਜ਼ਲ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਸਾਨੂੰ ਉਸ ਆਦਮੀ (ਮਾਸ਼ ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਬੀ) 'ਤੇ ਮਾਣ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

—ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਧੰਨਲ, ਡੰਡਾਸ, ਉਨਟੇਰੀਓ।

ਇਸ ਵਾਰ 'ਵਤਨ' ਨੇ ਨਵਤੇਜ ਭਾਰਤੀ ਦੀ ਕਵਿਤਾ 'ਤੇ ਅੰਕ ਫੇਕਸ ਕਰਕੇ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤੇ ਭਾਰਤੀ ਦੀਆਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਛਾਪਕੇ ਉਸਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਕੇਂਦਰ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ ਸਾਡਾ ਬੜਾ ਹੀ ਪਿਆਰਾ ਤੇ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ ਕਵੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ 'ਵਤਨ' ਦੇ ਇਸ ਅੰਕ ਦਾ ਸਾਰੇ ਹੀ ਚੰਗੇ ਸਾਹਿਤ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਨੇ ਬੜਾ ਆਨੰਦ ਲਿਆ ਹੋਵੇ।

ਪਾਸ਼ ਸਮਾਗਮ ਵਾਲੀ ਰਿਪੋਰਟ ਛਾਪਣ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹਾਂ। ਇਸ ਵਿਚ ਮੇਰੀ ਭੁੱਲ ਨਾਲ ਇਕ ਉਕਾਈ ਰਹਿ ਗਈ ਸੀ। ਉੱਥੇ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ੀ ਵਸੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਸੁਖਪਾਲ ਵੱਲੋਂ ਸੰਪਾਦਤ ਪੁਸਤਕ 'ਗੋਦ ਲਏ ਗੀਤ' ਵੀ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਲਏ ਕਹਾਣੀਕਾਰੀ ਗੀਤਾਂ ਦਾ

ਪੰਜਾਬੀ ਤਰਜਮਾ ਸੰਕਲਤ ਹੈ। —ਚਮਨ ਲਾਲ ਪ੍ਰਭਾਕਰ, ਭਾਰਤ।

ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਤਨ ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਦੇਨੇ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ ਸਾਧਾਰਣ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ ਹੋਰ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਲਿਖ ਕੇ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਇਹਨਾਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਗੁੰਗਾਰਾ ਵੀ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਸਵਿਟਜ਼ਰਲੈਂਡ ਤੋਂ ਦੇਵ ਨੇ ਫੋਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਖ਼ਤ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਹੈਲੀਫੇਕਸ, ਟਰਾਂਟੋ ਅਤੇ ਹੋਰ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਫੋਨ ਆਏ ਹਨ ਅਤੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਲਗਦਾ ਹੈ ਸਾਡੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਵਿਚੋਂ ਕਵਿਤਾ ਅਜੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸੰਗਤ (irrelevant) ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਮੈਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ। ਮੇਰਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਹੀ ਸਾਡੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਦੀ ਗਤੀ ਹੈ। ਦੇਖੋ ਮੈਂ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਇਕ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਵੱਜੋਂ ਲੈ ਰਿਹਾ ਹਾਂ, ਸਾਹਿਤਕ ਰੂਪ ਵਜੋਂ ਨਹੀਂ। ਤੇ ਇਹ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ (ਜਿਸ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਕਾਵਿ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹਾਂ) ਕੇਵਲ ਕਵਿਤਾ ਨਾਲ ਹੀ ਸੰਬੰਧਤ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾਤਮਕ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਆ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਰੋਤ ਹੈ। ਇਹ ਅਵਸਰ ਇਸ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨ ਦਾ ਨਹੀਂ ਪਰ ਮੇਰਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਸਰਵਨਾਸ਼ ਵੱਲ ਅਸੀਂ ਐਨੇਵਾਰ ਧੱਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ ਉਸਦਾ ਵੇਰਵਾ ਰੂਪ ਅਸੀਂ ਕਾਵਿ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨਾਲ ਹੀ 'ਵੇਖ' ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਹੀ ਸਾਡੀ ਸੁਰਤ ਵਿਚ ਕੋਈ ਕ੍ਰਾਂਤੀਕਾਰੀ ਪਰਿਵਰਤਨ ਲਿਆ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਚੀਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕਰਕੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੇਖੇ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦੀ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਕਦੇ ਫੇਰ ਖੁਲ੍ਹ ਕੇ ਗੱਲ ਕਰਾਂਗੇ।

—ਨਵਤੇਜ ਭਾਰਤੀ, ਲੰਡਨ, ਉਨਟੇਰੀਓ।

... ... ਇਹ ਗੱਲ ਸਹਿਜੇ ਹੀ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ 'ਵਤਨ' ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਸਾਹਿਤਕ ਪਰਚਿਆਂ ਵਿਚ ਨਿਵੇਕਲੀ ਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਥਾਂ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਖ਼ੁਫ਼ ਪੱਖਾਂ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਸਾਹਿਤਕ ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਵਿਚ ਇਹਦਾ ਕੋਈ ਬਦਲ ਨਹੀਂ। ਪਰੰਤੂ, ਇਸ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਪੰਜਾਬੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਲੇਖਕਾਂ ਤੱਕ ਮਹਿਦੂਦ ਕਰਨਾ ਉਚਿਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹਦੇ ਵਿਚ ਇਹਦੇ ਪਾਸੇ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਇਹਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਤਾਂ ਇਹਦਾ ਘੇਰਾ ਵਿਸ਼ਾਲ ਹੋਵੇਗਾ ਤੇ ਦੂਸਰੇ ਸੰਪਾਦਕ ਵਾਰ ਵਾਰ ਖ਼ੁਫ਼ ਭੁ ਲੇਖਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਰੀ ਤੋਂ ਬਚ ਜਾਣਗੇ। ਉੱਥੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਕਿਸੇ ਪੱਤਰ ਦਾ ਨਾਂ ਜਦੋਂ 'ਵਤਨ' ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਇਹਦਾ ਅਰਥ ਕਨੇਡਾ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇਗਾ। 'ਵਤਨ' ਸ਼ਬਦ ਉਸੇ ਖਿੱਤੇ ਦੇ ਅਰਥ ਦੇਵੇਗਾ, ਜਿਸ ਖਿੱਤੇ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਹੈ। 'ਵਤਨ' ਵਿਚ ਵਤਨ ਦੇ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮਿਲਣੀ ਹੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। 'ਵਤਨ' ਦਾ ਪੁਸਤਕ ਰੀਵੀਊ ਤੇ ਸਾਹਿਤ ਆਲੋਚਨਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹਿੱਸਾ ਵੇਖ ਕੇ ਜ਼ਰੂਰ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸਾਹਿਤਕ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਰੀਵੀਊ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ ਇਹ ਅਹਿਸਾਸ ਲਗਾਤਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਹਿਤ ਸਮੀਖਿਆ ਦਾ ਇਹ ਪੱਧਰ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਲੋੜੀਂਦਾ ਮਿਆਰ ਵੀ ਪੂਰਾ ਕਰਦਾ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ। ਇਕ ਤਾਂ ਸਾਹਿਤਕ ਆਲੋਚਨਾ ਸੰਬੰਧੀ ਲੇਖ ਘੱਟ ਛਪੇ ਨਜ਼ਰ ਆਏ ਹਨ, ਤੇ ਦੂਜੇ ਜੇ ਰੀਵੀਊ ਪੜ੍ਹਨ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੱਧਰ 'ਵਤਨ' ਦੀਆਂ ਬਾਕੀ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ 'ਤੇ ਕਾਫ਼ੀ ਨੀਵਾਂ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰੀਵੀਊ ਪੜ੍ਹਕੇ ਇਕ ਗੱਲ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪਰਵਾਸੀ ਲੇਖਕਾਂ ਕੋਲ ਸਿਰਜਣਾਤਮਕ ਸਮਰੱਥਾ ਤਾਂ ਹੈ ਪਰ ਸਮੀਖਿਅਕ-ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਆਭਾਵ ਹੈ। ਉੱਥੇ ਵੀ ਸਿਰਜਨਾ ਤੇ ਸਮੀਖਿਆ ਦੇ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਅਨੁਭਵ ਖੇਤਰਾਂ ਦੀ ਵਸਤੂ ਹਨ ਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸਿਰਜਕ ਚੰਗਾ ਸਮੀਖਿਅਕ ਵੀ ਹੋਵੇ।

ਸੋ ਸੰਪਾਦਕਾਂ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਘੇਰੇ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਿਰਜਣਾਤਮਕ ਲੇਖਕਾਂ ਕੋਲੋਂ ਸਮੀਖਿਅਕਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਲੈਣ ਦੀ ਥਾਂ ਕੋਈ ਬਦਲਵਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਨ। ਇਹਦੇ ਨਾਲ 'ਵਤਨ' ਦੀ ਛਵੀ ਹੋਰ ਨਿੱਖਰੇਗੀ। 'ਵਤਨ' ਦੇ ਮੌਜੂਦਾ ਮਿਆਰ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਇਹ ਗੱਲ ਨਿਸ਼ਚੇ ਨਾਲ ਕਹੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਇਹ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਵੱਧਦਾ ਗਿਆ, ਤਾਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਇਹ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਸਾਹਿਤਕ ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਦਾ ਮੀਲ-ਪੱਥਰ ਸਿੱਧ ਹੋਵੇਗਾ।

— ਨਵਾਂ ਜ਼ਮਾਨਾ (ਜਲੰਧਰ, ਐਤਵਾਰ 5 ਸਤੰਬਰ, 1993) ਵਿਚ ਛਪੇ ਸੁਰਜੀਤ ਜੱਸ ਦੇ ਕਾਲਮ 'ਦੇਹਰ-ਉਧਰ' ਵਿਚੋਂ



## ਸਰਗਰਮੀਆਂ

**20 ਜੂਨ, ਟਰਾਂਟੋ:** ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਬਚਿਤ ਕੌਰ ਨਾਲ ਟਰਾਂਟੋ ਅਤੇ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਮਾਲਟਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਵਿਖੇ ਸਾਹਿਤਕ ਜਥੇਬੰਦੀ 'ਕਲਮਾਂ ਦਾ ਕਾਫਲਾ' ਵਲੋਂ ਇਕ ਸਾਹਿਤਕ ਮਿਲਨੀ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਕਹਾਣੀਕਾਰ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਮੋਮੀ ਅਤੇ ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੂਵਾਲੀਆ ਸੁਸ਼ੋਭਿਤ ਸਨ।

ਸਮਾਗਮ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ 'ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਮਾਂ ਦਾ ਕਾਫਲਾ' ਦੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੇਜਰ ਮਾਂਗਟ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਵਾਗਤੀ ਭਾਸ਼ਨ ਵਿਚ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਬਚਿਤ ਕੌਰ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਆਖਦਿਆਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਜਾਟ ਪਛਾਣ ਰਾਜਰ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਕਰਾਈ। ਮਾਂਗਟ ਹੁਰਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਬਚਿਤ ਕੌਰ ਜੀ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਕਲਾ ਬਾਰੇ, ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪੁਸਤਕ "ਸੂਰਾ ਰੰਗ ਸਿਆਹ ਰੰਗ" ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ, ਬੋਲਦਿਆਂ ਹੋਰਨਾਂ ਇਸਤਰੀ ਲੇਖਿਕਾਵਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਤੁਲਤ ਤੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਦੀ ਭਰਪੂਰ ਸਲਾਘਾ ਕੀਤੀ।

ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੂਵਾਲੀਆ ਨੇ ਬਚਿਤ ਕੌਰ ਹੁਰਾਂ ਦੀ ਸਵੈਜੀਵਨੀ "ਪਗਡੰਡੀਆ" ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਉਹਨਾਂ ਵਲੋਂ ਜੀਵਨ ਦੇ ਖਿਖੜੇ ਪੈਂਡਿਆਂ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਦਮੀ ਸਰ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਵੱਡਮੁੱਲੇ ਯੋਗਦਾਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਦਿਲੀ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਔਰ ਦਾਦ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ।

ਬਚਿਤ ਕੌਰ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤਕ ਸਫ਼ਰ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਿਰਲੋਚਨ ਗਿੱਲ ਅਤੇ 'ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਮਾਂ ਦੇ ਕਾਫਲਾ' ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਉਕਾਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਬਚਿਤ ਕੌਰ ਜੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਏ ਸ਼੍ਰੋਤਾਵਾਂ ਨੇ ਬਚਿਤ ਕੌਰ ਹੁਰਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਪੁੱਛੇ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਜੁਆਬ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਬਚਿਤ ਕੌਰ ਨੇ ਬੜੇ ਠਰੱਥੇ, ਸਹਿਜ ਤੇ ਬਾਦਲੀਲ ਢੰਗ ਨਾਲ ਦਿੱਤੇ।

ਅਗਲੇ ਦੋਰ ਵਿਚ ਬਚਿਤ ਕੌਰ ਹੁਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਇਕ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਉੱਘੇ ਸ਼ਾਇਰ ਜਨਾਬ ਨਜੀਰ ਸਦਰ, ਨਵਤੇਜ ਭਾਰਤੀ, ਚਿੱਤਰਕਾਰ ਸੋਹਣ ਕਾਦਰੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਧੰਜਲ, ਮਨਜੀਤ ਹੁੰਦਲ, ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਕੰਵਲ, ਰਵਿੰਦਰਜੀਤ ਬਸਰਾ, ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਖਹਿਰਾ ਅਤੇ ਜਗਦੀਸ਼ ਈਸ਼ਾ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਤਕਰੀਬਨ ਪੰਜ ਘੰਟੇ ਚੱਲੇ ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਸਟੇਜ ਸਕੱਤਰ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਉਕਾਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਨਿਭਾਈ।

**3 ਜੁਲਾਈ, ਟਰਾਂਟੋ:** ਸਾਹਿਤਕ ਜਥੇਬੰਦੀ 'ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਮਾਂ ਦਾ ਕਾਫਲਾ' ਵਲੋਂ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦੇ ਭਾਲਮੇਲ ਸਕੱਤਰ ਤੇ ਨੌਜਵਾਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ਾਇਰ ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਦੀ ਪਲੇਨੀ ਪੁਸਤਕ 'ਸੁਲਘਦੇ ਅੱਖਰ' ਤੇ ਗੋਸ਼ਟੀ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ 'ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਮਾਂ ਦਾ ਕਾਫਲਾ' ਦੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੇਜਰ ਮਾਂਗਟ ਨੇ ਸੰਸਥਾ ਬਾਰੇ ਸੰਖੇਪ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ ਦੀ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਅਤੇ ਸ਼ਾਇਰੀ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ। ਫਿਰ ਸਰਵ ਸ੍ਰੀ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਬੀ. ਕੇ. ਧਾਮੀ, ਪਾਲ ਸੁਖਾਟੇਵਾਲਾ, ਬੀ. ਕੇ. ਬੁੱਕਟ ਅਤੇ ਰੇਡੀਉ ਤੇ ਟੀ. ਵੀ. ਪੰਜਾਬੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਿਰਮਾਤਾ ਕੁਲਦੀਪ ਦੀਪਕ ਹੁਰਾਂ ਬਲਤੇਜ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਗਾਏ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ।

ਅਗਲੇ ਦੋਰ ਵਿਚ ਪੰਨੂ ਦੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਉੱਪਰ ਜਸਬੀਰ ਚੀਮਾ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰ ਪ੍ਰੇਮ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਹੁਰਾਂ ਆਪਣੇ ਪਰਚੇ ਪੜ੍ਹੇ। ਪਰਚਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬਹਿਸ ਦਾ ਦੋਰ ਆਰੰਭ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਰਵ ਸ੍ਰੀ ਬਲਰਾਜ ਚੀਮਾ, ਸੁਖਿੰਦਰ, ਤਰਲੋਚਨ ਗਿੱਲ, ਬਲਬੀਰ ਮੋਮੀ, ਗੁਰਦੀਪ ਚੌਹਾਨ ਅਤੇ ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੂਵਾਲੀਆ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ।

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਉਦੇਚੇ ਤੌਰ ਤੇ ਪੁੱਜੇ ਡਾ: ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਨਾਟਕਕਾਰ ਹੁਰਾਂ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਰਾਜਰ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਪੁਸਤਕ 'ਸੁਲਘਦੇ ਅੱਖਰ' ਤੇ 'ਕੋਦਰੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ ਸਭਾ' ਵਲੋਂ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਖੇ ਗੋਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਦਾ

ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ।

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਨਿਊਯਾਰਕ ਤੋਂ ਪੁੱਜੇ ਸ਼ਾਇਰ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ, ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੋਪਾਰਾਏ, ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਕੰਵਲ, ਤਰਲੋਚਨ ਗਿੱਲ, ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਖਹਿਰਾ, ਮੇਜਰ ਮਾਂਗਟ, ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂ, ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੂਵਾਲੀਆ, ਉਕਾਰਪ੍ਰੀਤ ਤੇ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਉੱਘੇ ਵਾੜੀ ਤੇ ਕਵੀਸ਼ਰ ਕਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਪਾਰਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਕਵਿਤਾ 'ਯੁੱਗ ਯੁੱਗ ਜੀਵੇ ਦੇਸ਼ ਕਨੇਡਾ... ਸੁਟਾ ਕੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਤੋਂ ਭਰਪੂਰ ਦਾਦ ਲਈ।

ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੌਰਾਨ ਸਟੇਜ ਸਕੱਤਰ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਉਕਾਰਪ੍ਰੀਤ ਨੇ ਨਿਭਾਈ।

**-ਉਕਾਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ**

**9-11 ਜੁਲਾਈ, ਵਿਨੀਪੇਗ:** ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਮੈਦਾਨੀ ਸੂਬੇ ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਨੀਪੇਗ ਵਿਚ 9 ਜੁਲਾਈ ਤੋਂ 11 ਜੁਲਾਈ, 1993 ਤੱਕ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚਾਰ ਮੰਚ ਵਿਨੀਪੇਗ ਨੇ 'ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕ ਕਾਨਫਰੰਸ' ਅਯੋਜਿਤ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ. ਸੀ.) ਤੋਂ ਗਿਆਨੀ ਕੇਸਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਓਨਟੇਰੀਓ ਦੇ ਸੂਬਿਆਂ ਤੋਂ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤ ਪ੍ਰੇਮੀ ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਕ ਮਹਿਮਾਨ ਕਵਿਤਰੀ ਬਰੇਡਫੋਰਡ (ਇੰਗਲੈਂਡ) ਤੋਂ ਵੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਸੀ। ਦੋ ਦਿਨ ਸਾਹਿਤਕ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਉੱਪਰ ਪਰਚੇ ਪੜ੍ਹੇ ਗਏ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਹੋਇਆ।

ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਪਰਚਾ 'ਸਾਹਿਤ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਬੱਧਤਾ' ਦਰਸ਼ਨ ਗਿੱਲ (ਵੈਨਕੂਵਰ) ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਅਤੇ ਬਲਦੇਵ ਦੂਹੜੇ (ਵੈਨਕੂਵਰ) ਨੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਸੈਸ਼ਨ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਡਾ: ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਮਾਡਰੇਟਰ ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ ਸਨ। ਇਸ ਪਰਚੇ ਉੱਪਰ ਬਹੁਤ ਸੰਜੀਦਾ ਗਲ ਬਾਤ ਦੇ ਘੰਟੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤਕ ਚਲਦੀ ਰਹੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਆਏ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਡਾ: ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਹੁਰਾਂ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿਚ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟਾਏ।

ਦੂਜਾ ਪਰਚਾ 'ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਇਨਾਮਾਂ ਦਾ ਰੋਲ' ਜੁਗਿੰਦਰ ਸਮਸ਼ੇਰ (ਵਿਨੀਪੇਗ) ਹੁਰਾਂ ਪੜ੍ਹਿਆ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਇਨਾਮਾਂ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰੇ ਕੀਤੇ। ਇਸ ਸੈਸ਼ਨ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ ਨੇ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਮਾਡਰੇਟਰ ਸਤਵੰਤ ਦੀਪਕ ਸੀ। ਇਸ ਪਰਚੇ ਉੱਤੇ ਕਾਫੀ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੇ ਇਨਾਮਾਂ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਅਤੇ ਅਯੋਗ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟਾਏ।

ਤੀਜਾ ਪਰਚਾ ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ (ਵੈਨਕੂਵਰ) ਵਲੋਂ 'ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਘਾਟ' ਬਾਰੇ ਪੜ੍ਹਿਆ ਗਿਆ। ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੂਵਾਲੀਆ ਇਸ ਸੈਸ਼ਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਨ ਅਤੇ ਬਲਰਾਜ ਚੀਮਾ ਇਸਦੇ ਮਾਡਰੇਟਰ ਸਨ। ਇਸ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਸੁਖਵੰਤ ਹੁੰਦਲ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਪ੍ਰਤੀ ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਅਤੇ ਸੰਬੰਧਤ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਸਰੋਤਿਆਂ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਜਿਸਨੂੰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲੈਂਦੇ ਹੋਏ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਵਲੋਂ ਕਾਫੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹਲ ਸੁਝਾਏ।

ਚੌਥਾ ਪਰਚਾ 'ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਦਾ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਪਿਛਲੱਗ ਹੋਣਾ' ਡਾਕਟਰ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ (ਵਿਨੀਪੇਗ) ਨੇ ਬਹੁਤ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕਰਕੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਅੱਗੇ ਰੱਖਿਆ। ਇਸ ਸੈਸ਼ਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਨ ਜੁਗਿੰਦਰ ਧੰਜਲ ਅਤੇ ਮਾਡਰੇਟਰ ਸਨ ਅਜਮੇਰ ਰੋਡੇ। ਇਸ ਪਰਚੇ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ ਅਤੇ ਹਵਾਲੇ ਦੇਨੂੰ ਅਮੀਰ ਤੇ ਬਹੁਪੱਖੀ ਸਨ ਕਿ ਇਹਦਾ ਗਿਆਨ ਬਹੁਤ ਥਾਵਾਂ ਉੱਤੇ ਪਰਚੇ ਦੀ ਸੀਮਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡਮੁੱਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਾ ਸੀ।

ਪੰਜਵਾਂ ਪਰਚਾ 'ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਗਲਤ ਰੁਝਾਨਾਂ ਦੀ ਭਰਮਾਰ' ਮੇਜਰ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਟ (ਟਰਾਂਟੋ) ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਨਾ ਪਹੁੰਚਣ ਕਰਕੇ ਪੜ੍ਹਿਆ ਨਹੀਂ ਗਿਆ।

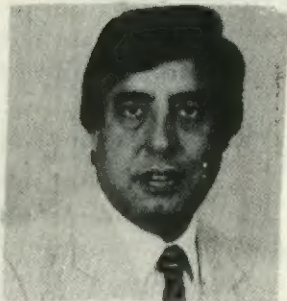
ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ ਉੱਪਰ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦਾ ਵਾਤਾਵਰਣ ਬਹੁਤ ਗੰਭੀਰ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤਕ



# NATRAJ

Restaurant, Catering Services

5656 (41st. & Fraser), Fraser Street  
Vancouver, B.C.



Ph: 327-6141

Or 321-4646

ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੇ ਕਿਸੇ  
ਵੀ ਸਮਾਗਮ ਲਈ  
ਖਾਸ ਡਿਸਕਾਉਂਟ  
ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਤਿਹਲੋਕ ਸਚਦੇਵ

\* ਵਿਆਹ-ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਦੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ, ਜਨਮ ਦਿਨ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸਮਾਗਮ ਲਈ  
ਅਸੀਂ ਡੁਹਾਡੇ ਮਨਪਸੰਦ ਖਾਣਿਆਂ ਦਾ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤ ਵਿਚ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰ ਸਕਦੇ  
ਹਾਂ।

\* ਅਸੀਂ 100 ਤੋਂ 1000 ਆਦਮੀਆਂ ਤੱਕ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰਨ ਦੇ  
ਸਮਰੱਥ ਹਾਂ।

ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਫੁੱਡ ਦੀ ਪੂਰੀ-ਪੂਰੀ ਗਾਰੰਟੀ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਵਿਚ ਆਕੇ ਗਰਮਾ-ਖਾਣਿਆਂ ਜਿਵੇਂ ਤੰਦੂਰੀ  
ਚਿਕਨ, ਤੰਦੂਰੀ ਪੱਛੀ, ਮੱਛੀ, ਮੱਛੀ ਦੇ ਪਕੌੜੇ, ਛੋਲੇ ਭਰੂਰੇ, ਸਮੋਸੇ  
ਆਦਿ ਇਥੇ ਬੈਠ ਕੇ ਖਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਘਰ ਲਿਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

# BAINS

## INTERNATIONAL TRAVEL

Serving B.C. Since 1951  
ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕਿਰਾਏ

● India ● Pakistan ● Africa ● U.K ● Eu-  
rope ● Southeast Asia ● Fiji ● Bangladesh  
● Srilanka

Authorized Agents for:

Air Canada, British Airways, Canadian, Cathay  
Pacific, Thai Airway Intl, KLM and other major  
Airlines

6364 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4

Ph: 324-2277

Out of town call Toll Free:

1-800-661-3488

Offices also in Victoria and North Van.

## BUYING OR SELLING

Residential, Farms, Lots

Always Remember To Call  
Your Friendly Realtor

Kuldip (Kal) Rangl  
Ph.: Res. 278-8320  
Bus. 322-3272



AMEX INTERNATIONAL REALTY CORP.  
200-6325 Fraser St. Vancouver B.C. V5W 3A3

## ਉਡੀਕ

ਅਵਤਾਰ ਰੋਡੇ ਦਾ ਪਲੇਠਾ ਨਾਵਲ  
ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਇਕ  
ਨਿੱਘਰ ਵਾਧਾ

Business Cards, Wedding Cards, Letterheads, Enve-  
lopes, Brochures, Menus, Business Forms, Flyers etc.

### Special Photocopies

1-10 copies 7 cents  
11-30 copies 6 cents  
31-75 copies 5 cents  
76 & up 4.5 cents

B/W X 11

(price per original)

FULL COLOR COPIES

BUSINESS CARDS  
(BLACK ON WHITE)

PH.: 321-0220

\$19.95  
1000 Business Cards

## SUPER PRINTERS

Stationary & Copy Centre Ltd.

5934 Fraser St., VANCOUVER. V5W 2Z7





ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੌਰਾਨ ਲਾਈ ਗਈ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਦੇ ਹੋਏ ਖੁਬ ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼੍ਰੋਤ।



ਸਫਾ 41 ਦੀ ਬਾਕੀ

ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਤੋਂ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਹਿਸਾ ਲੈਣ ਆਏ ਹੋਏ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ।

ਚੁਗਿਰਦੇ ਵਾਲਾ ਸੀ। ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਉੱਘੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇਸ਼ ਲਾਈ ਗਈ। ਪੰਜਾਬੀ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਖਾਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵਿਕਰੀ ਲਈ ਵੀ ਰੱਖੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਕਾਨਫਰੰਸ ਸੇਂਟ ਬੇਨੀਫੇਸ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਰਿਸਰਚ ਸੈਂਟਰ ਦੇ ਆਉਡੀਟੋਰੀਅਮ ਵਿਚ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਹ ਹਾਲ ਨਵੀਨ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਨਾਲ ਭਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੈਸ ਸੀ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੀ ਸਾਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵੀਡੀਓ ਅਤੇ ਆਉਡੀਓ ਉੱਤੇ ਰਿਕਾਰਡ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਹਰ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿਚ ਸਰੋਤਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 50 ਤੋਂ 60 ਦੇ ਲਗਭਗ ਰਹੀ।

10 ਜੁਲਾਈ 1993, ਸਨਿਚਰਵਾਰ ਦੀ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਪਲੈਨੇਟੇਰੀਅਮ ਦੇ ਆਡੀਟੋਰੀਅਮ

ਵਿਚ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਅਯੋਜਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਰੋਤਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 225 ਦੇ ਲਗਭਗ ਸੀ। ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦੇ ਆਰੰਭ ਵਿਚ ਗਿਆਨੀ ਕੇਸਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟਾਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਿਤਾਬ 'ਊਧਮ ਸਿੰਘ' (ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ) ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਵਿਨੀਪੈਗ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਸੀ ਕਿ ਇਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਲਗਭਗ ਸਾਰੇ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਦੋਨੋਂ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੂੰ ਸਰਸ਼ਾਰ ਕੀਤਾ। ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ, ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੂਵਾਲੀਆ, ਕੁਲਵੰਤ ਨਦੀਮ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਪੰਜਲ, ਜੁਗਿੰਦਰ ਸਮਸ਼ੇਰ, ਸਤਵੰਤ ਦੀਪਕ, ਗੁਰਚਰਨ ਟੱਲੇਵਾਲੀਆ, ਅਜਮੇਰ ਰੋਡੇ, ਸਾਧੂ, ਬਲਦੇਵ ਮੁੱਤਾ ਅਤੇ ਹਰਦਰਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਲੋਕਲ ਕਲਾਕਾਰ ਕੁਲਵੰਤ ਚਾਲਾ, ਸੁਦੇਸ਼

ਬਾਕੀ ਸਫਾ 44 'ਤੇ



## ਤਰਲੋਕ ਸਬਲੋਕ

ਨੌਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- \* ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਦੇ ਪੇਪਰ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ।
- \* ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਬੈਂਕ ਜਾਂ ਕਰੈਡਿਟ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਮਾਰਗਦਸ਼ੀ।
- \* ਵਸੀਅਤ ਕਨੇਡਾ ਤੇ ਇੰਡੀਆ ਲਈ।
- \* ਡੈਕਲੇਰੇਸ਼ਨ ਤੇ ਹਲਫ਼ੀਆ ਬਿਆਨ ਆਦਿ
- \* ਮੁਖਤਾਰਨਾਮਾ, ਹਰ ਕੰਮ ਤੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦਾ
- \* ਰਾਹਦਾਰੀ ਵੀਜ਼ੇ ਲਈ, ਪਾਸਪੋਰਟ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮ

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- \* ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਇਨਵੈਸਟਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- \* ਫੈਮਲੀ, ਮੰਗੇਤਰ ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- \* ਕੰਮਕਾਰ ਦੇ ਅਧਾਰ ਉੱਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- \* ਰਵਿਊਜ਼ੀ ਕੇਸ, ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਤੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੇਸ।

#208-6628 (50th Ave.) FRASER STREET, VANCOUVER, B.C. V5X 3T5

PH: (604) 325-9200

PH: (604) 325-9200





ਵਿਨੀਪੇਗ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੌਰਾਨ ਗਿਆਨੀ ਕੇਸਰ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ ਤੇ ਡਾਕਟਰ ਸਾਹੂ ਸਿੰਘ

#### ਸਫਾ 43 ਦੀ ਬਾਕੀ

ਚਾਲਾ, ਸਟੀਵ ਉਲਮਾਸ ਅਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ ਵਝੇਰ ਤੇ ਰਾਜ ਜੰਮੂ ਹੁਰਾਂ ਭਾਗ ਲਿਆ।

ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਮਤੇ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ:

1. ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦਾ 10, 11 ਜੁਲਾਈ 1993 ਦਾ ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵੱਖ ਵੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਸਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਕਈ ਮੂਲਵਾਦੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਵਲੋਂ ਲਿਖਾਰੀਆਂ ਦੇ ਲਿਖਣ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਲਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਲਿਖਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕਈ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਦੇ ਕੇ ਸੁਤੰਤਰ ਸੋਚ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟਾਅ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਲਿਖਾਰੀ ਦੀ ਲਿਖਣ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਉਸਦਾ ਬੁਨਿਆਦੀ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ।
2. ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਨੀਪੇਗ ਦਾ ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਈ ਐਲਾਨਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਪੰਜਾਬੀ ਜ਼ਬਾਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਅਤੇ ਗੈਰ ਸਰਕਾਰੀ ਪੱਧਰ ਉੱਤੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

3. ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਨੀਪੇਗ ਦਾ ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰਿਆਣਾ, ਰਾਜਸਥਾਨ, ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼, ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ ਮੁਨਾਸਿਬ ਥਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਾਂਤਾਂ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੀ ਵੱਸੋਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਇਹਨਾਂ ਥਾਂਵਾਂ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ ਦੂਜੀ ਜ਼ਬਾਨ ਦਾ ਦਰਜਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ।

4. ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਨੀਪੇਗ ਦਾ ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਸੁਜਾਨ ਸਿੰਘ, ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਤਰਸੇਮ ਨੀਲਗਿਰੀ ਦੇ ਸਦੀਵੀ ਵਿਭੋਭਿਆਂ ਤੇ ਸ਼ੋਕ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਘਾਲਟਾ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਉਦੇਸ਼ ਸਿਰਫ ਸਾਹਿਤਕ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰਨਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਸਹਿਤਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਸੰਜੀਦਾ ਸਾਹਿਤਕ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਸਹਿਚਾਰ ਵਿਚ ਜੋੜਨ ਦਾ ਉਪਰਾਲਾ ਵੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਰਹੀ। ਵਿਰੋਧੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੇ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਵੀ ਸਾਹਿਤਕ ਲਗਨ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਰਾਜਗੀਨ ਇਕ ਸੁਰ ਰਹੇ। ਇਸ ਮਾਰੈਲ ਨੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਉਚ-ਪੱਧਰੀ ਕਾਨਫਰੰਸਾਂ ਲਈ ਰਾਹ ਮੋਕਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

—ਅਮਰਜੀਤ

Watan (The Country) is a literary and cultural quarterly of Punjabi - the mother tongue of East Punjab (India) and West Punjab (Pakistan) - published by Watan Publications. Watan covers wide range of issues through creative and academic writings. These include art, literature, culture, theatre, social and political issues mainly of concern to the Indo-Canadian Community. The contributors include well-known Punjabi writers throughout the world.

ਵਤਨ

ਤਿੰਨ ਡਾਲਰ